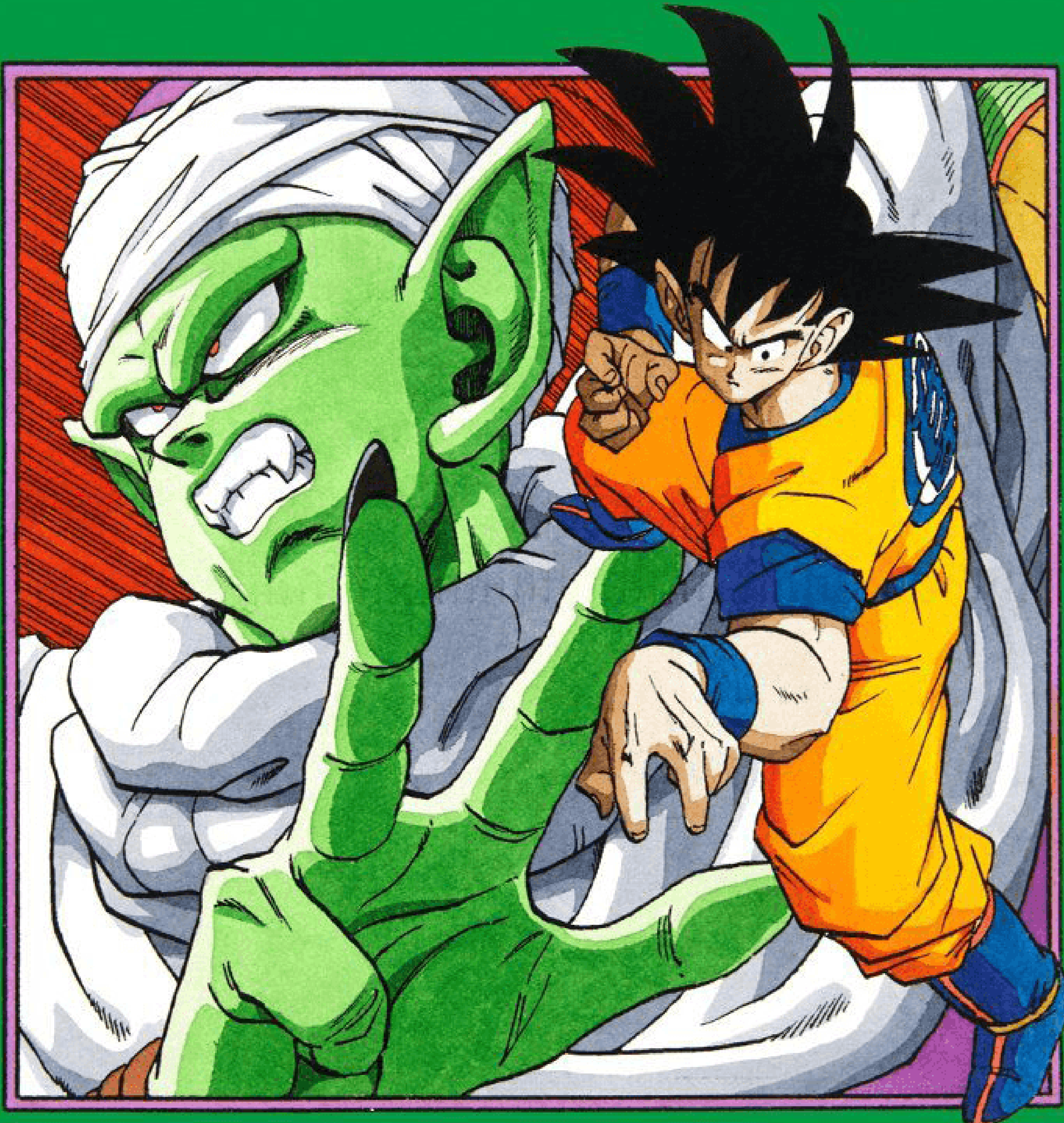


DB
DRAGON BALL

part 3

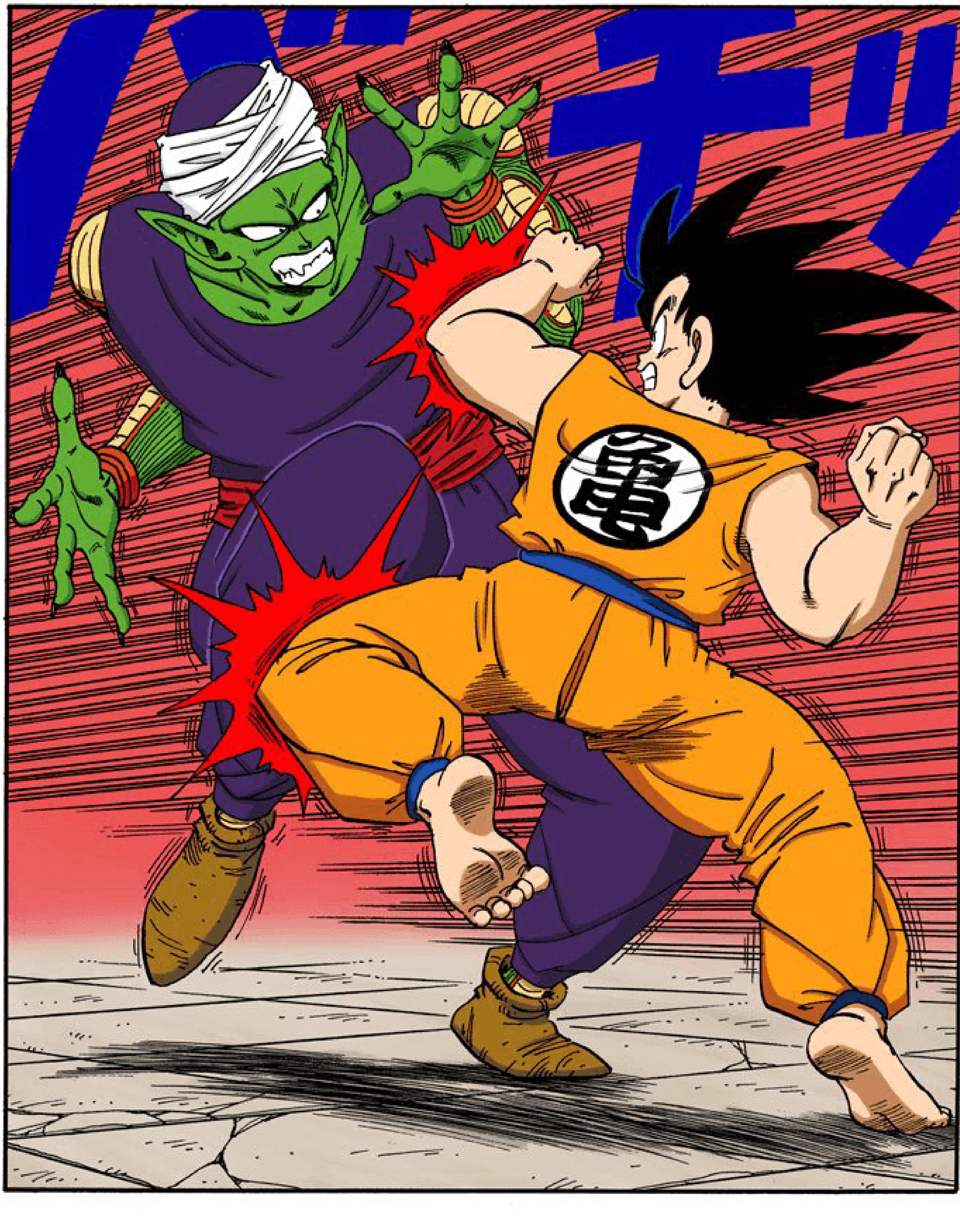
龍珠　笛子大魔王篇⑦

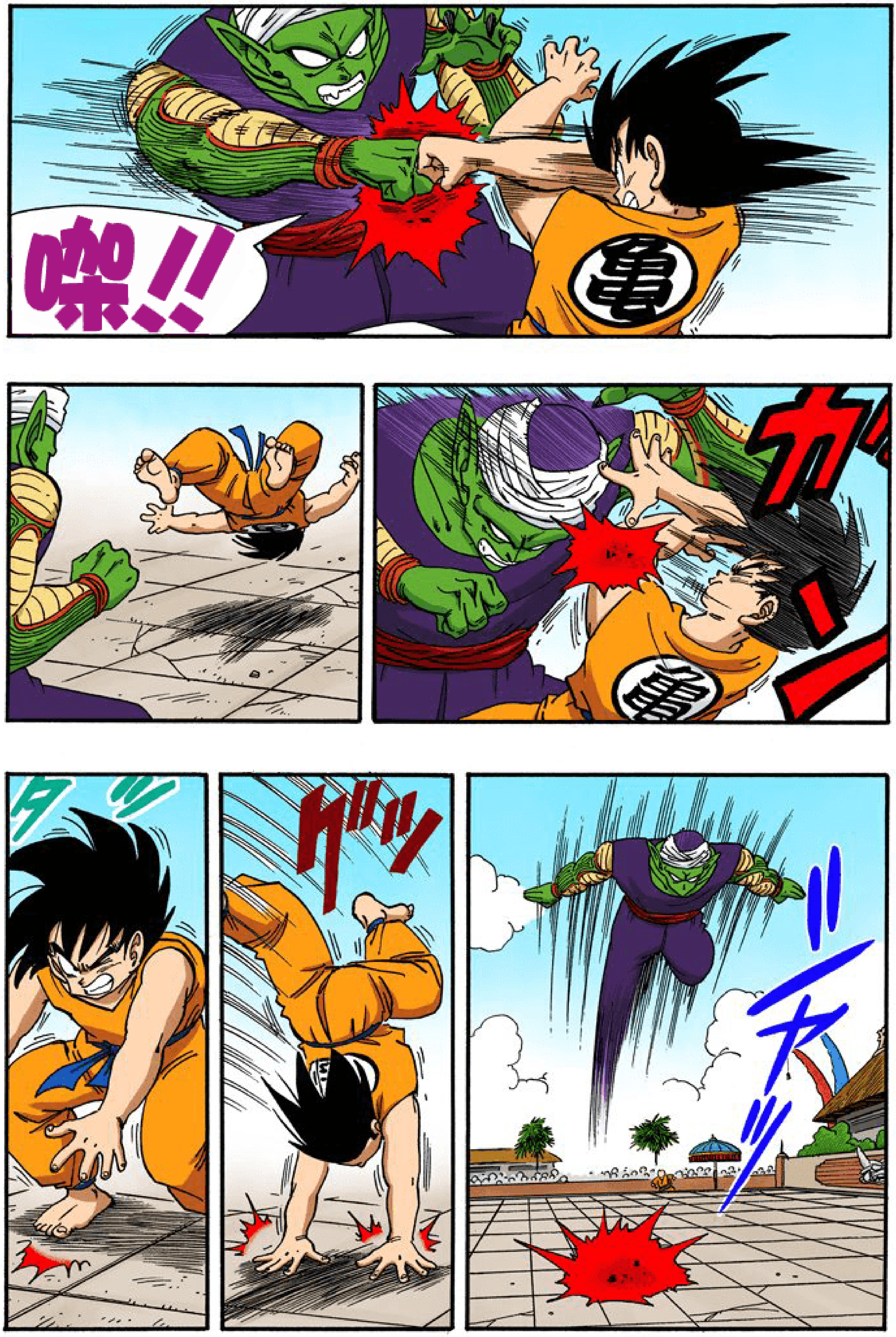
鳥山明

VISIT…

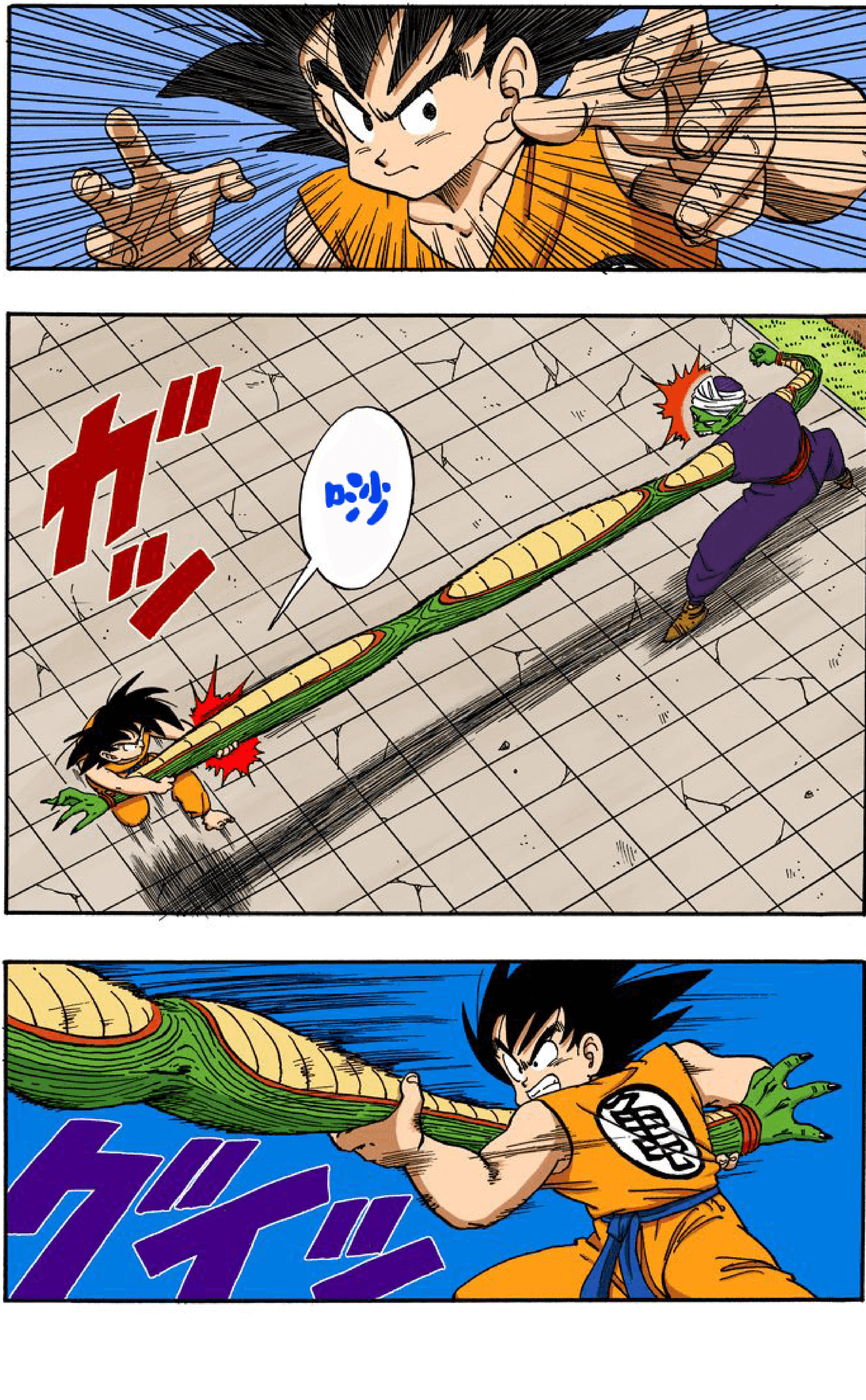
LANZAROTE Caliente.com

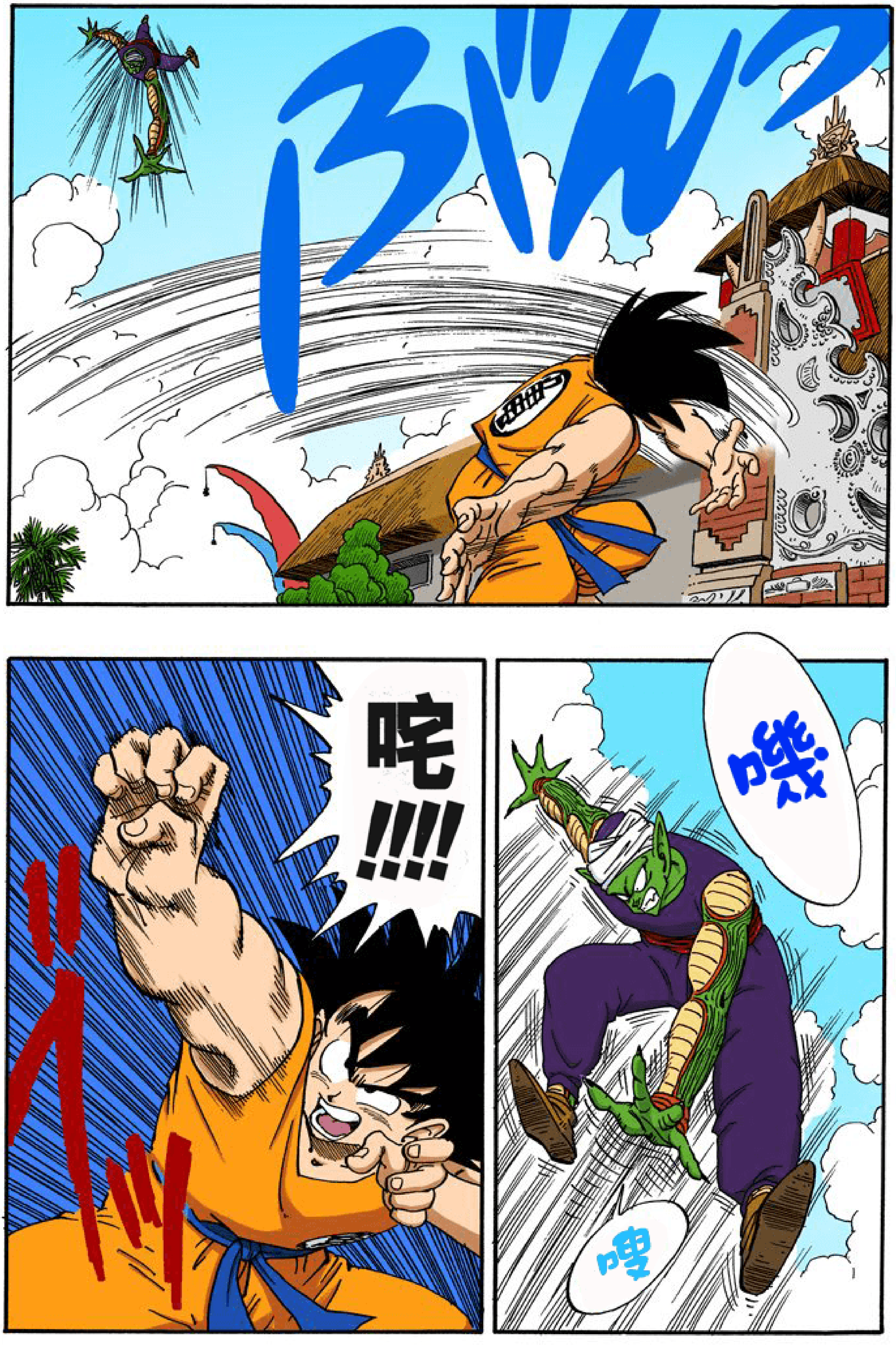
波濤洶湧的天下第一武術大會!! 在眾多強者之中，總決賽終於開始!! 宿敵孫悟空和笛子魔童展開激戰!! 到底這兩個超人的比賽，勝負誰屬!!

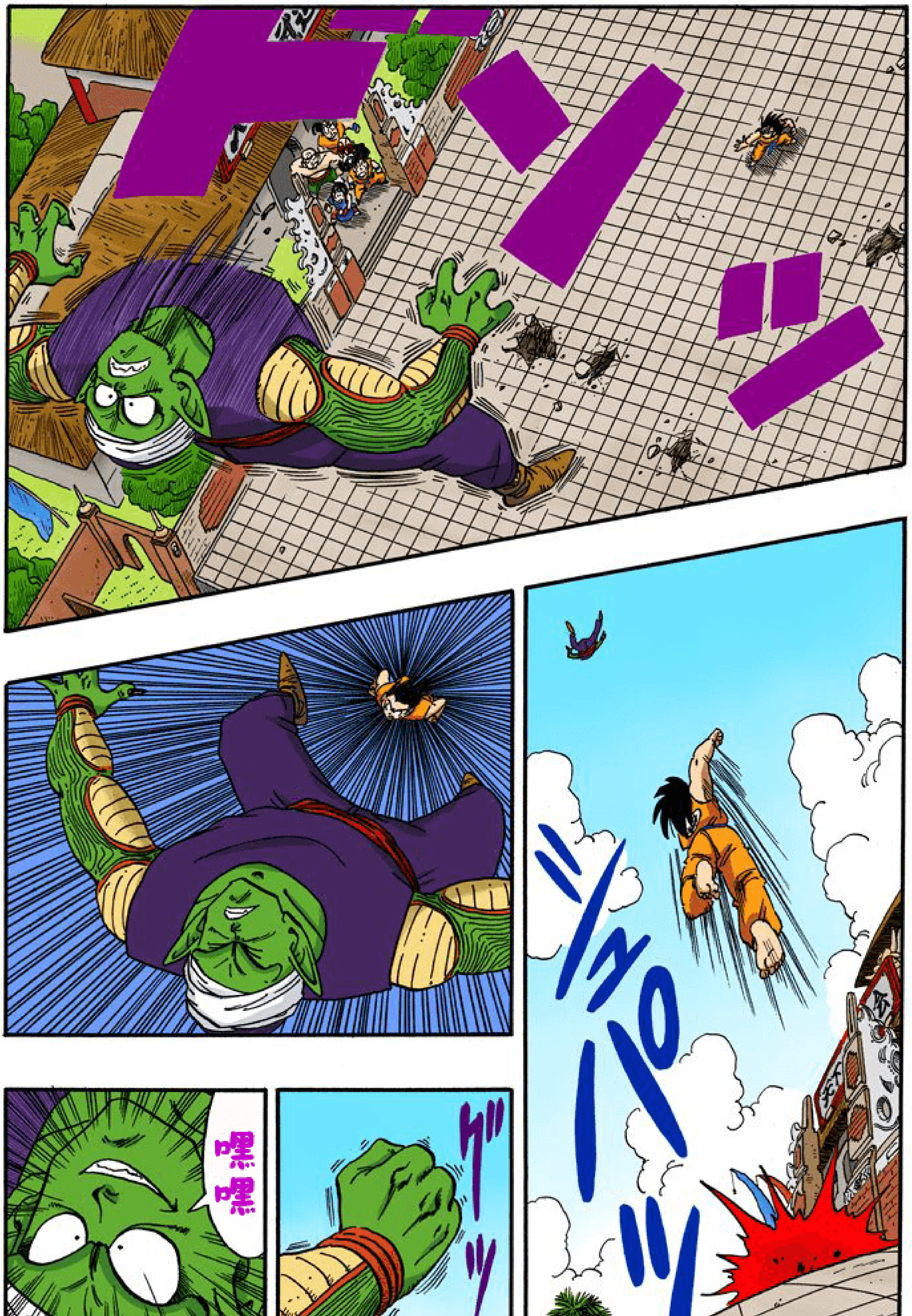



㗎!!
タッ
グッ

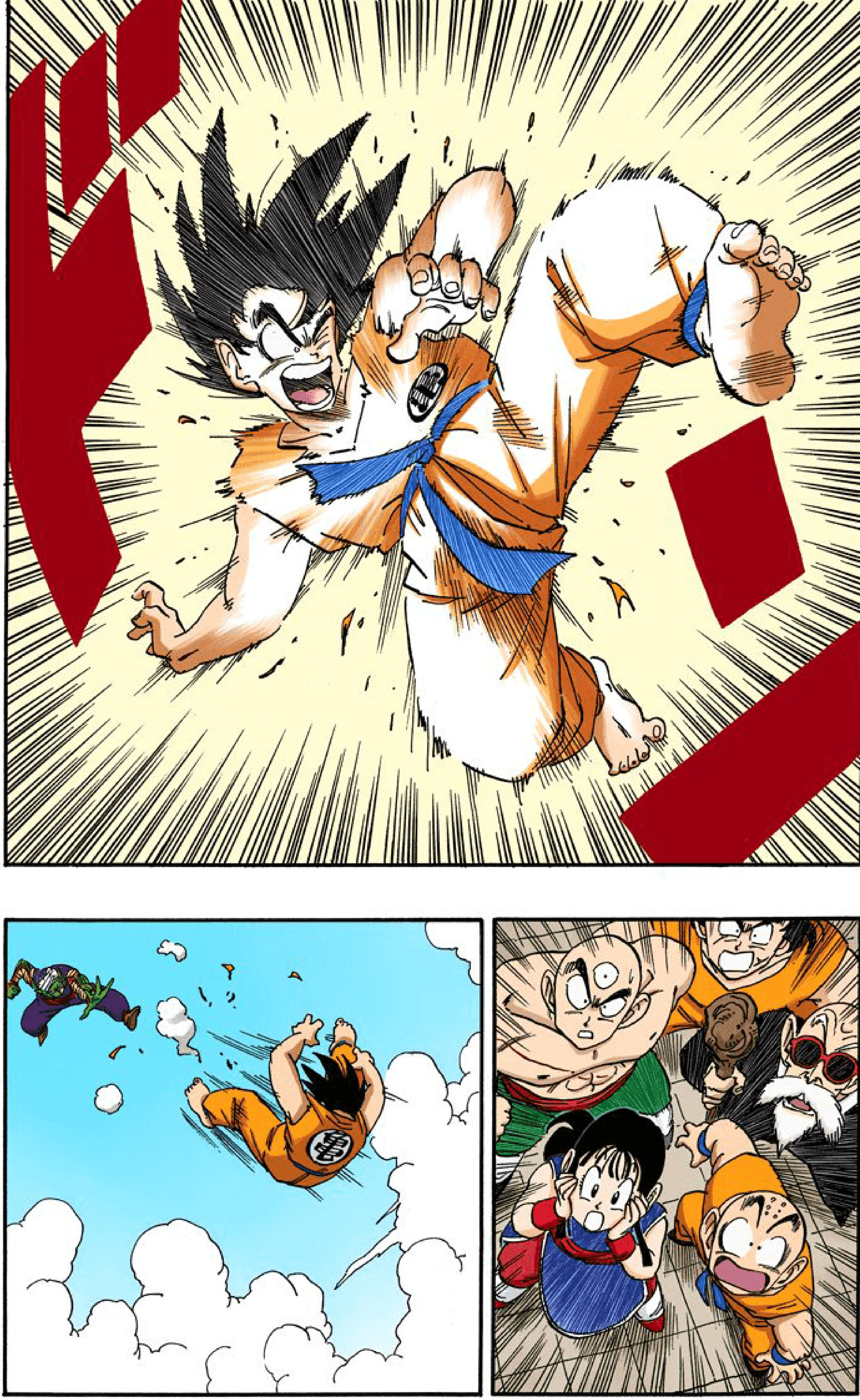

嗖
啪嘰
噠


ガッ
グイッ


嘰
嗖
咤!!!!

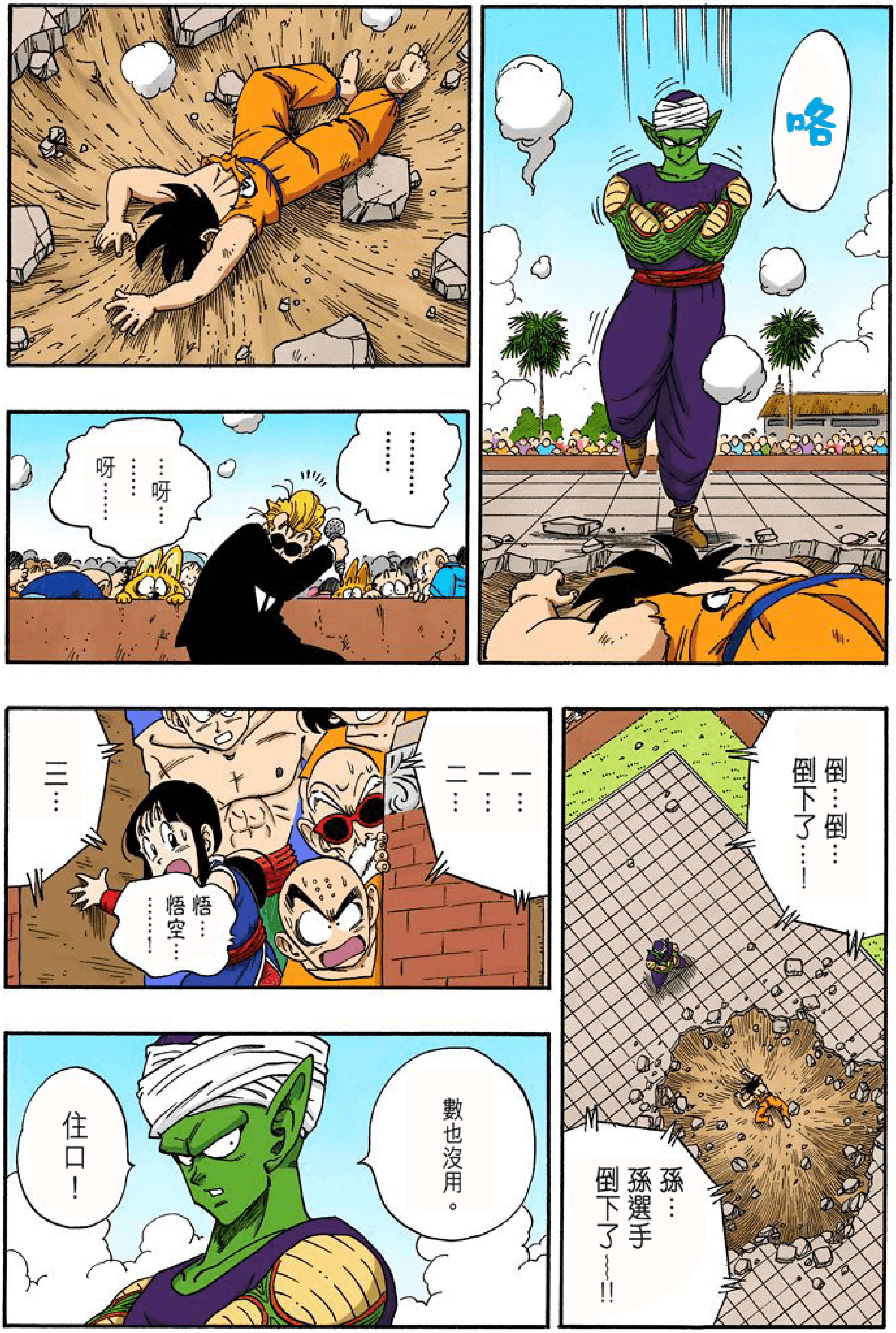

嘿嘿


哈呀!!!
!!
ドッ



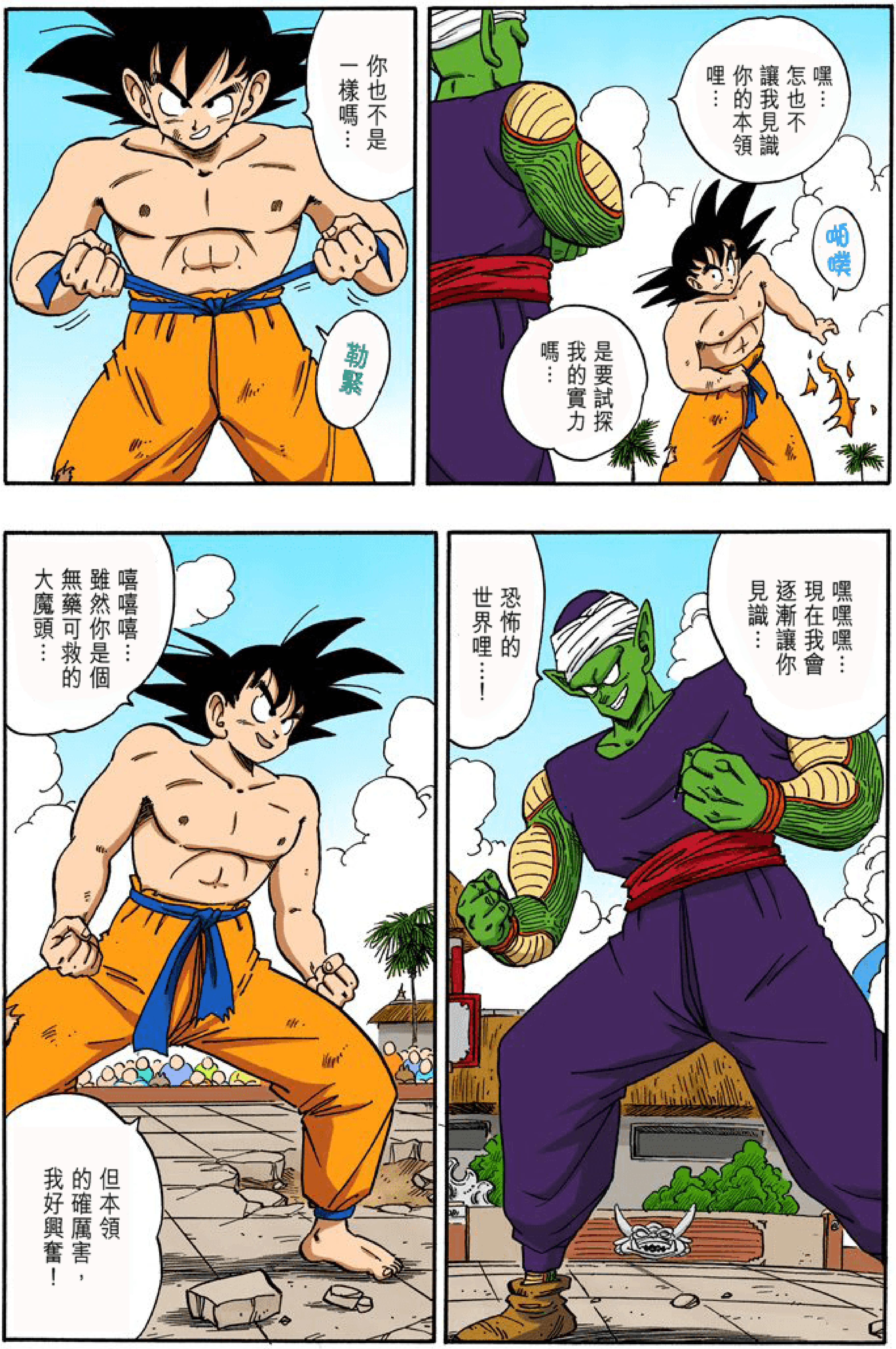

バッ
ドン
バババババッ


嘭噠
哇呀呀!!!
咕!!!


咯
……
……呀……呀……
倒…倒…
倒下了……!
孫…孫選手
倒下了~~!!
一…一…二…
三…
悟…悟空……!
數也沒用。
住口!

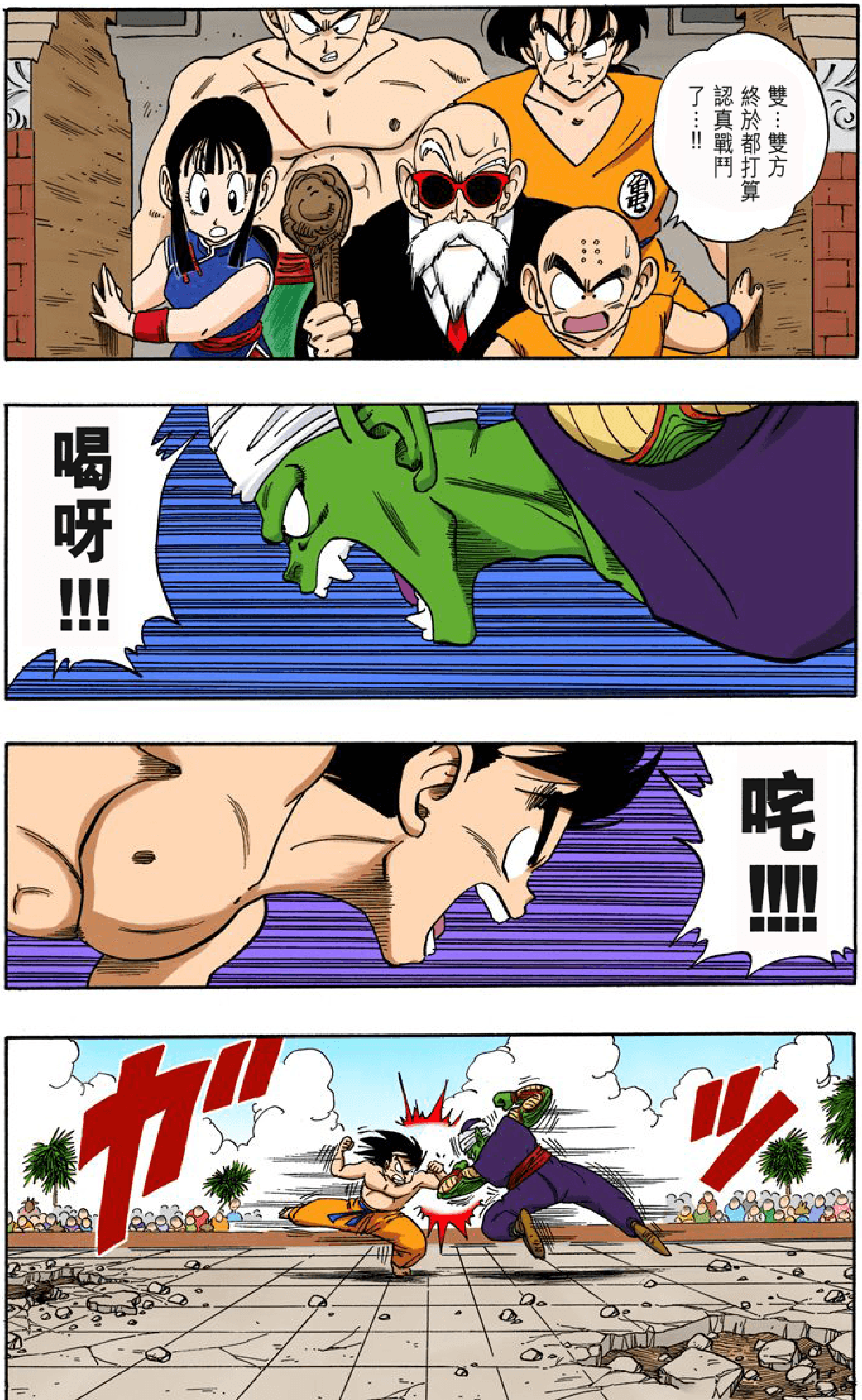


吓!?
孫悟空，別做戲…
你沒可能因為那程度而死吧！
……嘻嘻嘻……
還是被識穿了？
突然起來
呀…！
唿唎
呀~~呀！
衣服又破爛不堪了…

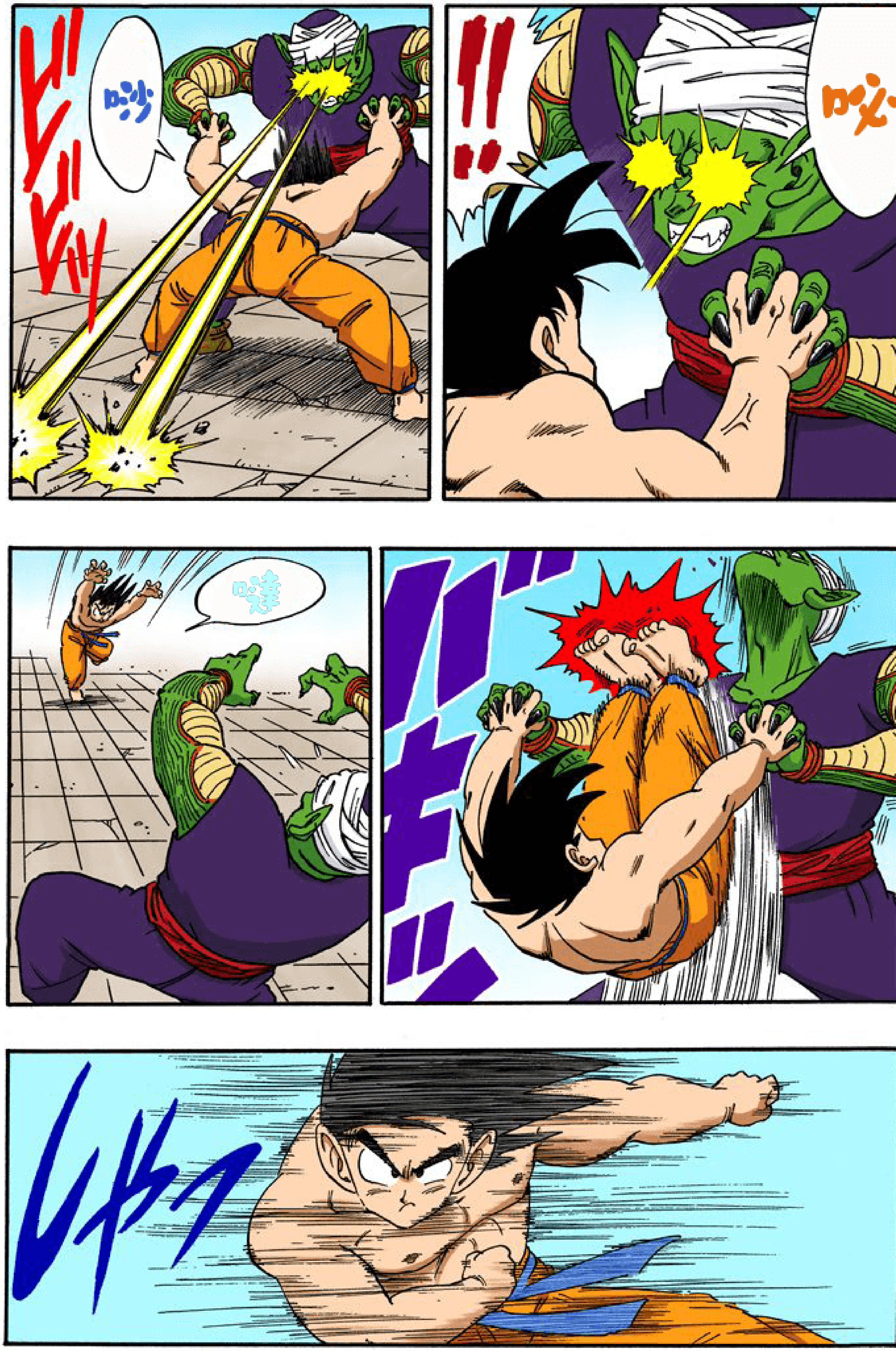

嘿…怎也不讓我見識你的本領哩…
是要試探我的實力嗎…
你也不是一樣嗎…
勒緊
嘿嘿嘿…現在我會逐漸讓你見識…
恐怖的世界哩…!
嘻嘻嘻…雖然你是個無藥可救的大魔頭…
但本領的確厲害，我好興奮！

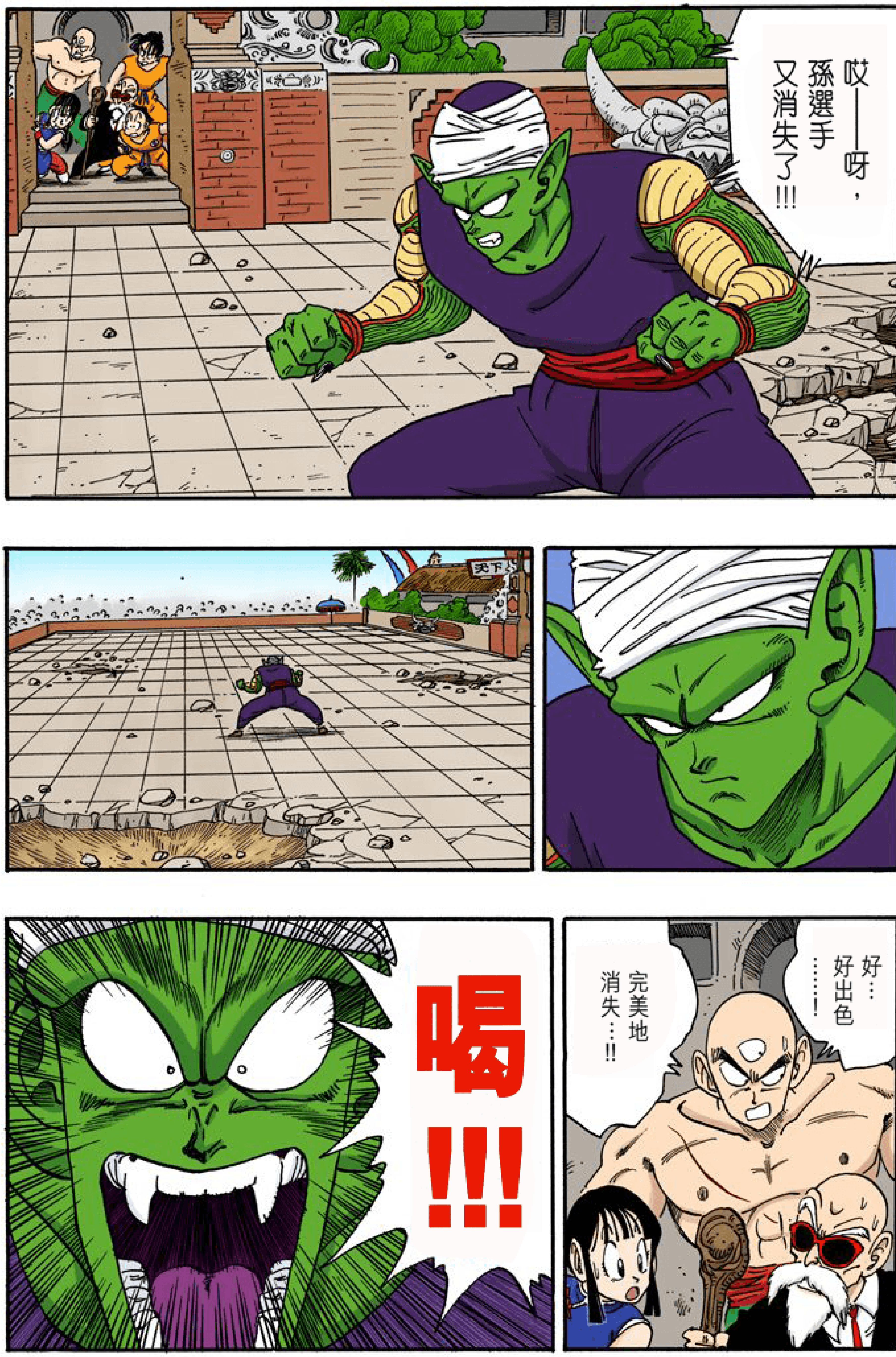


←接着是一百八十四篇 **雙方認真決勝**

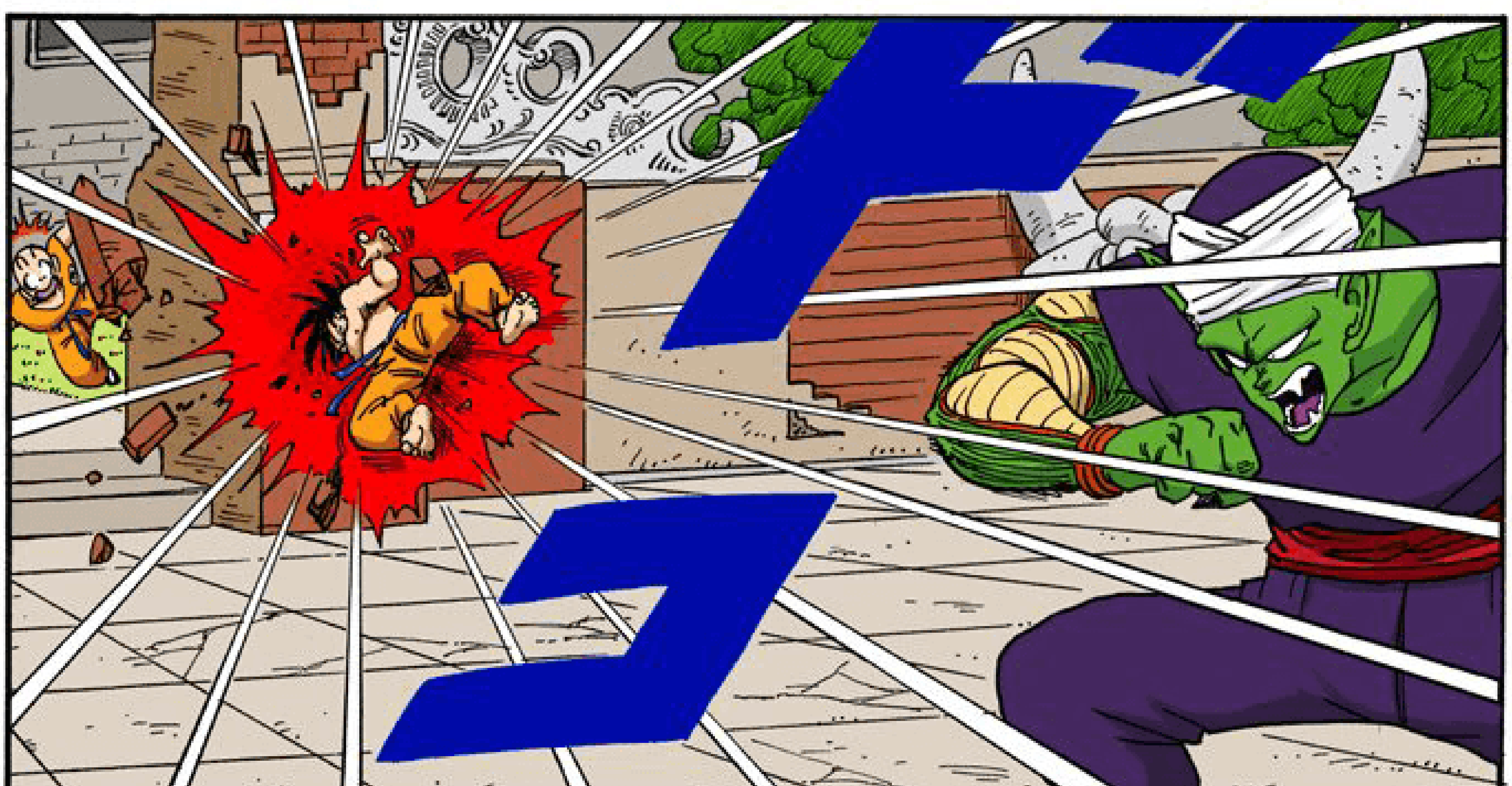

雙…雙方終於都打算認真戰鬥了…!!
喝呀!!!
咤!!!!
ガッ


ガッ
ガッ
喝呀呀呀呀……!!!
咕…咕嗚嗚嗚………!!!


ビビビッ
吵
!!
哎
噠

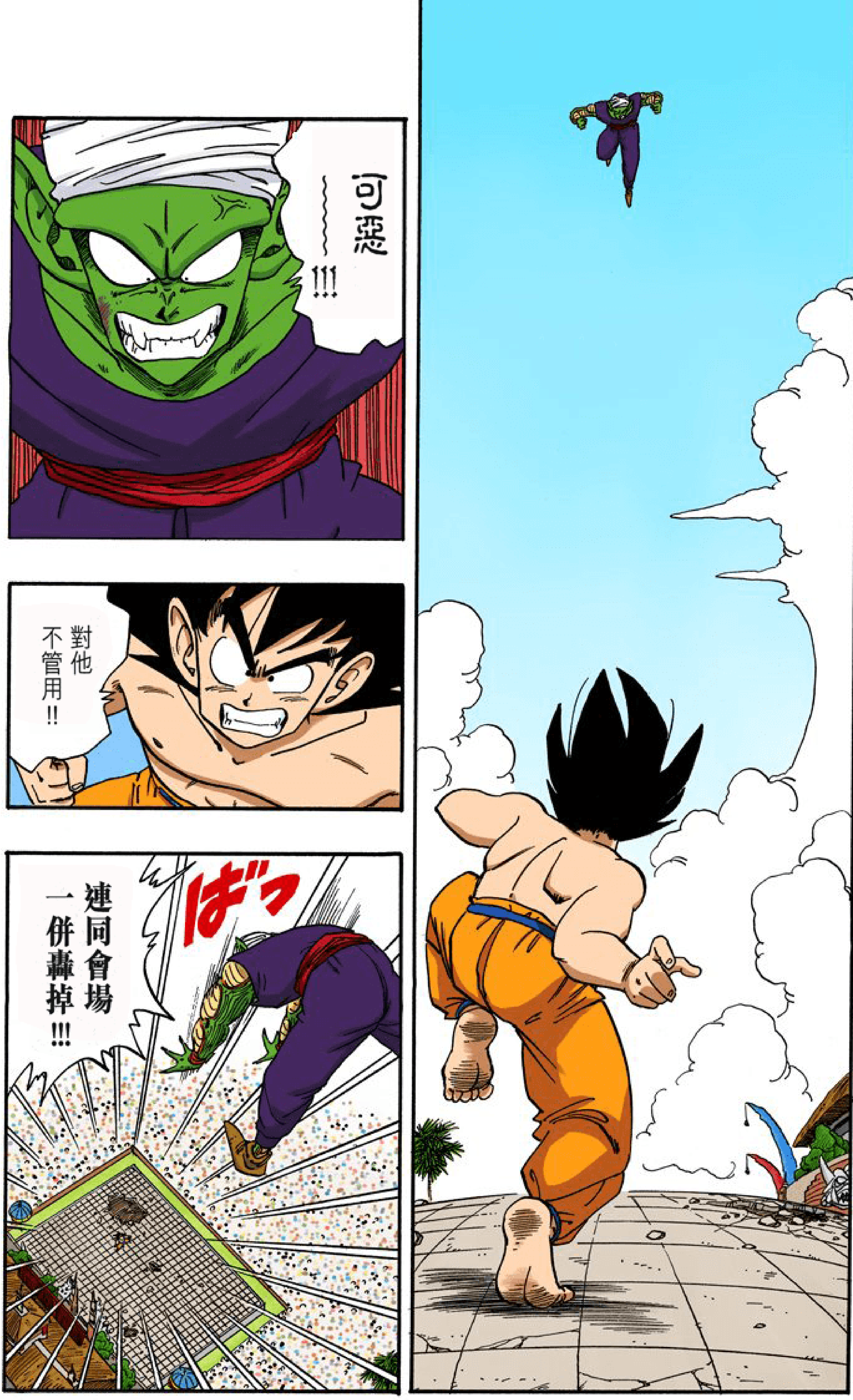

哎——呀，孫選手又消失了!!!
喝!!!
好……好出色……!
完美地消失……!!




ドコ

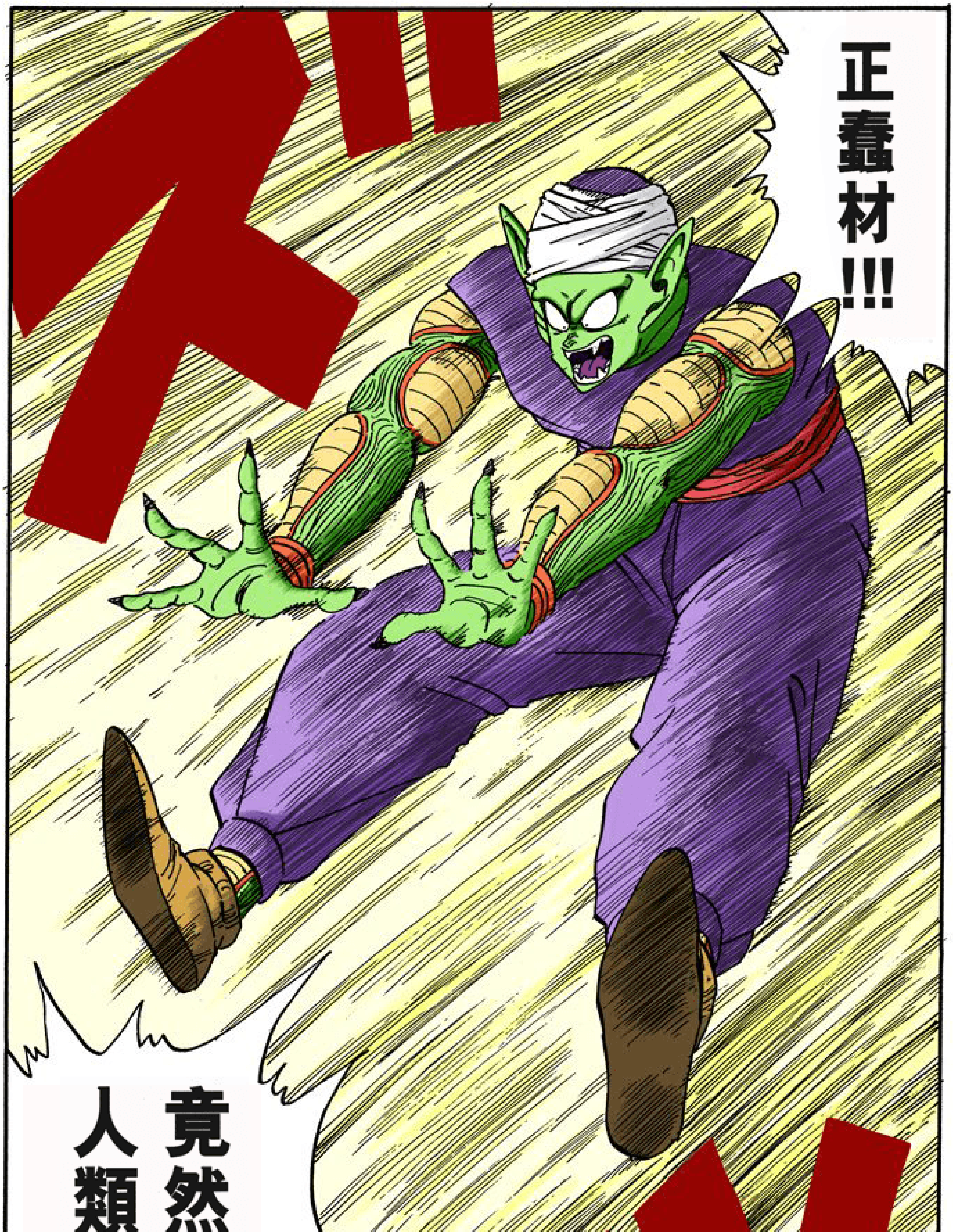

悟…悟空!!!
不…不見了!?
甚麼!?
後面!



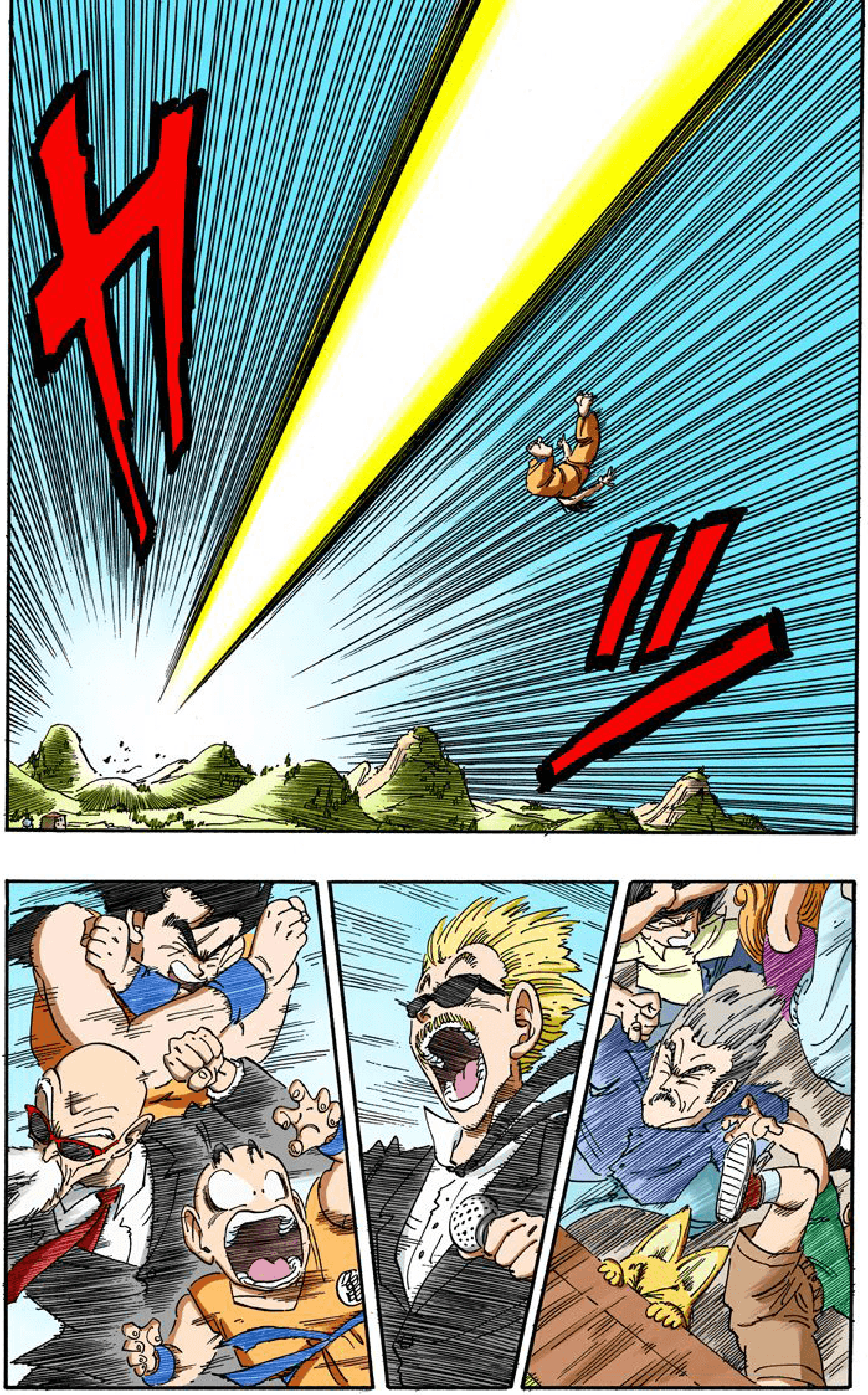


可惡~~~!!!
對他不管用!!
ばっ
連同會場一併轟掉!!!


!!
不行!!!會禍及無辜的!!!
大家快逃!!!
甚麼!?
去死吧!!!
不行，來不及了!!!
ばんっ
我在這裏——!!


正蠢材!!!
ズ
ッ
竟然保護人類!!!


這次我必須避開!!!
啪唦
嚓唦
咕!!!

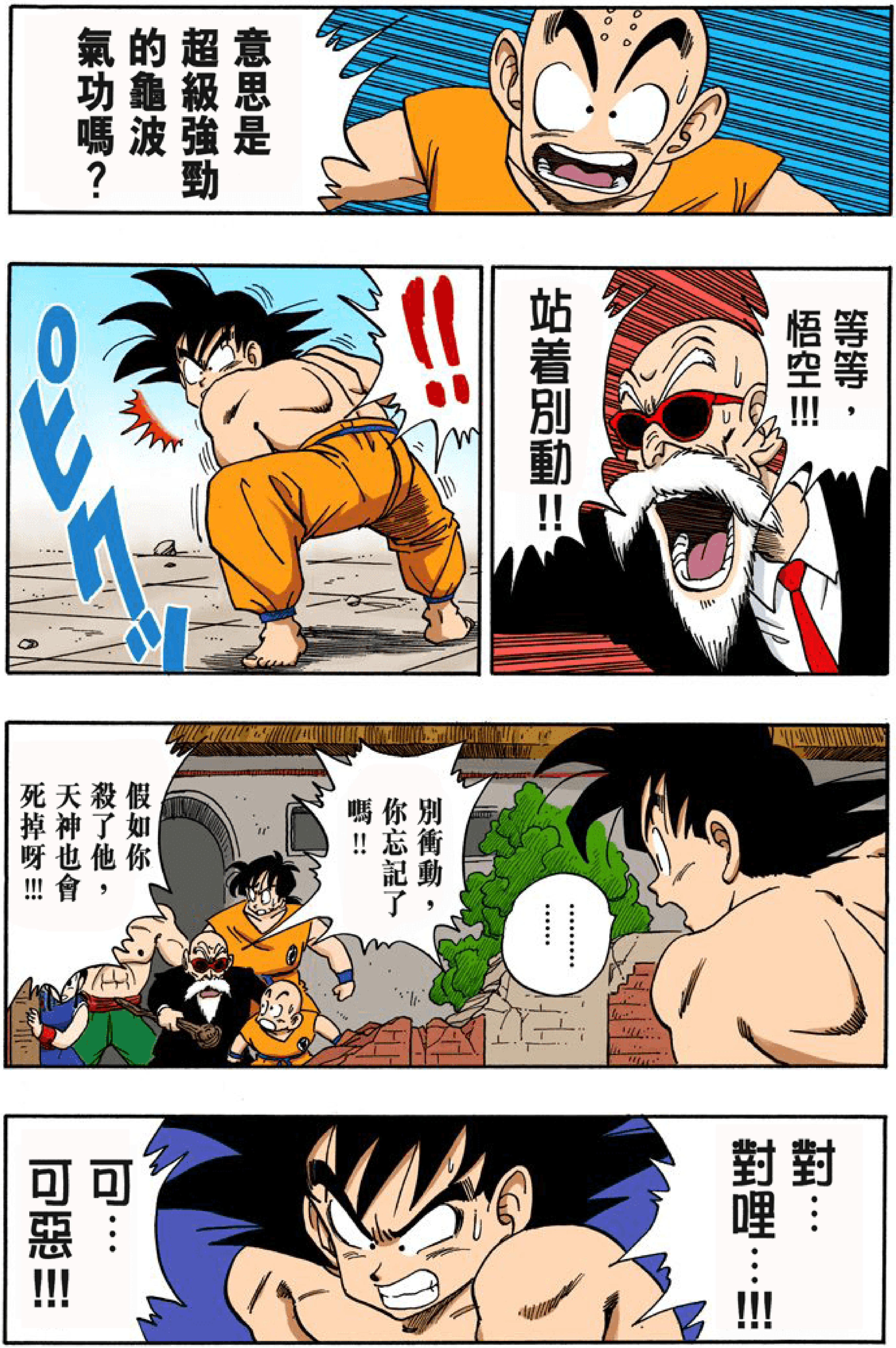



ズドーン
嘖!!
只是擦過他嗎!!
嗚!!



←接着是一百八十五篇 **超級龜波氣功**

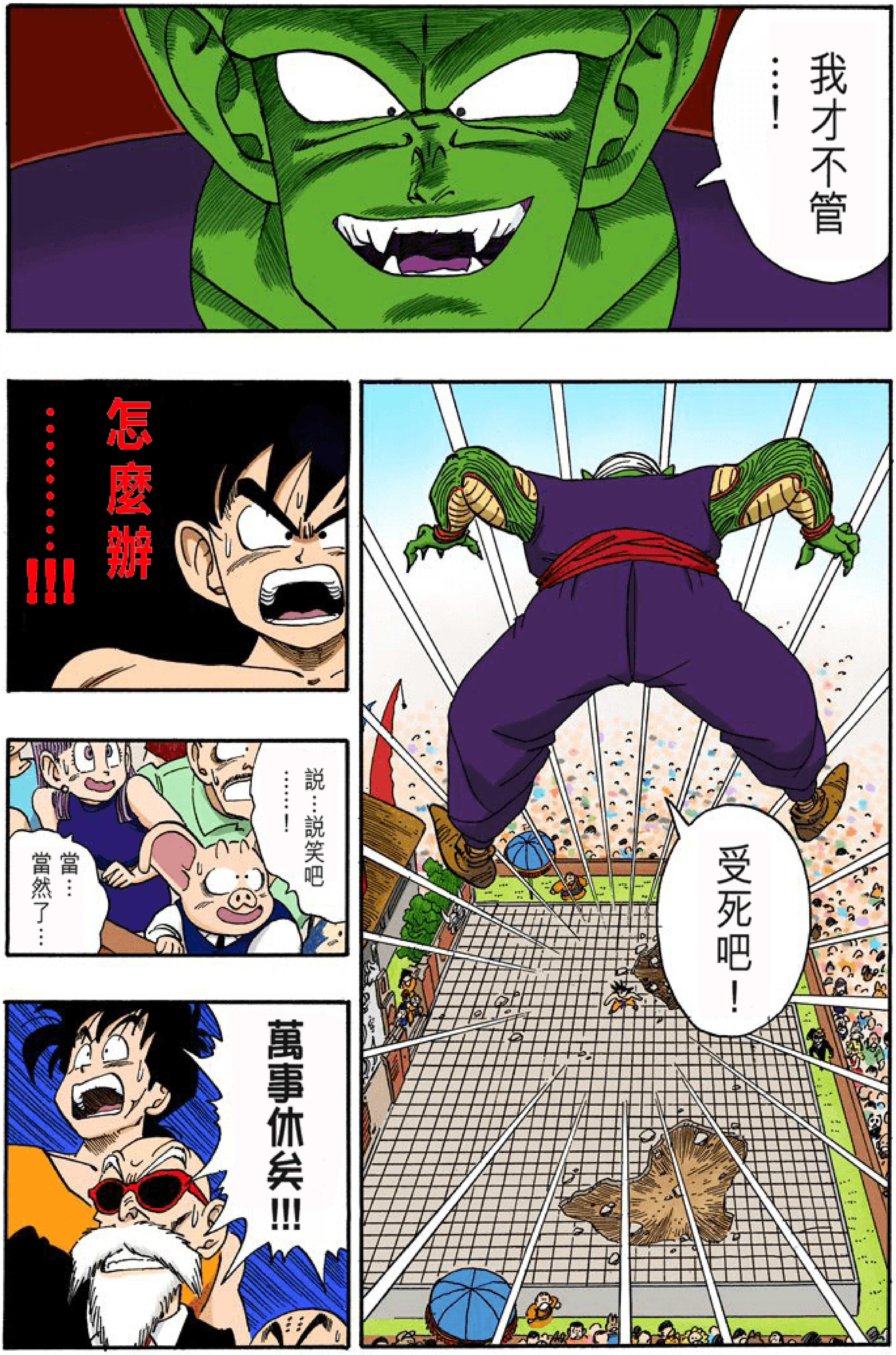

以牙還牙!!!
超級龜波氣功!!!
⿰口胡…
龜
甚麼!?
超級龜波氣功!?
波
氣


意思是超級強勁的龜波氣功嗎？
等等，悟空!!!
站着別動!!
ピクッ
!!
別衝動，你忘記了嗎!!
假如你殺了他，天神也會死掉呀!!!
……
對……對哩……!!!
可……可惡!!!

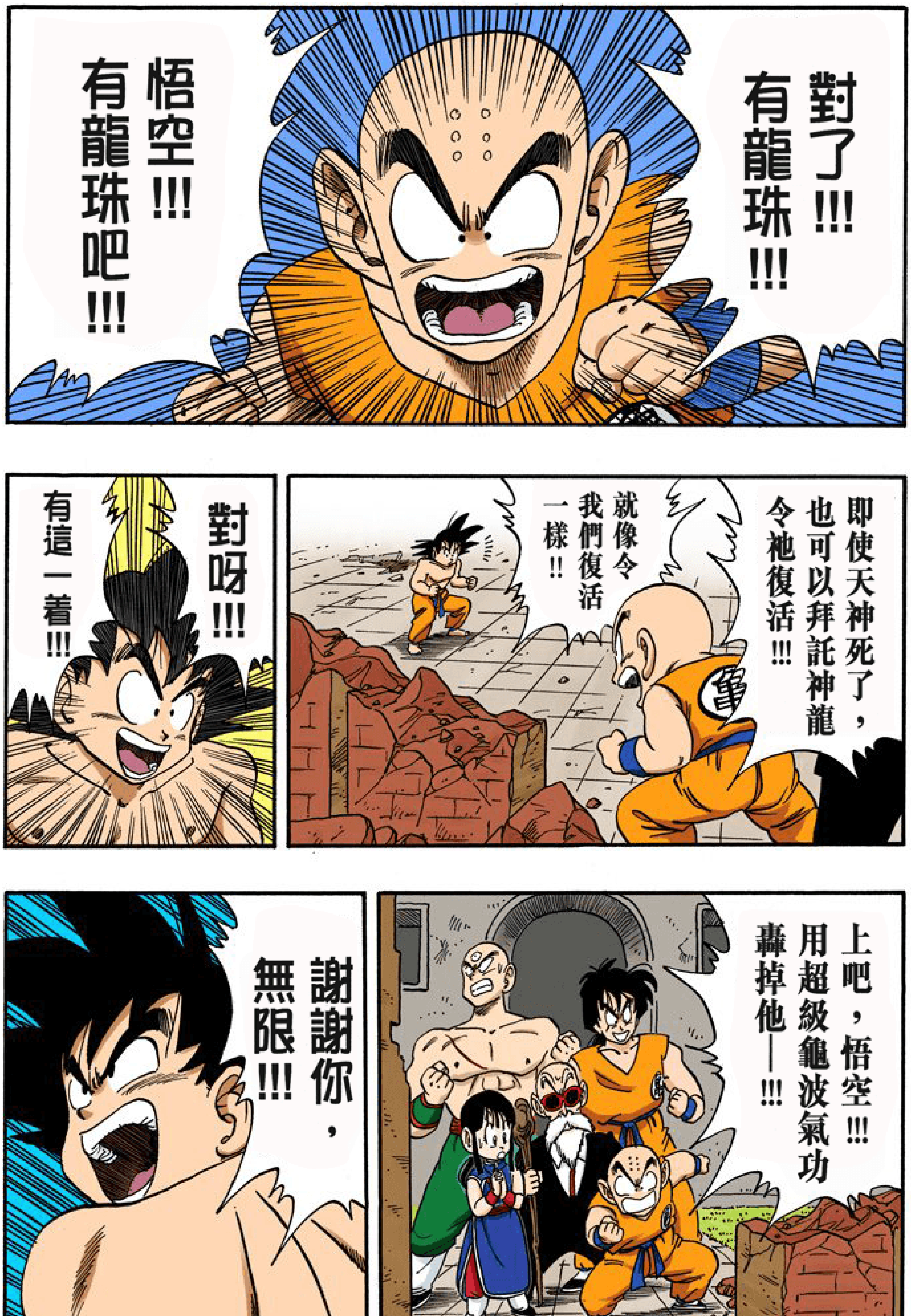

呼哈哈哈哈！怎麼了!?
你不是要出招的嗎!?
豈…豈有此理……！
嘿…嘿嘿嘿…你的最大弱點是婦人之仁！
擔心天神而不能全力攻擊！
但我卻甚麼事也做得出！
這就是邪惡的妙處!!


例如令這裏的所有人…
一瞬間消逝無痕!!!
你說甚麼!?
吓?
CRM
不…不是吧…!!
讓你見識一下稱為地獄的美妙世界吧!
不過可惜的是你們一眨眼就死光，我無法欣賞你們受痛苦折騰的樣子!

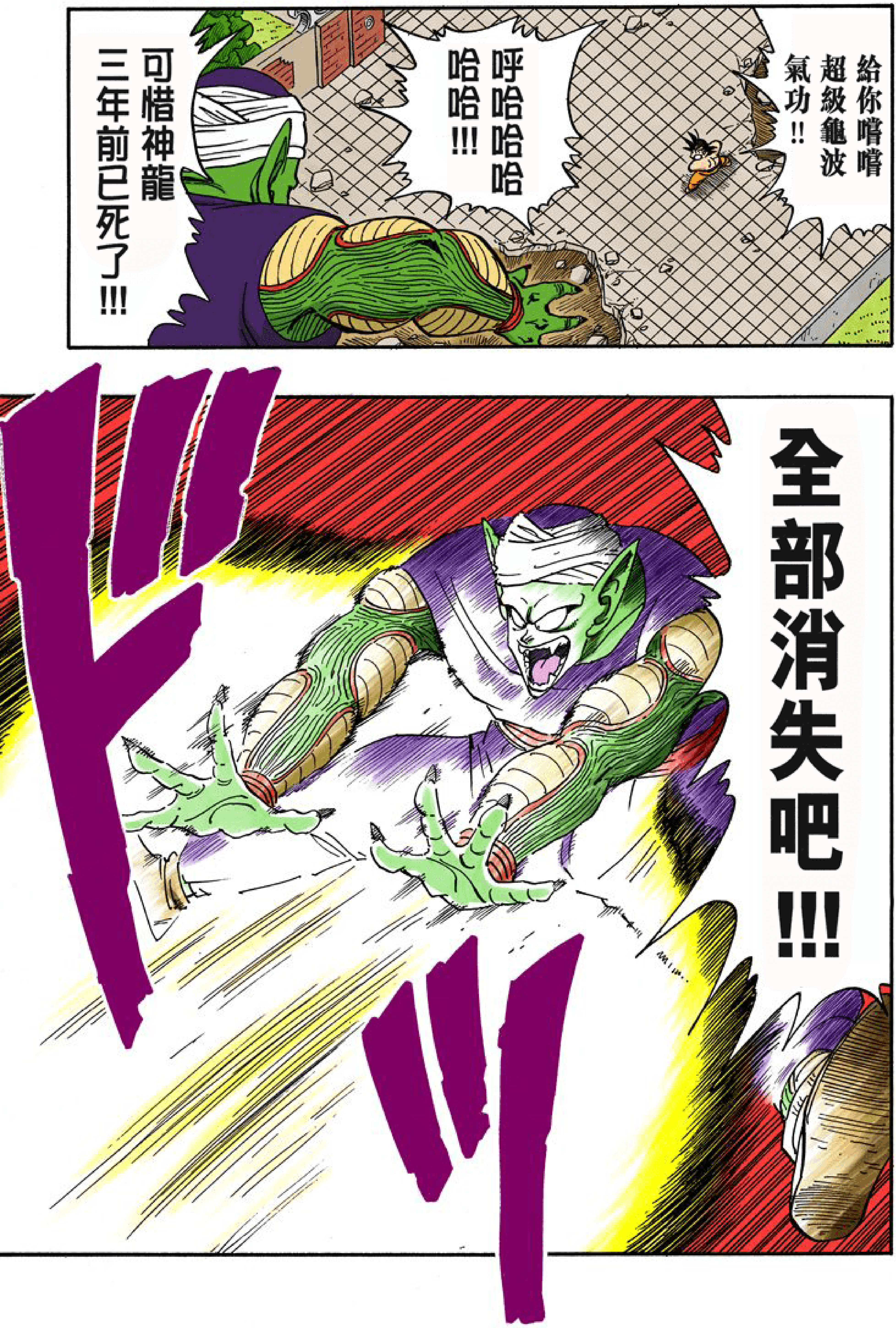

嘎呀呀呀…!!!
停手!! 好卑鄙呀——!!!
和你決戰的是我!!! 與其他人無關!!!
ブウウ‐‐‐ン

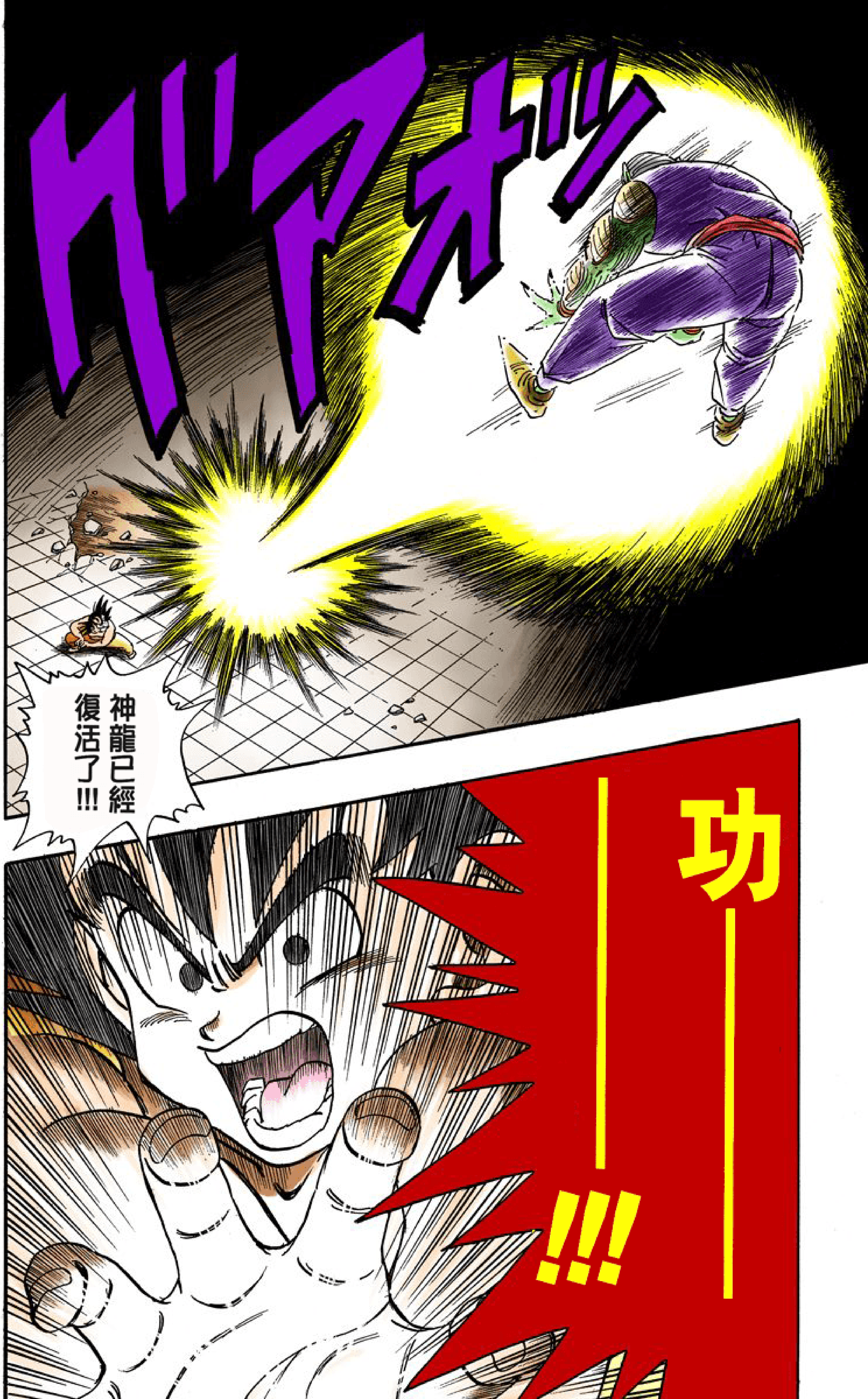


我才不管……!
怎麼辦……!!!
受死吧!
說…說笑吧……!
當…當然了…
萬事休矣!!!



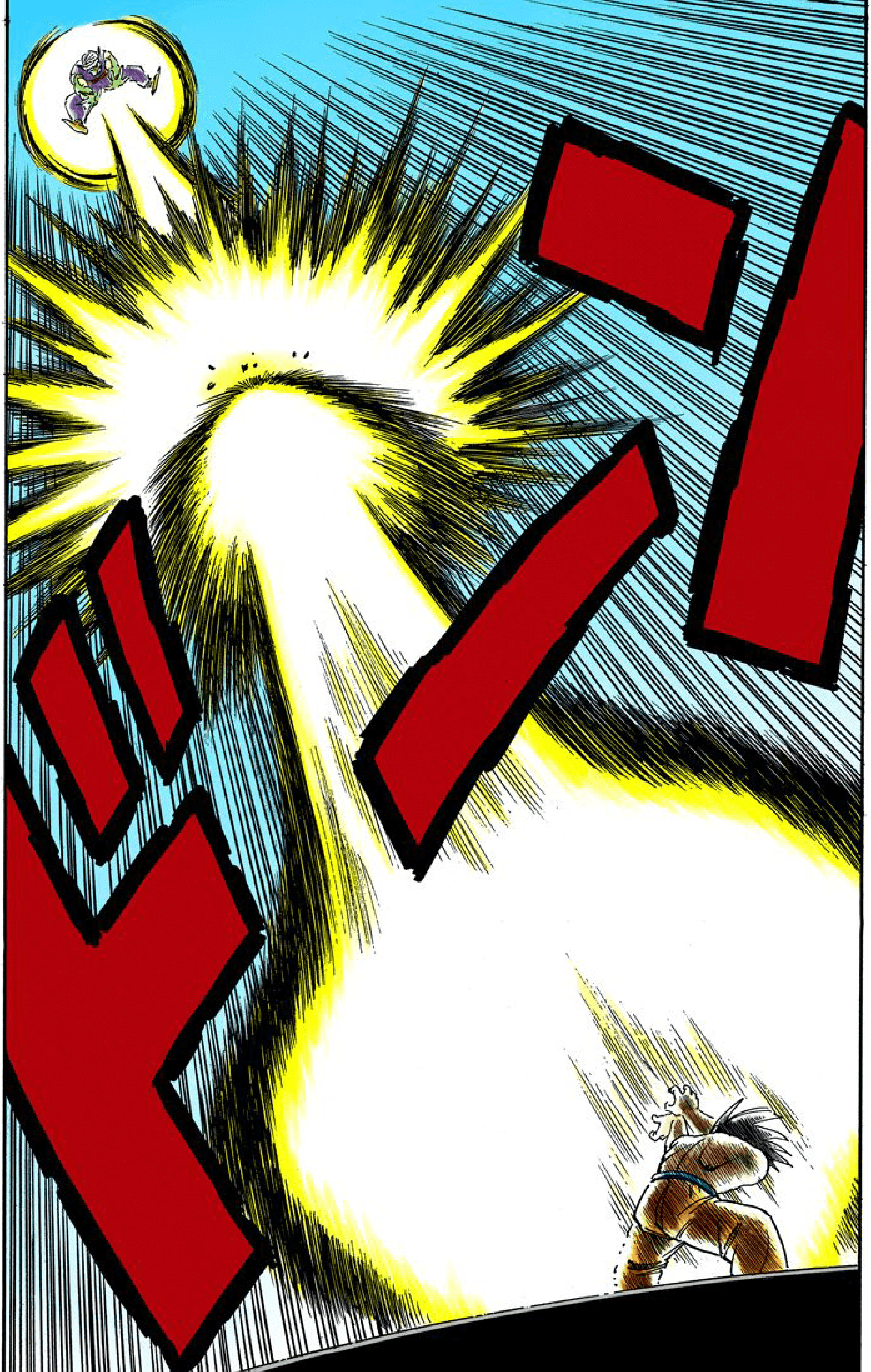
對了!!!有龍珠!!!
悟空!!!有龍珠吧!!!
即使天神死了，也可以拜託神龍令祂復活!!!
就像令我們復活一樣!!
對呀!!!
有這一着!!!
上吧，悟空!!!用超級龜波氣功轟掉他——!!!
謝謝你，無限!!!

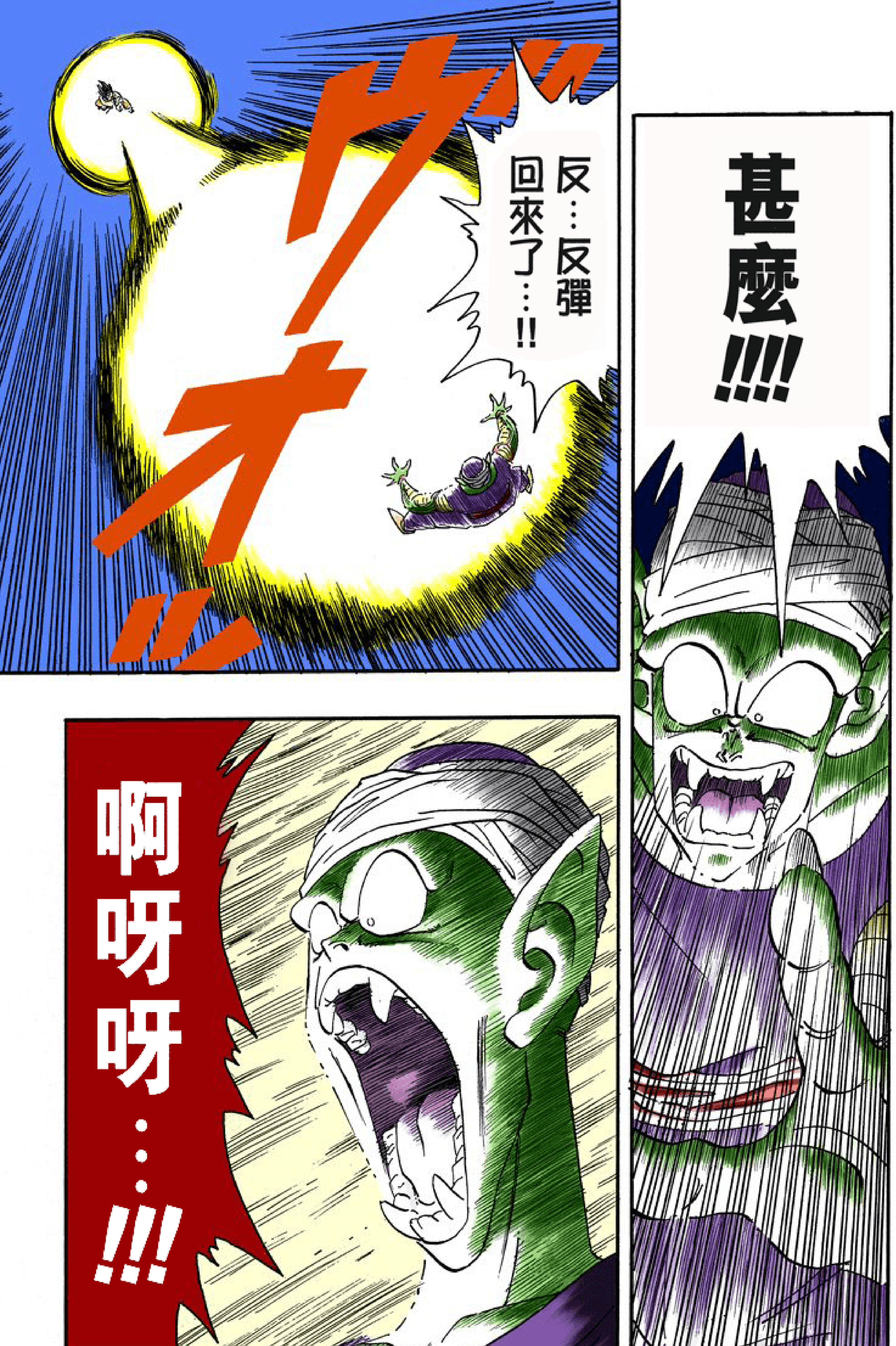

給你嚐嚐超級龜波氣功!!
呼哈哈哈哈哈!!!
可惜神龍三年前已死了!!!
全部消失吧!!!



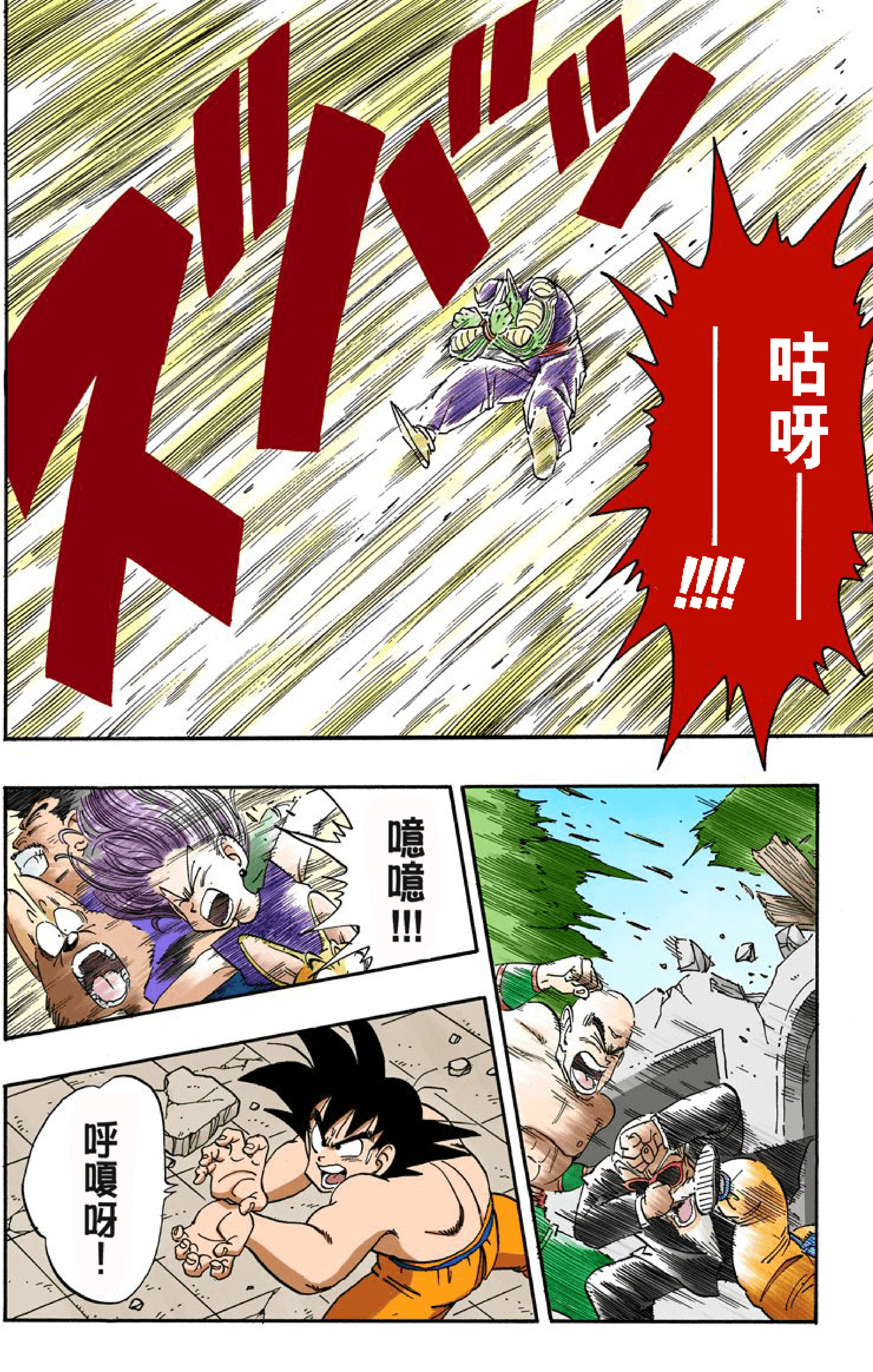
ヴアオッ
神龍已經
復活了!!!
功———!!!

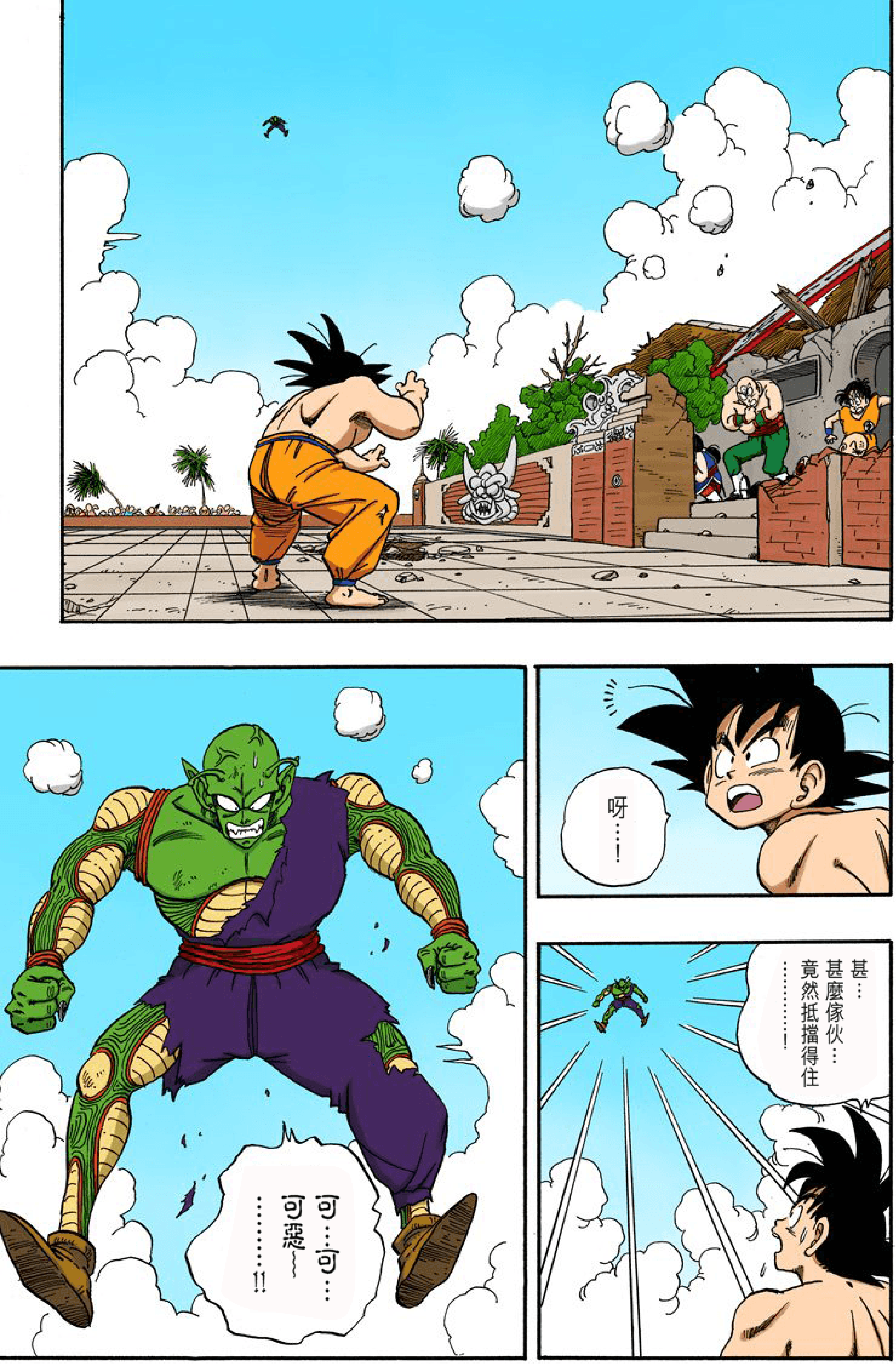






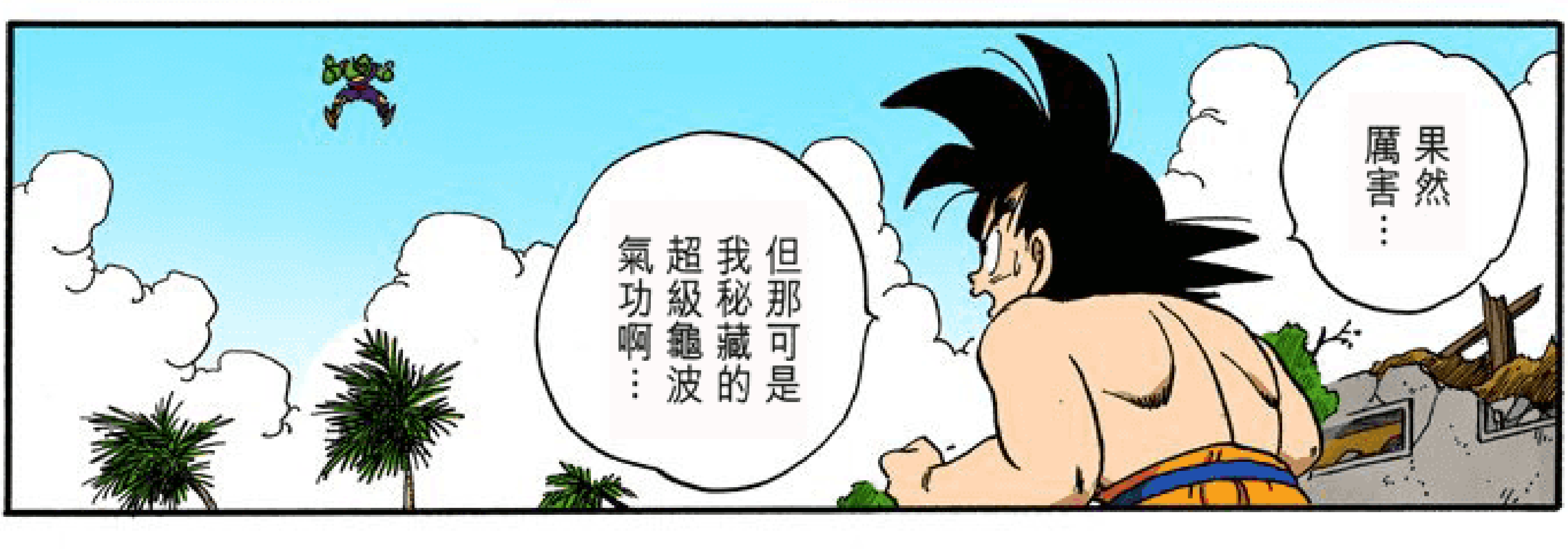
ヴオオ!!
反…反彈回來了…!!
甚麼!!!!
啊呀呀……!!!

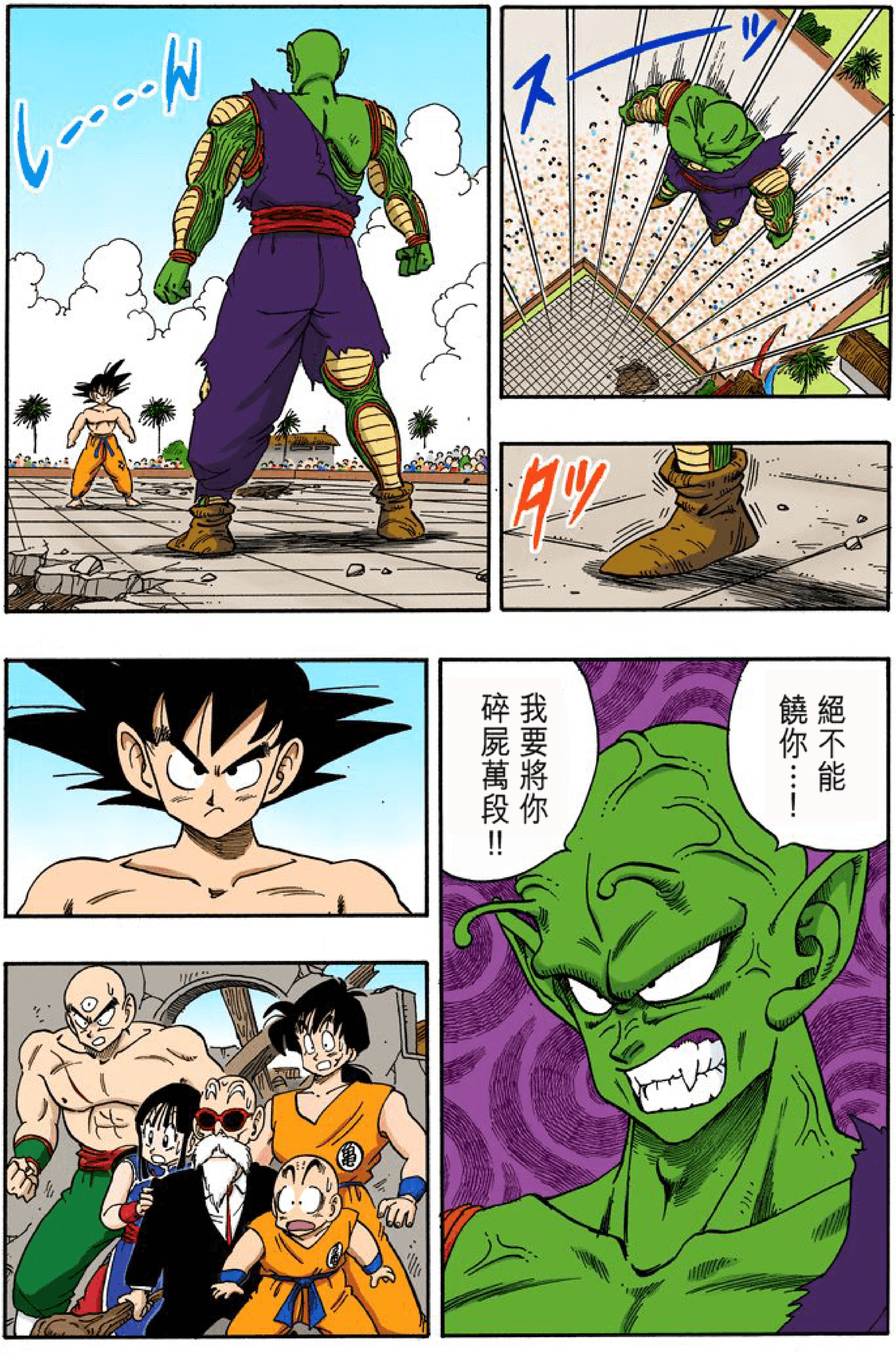

ズッバッ
咕呀——————!!!!
噫噫!!!
呼嘎呀!

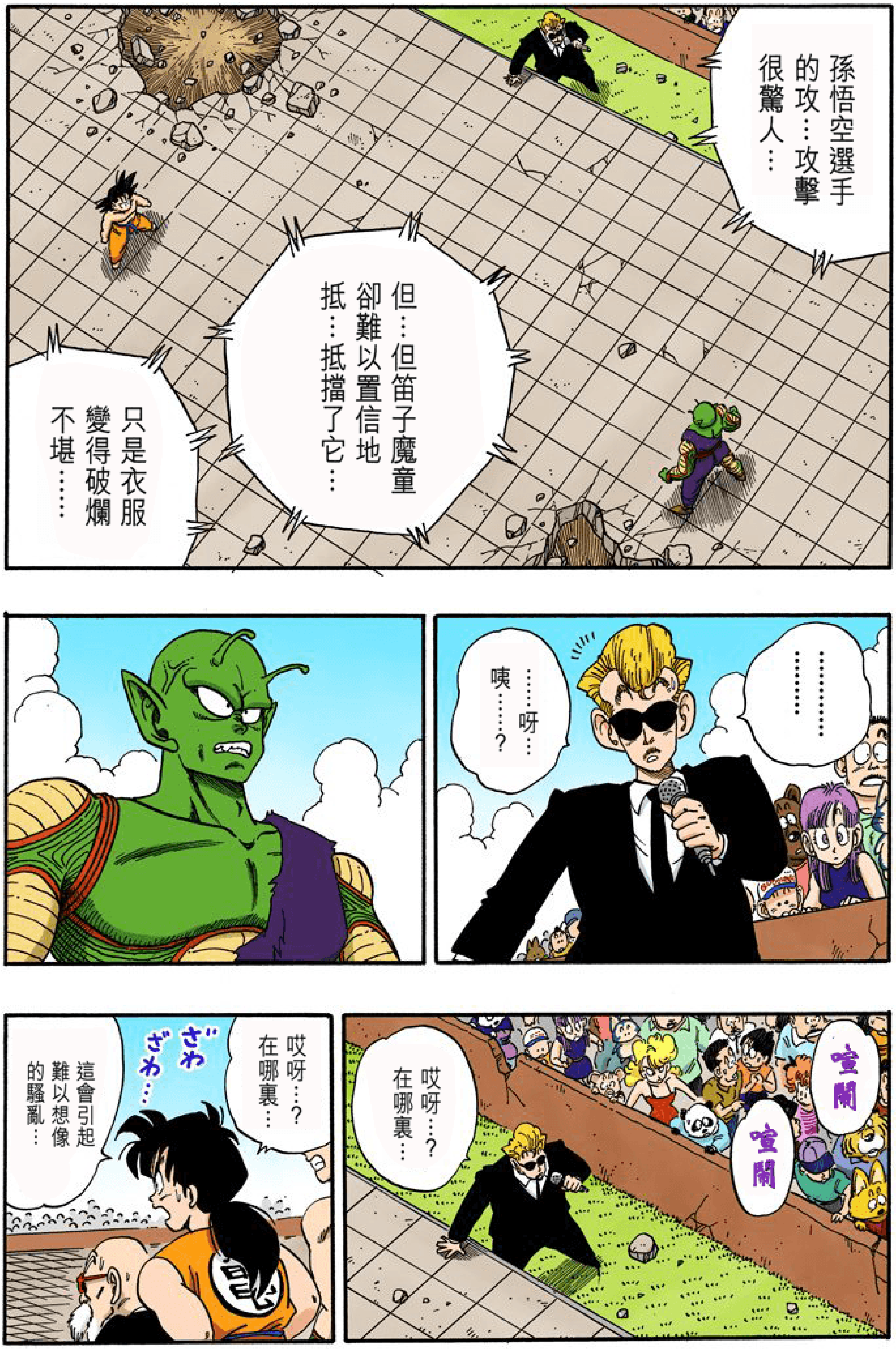


←接着是一百八十六篇 **武術大會騷動!!**

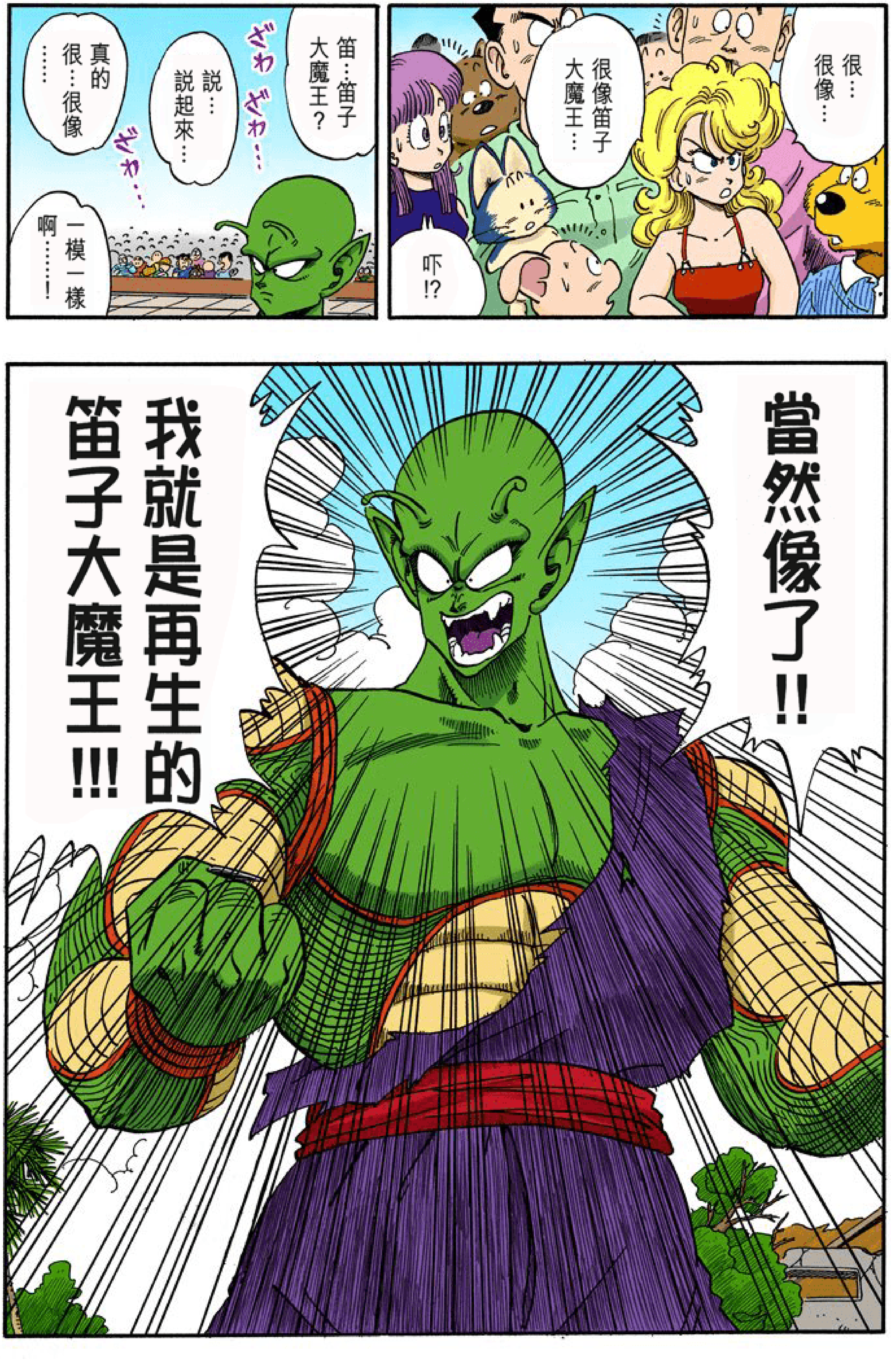

可…可惡呀~~……!
雖然只是一剎，但竟令我有恐怖感……!!


果然厲害…
但那可是我秘藏的超級龜波氣功啊…


スーッ
タッ
絕不能饒你……!
我要將你碎屍萬段!!



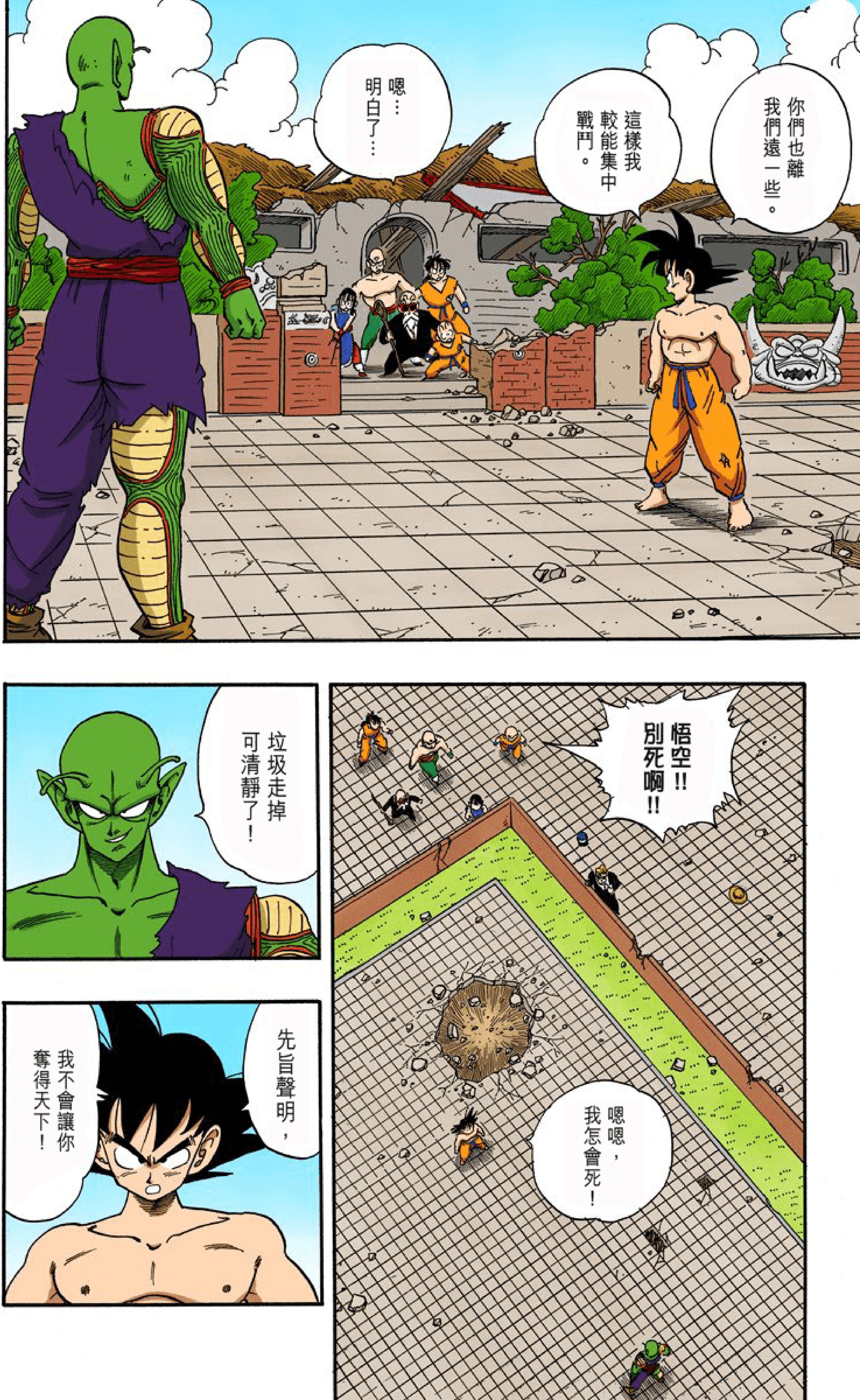
孫悟空選手的攻…攻擊很驚人…
但…但笛子魔童卻難以置信地抵…抵擋了它…
只是衣服變得破爛不堪……
…………
……呀…咦……?
哎呀…?在哪裏…
喧鬧
喧鬧
哎呀…?在哪裏…
ざわ
ざわ…
這會引起難以想像的騷亂…

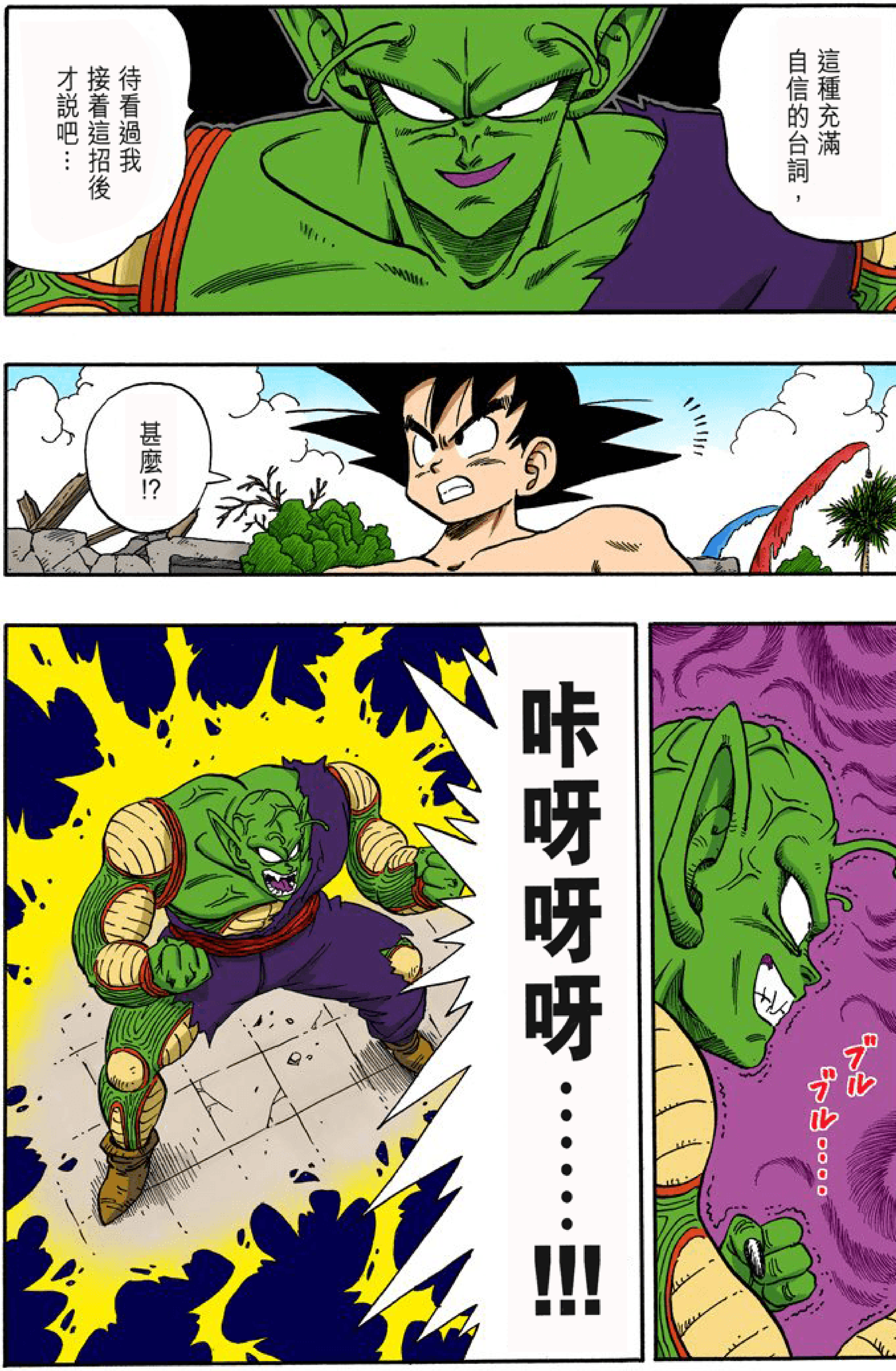


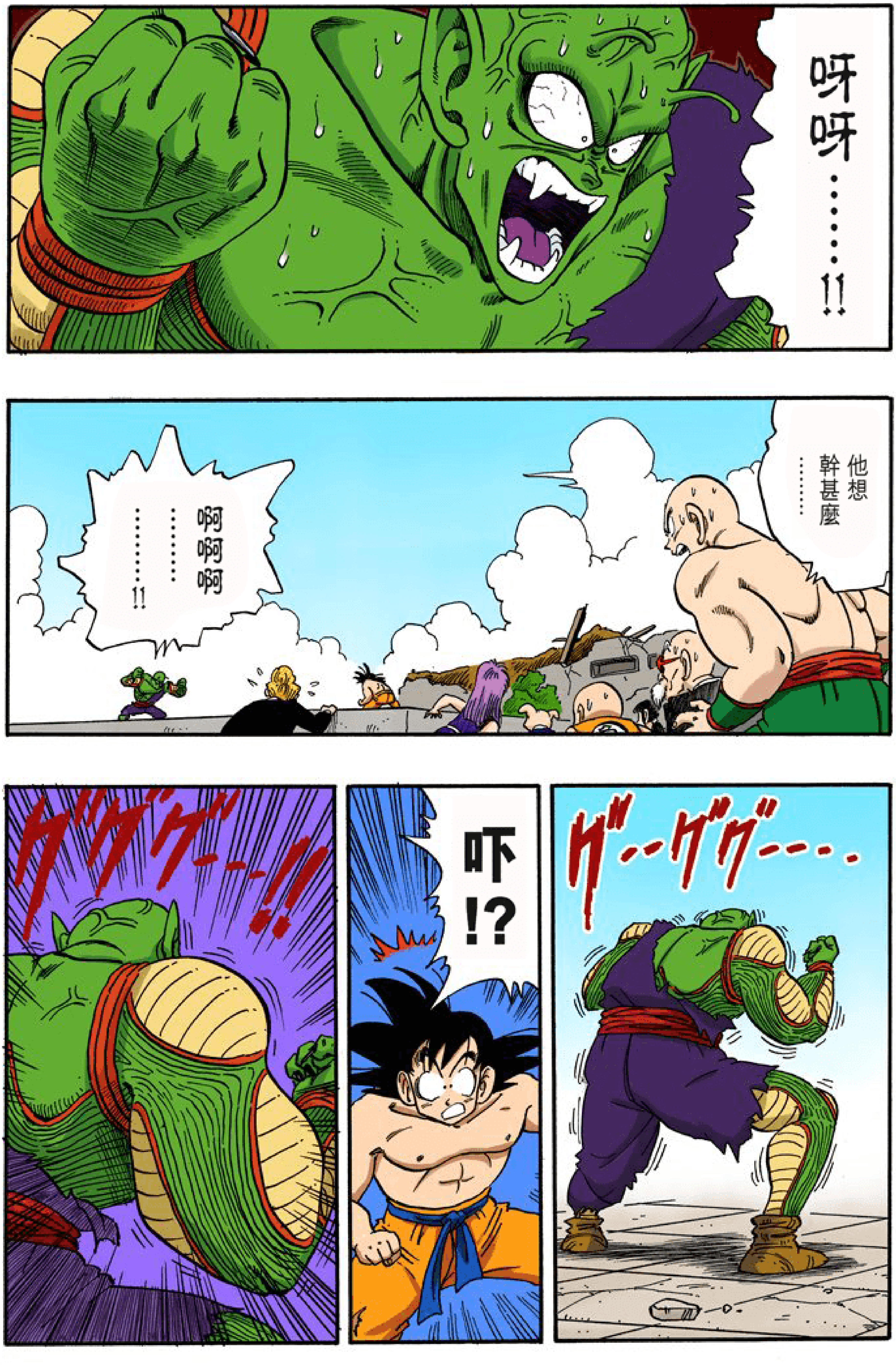
很…很像…
很像笛子大魔王…
吓!?
笛…笛子大魔王？
ざわ ざわ…
說…說起來…
ざわ…
真的很…很像……
一模一樣啊……!
當然像了!!
我就是再生的笛子大魔王!!!

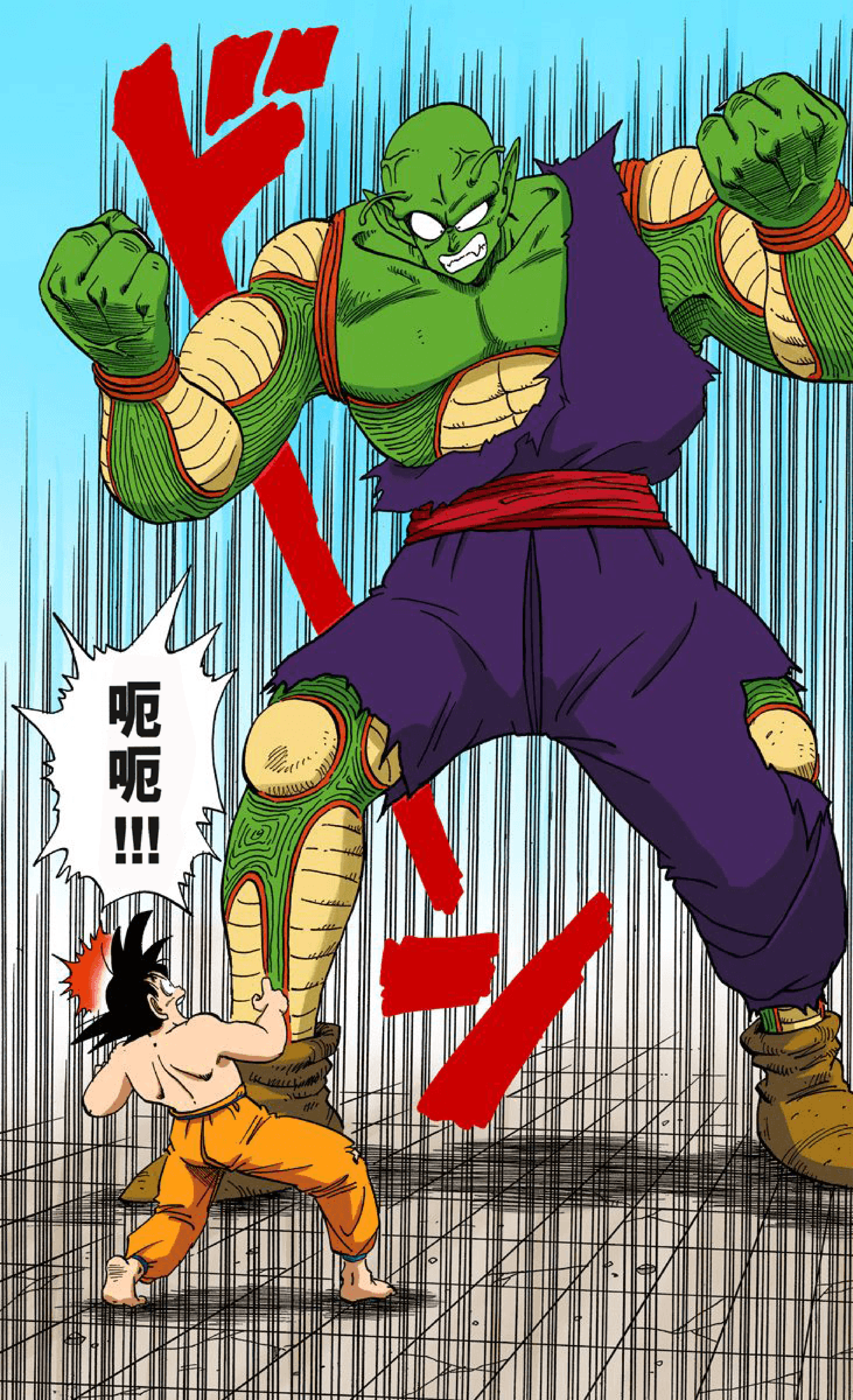

通知全世界!!!
幹掉孫悟空之後，我會再次成為你們的王!!!
笛子大魔王的天下又重臨了!!!
呀…呀哇哇………
哈——哈哈哈!!!
嗚哇哇——!!!

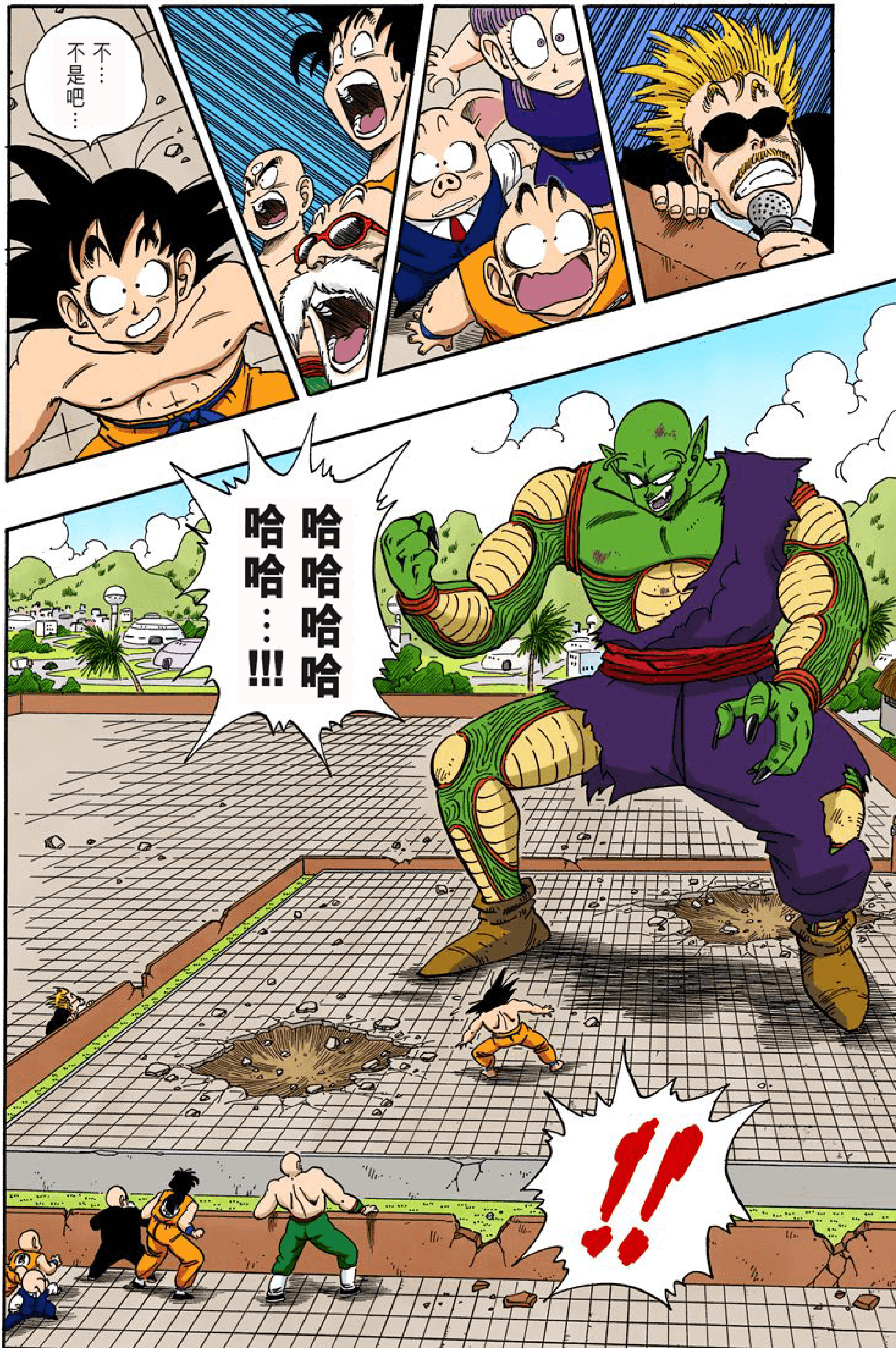

ワーッ
ギャーッ
呃嘻嘻——!!!
快逃呀!!!
噢呀——!!!
呀哇哇……!!
ドドドドー・・・
しーー…ん
吵
來…來——這…這次不得了!!!
笛子魔童選手原來就是笛子大魔王!!
好專業哩……

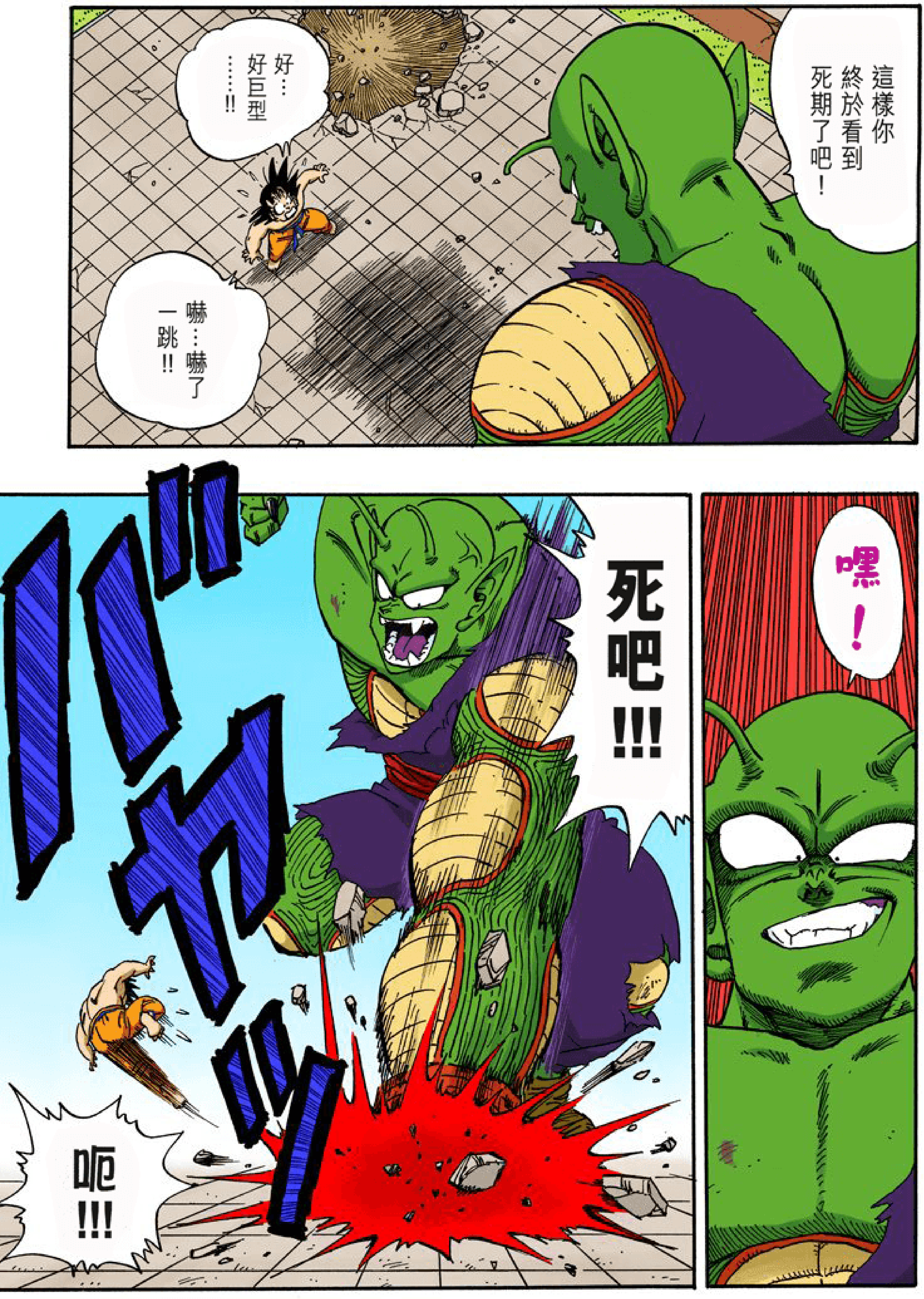

你們也離我們遠一些。
這樣我較能集中戰鬥。
嗯…明白了…
悟空!!別死啊!!
垃圾走掉可清靜了!
嗯嗯，我怎會死!
先旨聲明，
我不會讓你奪得天下!


這種充滿自信的台詞，
待看過我接着這招後才說吧…
甚麼!?
咔呀呀呀……!!!
ブルブル…

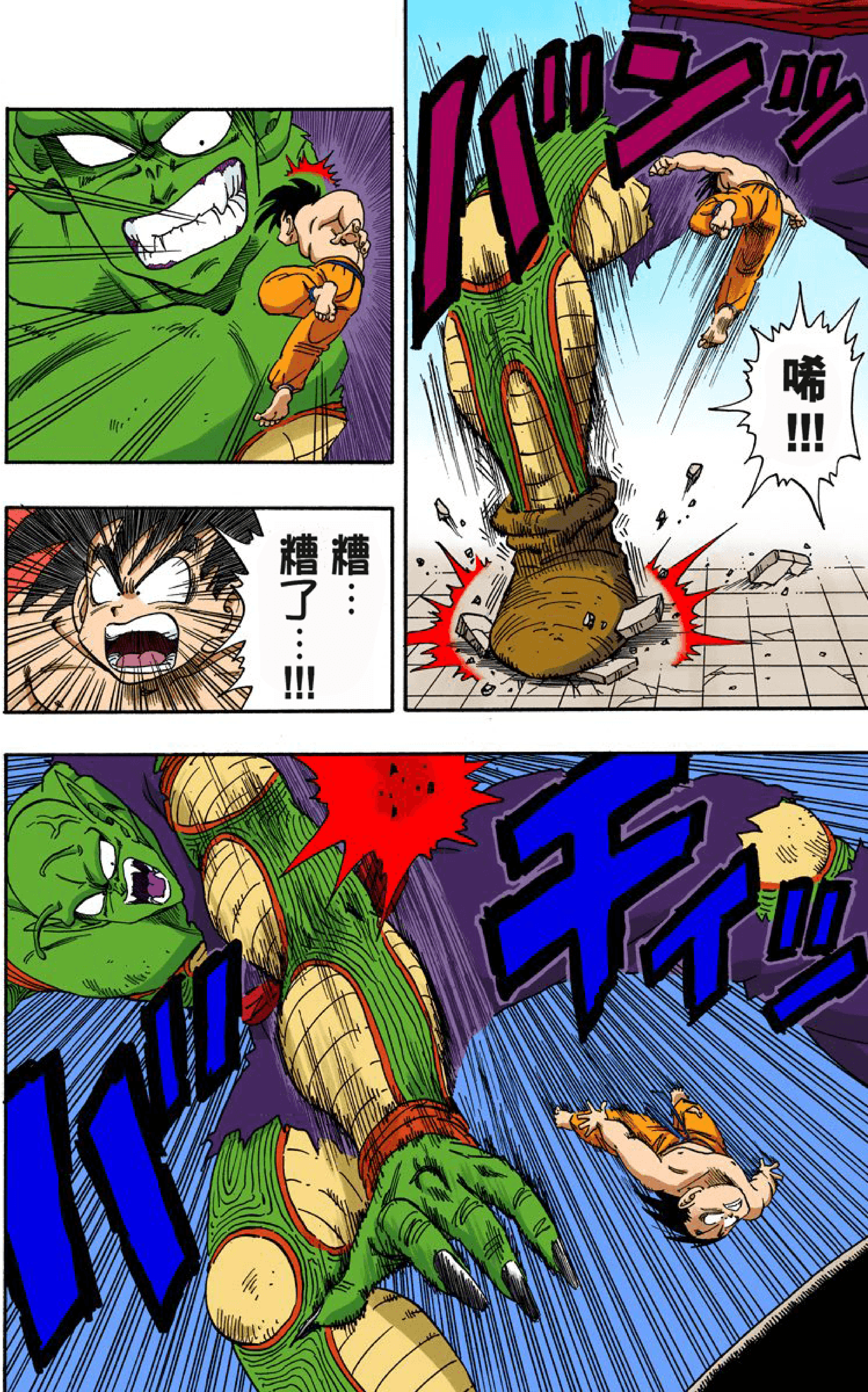

呀呀……!!
他想幹甚麼……
啊啊啊………!!
ゲ‥ゲゲ‥‥
吓!?
ゲゲゲ‥‥!!


呃呃!!!


不……
不是吧……
哈哈哈哈哈
哈哈……!!!
!!



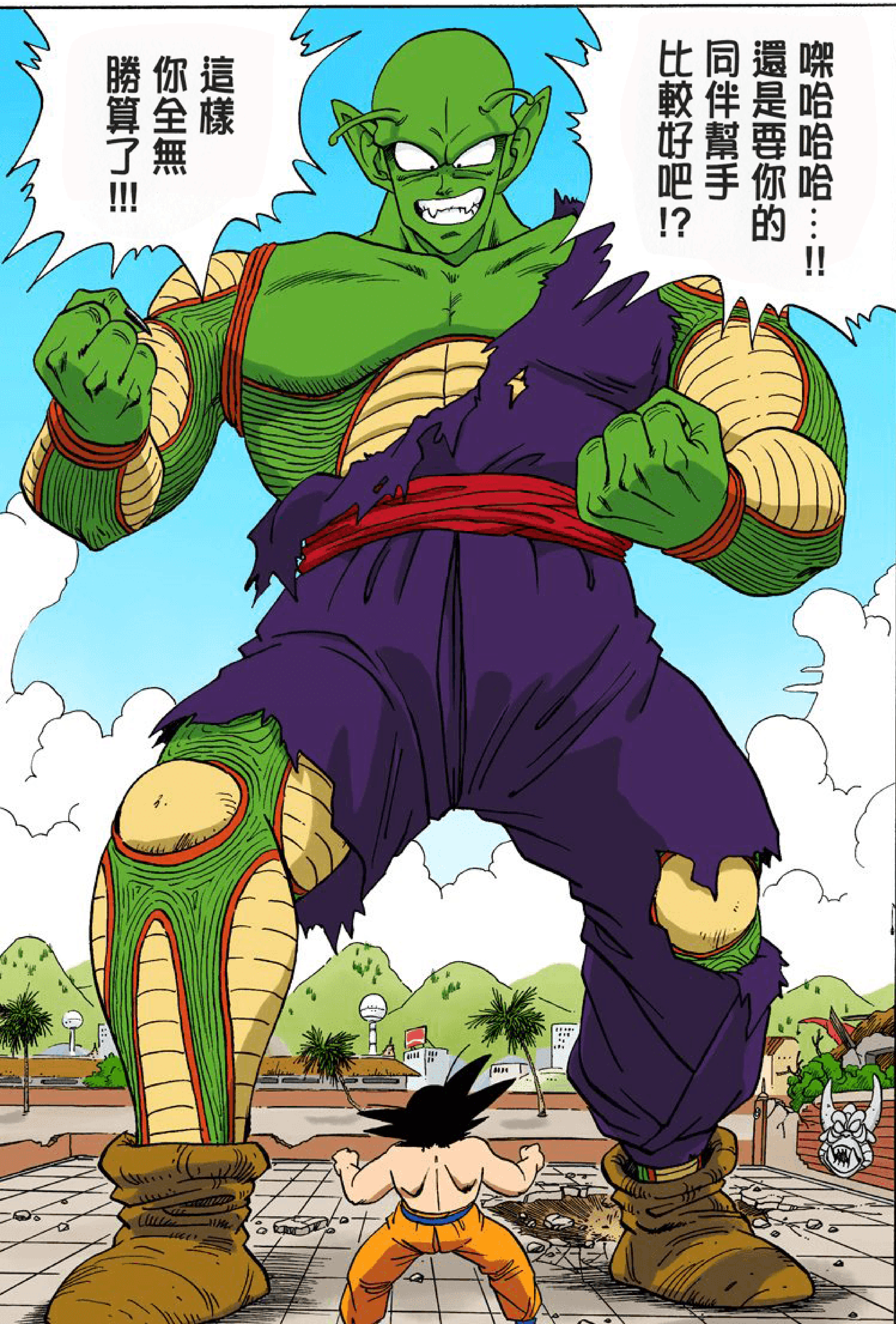
這樣你終於看到死期了吧！
好…好巨型……!!
嚇…嚇了一跳!!
嘿！
死吧!!!
呃!!!


唏!!!
糟…糟了…!!!


ドカッ
嗚…嗚嘰~~……
哇呀!!!
悟空!!我來幫你!!!
ばっ
不…不要…!!
甚…甚麼?
要…要人幫手就拿不到冠軍了。



一百八十七篇
笛子魔童的超巨型變身術

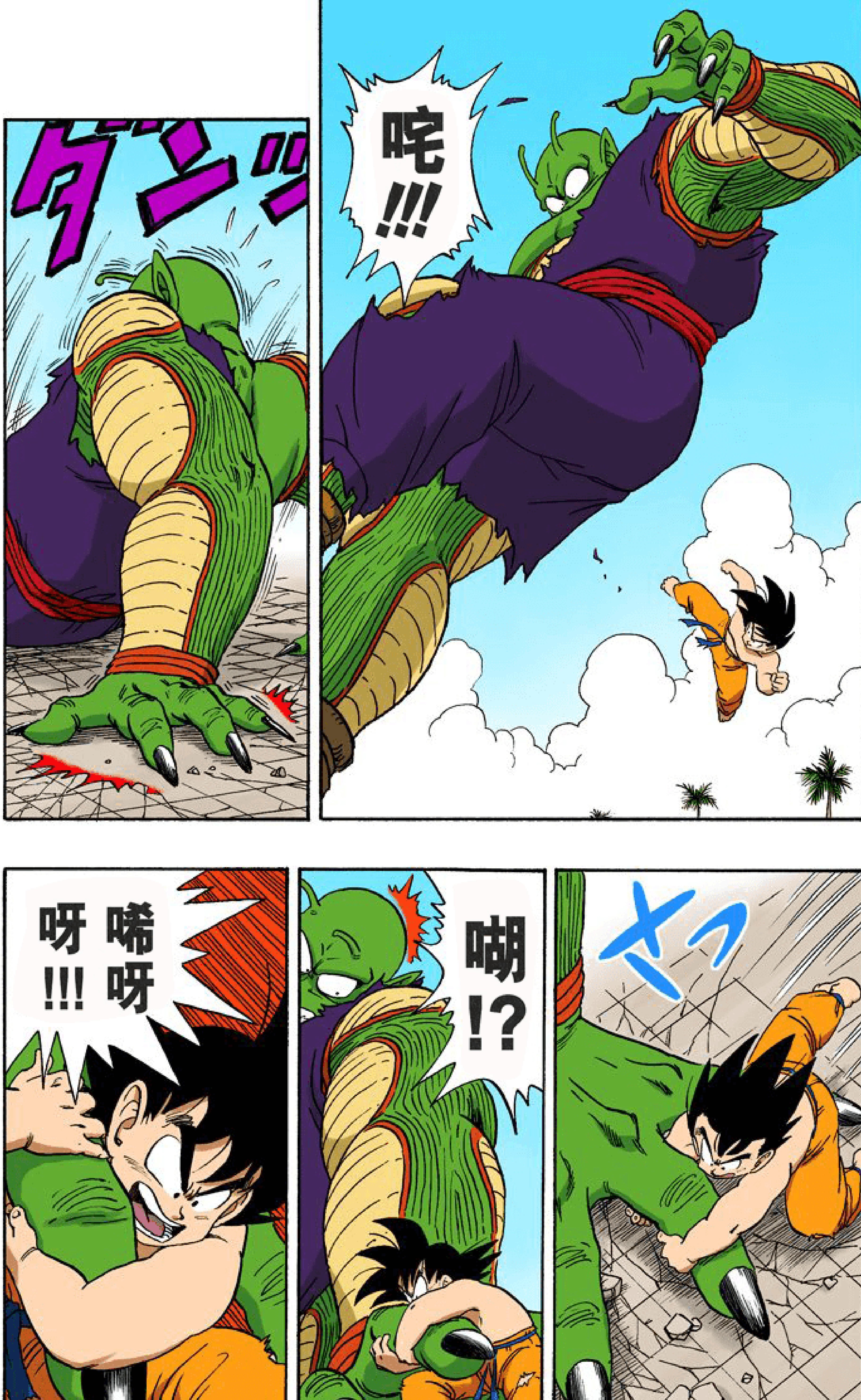


喋哈哈哈…!!還是要你的同伴幫手比較好吧!?
這樣你全無勝算了!!!


確…確實是很可怕的傢伙……
雖然變大了，但…但敏捷度卻沒有改變…
這個大小，沒甚麼大不了！
哦…你說沒甚麼大不了？
沒錯！
嘿…
嗄!!!!



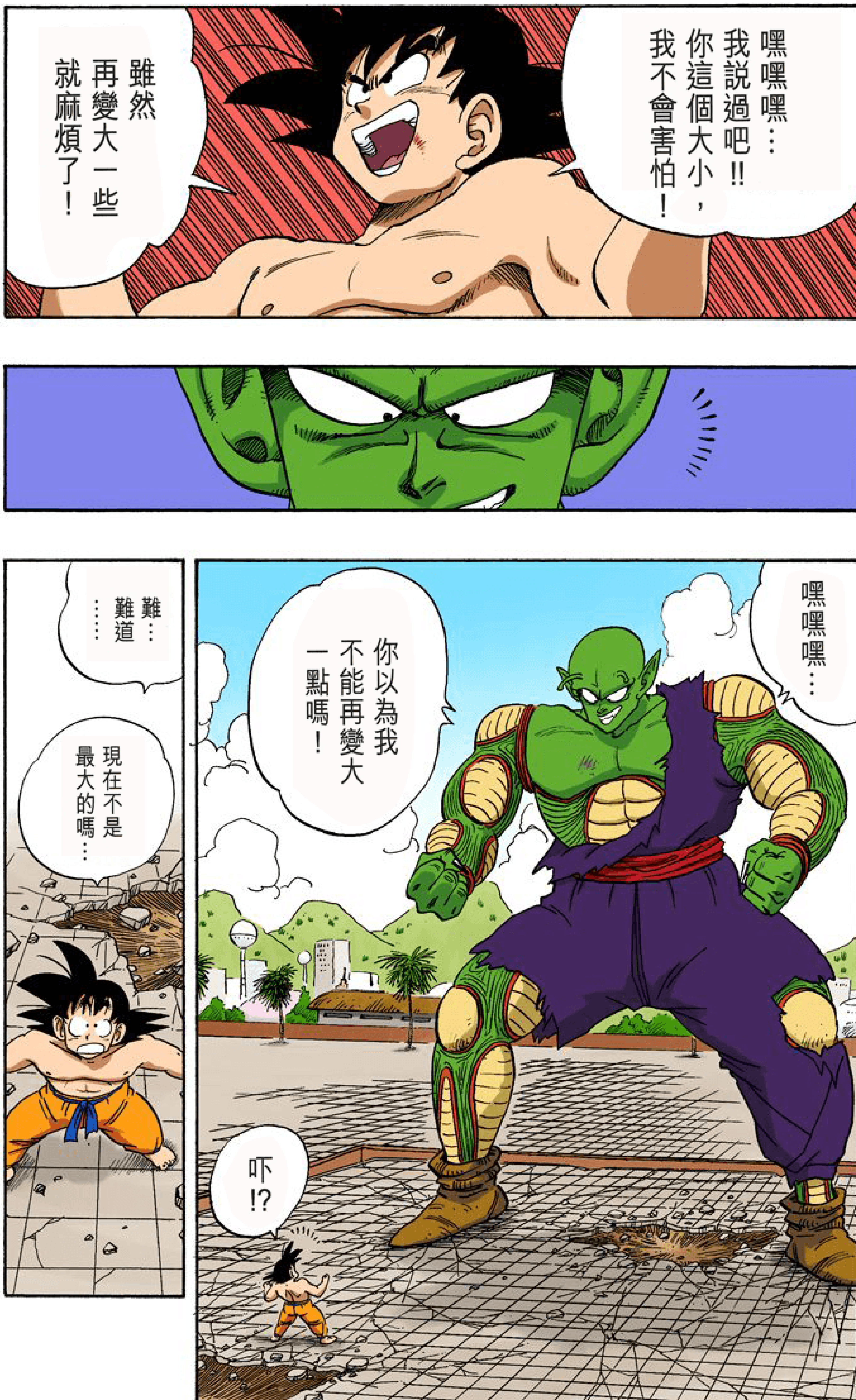
!!
嗖
啪沙
咤!!!

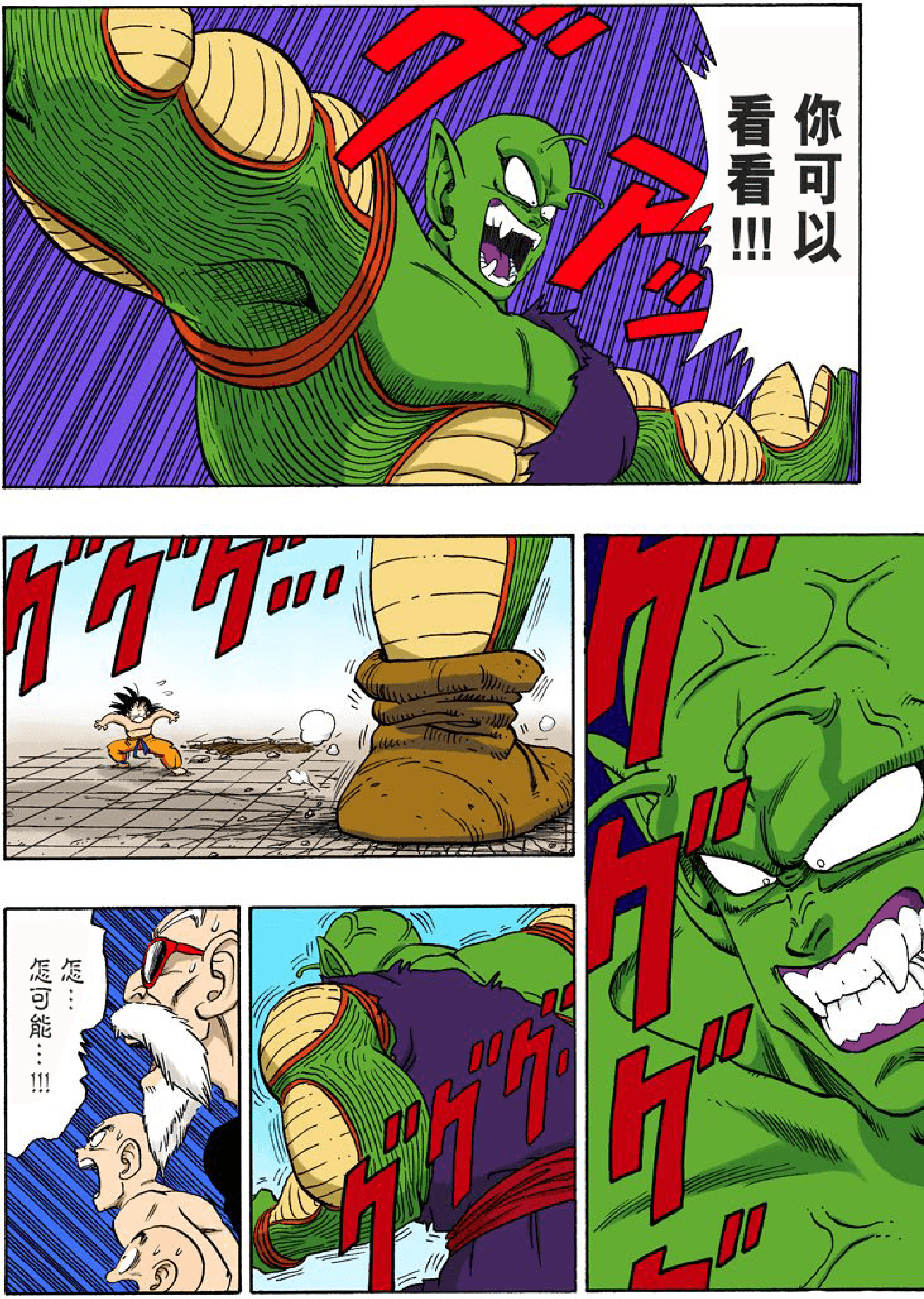

咤!!!
ダンッ
やっ
喖!?
唏呀
呀!!!

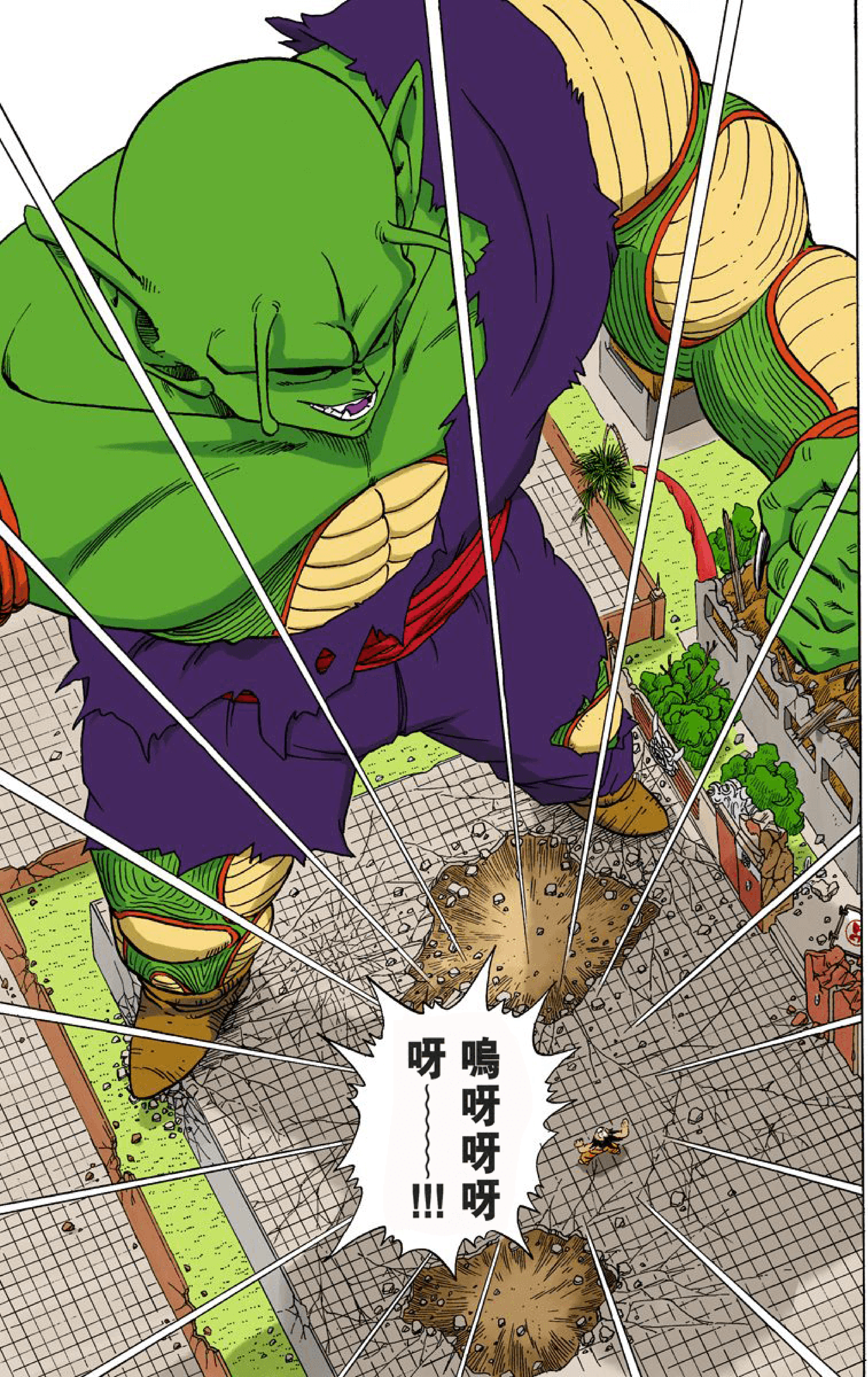


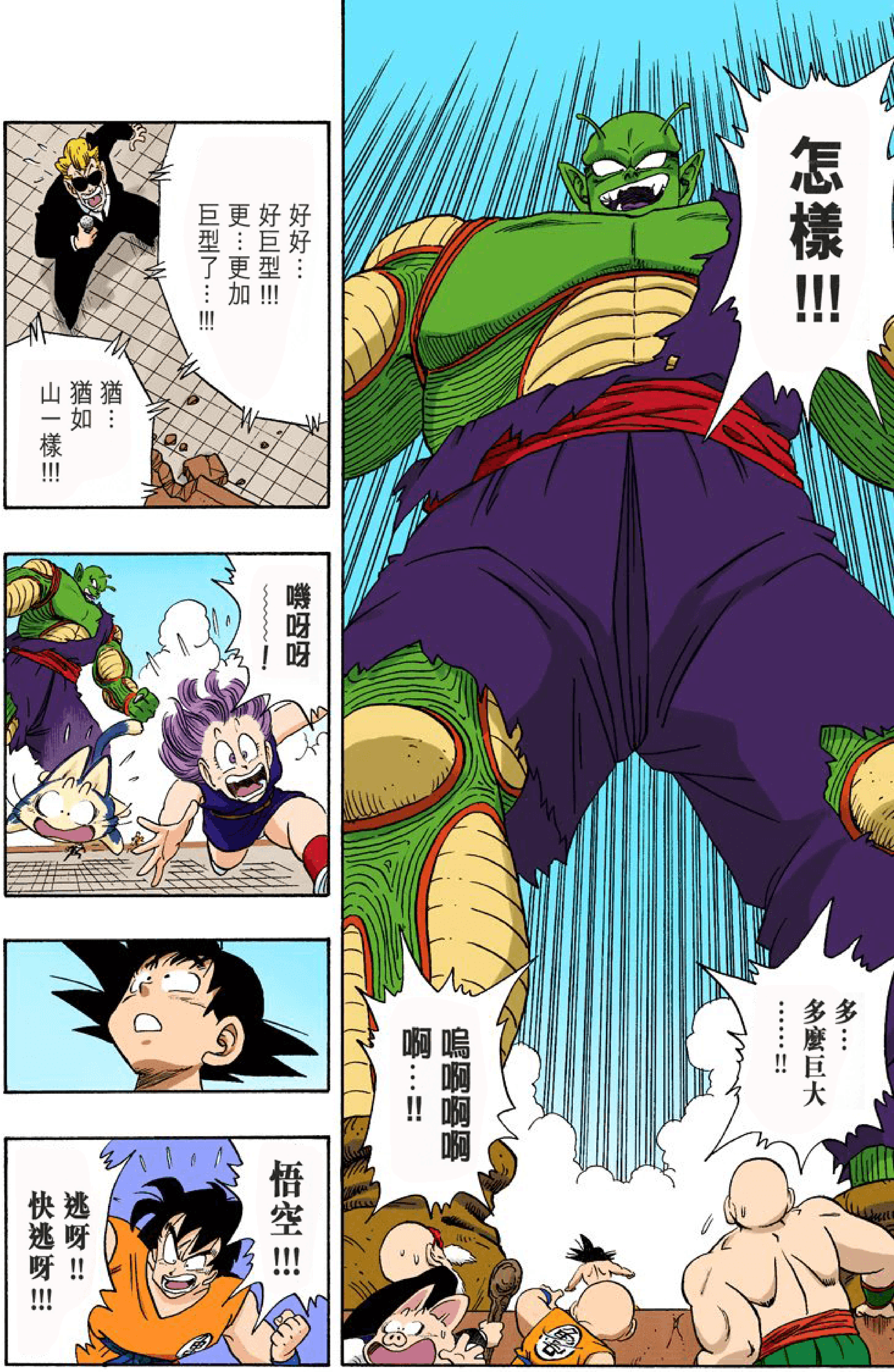
ヴイン
ズッダーーン


スタッ
好…好厲害!!
輕而易舉地把那麼巨型的身體…!!
悟空那傢伙…到底進行過怎樣的修煉…
你注意到嗎，無限…
吓？
雖然悟空出了那麼驚人的龜波氣功…
但體力卻沒有減退…!
説起來…真…真的!!
太…太好了!!!
好敏捷的傢伙……!!

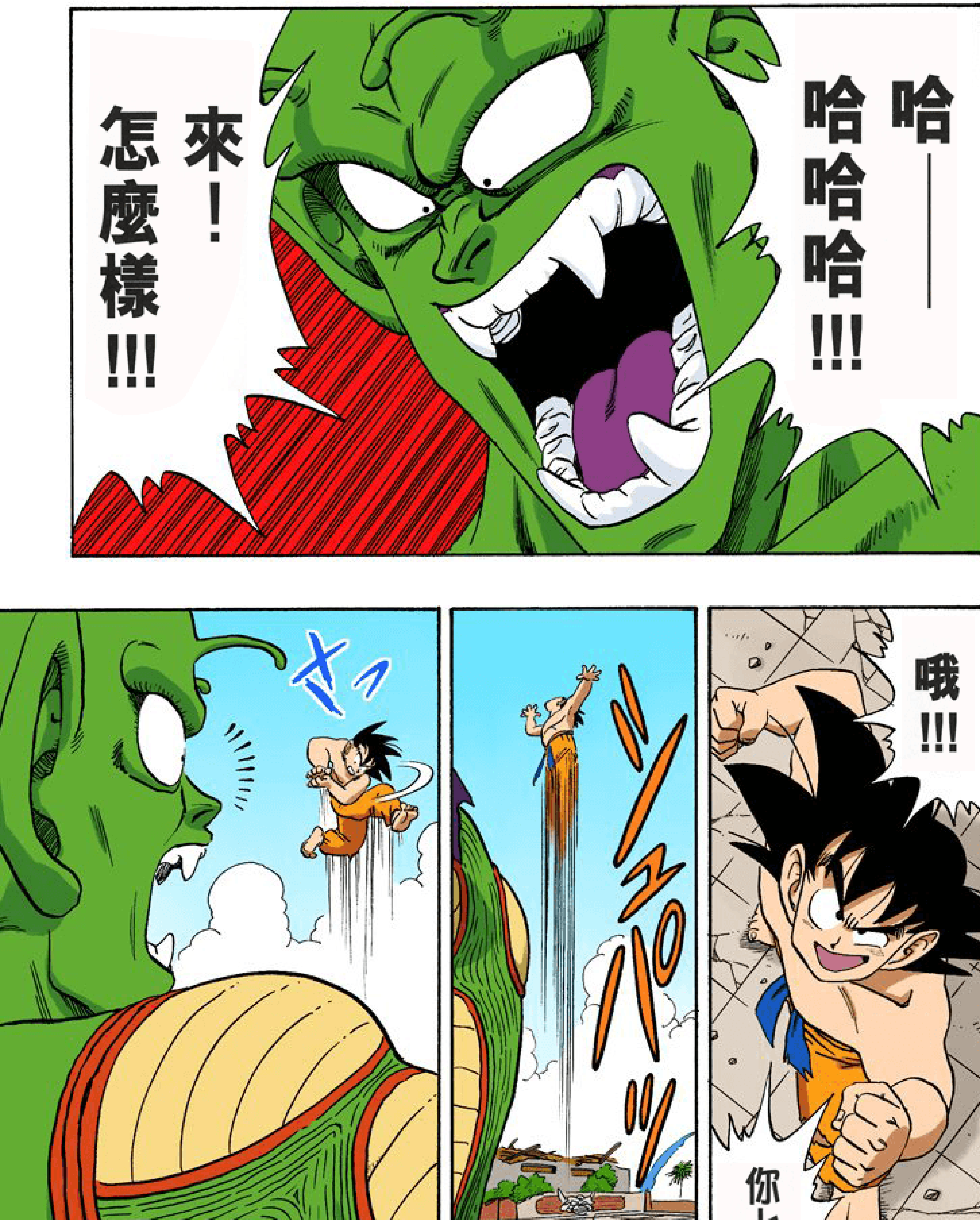

嘿嘿嘿…我說過吧!!你這個大小，我不會害怕!
雖然再變大一些就麻煩了!
嘿嘿嘿…
你以為我不能再變大一點嗎!
吓!?
難…難道……
現在不是最大的嗎…

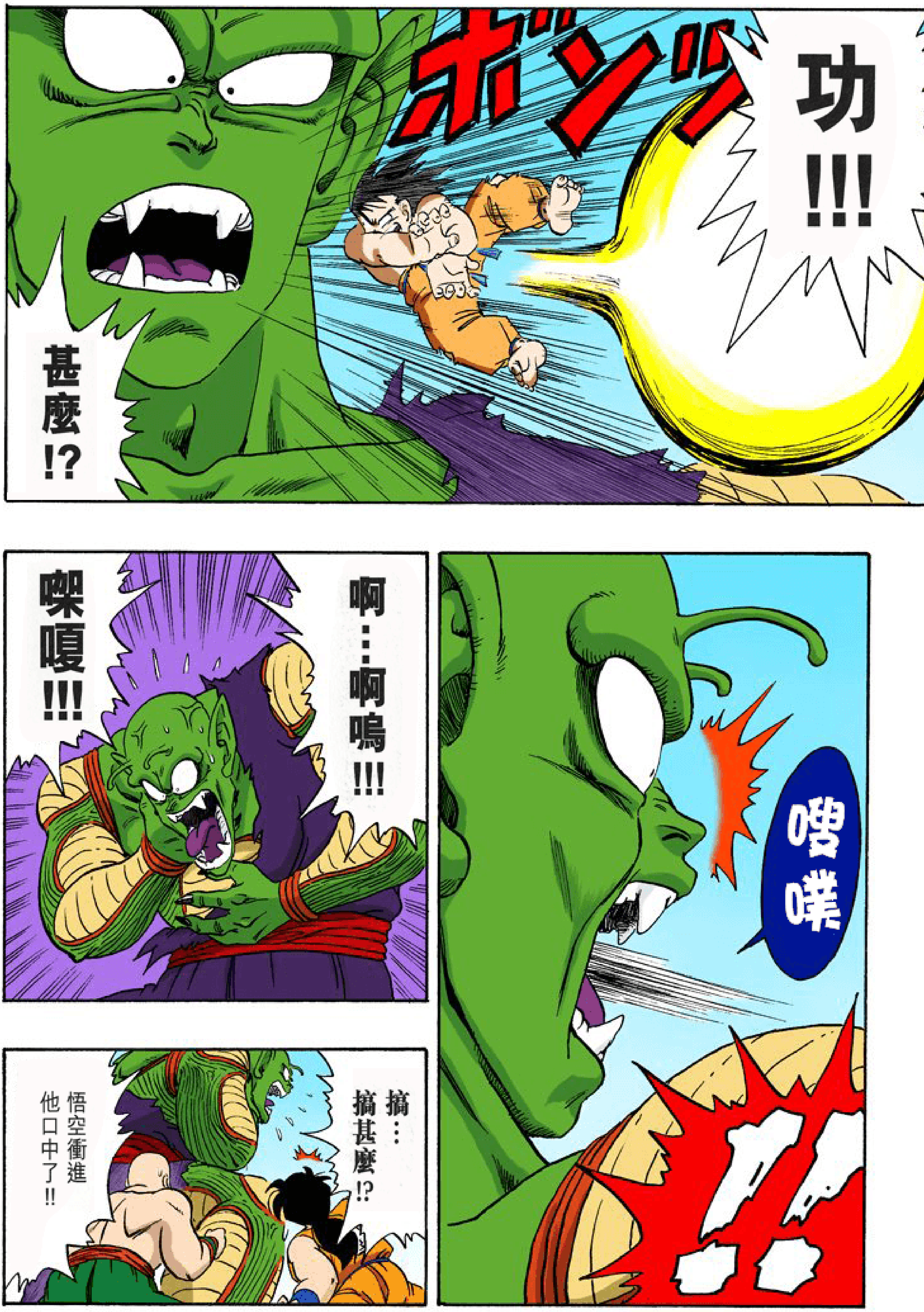

你可以看看!!!
怎…怎可能…!!!


嗚呀呀呀呀～～～!!!

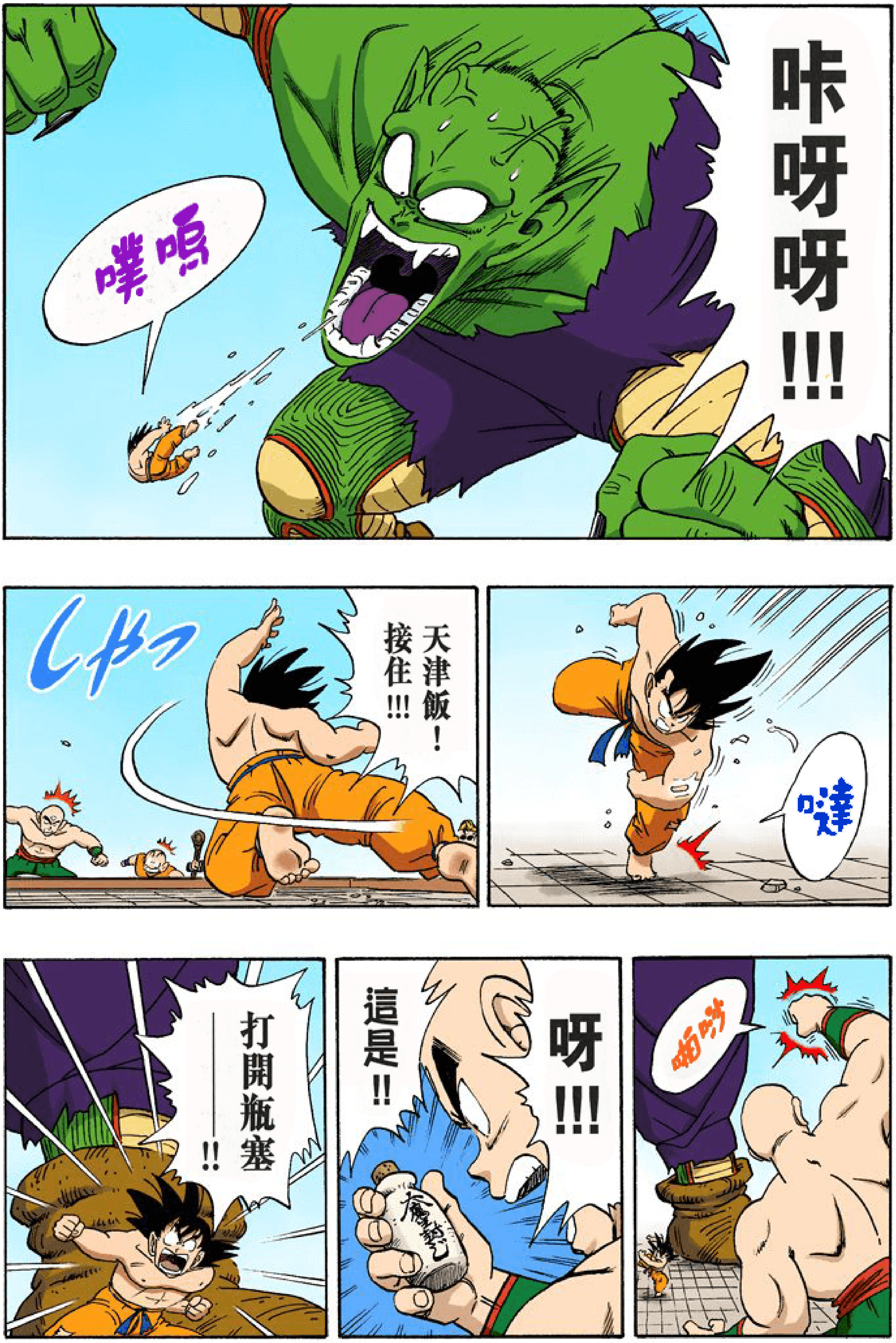


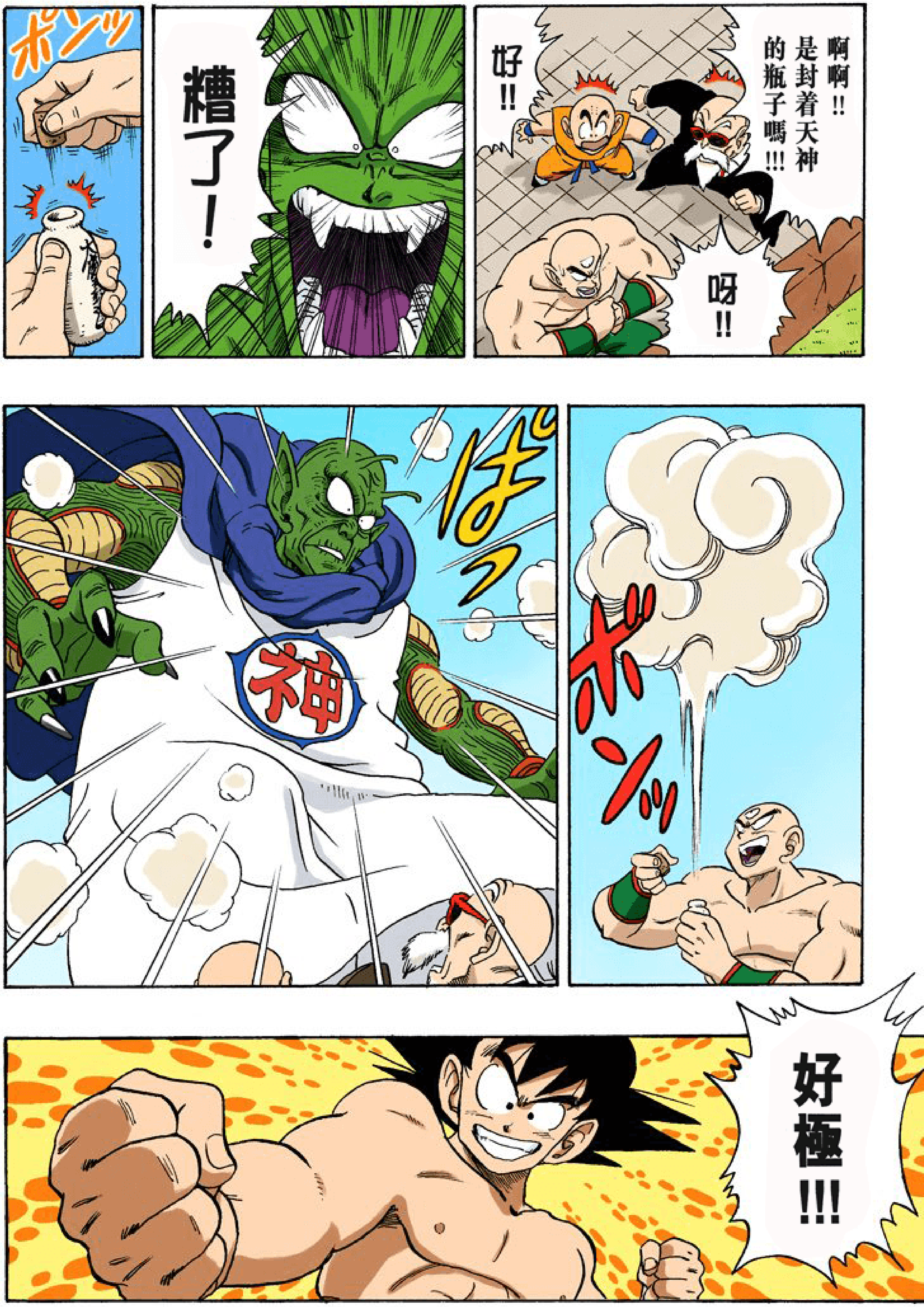
怎樣!!!
多…多麼巨大……!!
嗚啊啊啊啊…!!
好好…好巨型!!!更…更加巨型了…!!!
猶…猶如山一樣!!!
嘰呀呀~~~~!
悟空!!!
逃呀!!快逃呀!!!


哈——哈哈哈!!!
來!怎麼樣!!!
哦!!!
你上當了!!!
サッ



功!!!
ボンッ
甚麼!?
嗖噗
啊…啊嗚!!!
喫嗄!!!
搞…搞甚麼!?
悟空衝進他口中了!!

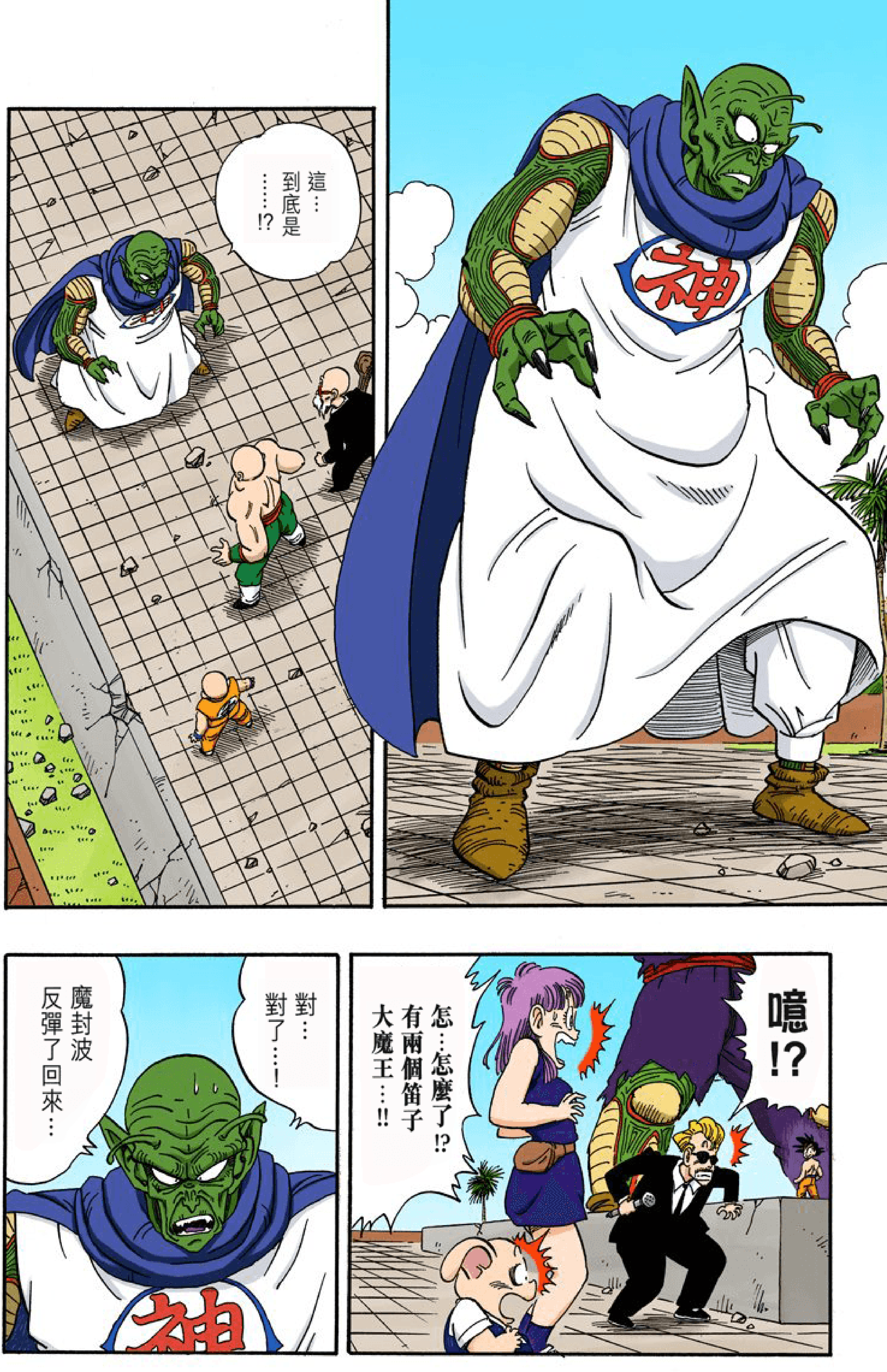

咔呀呀!!!
噗嗚
噠
天津飯！接住!!!
呀!!!
這是!!
打開瓶塞——!!

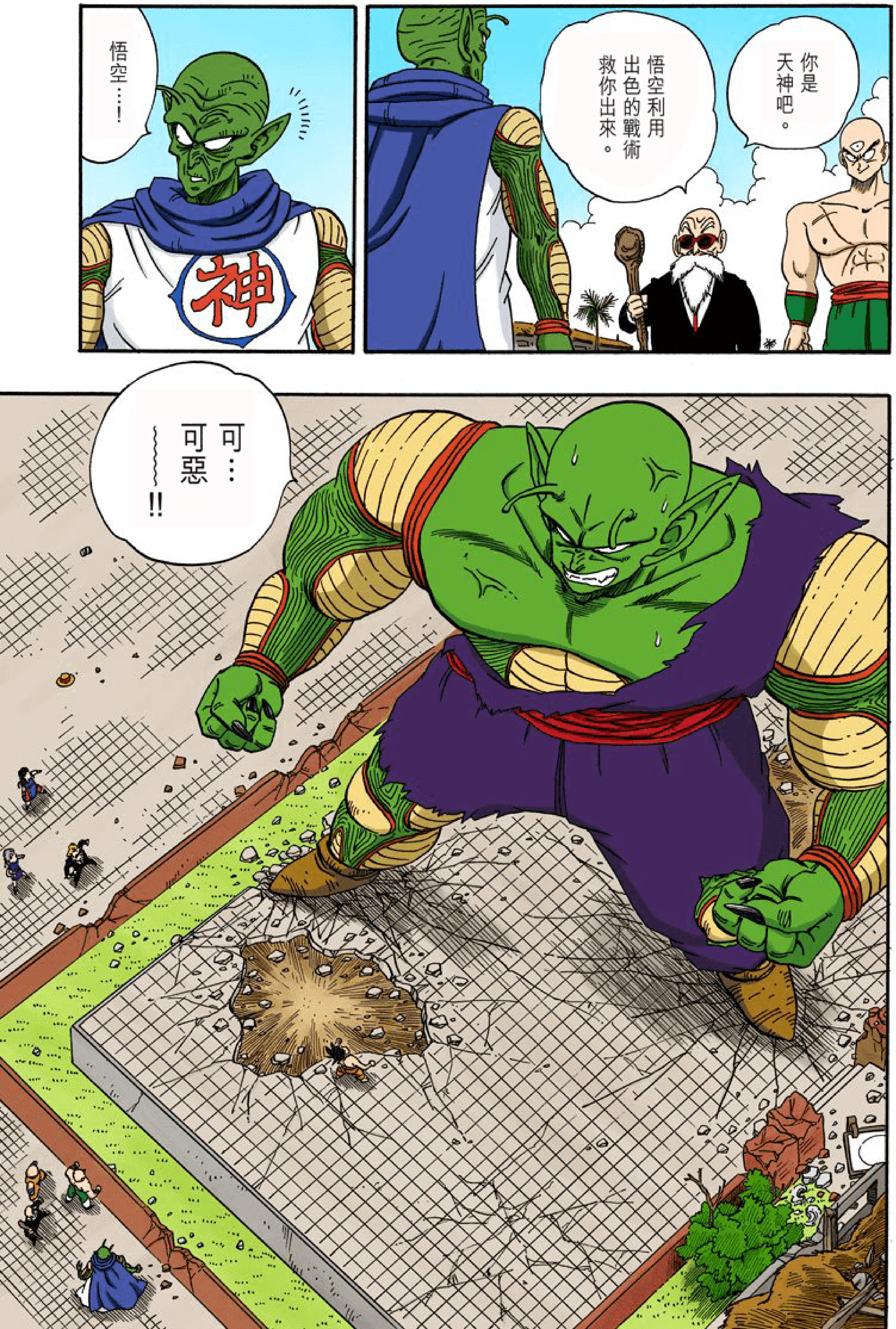

ポンッ
糟了!
啊啊!!
是封着天神的瓶子嗎!!!
好!!
呀!!
ボンッ
ぱっ
好極!!!

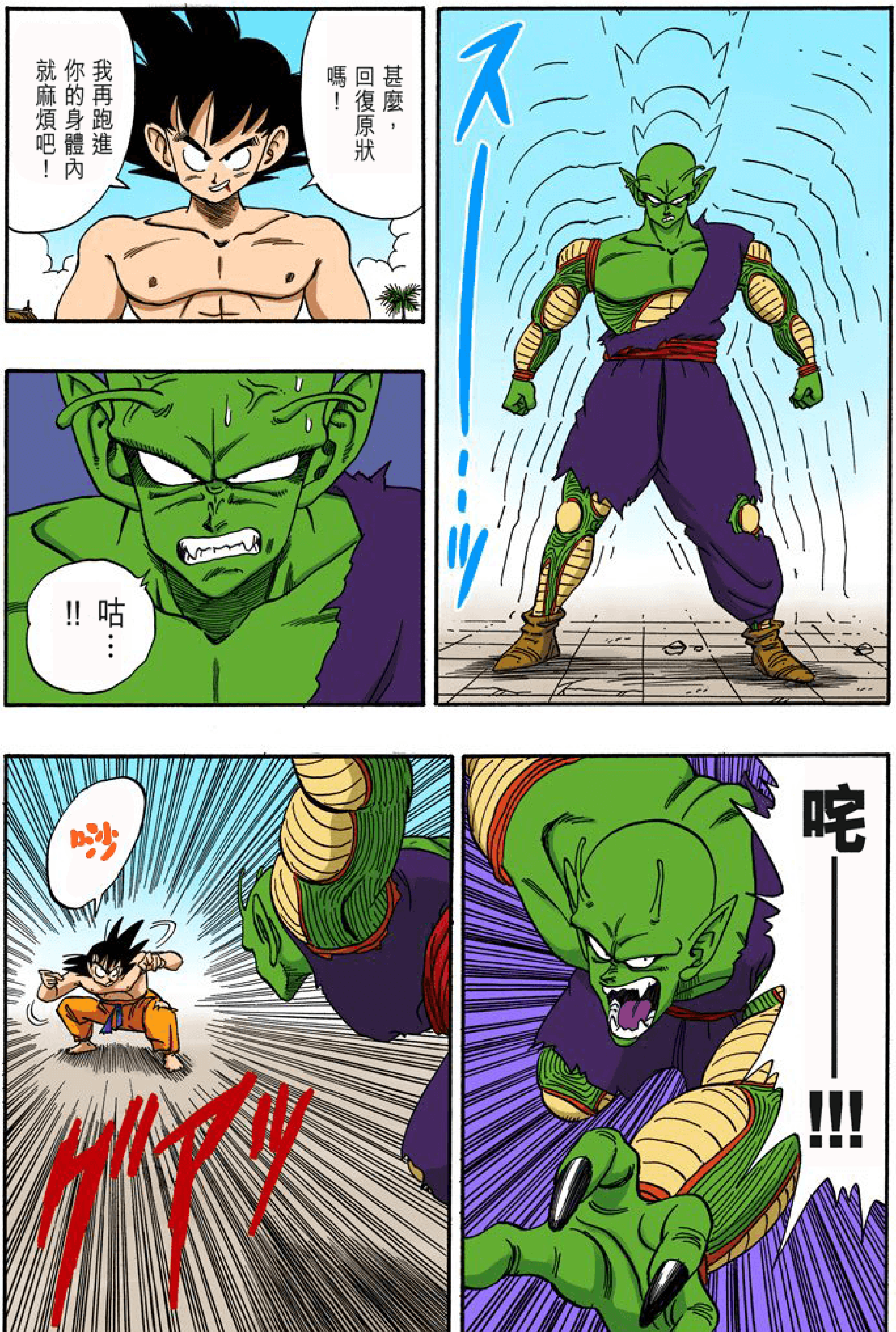
DRAGON BALL ドラゴンボール

一百八十八篇　孫悟空的比賽

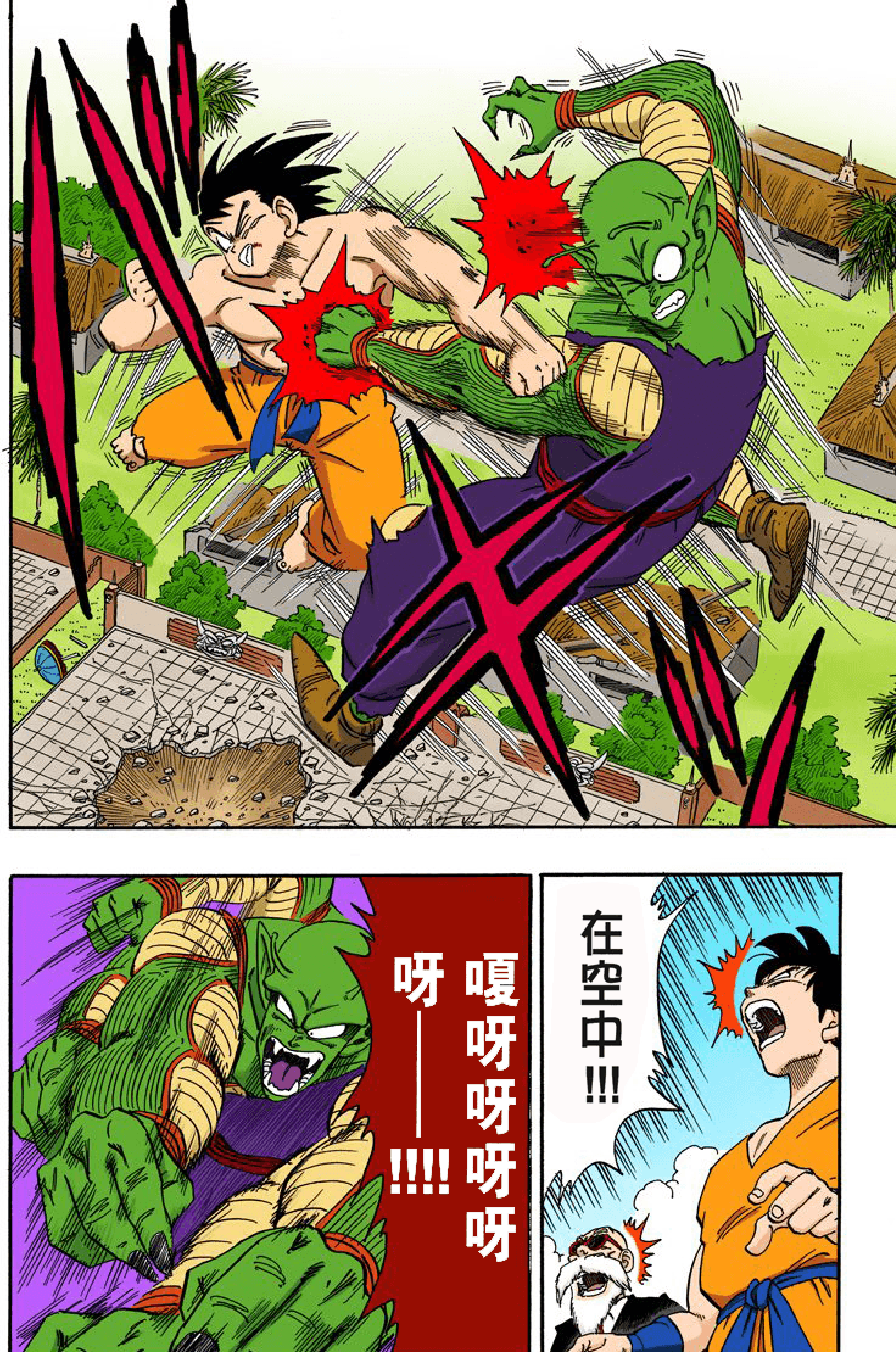


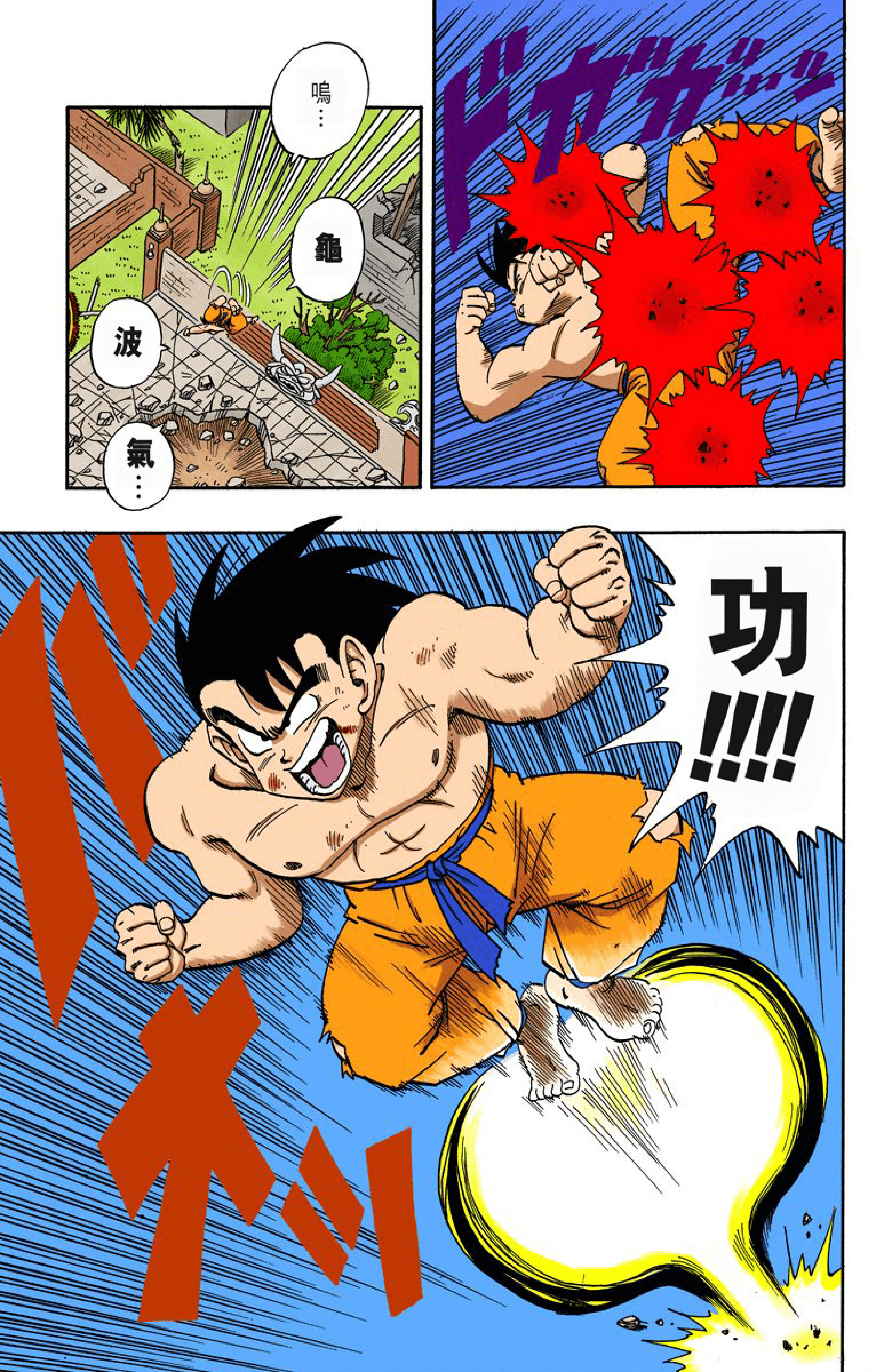

這…到底是……!?
噫!?
怎…怎麼了!?有兩個笛子大魔王…!!
對…對了…!
魔封波反彈了回來…


你是天神吧。
悟空利用出色的戰術救你出來。
悟空……！
可……可惡～～～!!


スーッ
甚麼，回復原狀嗎！
我再跑進你的身體內就麻煩吧！
咕……!!
咤——!!!
唦
ダアッ

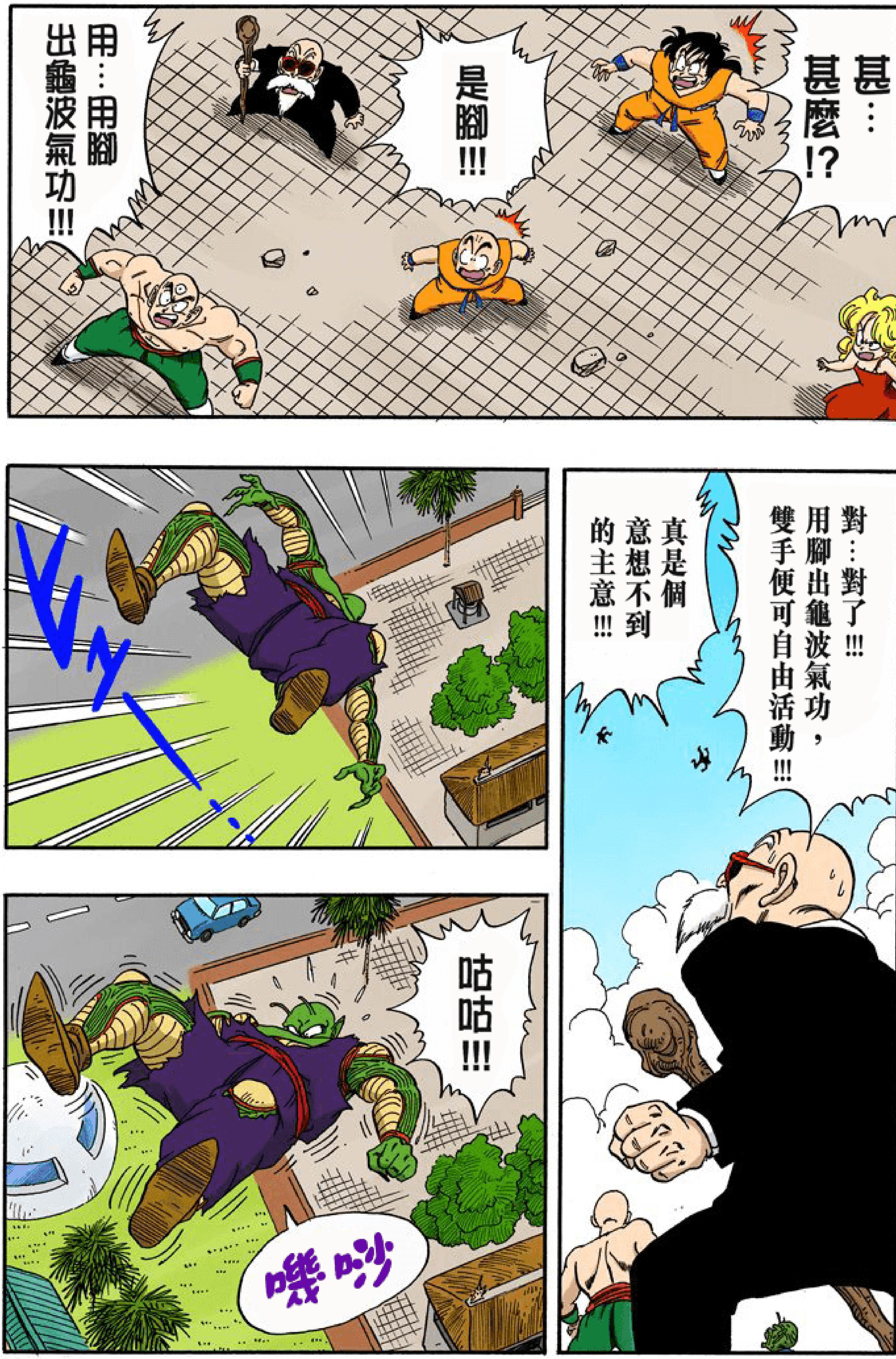

ドッ
ドッ
又消失不見!!!
看…看不見!!!
連…連我這個天神的眼睛也!!!


在空中!!!
嘎呀呀呀呀
呀——!!!!

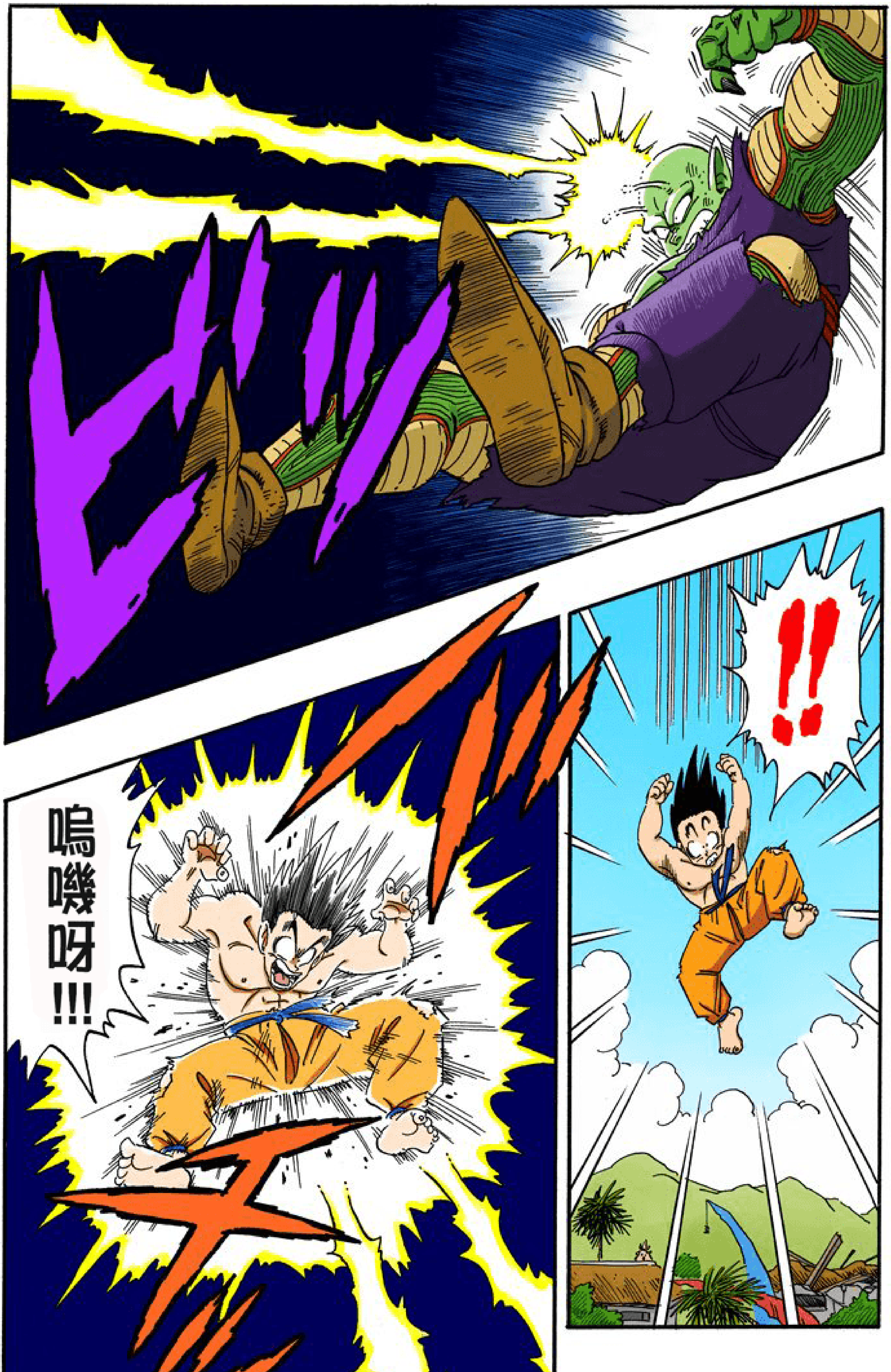


嗚……
龜
波
氣……
功!!!!

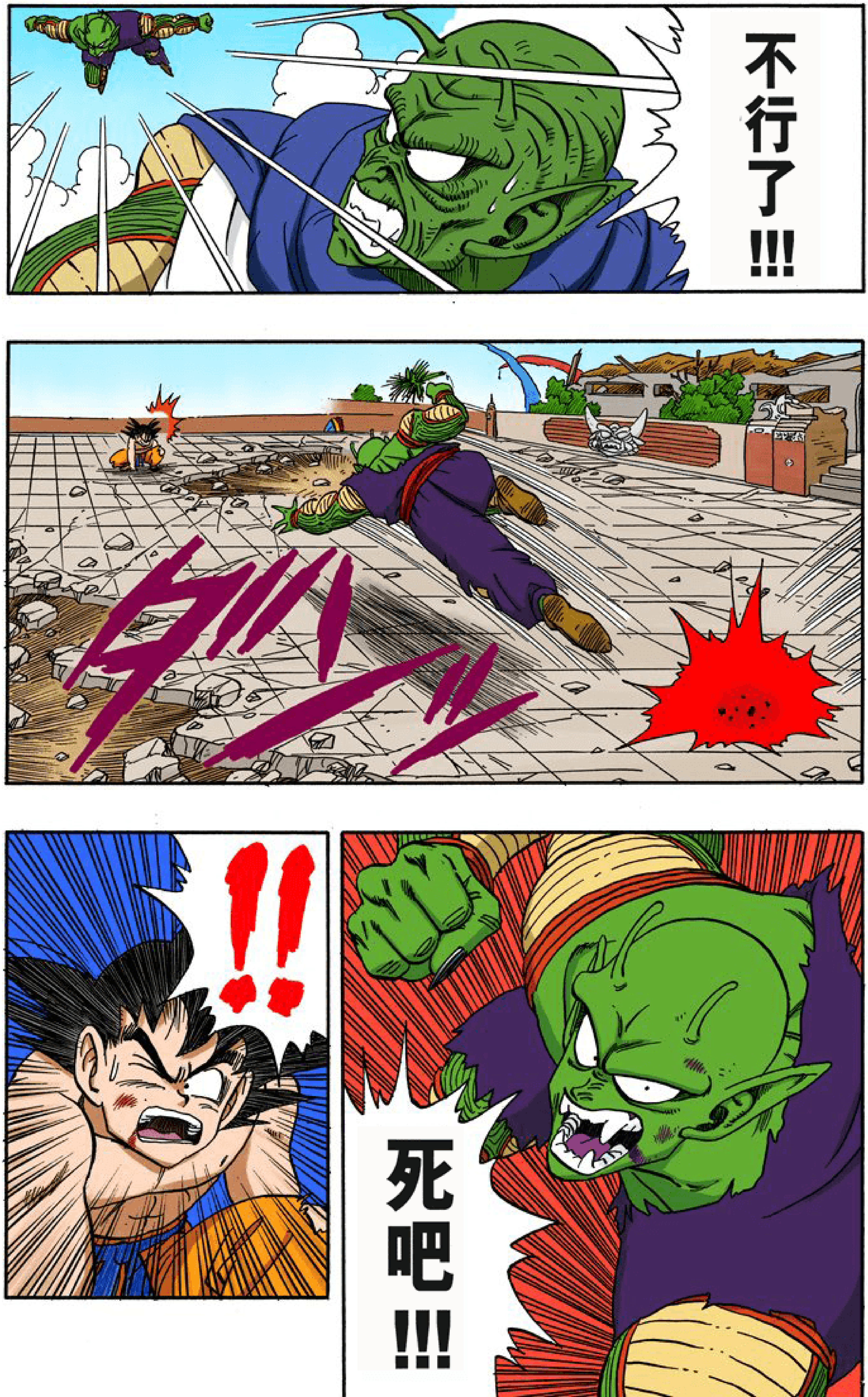


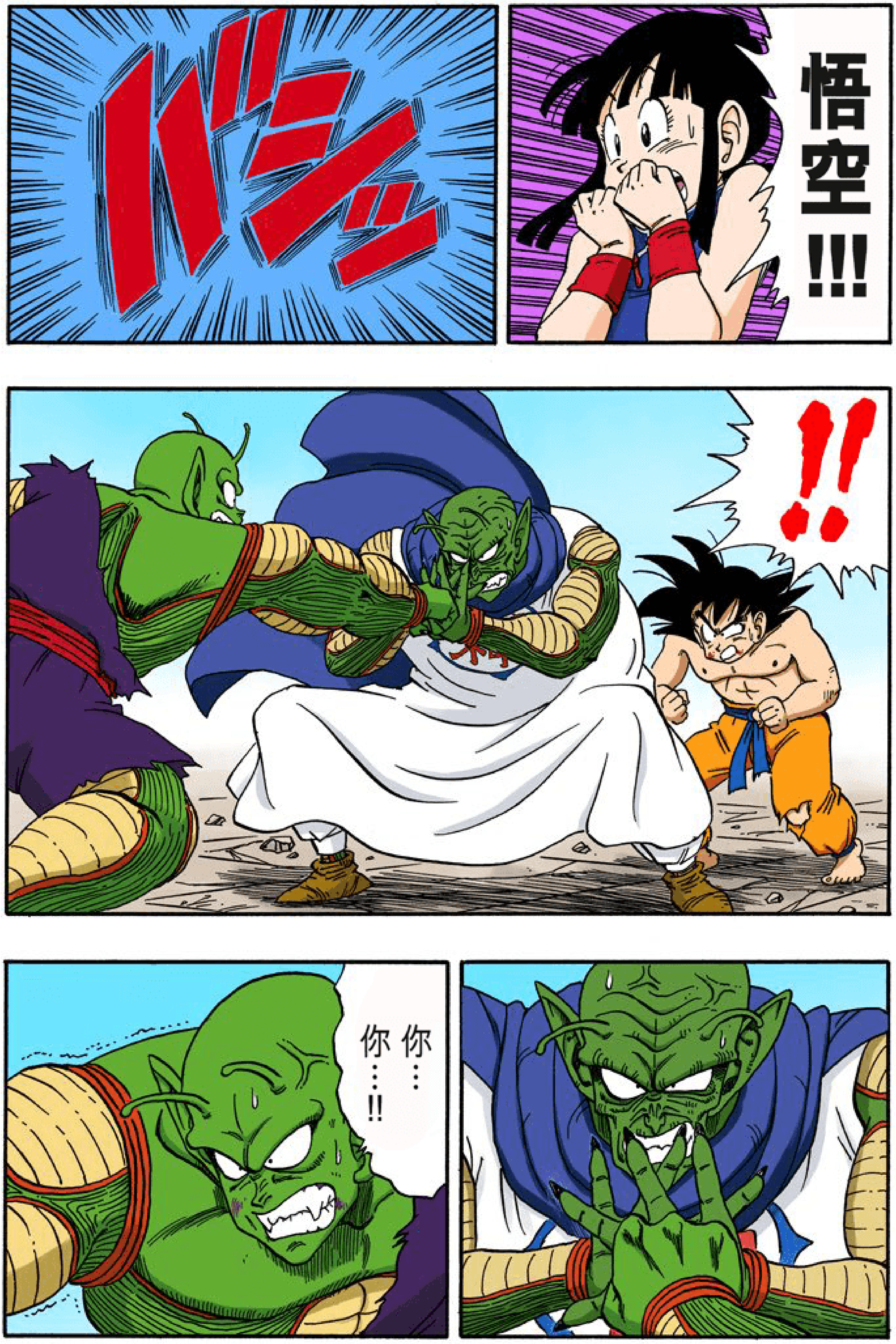


甚…甚麼!?
是腳!!!
用…用腳出龜波氣功!!!
對…對了!!!
用腳出龜波氣功，雙手便可自由活動!!!
真是個意想不到的主意!!!
咕咕!!!
嘰吵

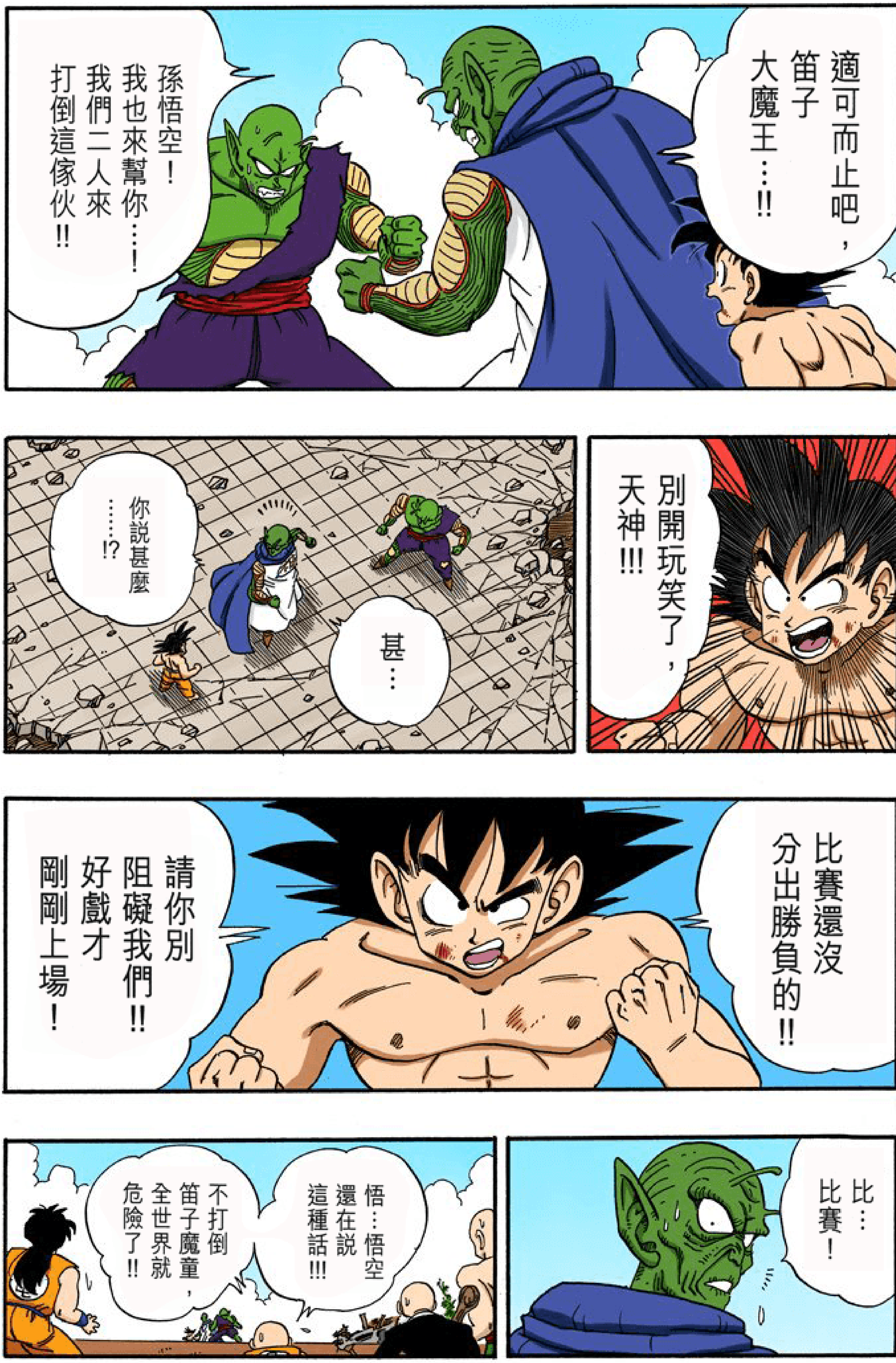

!!
嗚嘰呀!!!


!!
ビュッ
ダウッ
嗚…嗚咕咕……!
糟…糟糕…太大意了……!


不行了!!!
ダッ
死吧!!!
!!

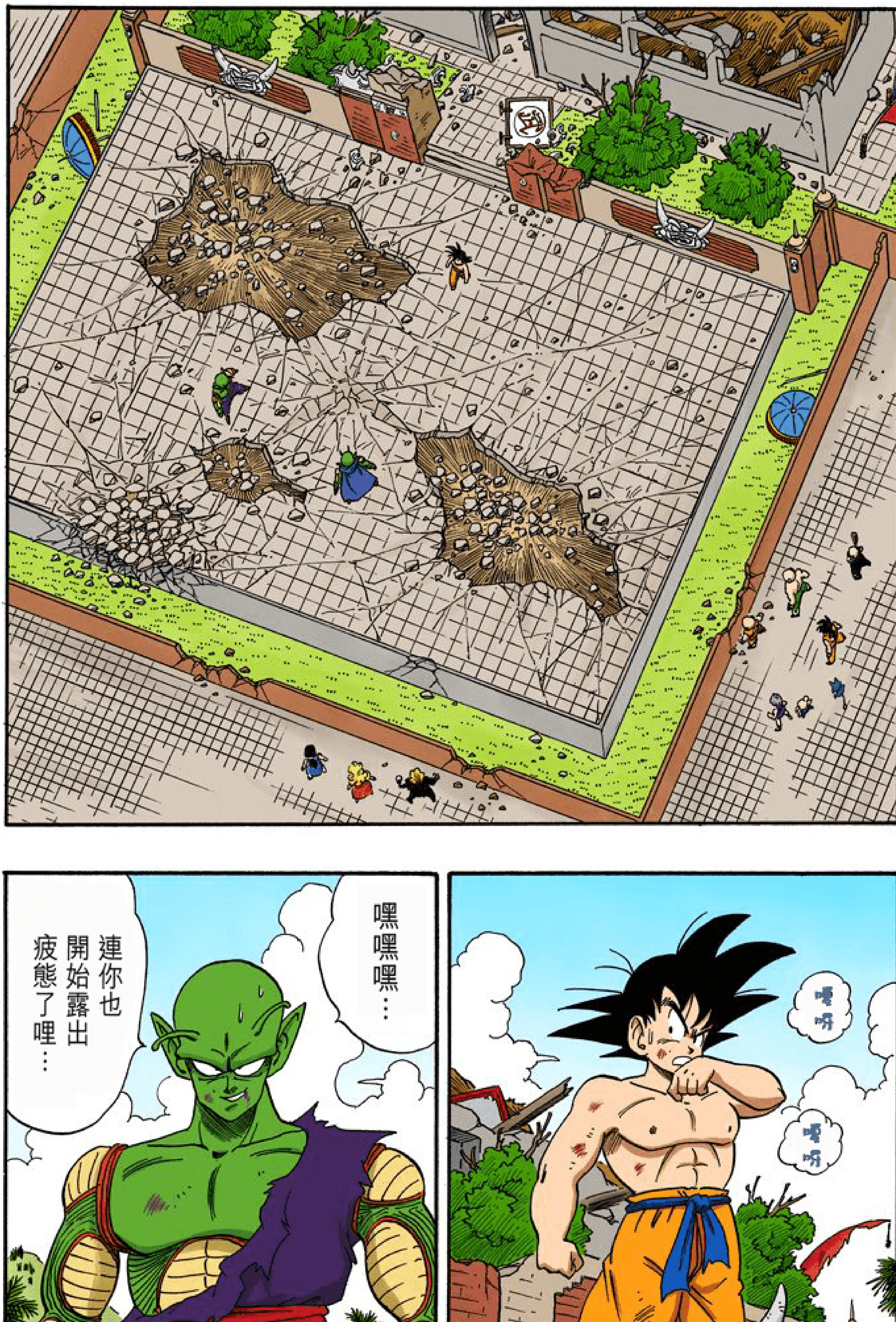


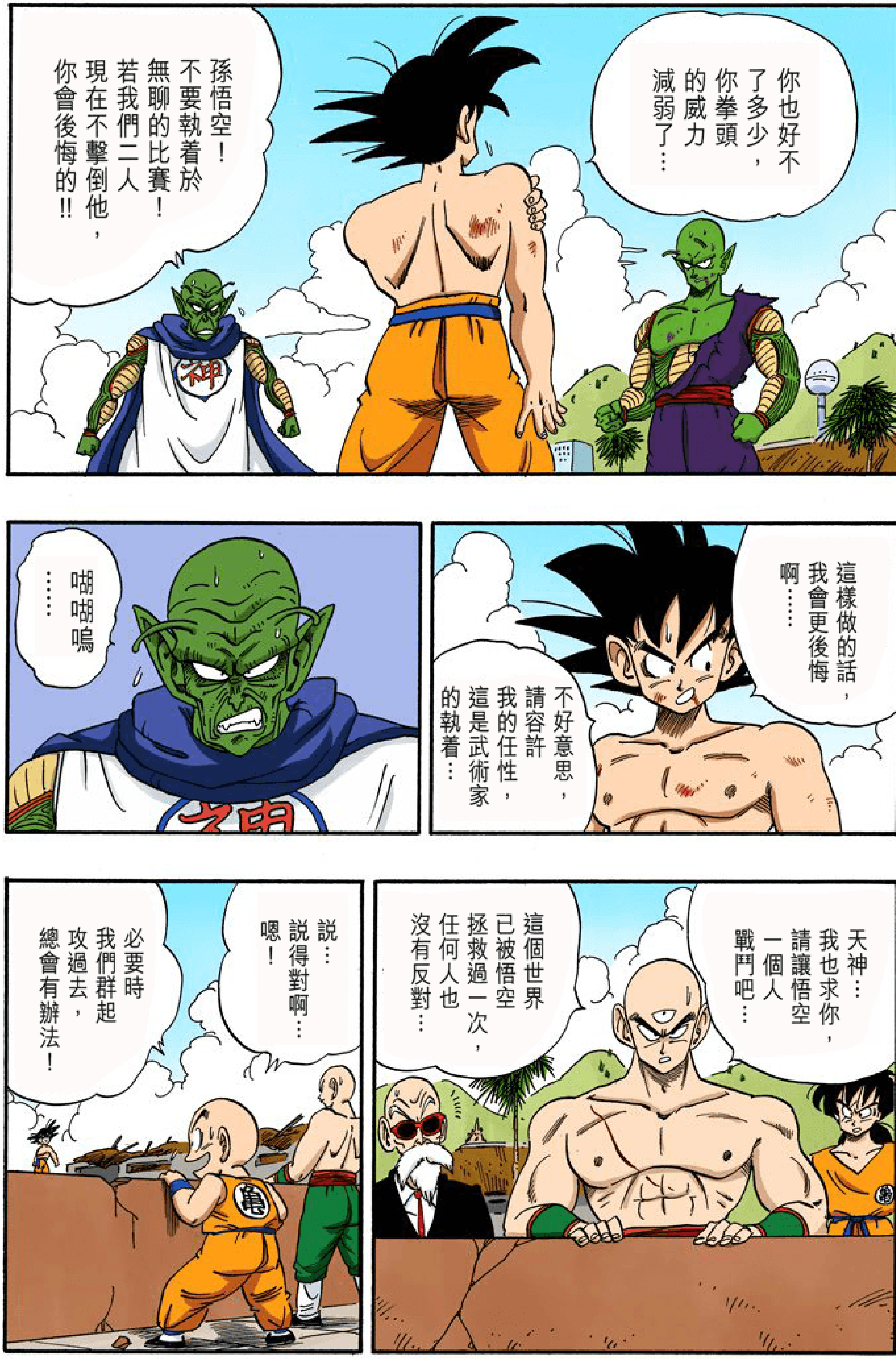
悟空!!!
バジッ
!!
你你……!!


適可而止吧，笛子大魔王…!!
孫悟空！我也來幫你…！我們二人來打倒這傢伙!!
別開玩笑了，天神!!!
甚…
你說甚麼……!?
比賽還沒分出勝負的!!
請你別阻礙我們!!好戲才剛剛上場！
比…比賽！
悟…悟空還在說這種話!!
不打倒笛子魔童，全世界就危險了!!



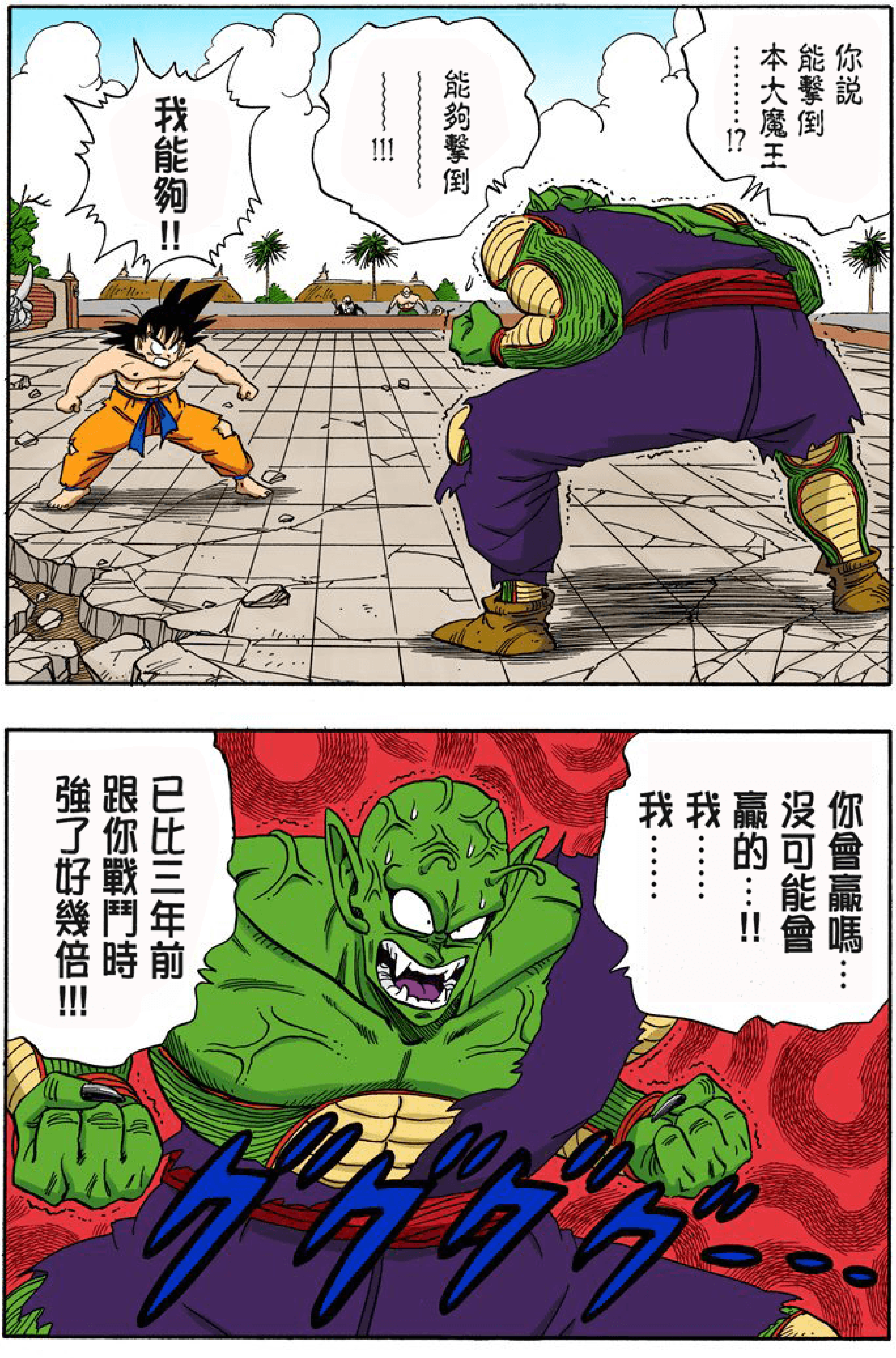
←接着是一百八十九篇 **笛子魔童最後的賭注!!**

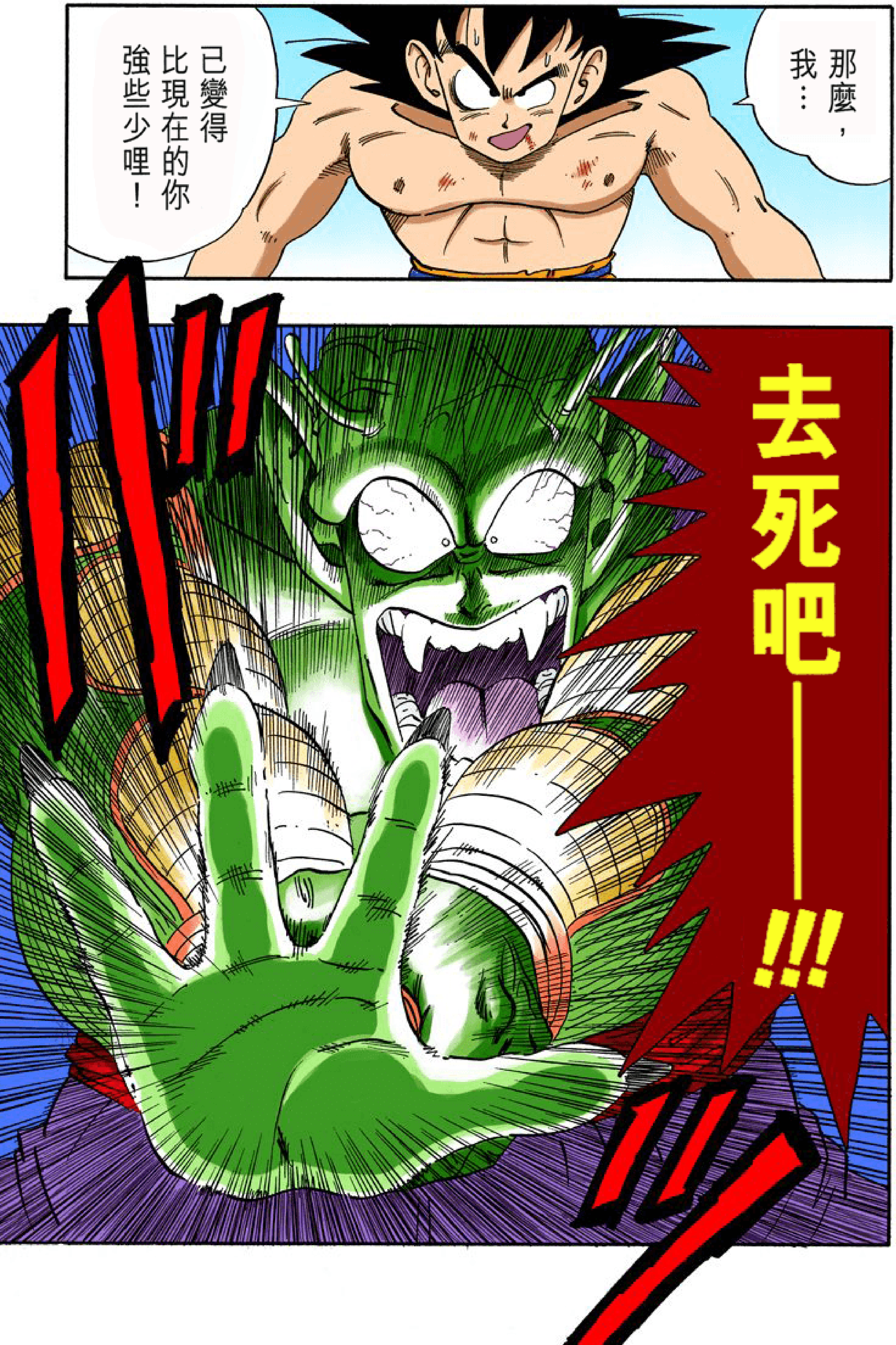

嘿嘿嘿……
連你也開始露出疲態了哩……

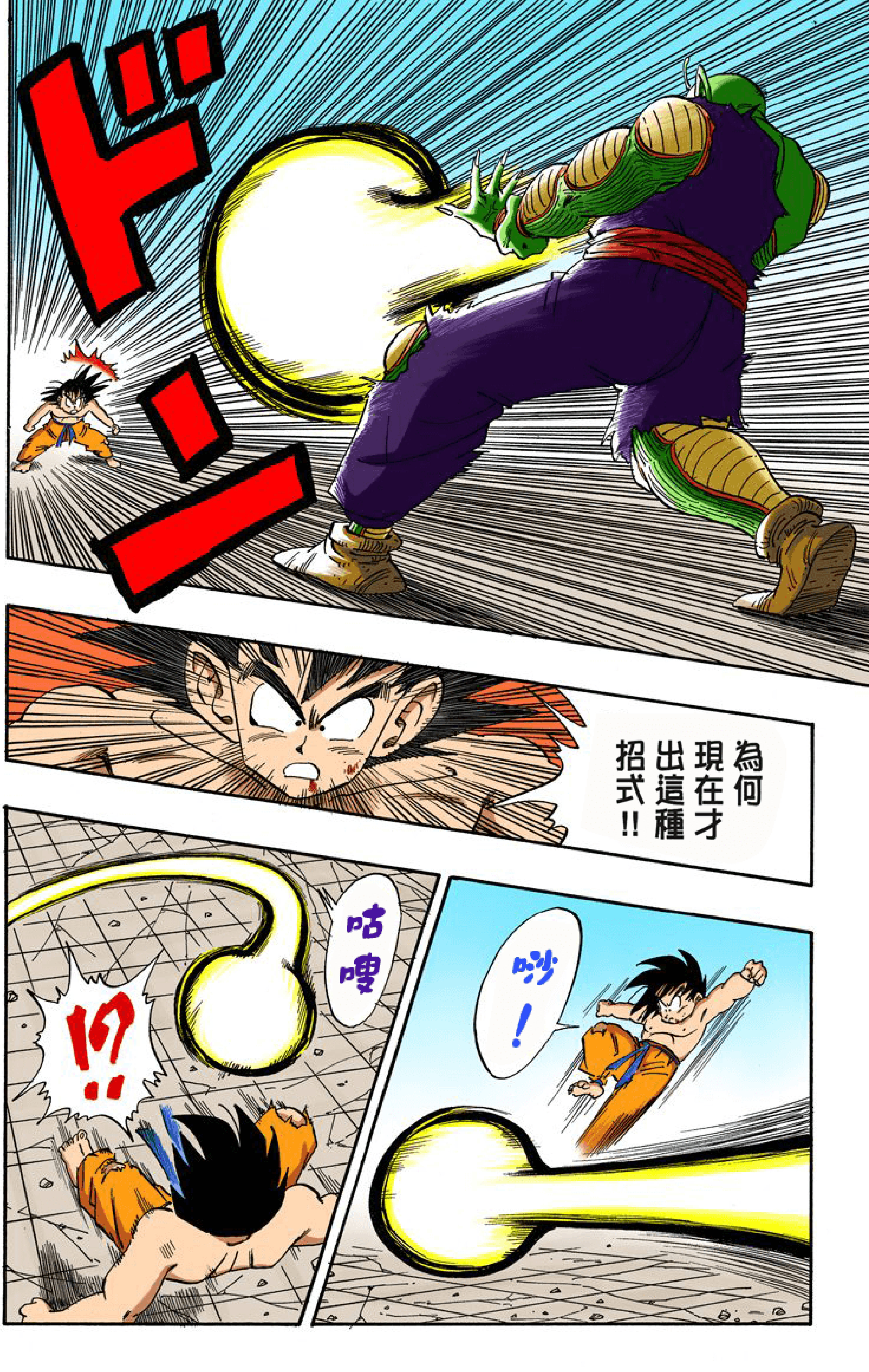

你也好不了多少，你拳頭的威力減弱了…
孫悟空！不要執着於無聊的比賽！若我們二人現在不擊倒他，你會後悔的!!
這樣做的話，我會更後悔啊……
不好意思，請容許我的任性，這是武術家的執着…
嘝嘝嗚……
天神…我也求你，請讓悟空一個人戰鬥吧…
這個世界已被悟空拯救過一次，任何人也沒有反對…
說…說得對啊…嗯！
必要時我們群起攻過去，總會有辦法！


嘿嘿嘿…群起攻過來就會有辦法？
別笑死我！就算你們有一百個人，連同天神在內，也不是我的對手哩。我的實力已有次元級的差距！
你…
你說甚麼～～～…!!!
很遺憾，但的確如他所說…
能夠捕捉到他那速度驚人的身手，只有悟空哩…
哈——哈哈哈!!你們這班膽小鬼終於察覺到嗎!!
啁…!!
好…好吧…悟空…那麼，世界就交託給你一人了…
不過你一定要幹掉笛子大魔王！明白嗎!!雖然我也會死，但到時用龍珠令我復活就行了…
嗯！交給我吧！
我有信心擊倒他！


你說有信心擊倒我…？
嘿嘿嘿…真會信口開河…
我不是信口開河，我已看清你招數！
甚…甚麼～～～！
說已看清我的招數………!!
孫悟空嗎…真是個不可思議的傢伙…他的力量深不見底…
遇強愈強…不知不覺間已遠遠超越了我…
他或許真能獲勝!!!

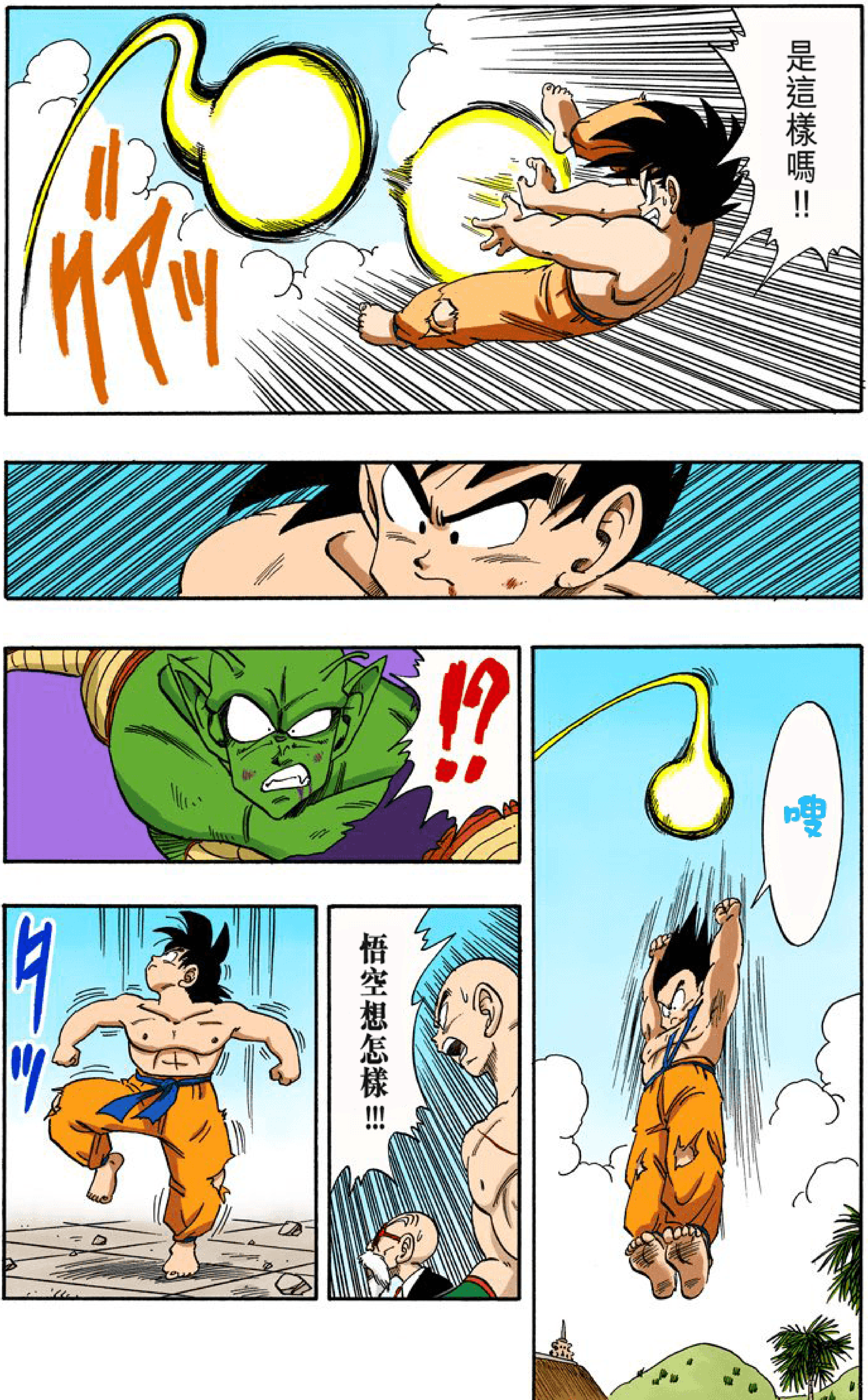

你說能擊倒本大魔王……!?
能夠擊倒～～～～～!!!
我能夠!!
你會贏嗎……沒可能會贏的……!!我……我……
已比三年前跟你戰鬥時強了好幾倍!!!
ググググ

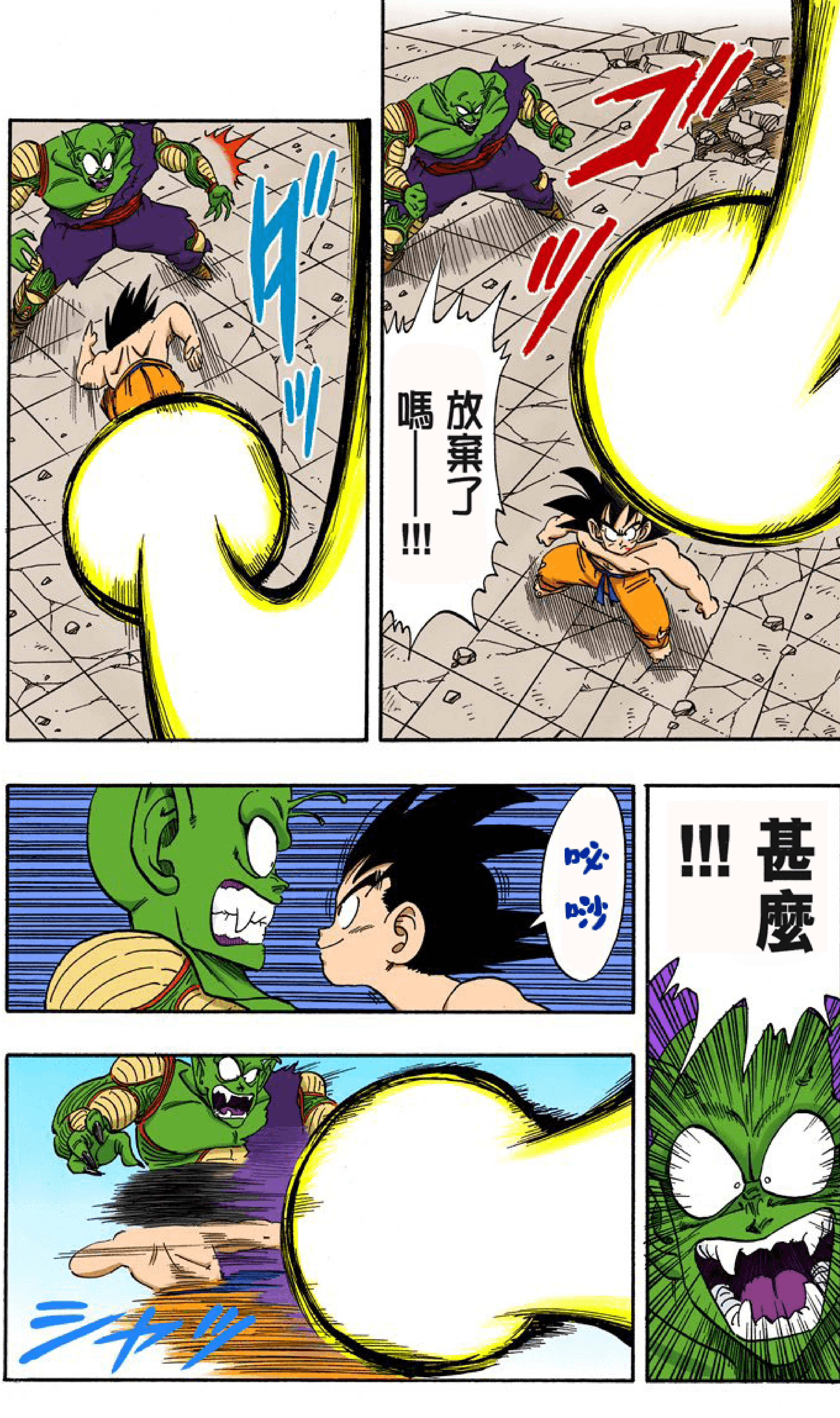

那麼，我…
已變得比現在的你強些少哩！
去死吧———!!!

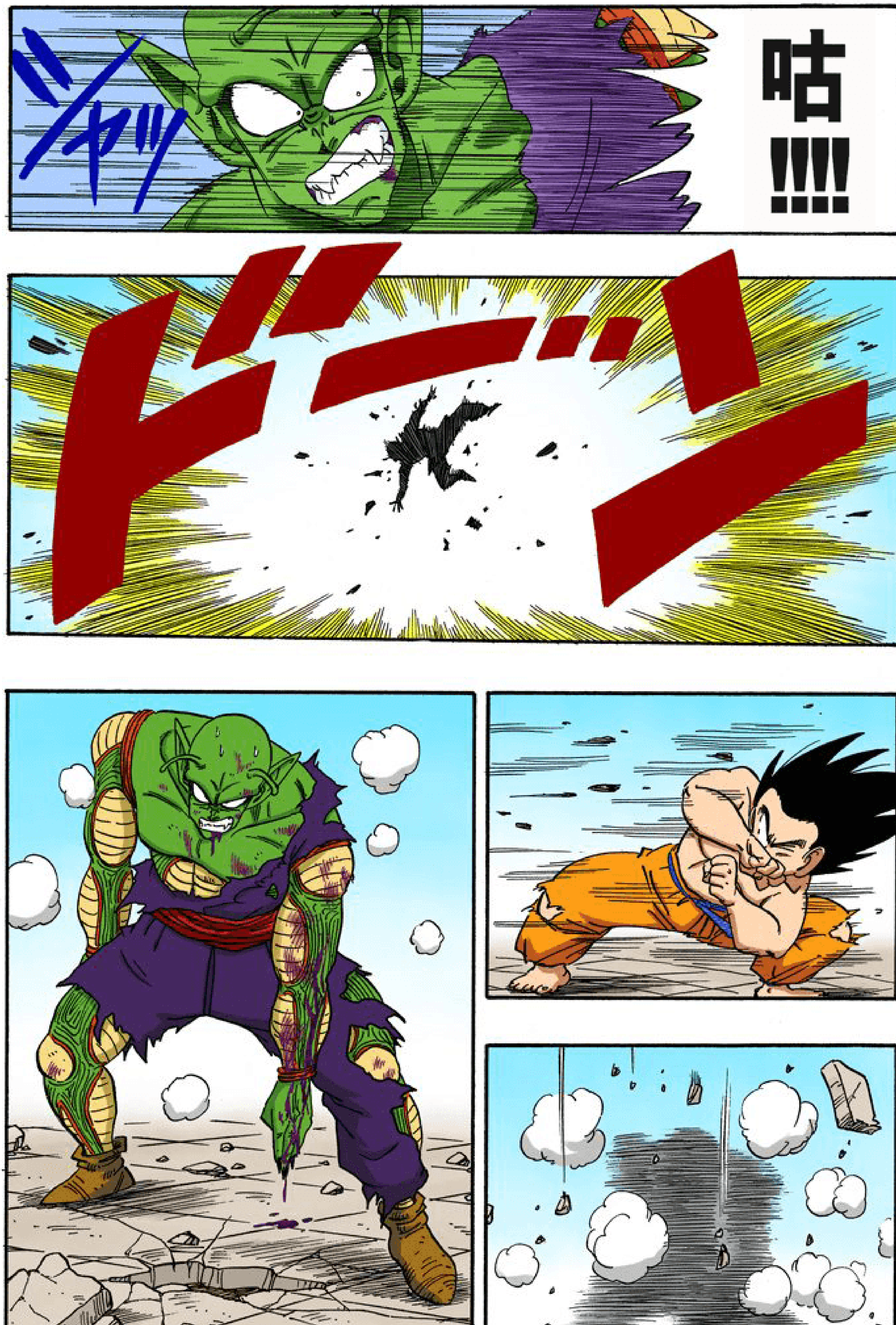

ドン
為何現在才出這種招式!!
咕嘍
!?!!
吵!



嗖嗖
呃!!!!
功!!!
再逃也没用!!!
逃到哪裏它也會追到底的!!!


是這樣嗎!!
!?
嗖
悟空想怎樣!!!
タッ

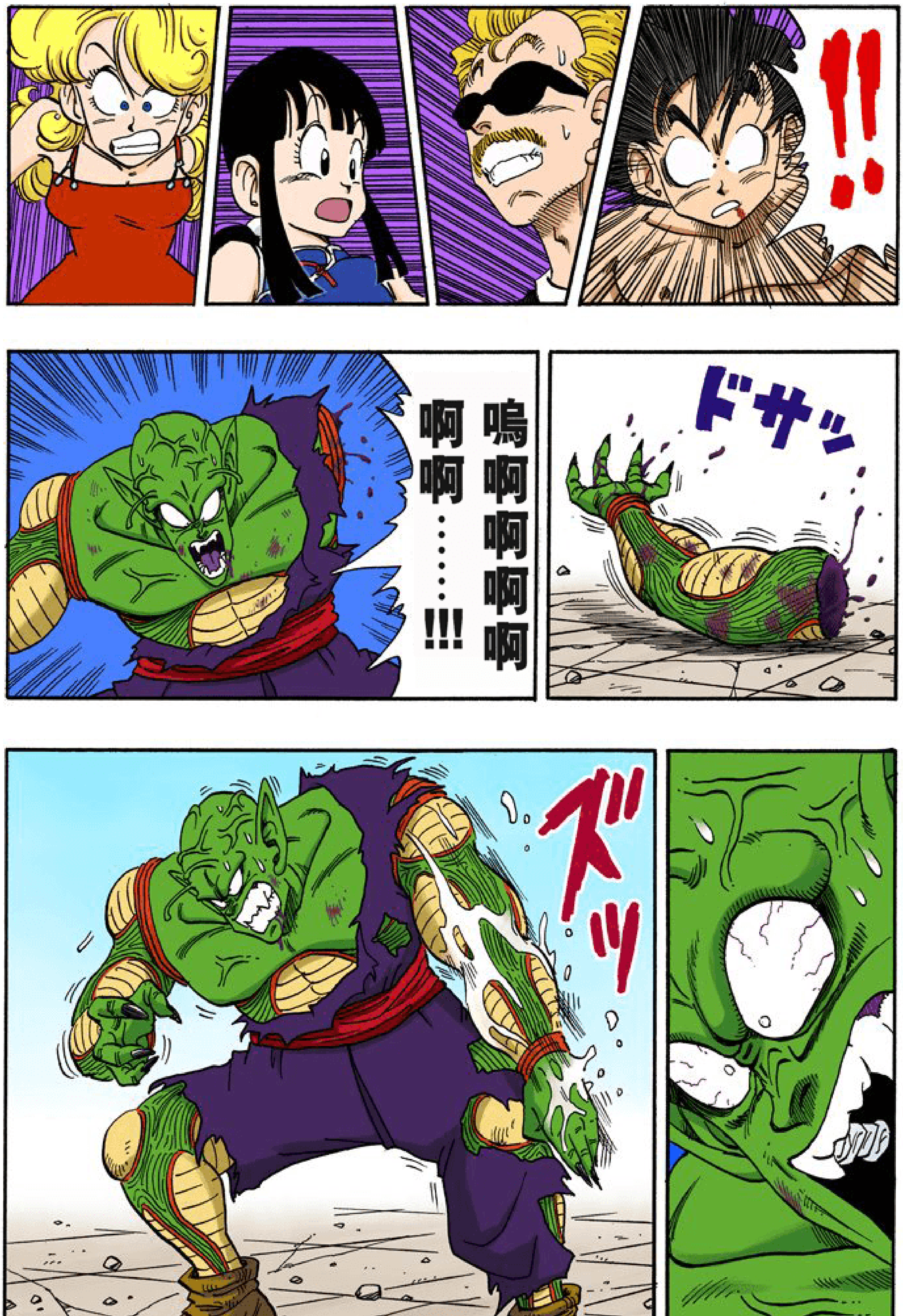

ズッ
放棄了嗎——!!!
ダッ
甚麼!!!
咇吵
シャッ

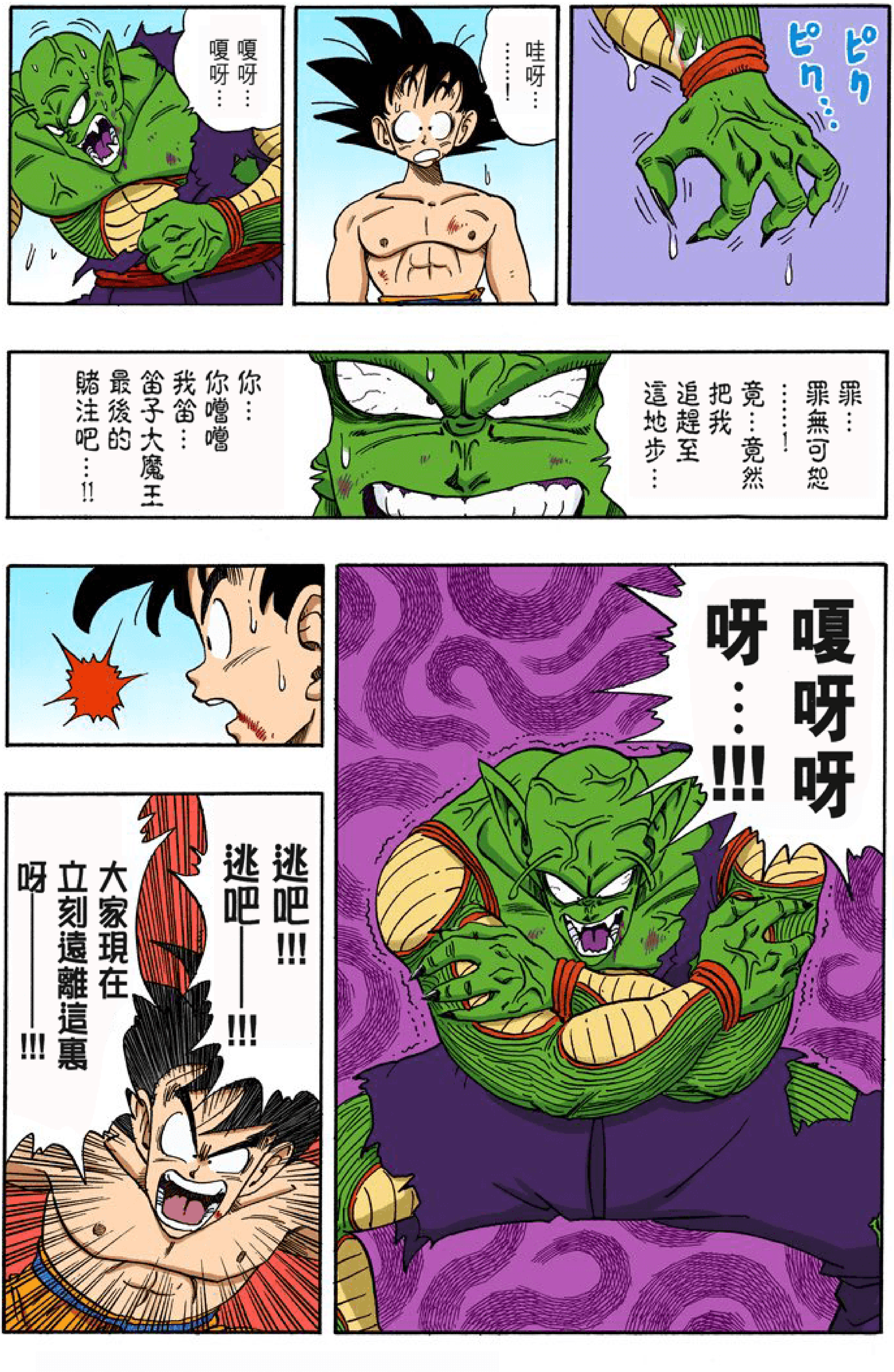


咕
!!!!
シャッ
ドゴ…ン

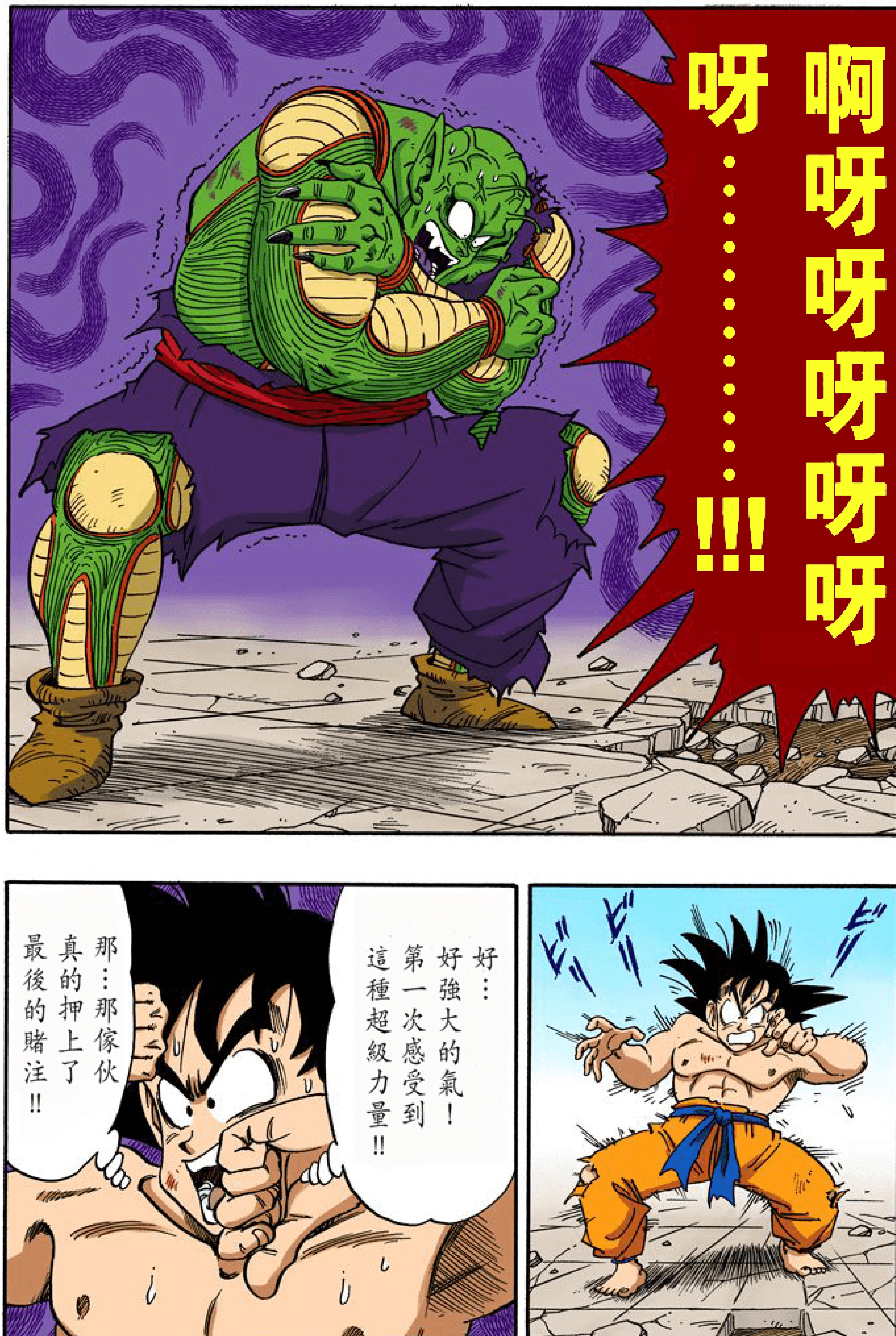


成…成功了。
笛子魔童一隻手臂受傷了。
悟空那傢伙…在…那一刻進行那種戰術……
投降吧！
你那隻手已不能再戰鬥…
ぐっ…
バギッ


!!
嗚啊啊啊啊啊啊啊……!!!
ドサッ
ズッ



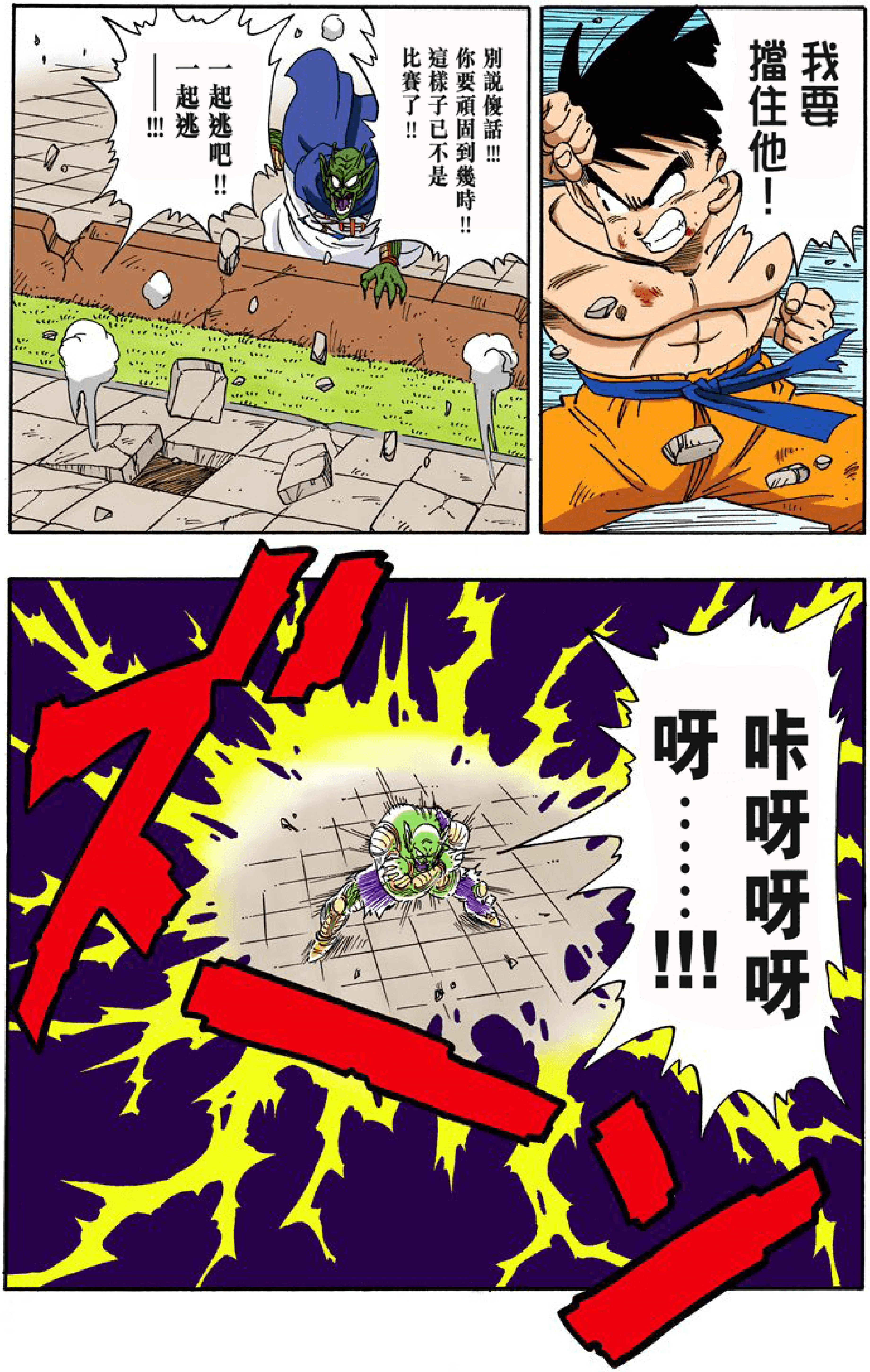
←接着是一百九十篇 **加油呀!!孫悟空**



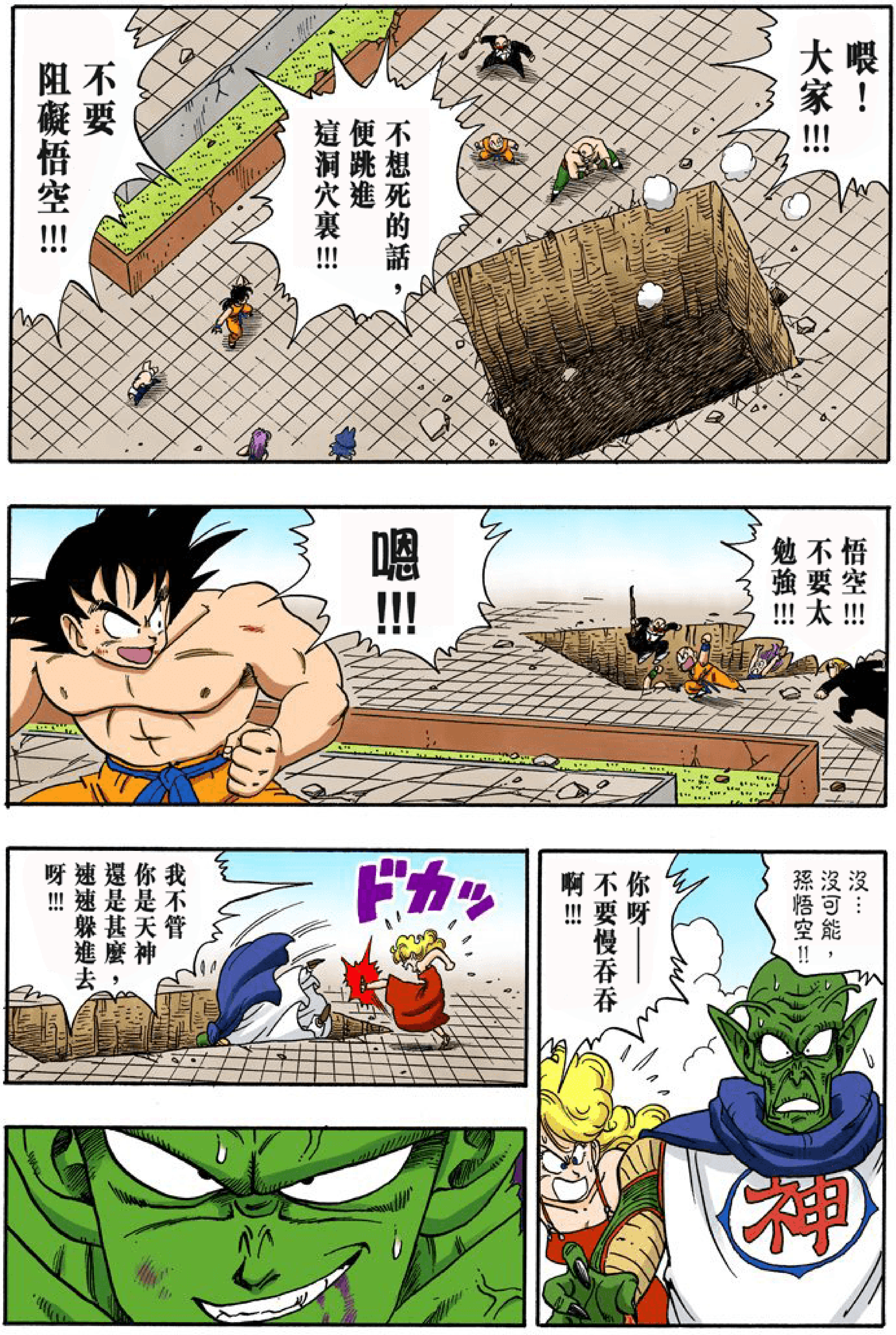
啊呀呀呀呀呀
呀……!!!
ビリ
ビリ
ビリ
好…好強大的氣！第一次感受到這種超級力量!!
那…那傢伙真的押上了最後的賭注!!

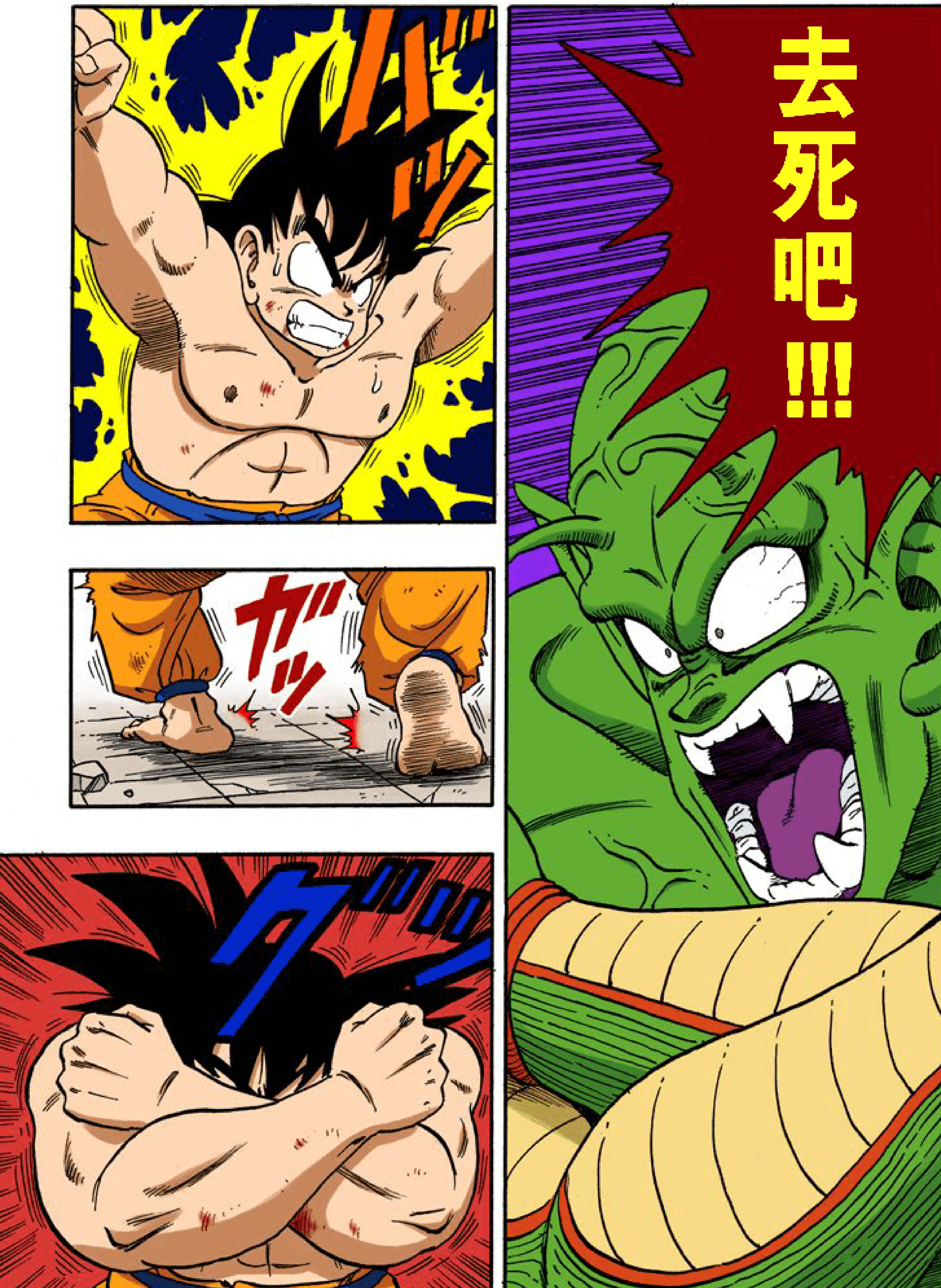


ズゴゴ……
嗚…呀呀呀………
不…不…不行…!
這真意想不到……!
大家在幹甚麼!!叫你們逃呀!趕快逃啊!!!
遠離這裏!!乘飛機離開這個島!!!
悟空你打算怎樣!?

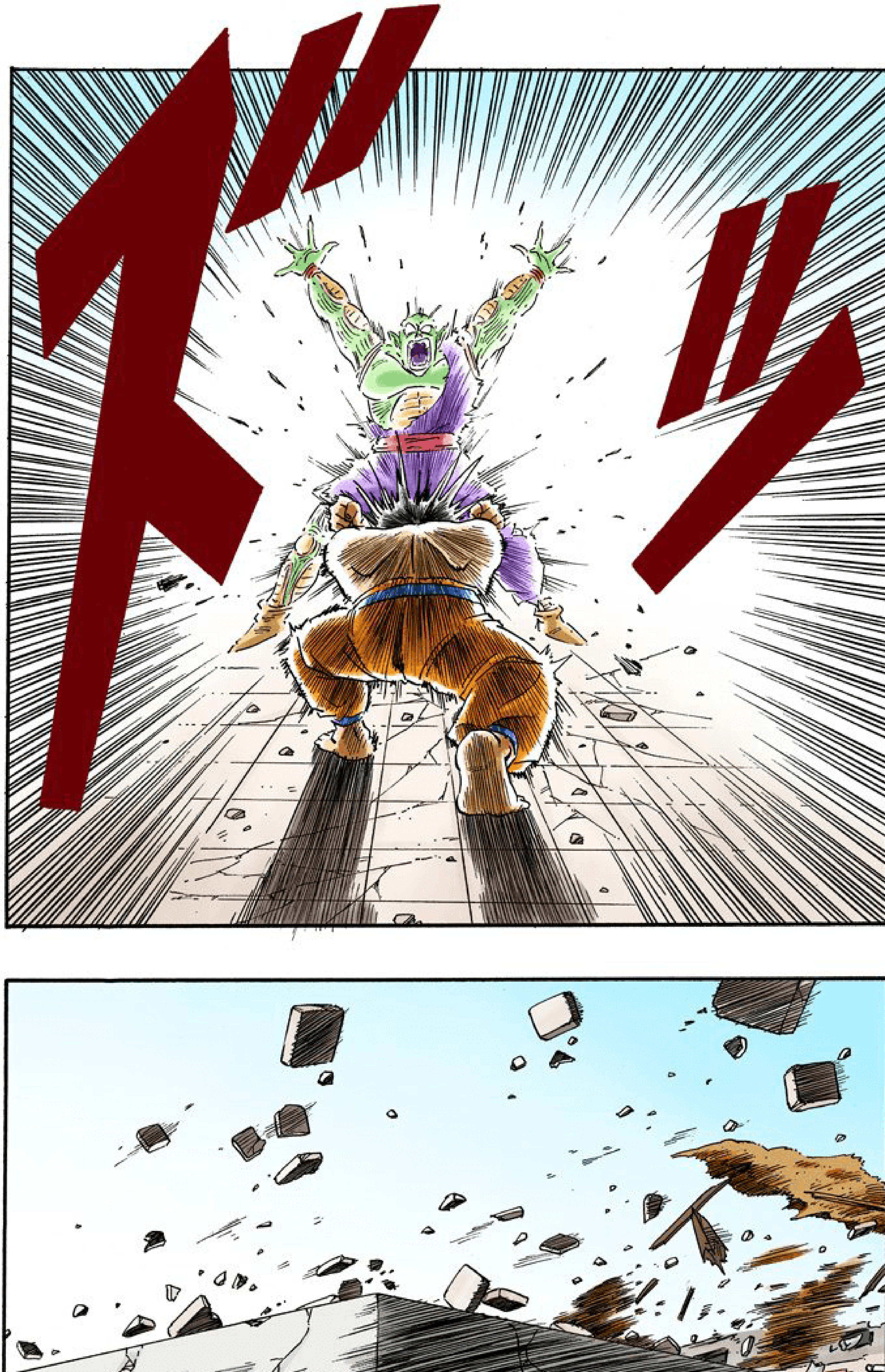

我要擋住他!
別說傻話!!!你要頑固到幾時!!這樣子已不是比賽了!!
一起逃吧!!一起逃——!!!
咔呀呀呀呀……!!!

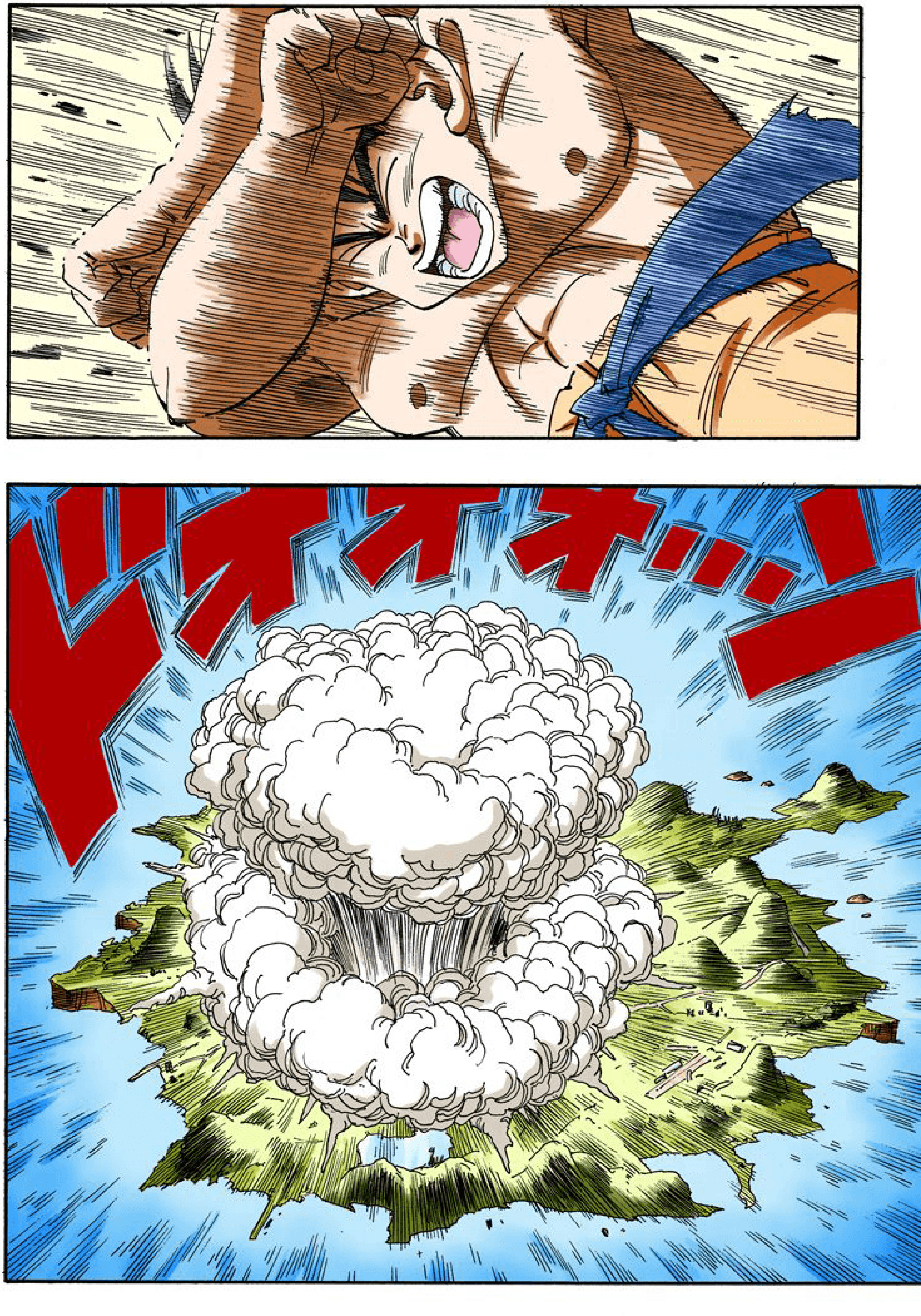

ブウウウ・・・・・・ン
!!
可惡——!!
不行!!
大家已
沒有時間
逃走了!!!
ドドーーン
氣功砲!!!

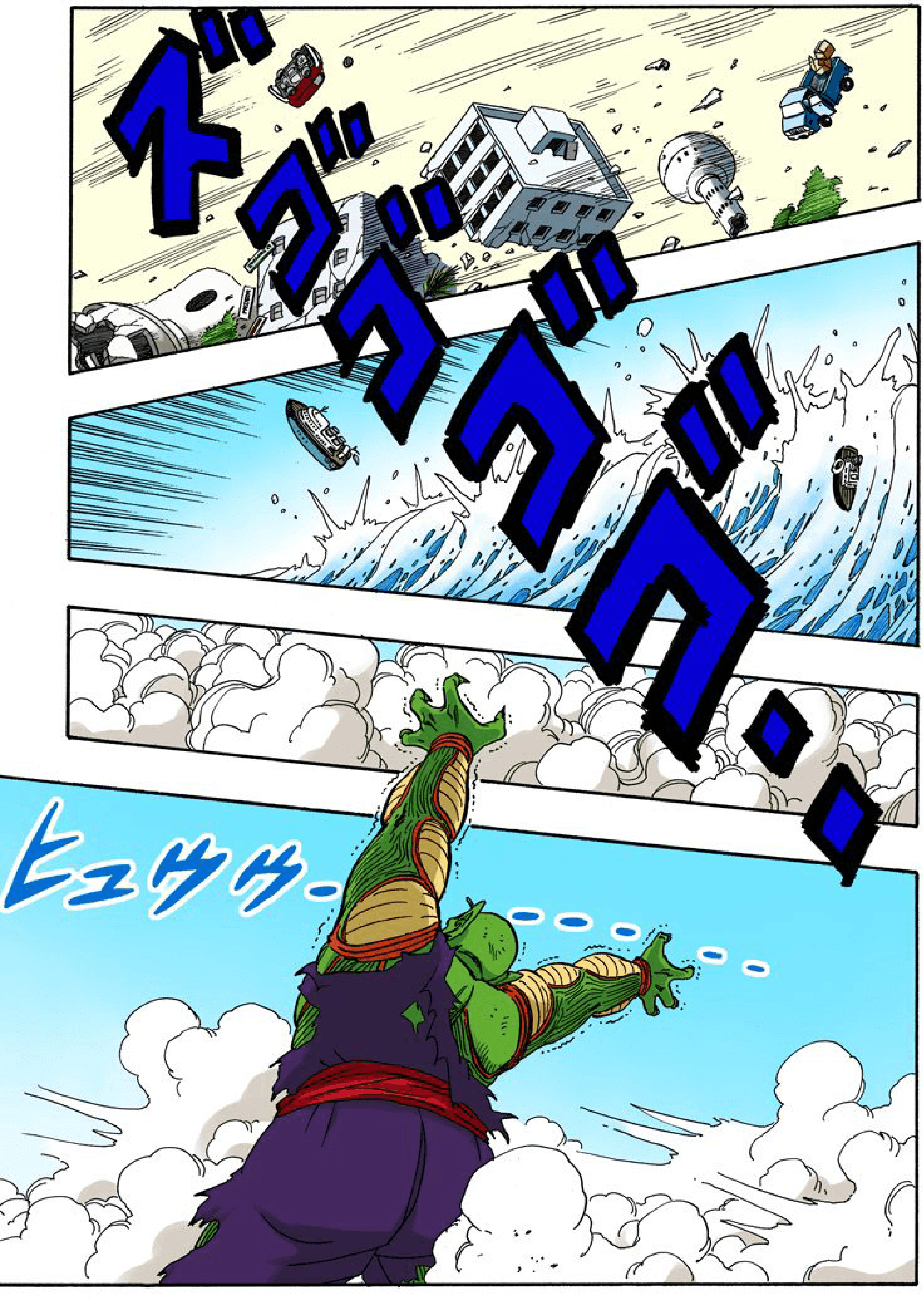

喂！大家!!!
不想死的話，便跳進這洞穴裏!!!
不要阻礙悟空!!!
悟空!!!不要太勉強!!!
嗯!!!
沒…沒可能，孫悟空!!
你呀——不要慢吞吞啊!!!
ドカッ
我不管你是天神還是甚麼，速速躲進去呀!!!

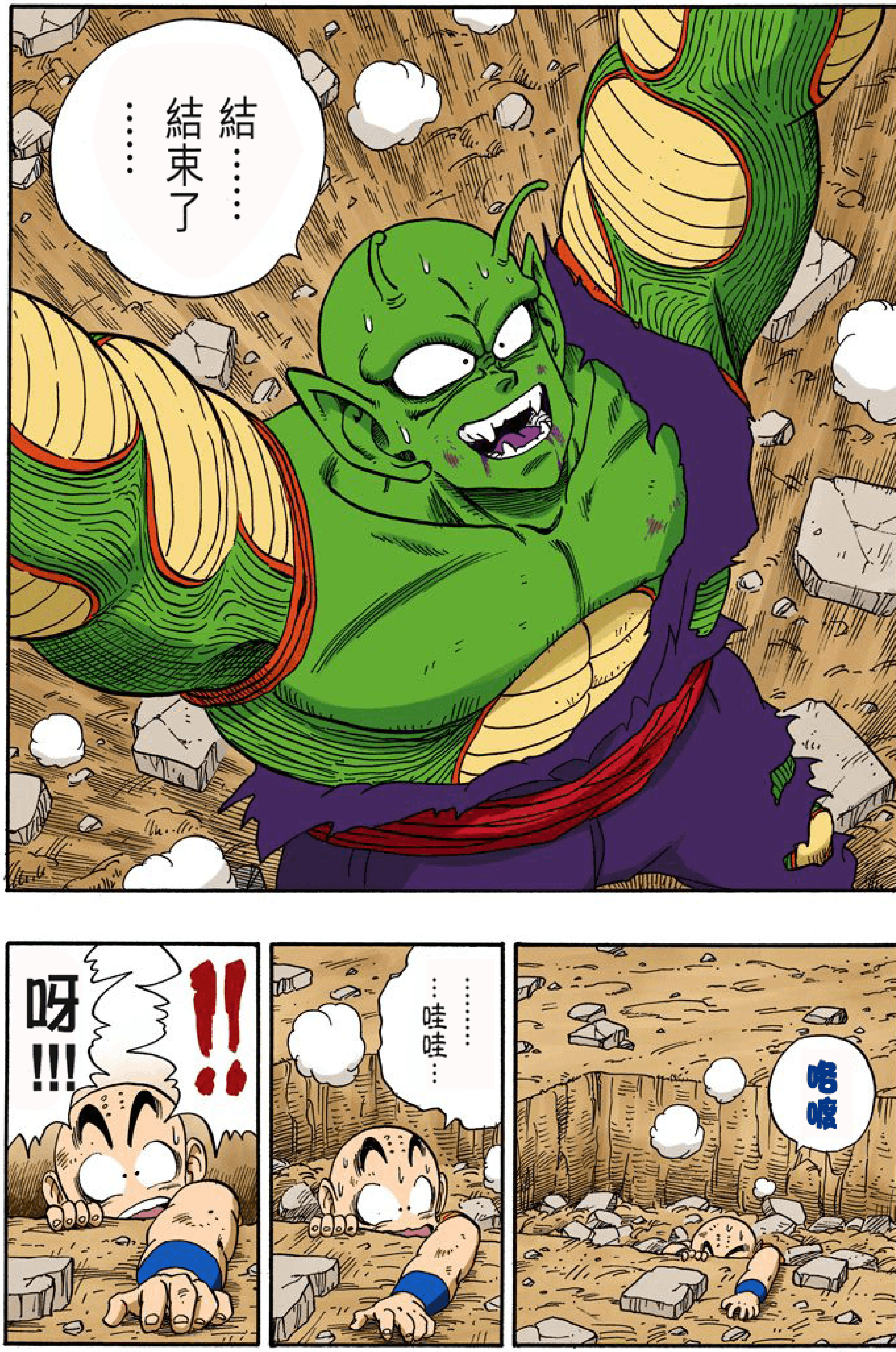

去死吧!!!
バッ
ガッ
グッ


ドオッ


ドッ

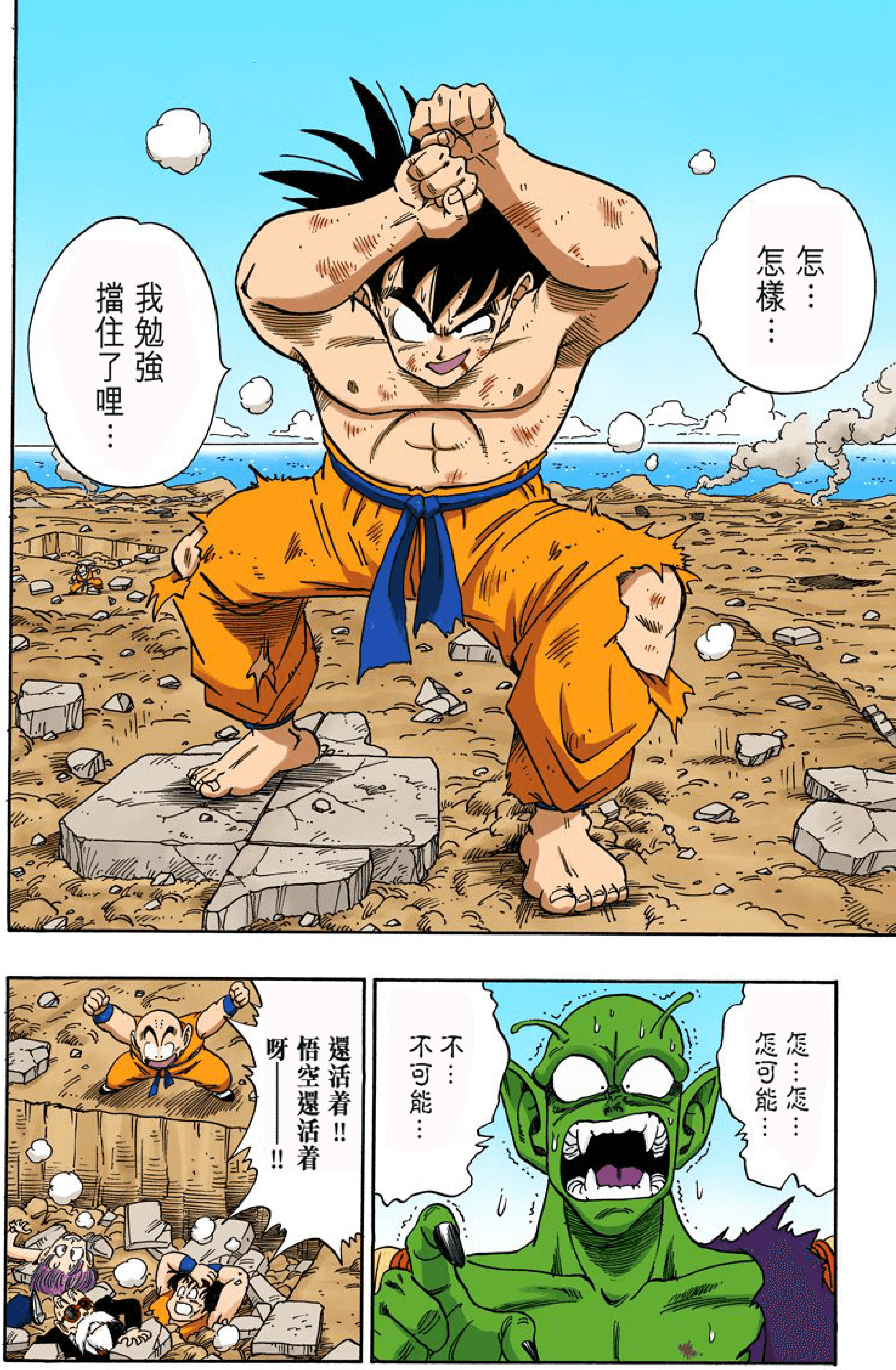



ズゴゴゴゴゴ・・
ヒュウウ———

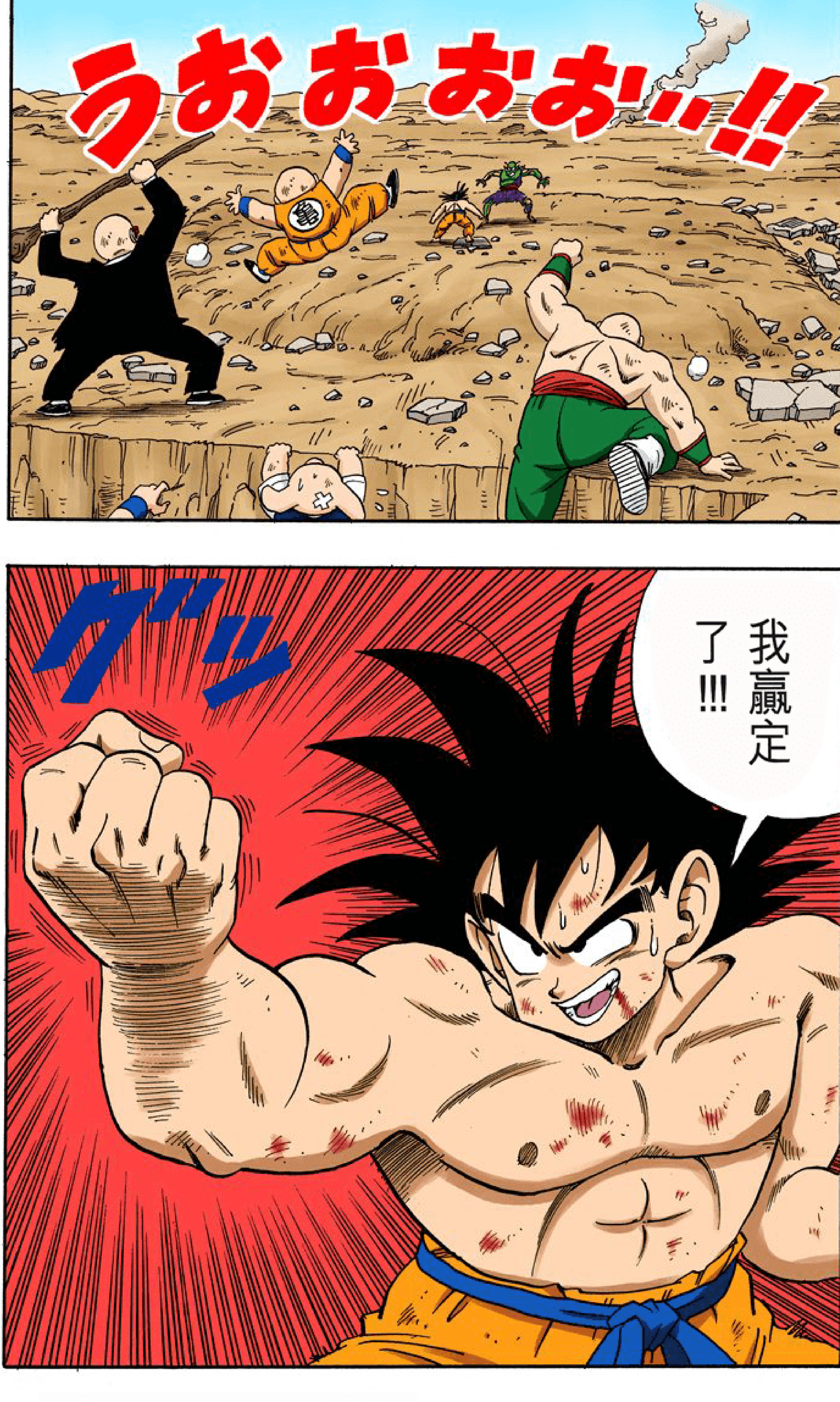


結……結束了……
!!
呀!!!
……哇哇……
咯喉

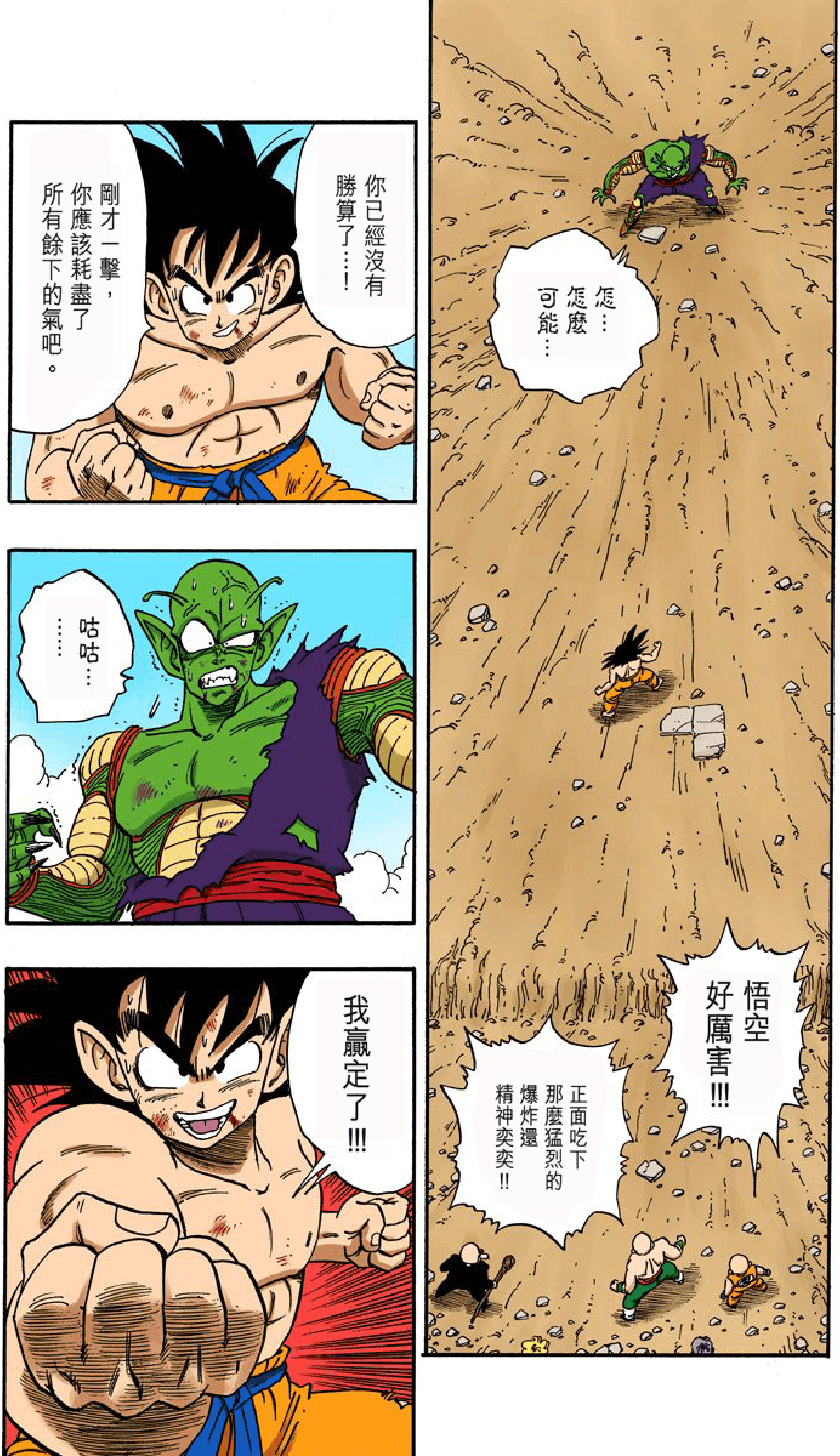

悟空——!!
甚麼!!
!!
キッ

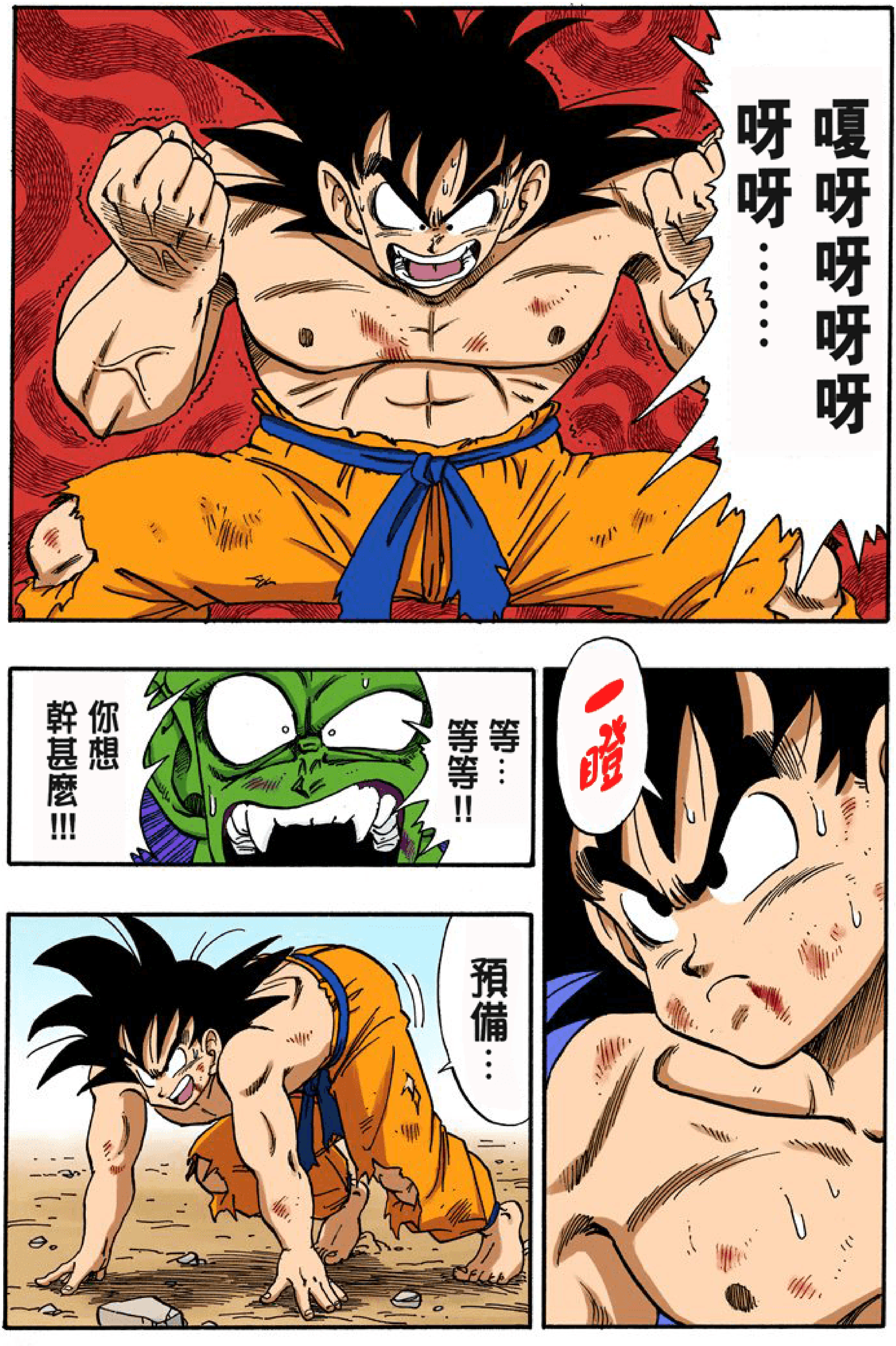


怎…怎樣…
我勉強擋住了哩…
怎…怎…怎可能…
不…不可能…
還活着!!悟空還活着呀——!!

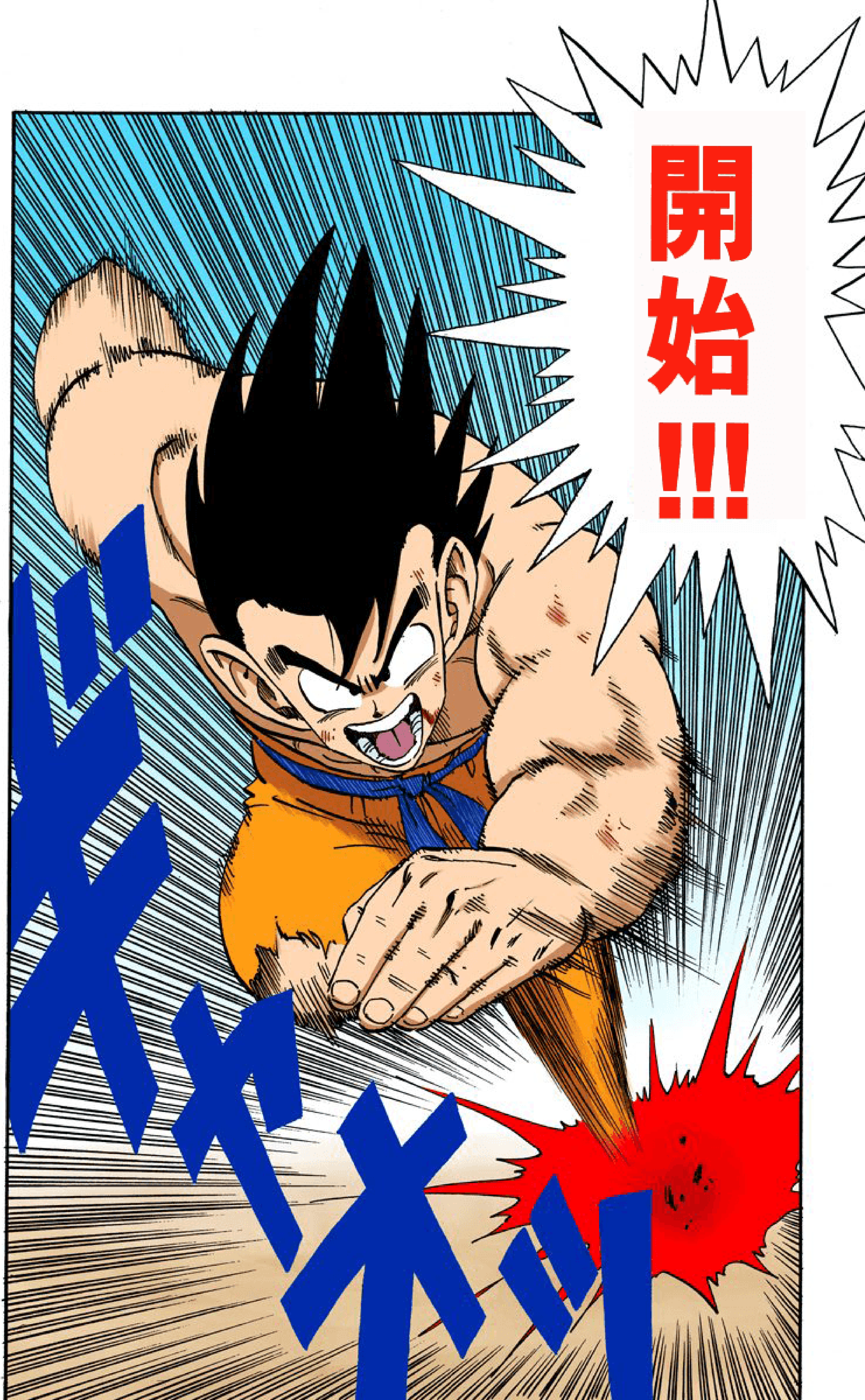


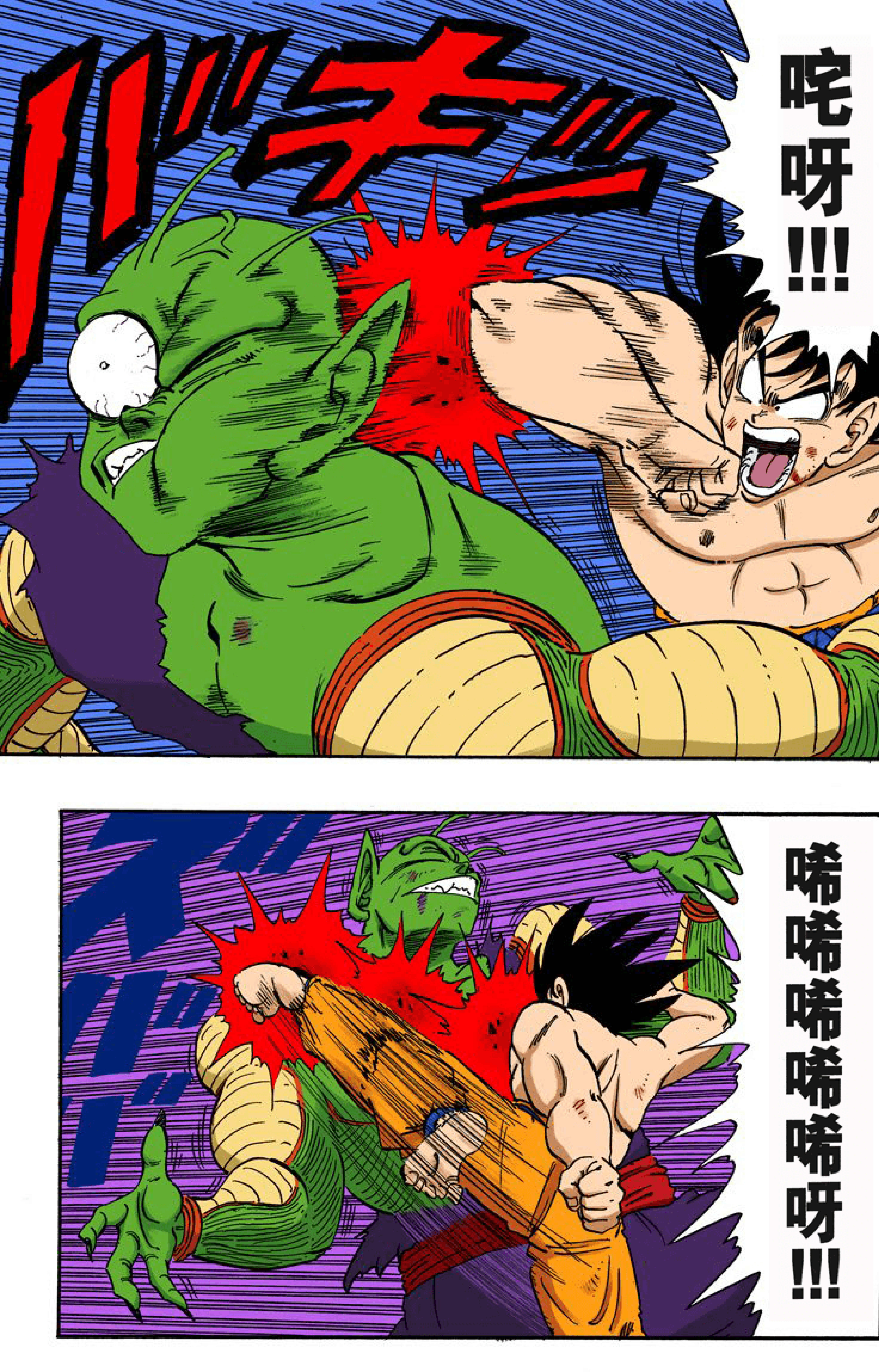
←接着是一百九十一篇 **數到十**

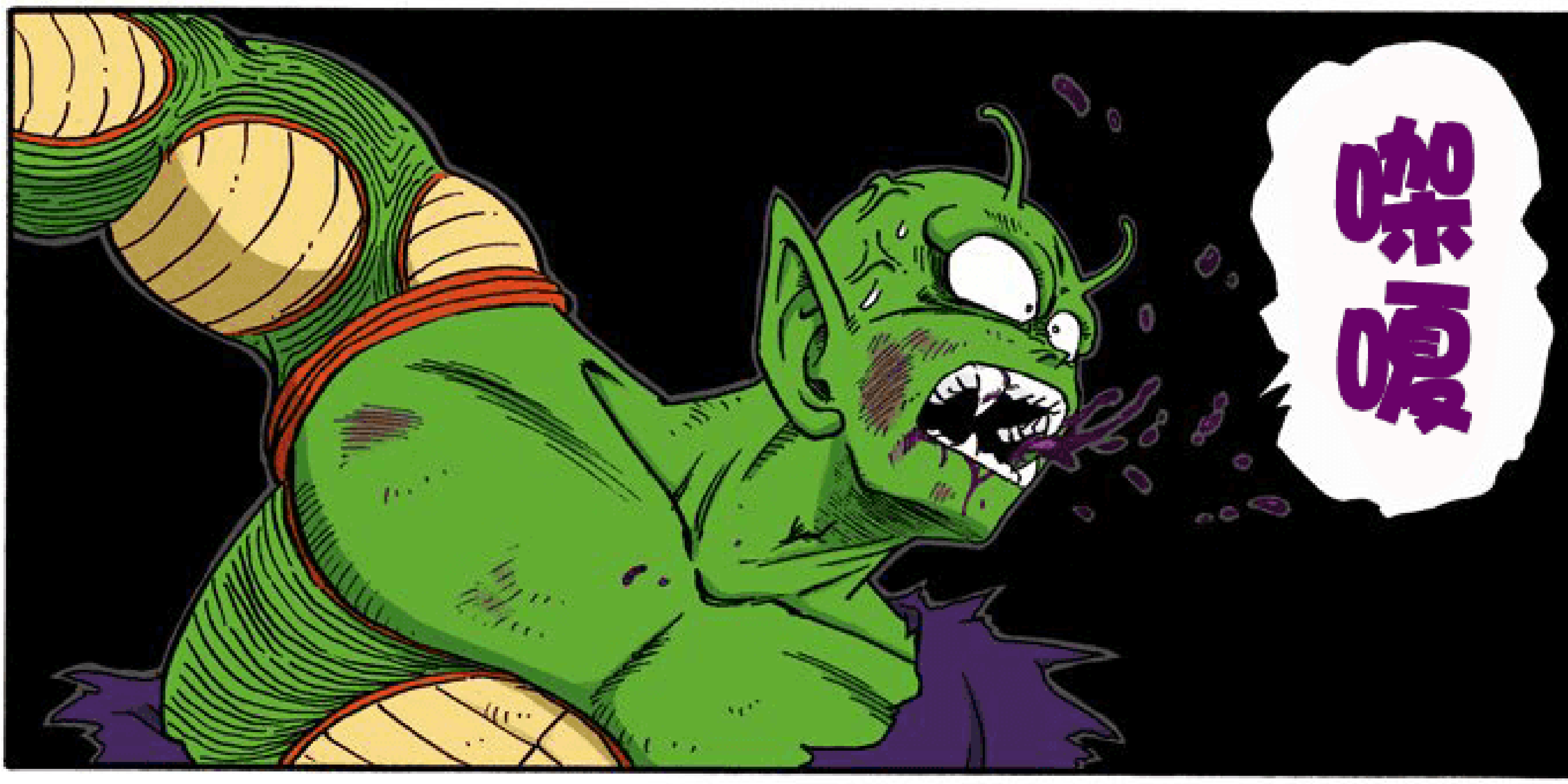

怎…怎麼可能…
悟空好厲害!!!
正面吃下那麼猛烈的爆炸還精神奕奕!!
你已經沒有勝算了…!
剛才一擊，你應該耗盡了所有餘下的氣吧。
咕咕……
我贏定了!!!



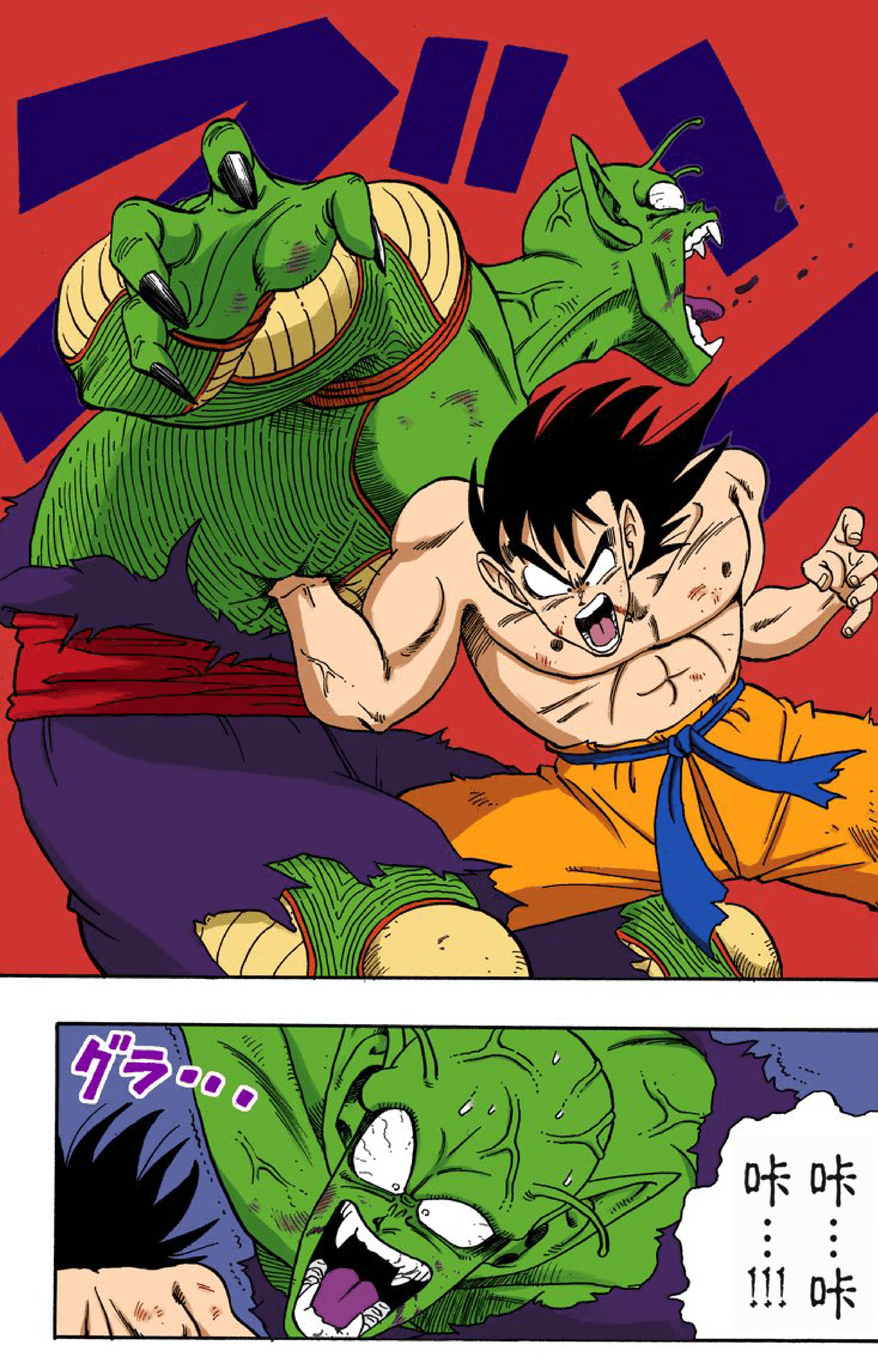
嘎呀呀呀呀呀呀……
一瞪
等…等等!!
你想幹甚麼!!!
預備…

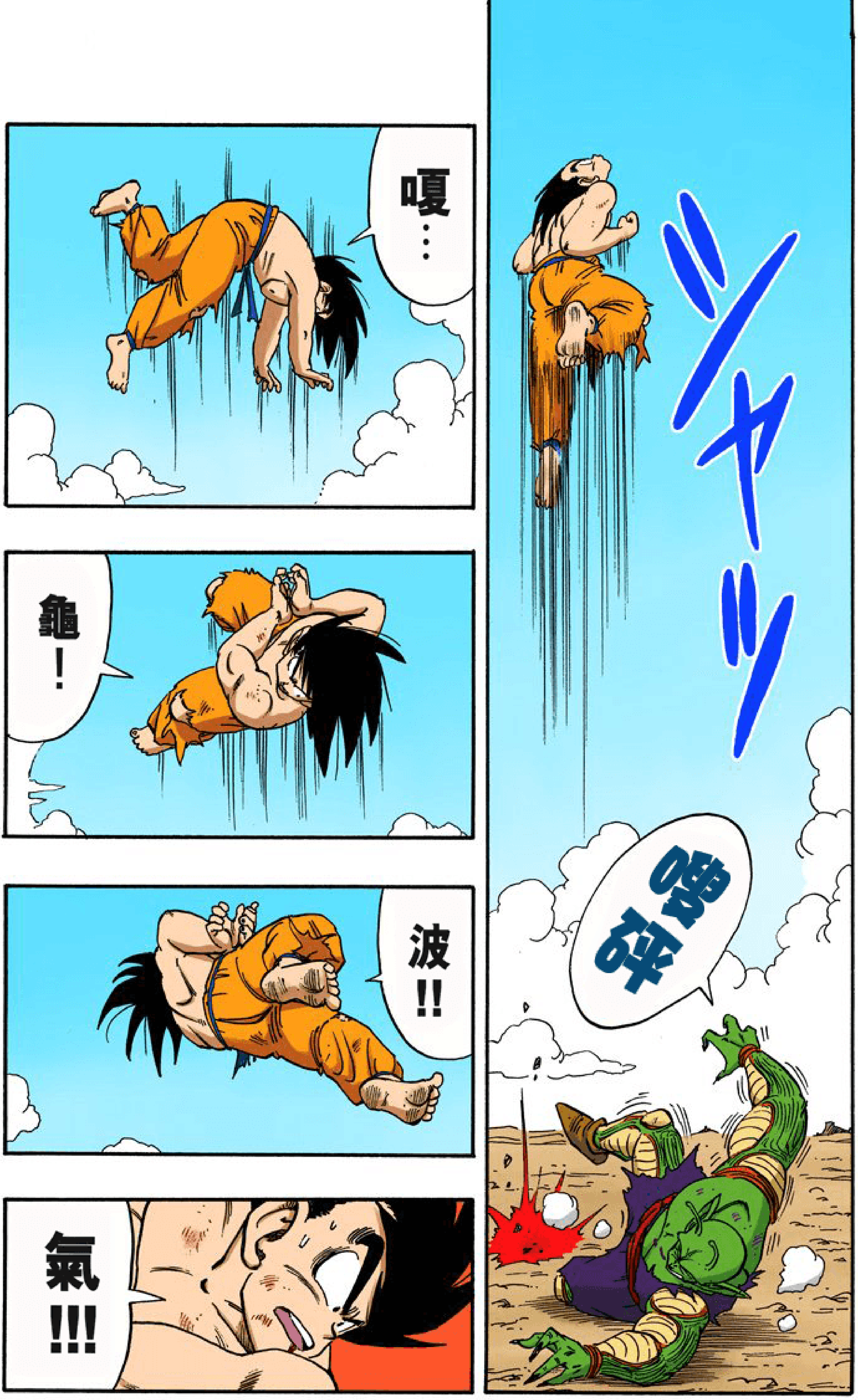

開始!!!

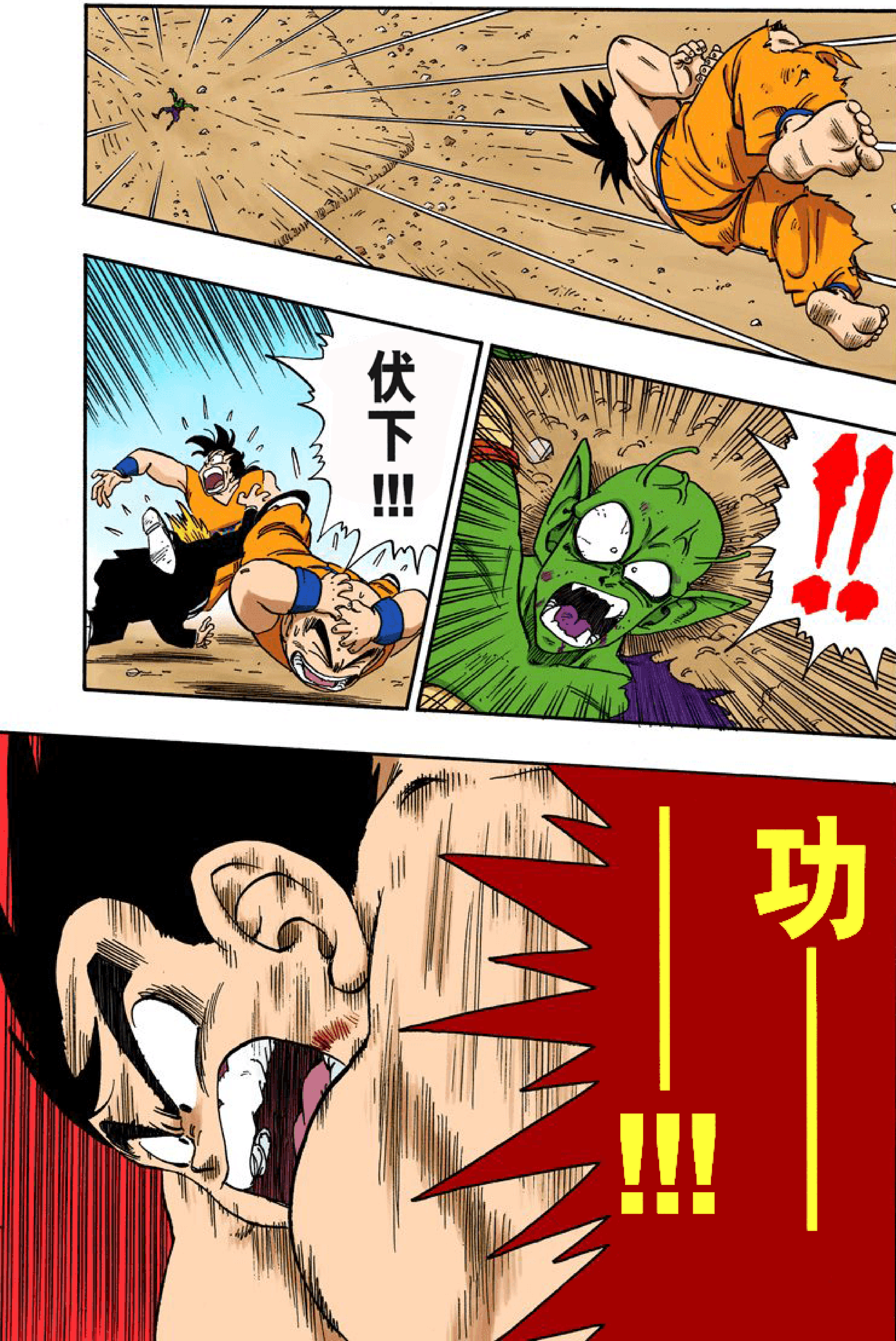

咤呀!!!
唏唏唏唏唏呀!!!


嗄

咕啊啊!!!

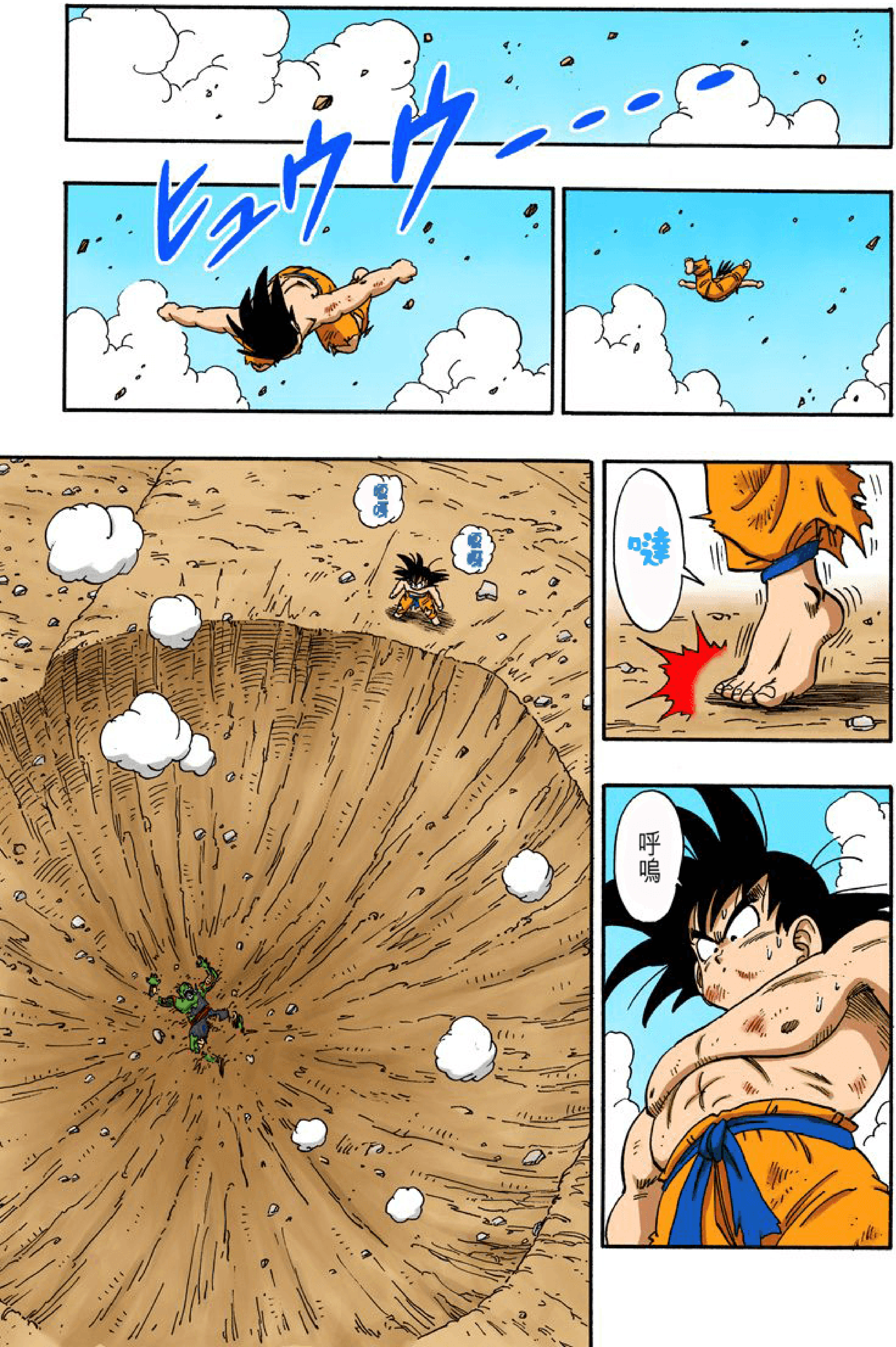

グラ・・・
咔……咔
咔……!!!

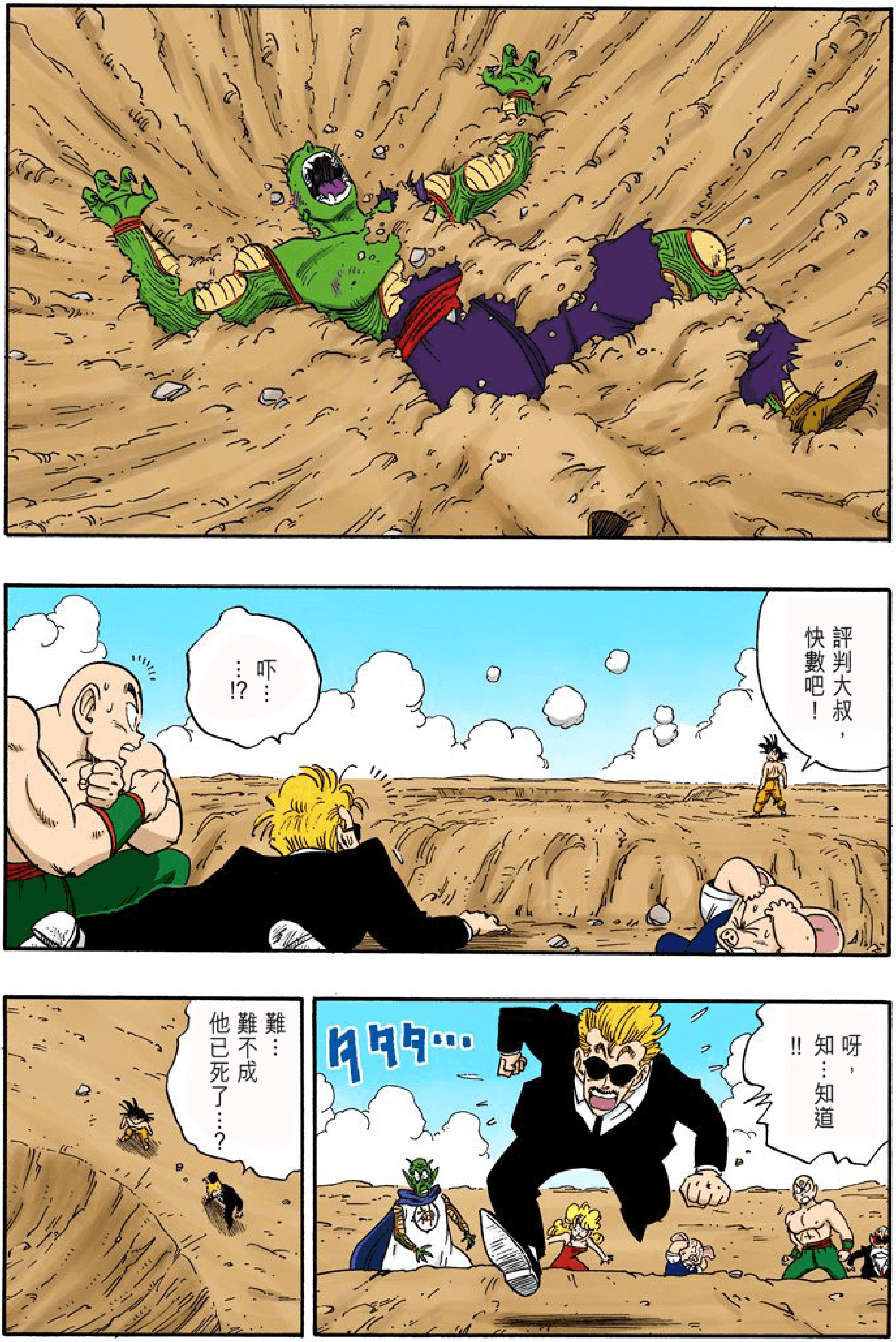

嘎…
龜！
波!!
氣!!!

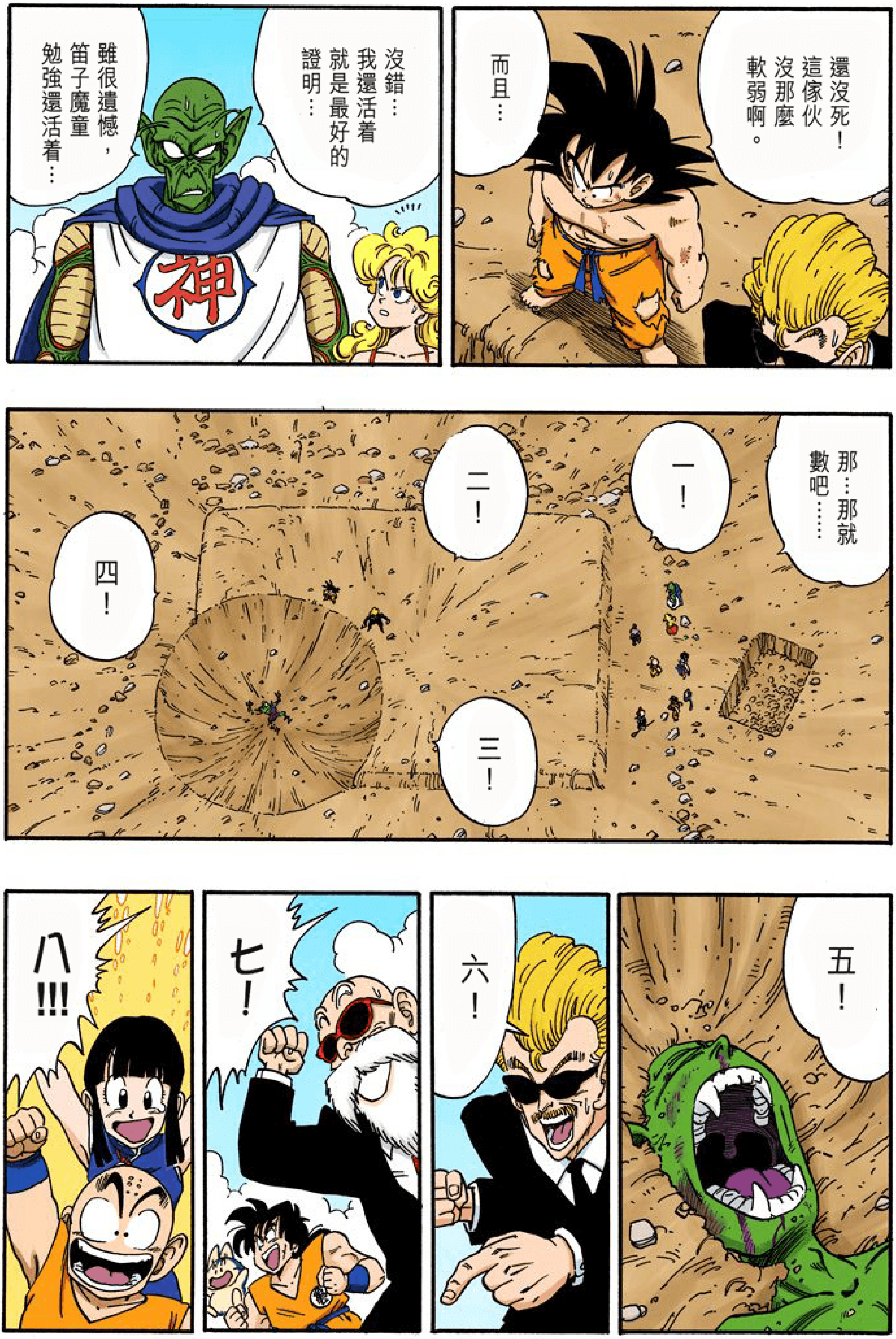


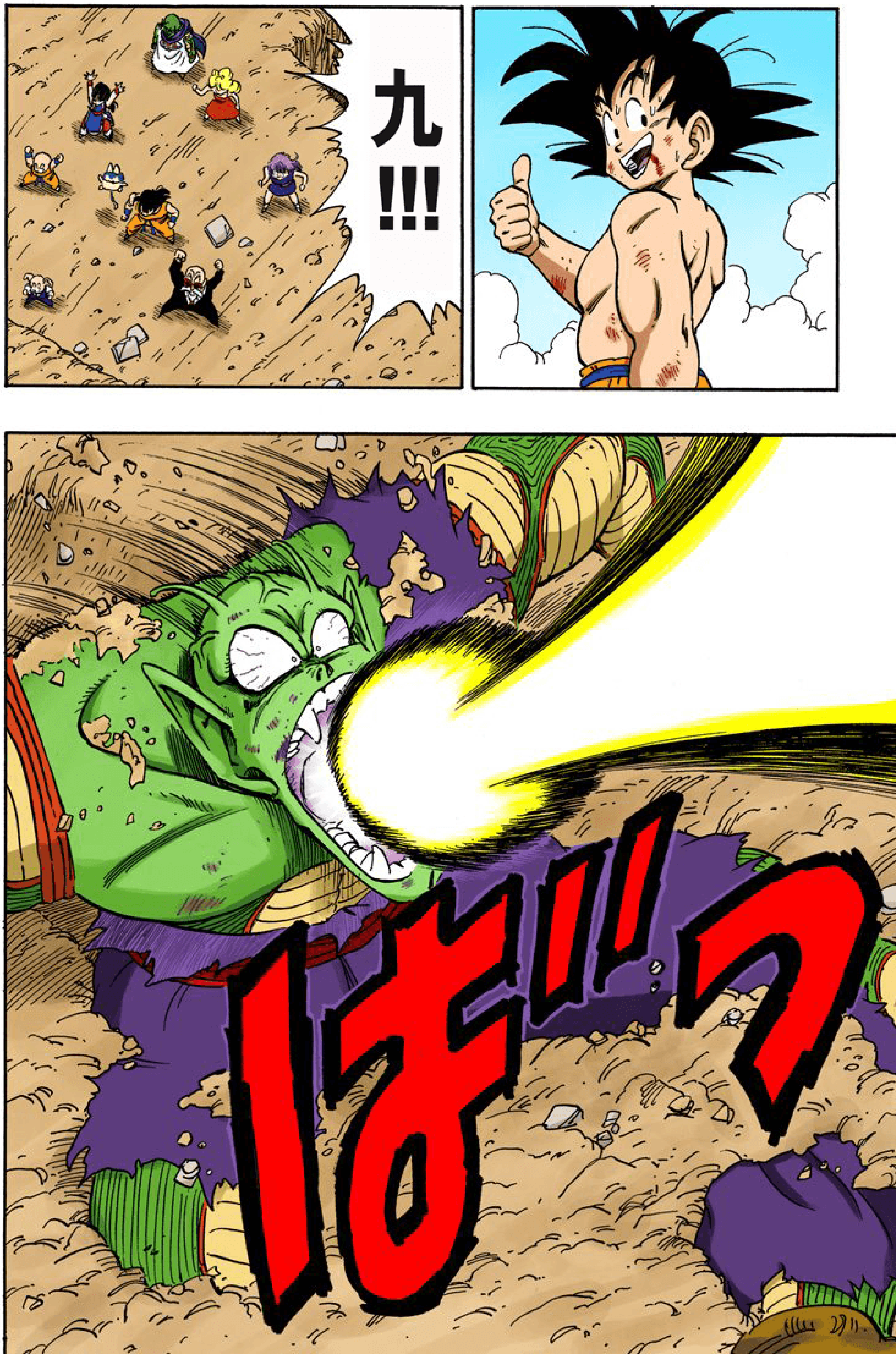
伏下!!!
!!
功——!!!

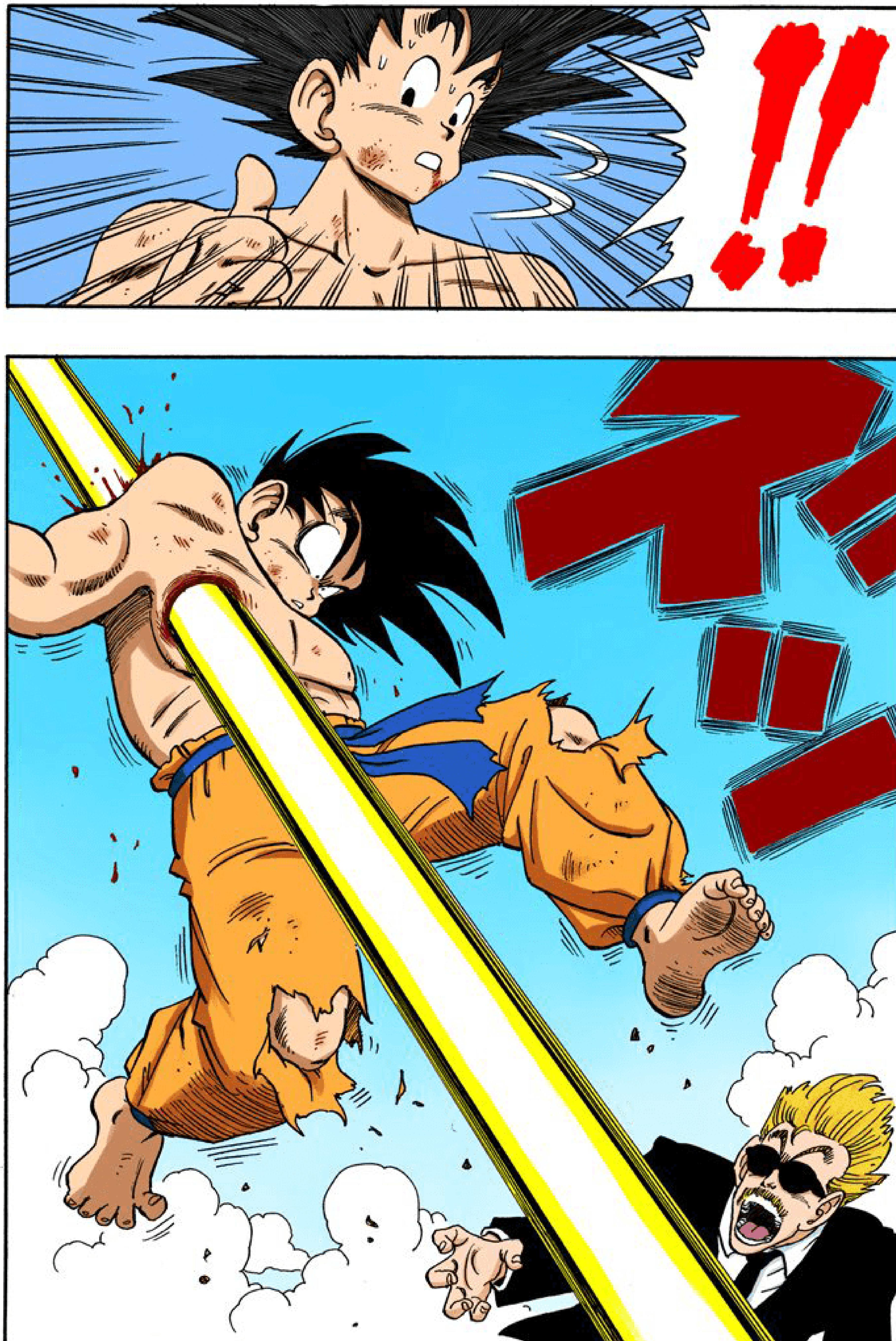

嗚呀呀呀呀
呀～～!!!!


ヒュウウーーー
噠
呼嗚

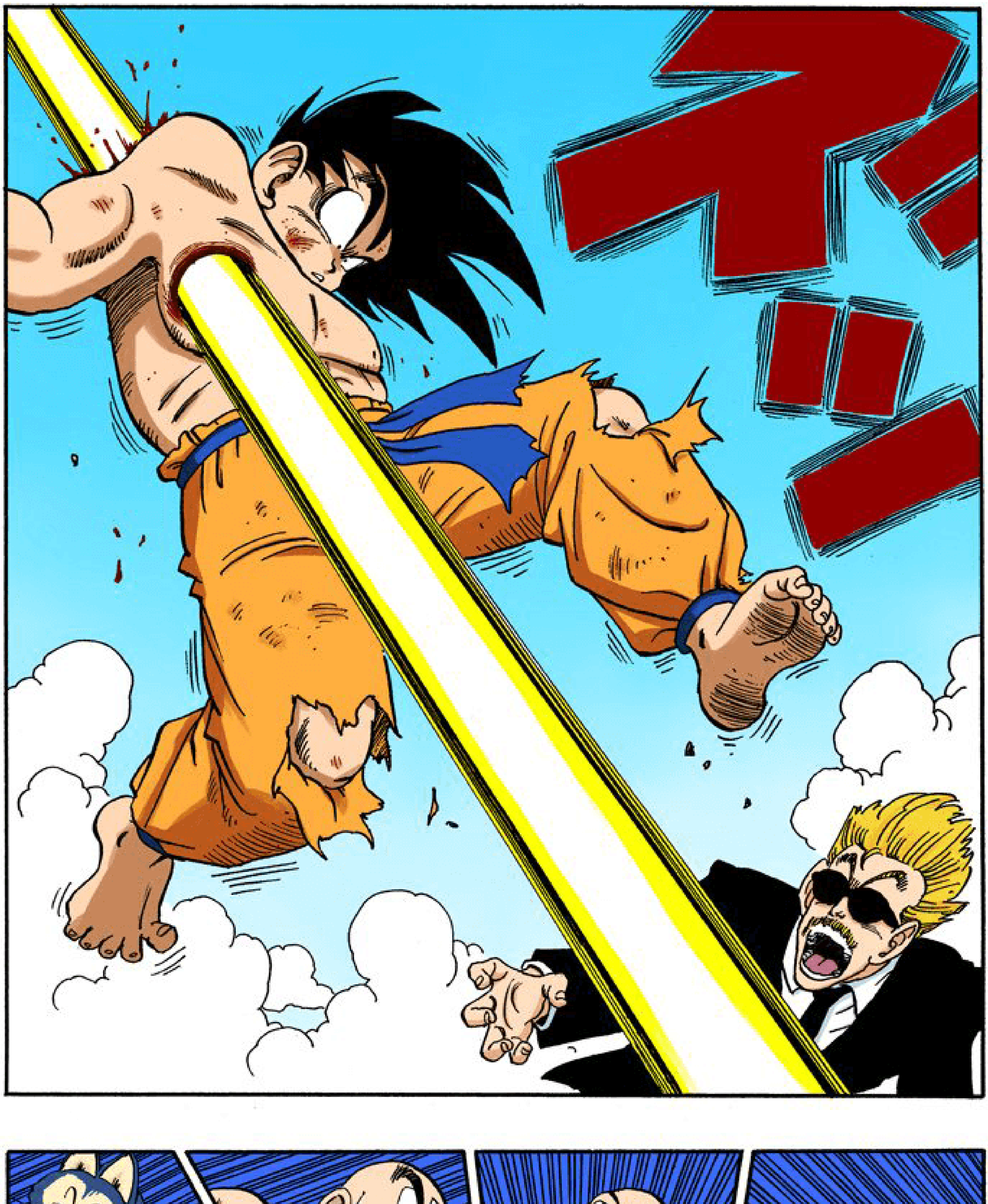

評判大叔，快數吧！
吓……!?
タタタ…
呀，知…知道!!
難…難不成他已死了…?

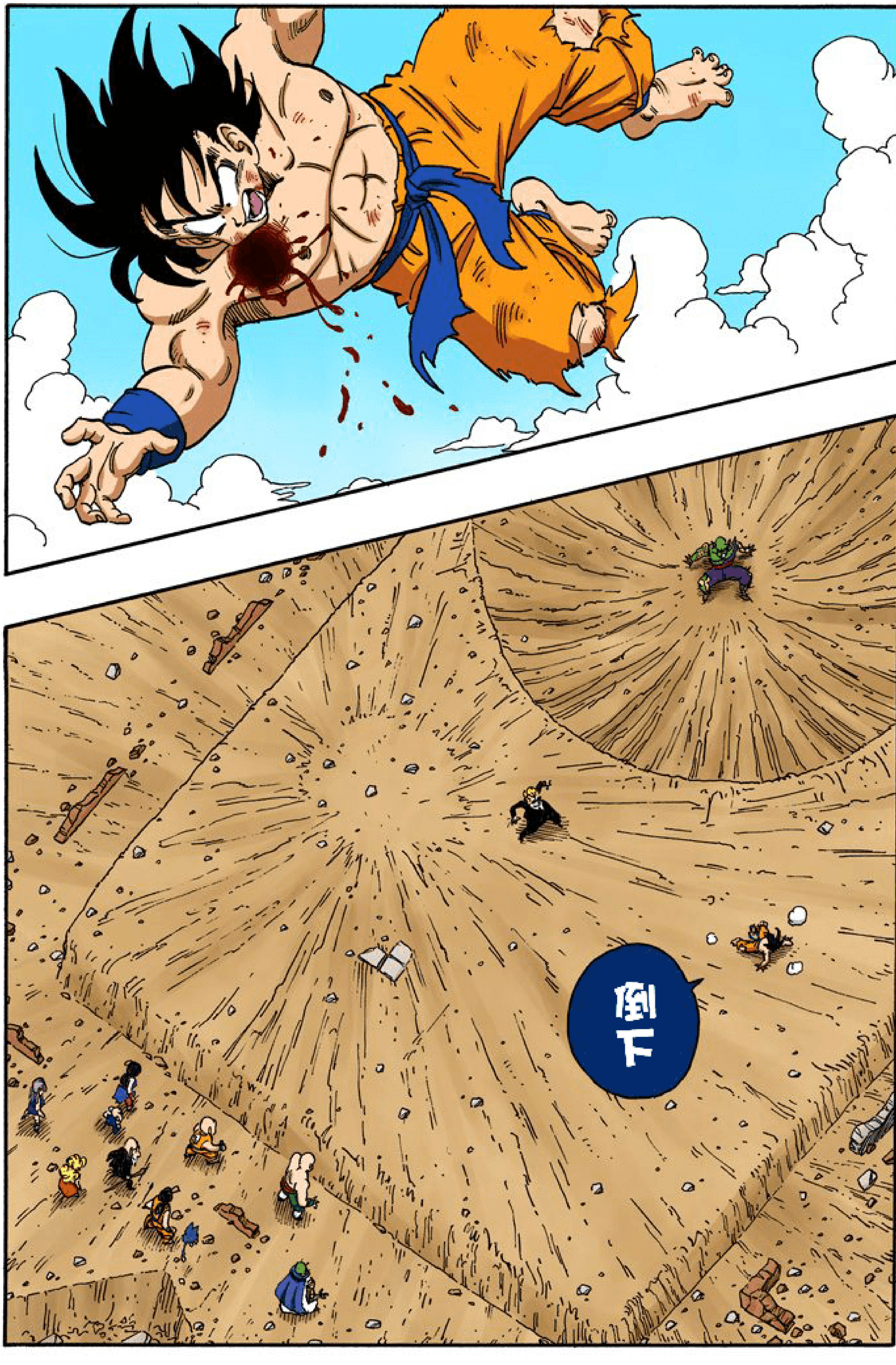

還沒死！這傢伙沒那麼軟弱啊。
而且…
沒錯…我還活着就是最好的證明…
雖很遺憾，笛子魔童勉強還活着…
那…那就數吧……
一！
二！
三！
四！
五！
六！
七！
八!!!

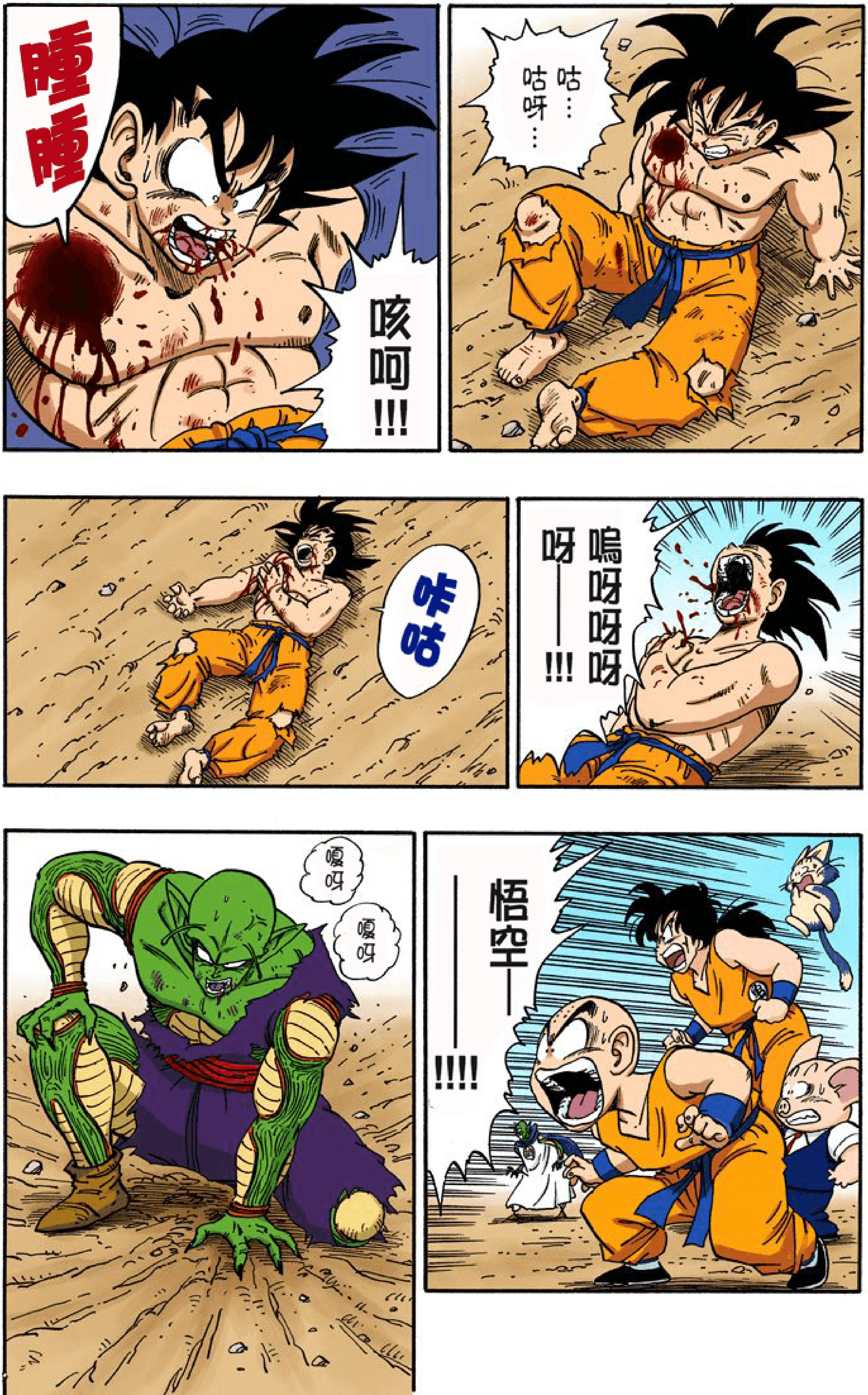

九!!!
ぼっ



←接着是一百九十二篇 **萬事皆休!!**

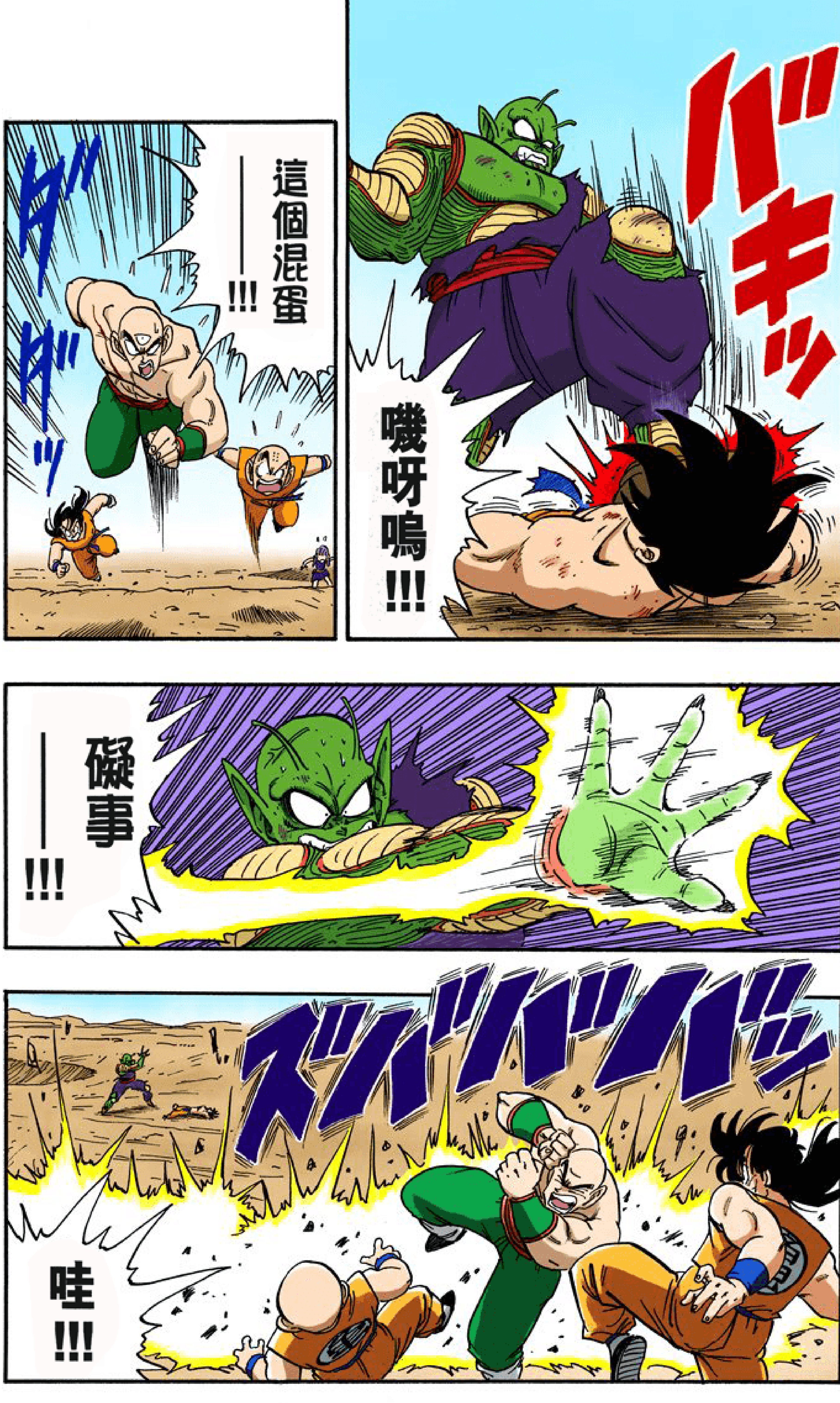



倒下

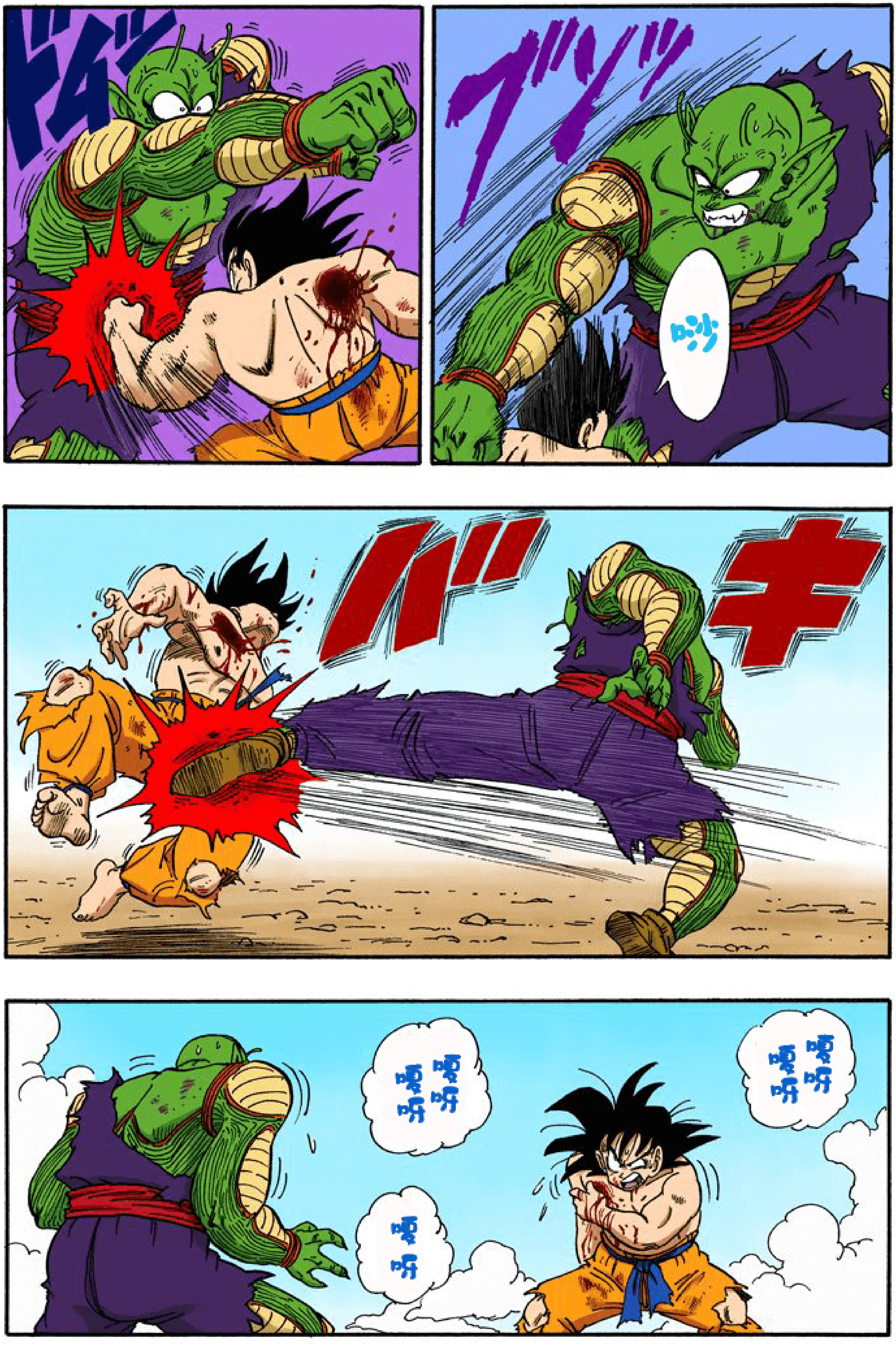

咕…
咕呀…
腫腫
咳呵!!!
嗚呀呀呀呀——!!!
咔咕
悟空——!!!!
嘎呀
嘎呀

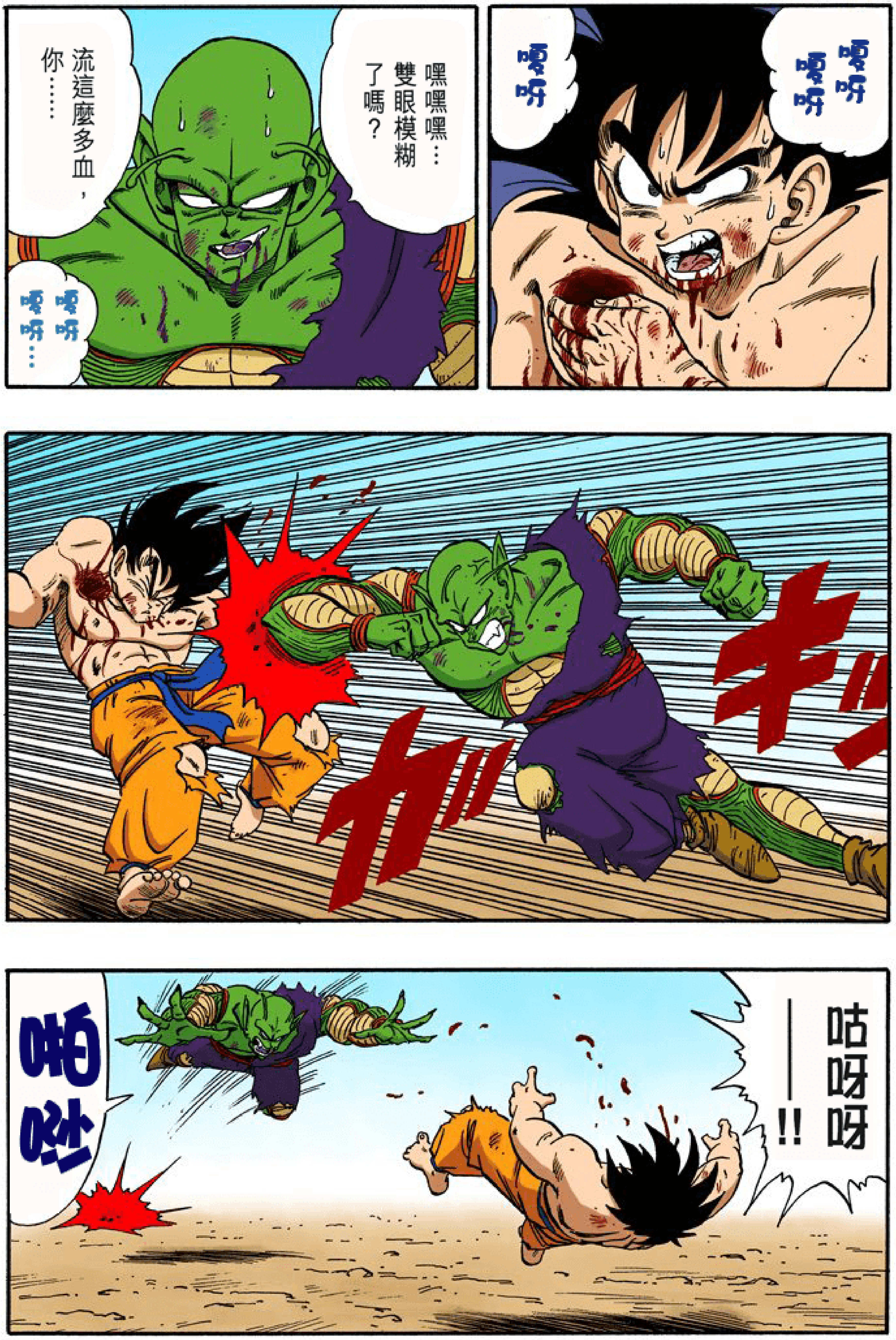


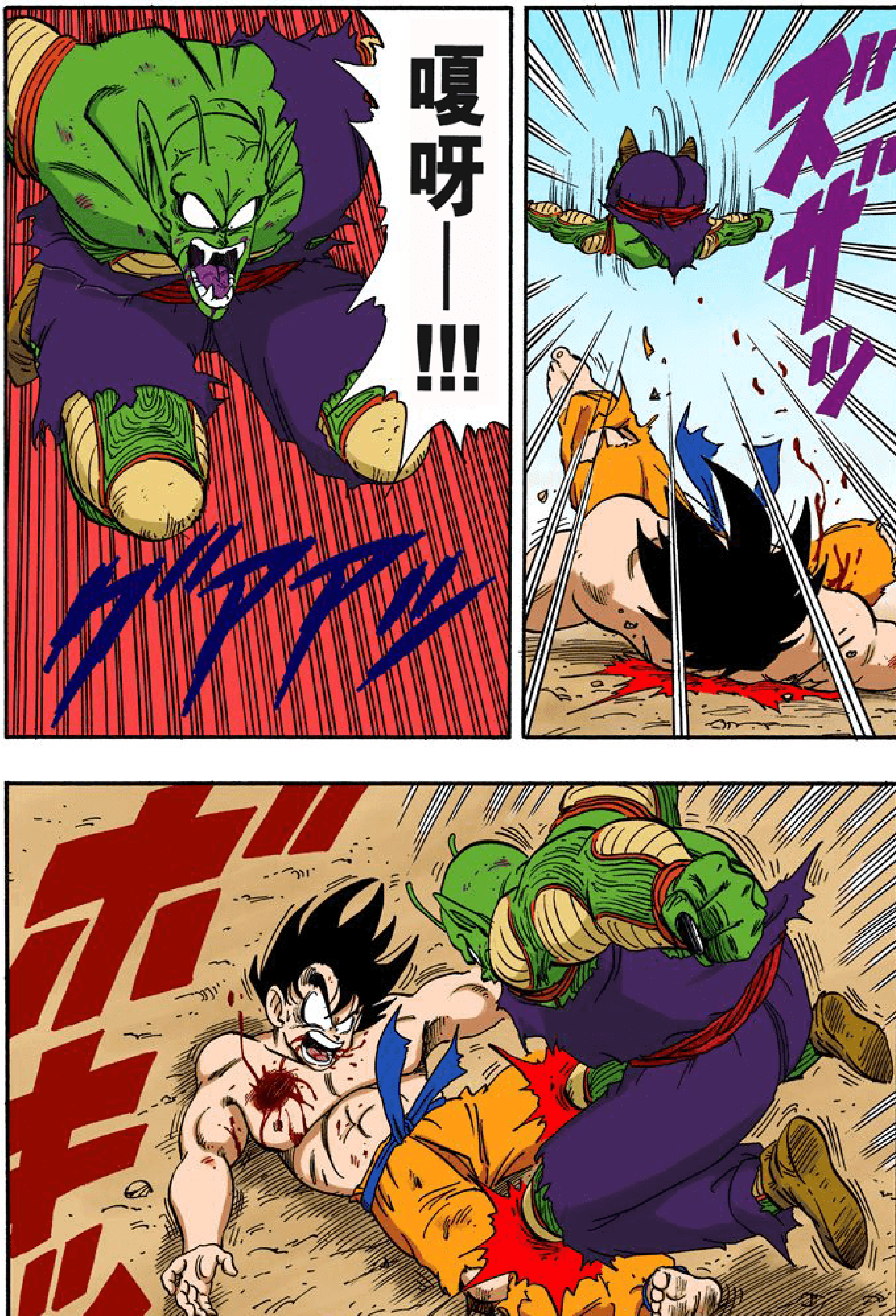
呀…嗚…
嘿嘿…好…頑強的傢伙…竟然還活着…
你可真難應付哩…果然厲害…
雖然可惜，但到此為止了…
悟…悟空——!!!
不…不行…!!
笛子大魔王的仇，由我笛子魔童來報!!!


バキッ
嘰呀嗚!!!
ダダッ
這個混蛋——!!!
礙事——!!!
ズバババッ
哇!!!


如果想先死就儘管來殺我!!!
……!!!
咕!!
那…那傢伙還有力量……!!!
嘻…嘻呀呀呀……
咕嗚………
ヨロ…
幸…幸好…沒傷及要害…
你…你!!!


ブンッ
吵
ドムッ
バキ
喓呀 喓呀
喓呀 喓呀
喓呀


嘎呀 嘎呀
嘎呀
嘿嘿嘿……雙眼模糊了嗎？
流這麼多血，你……
嘎呀 嘎呀……
ガキッ
咕呀呀——!!
啪唦


嘎呀——!!!



咕呀呀呀——!!!
嘰呀!!!
雙…雙腳斷了……!!!
呀……呀呀……!!!
這樣你唯獨左手能動了…
然而，上次一戰，爸爸留下你一隻手而慘敗了…


噯呀!!!
呀嗚……呀……
好…好過分…!!
這樣你就完全動彈不得了…
接我最後一擊吧!
我渴望這刻已久了……


スーーッ
ヒュウウウーーー
他會被殺!!!
悟空會死啊!!
喂，叫天津飯的，快殺了我！
這樣那傢伙也會死！
吓!?


快動手!!!來不及了!!!
天神不能自殺!!除此之外救不了悟空!!!
可…可是…
只是假死而已!!!
待會拜託悟空叫神龍令我復活就行!!!
………
我…我明白了……
停…停手…
不要做這種事!!
吓!?
我…我會…
擊…擊倒他給你們看…!!

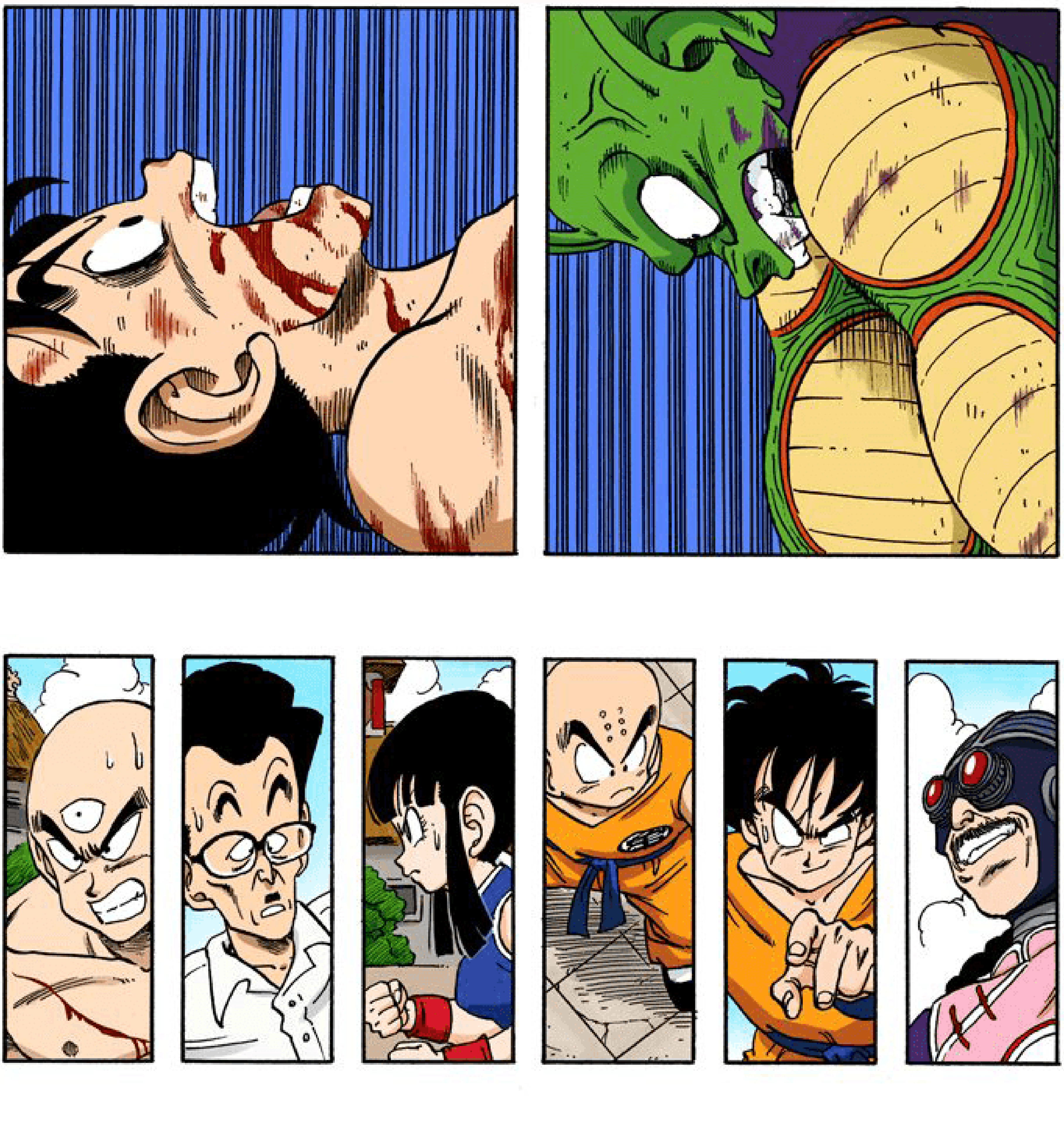


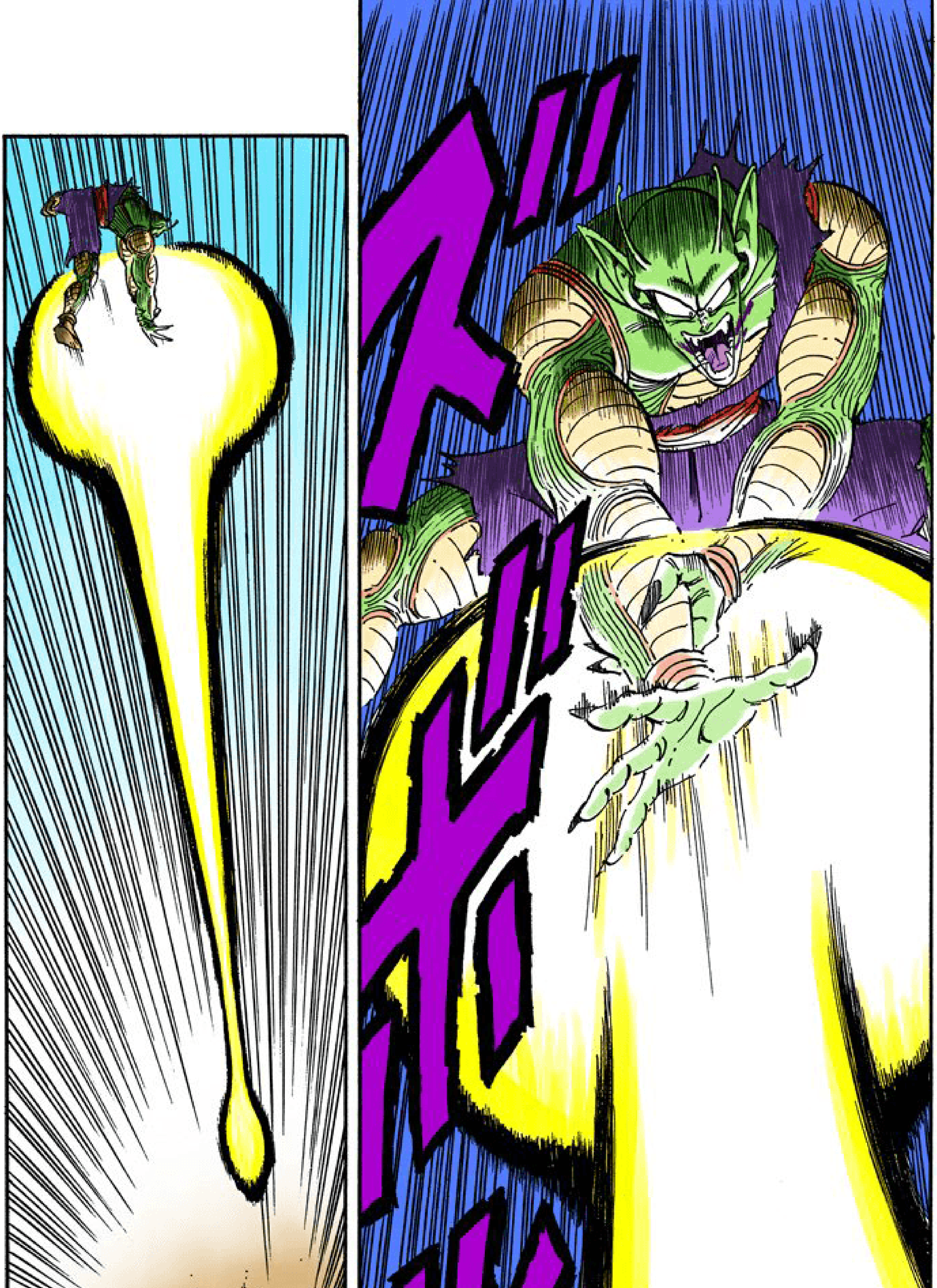
←接着是一百九十三篇 **天下第一武術大會的高潮!!**

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

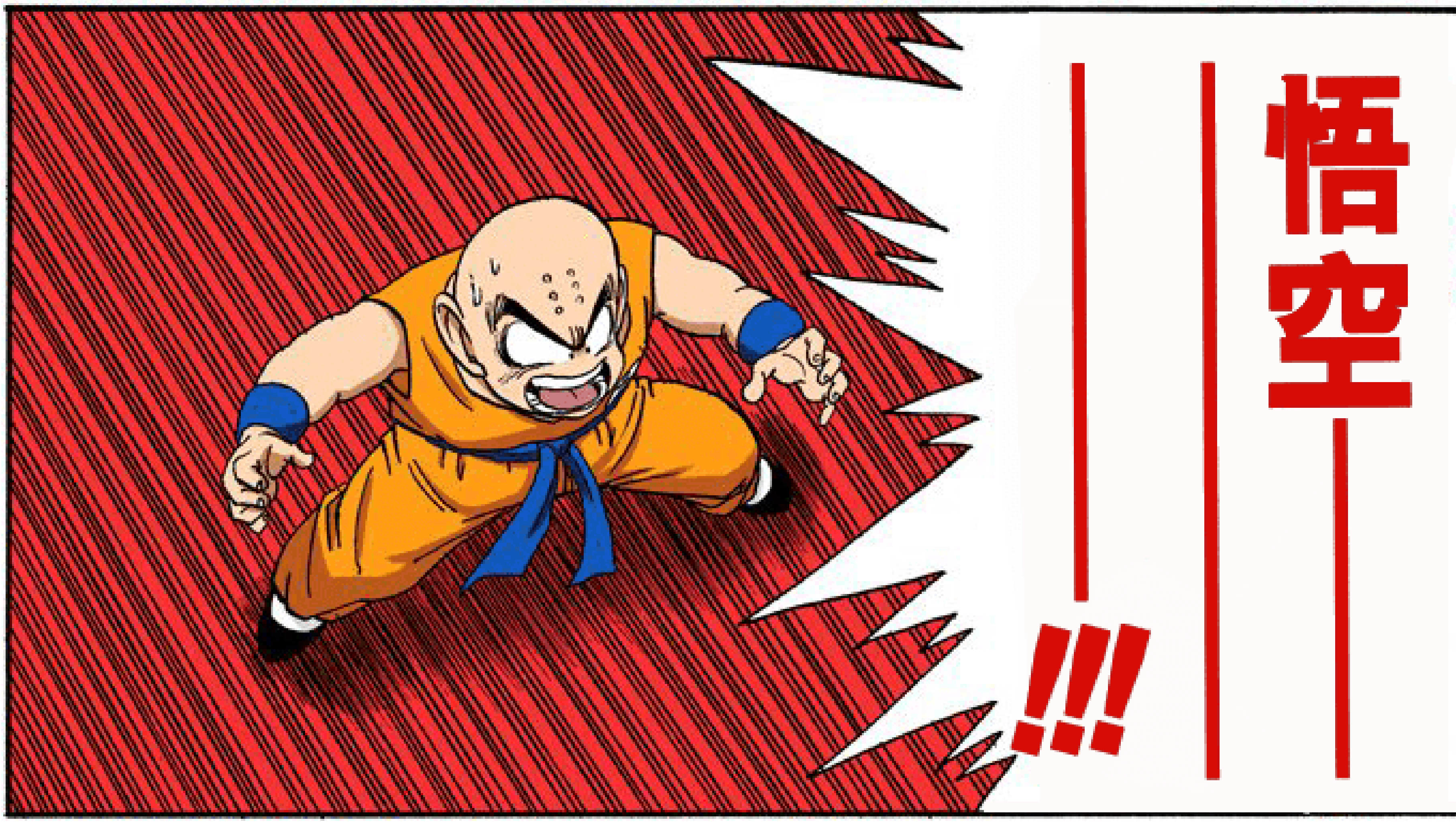
DRAGON BALL
ドラゴンボール

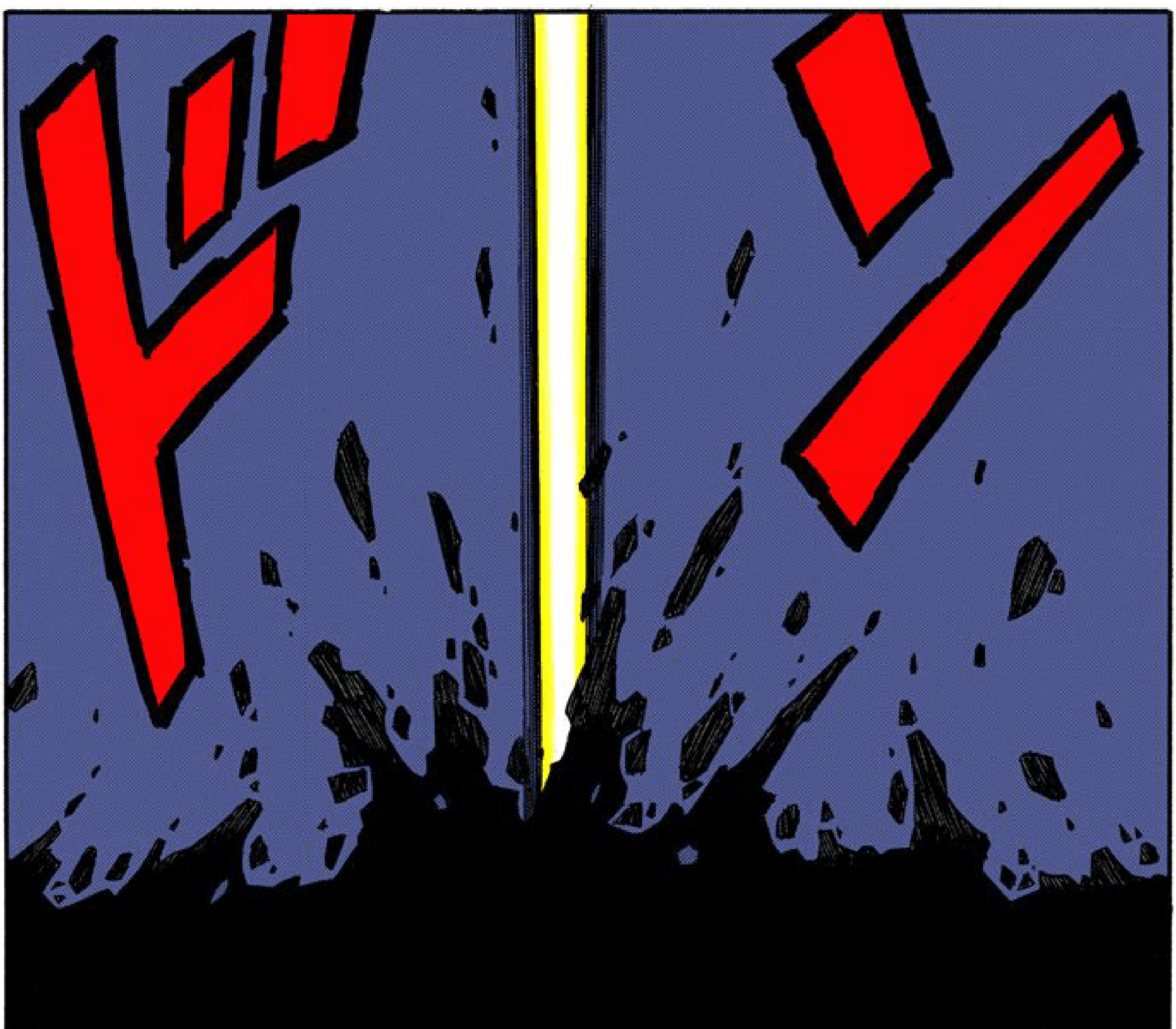
一百九十三篇　天下第一武術大會的高潮!!

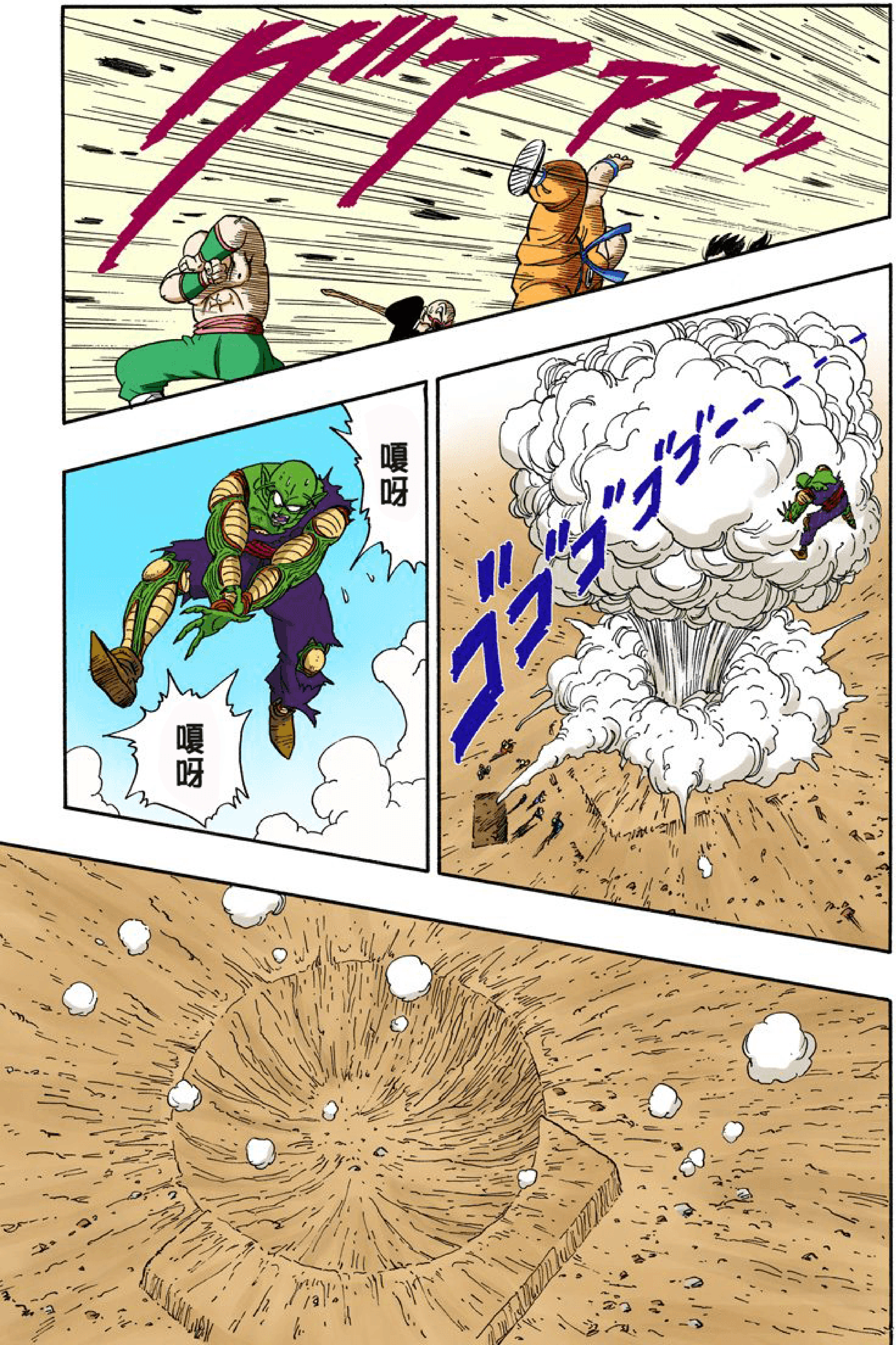


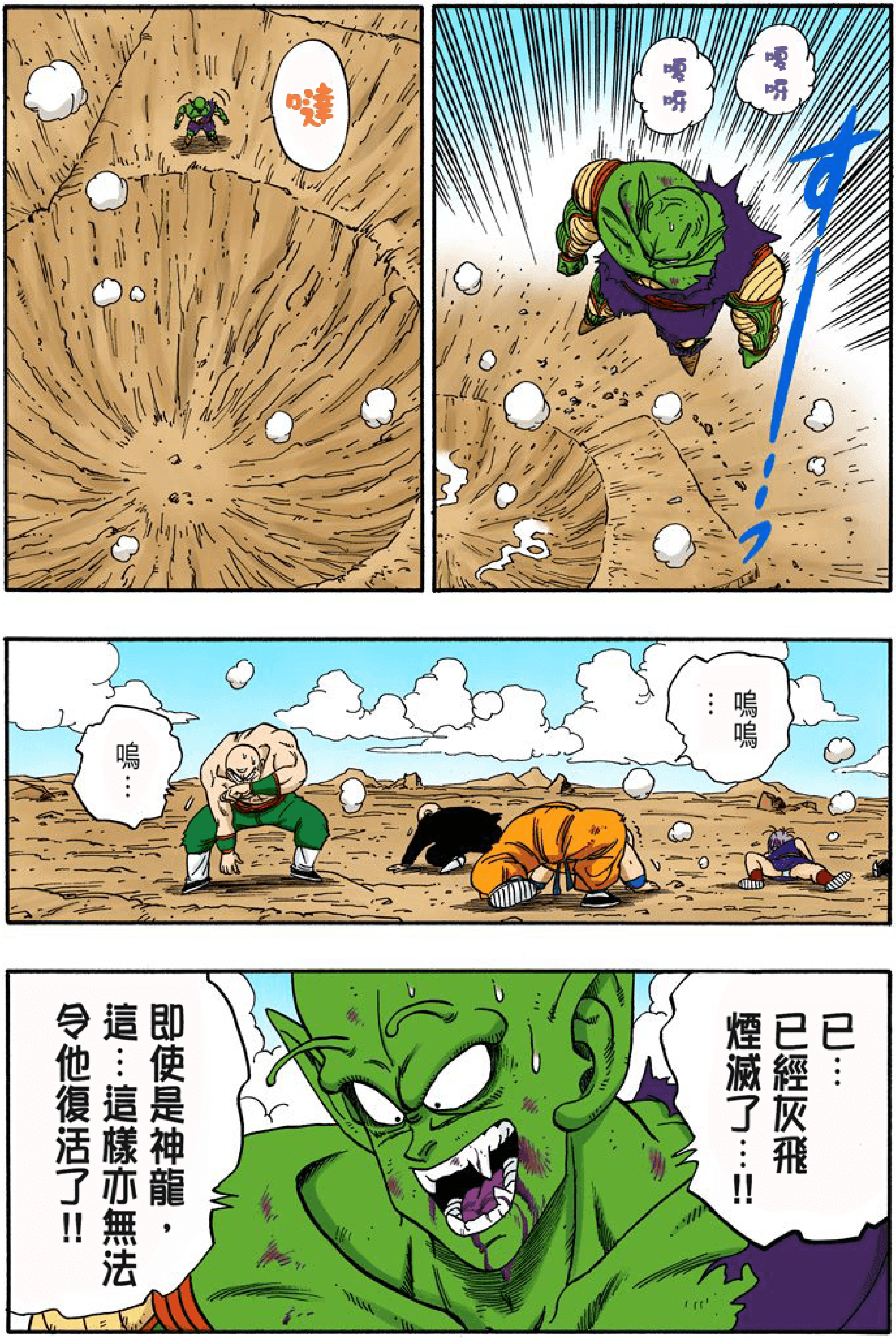



呀呀——!!!
你已動彈不得，甚至連基本的防禦也做不到——!!!

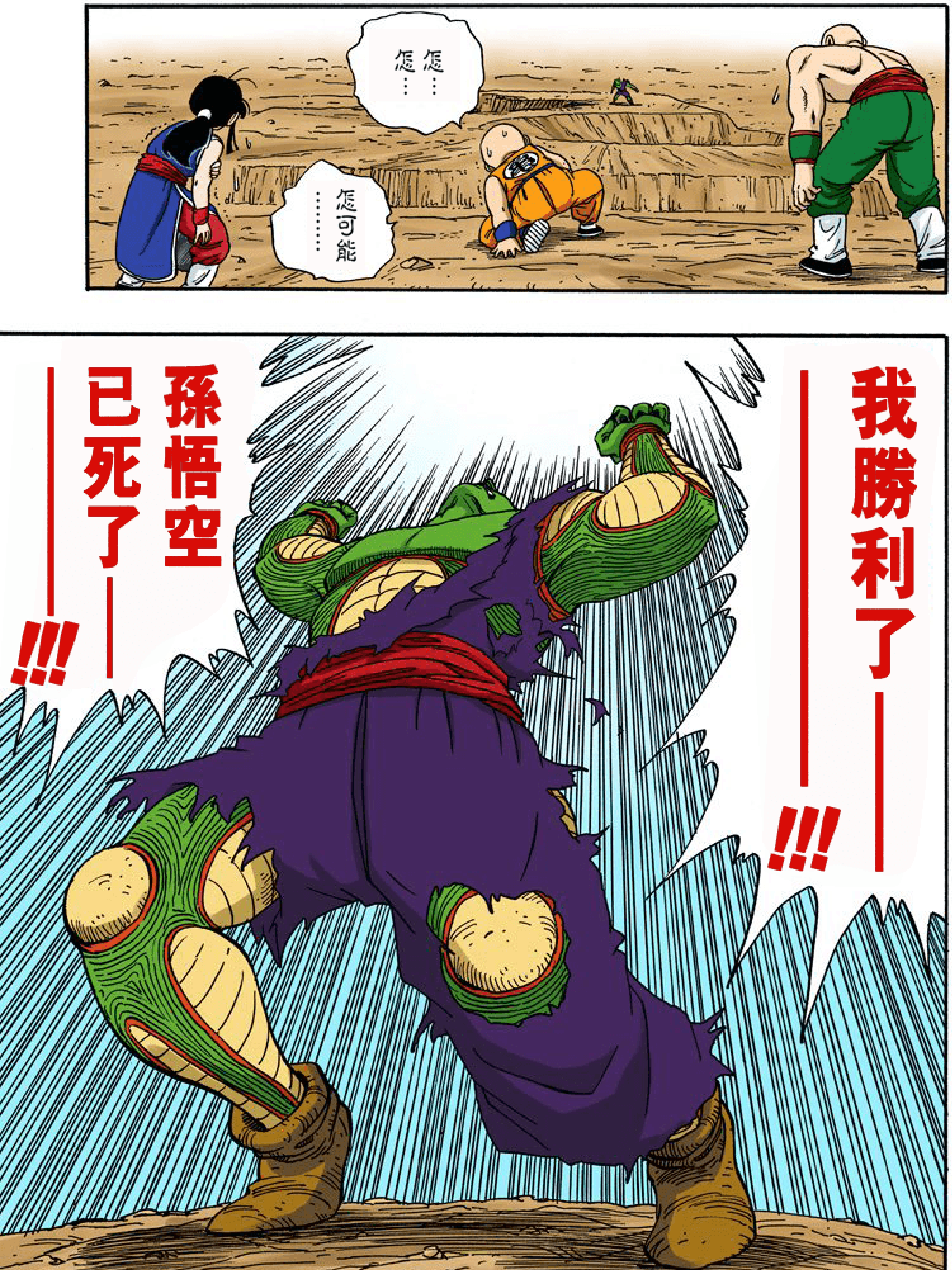

悟空――――!!!


ドン

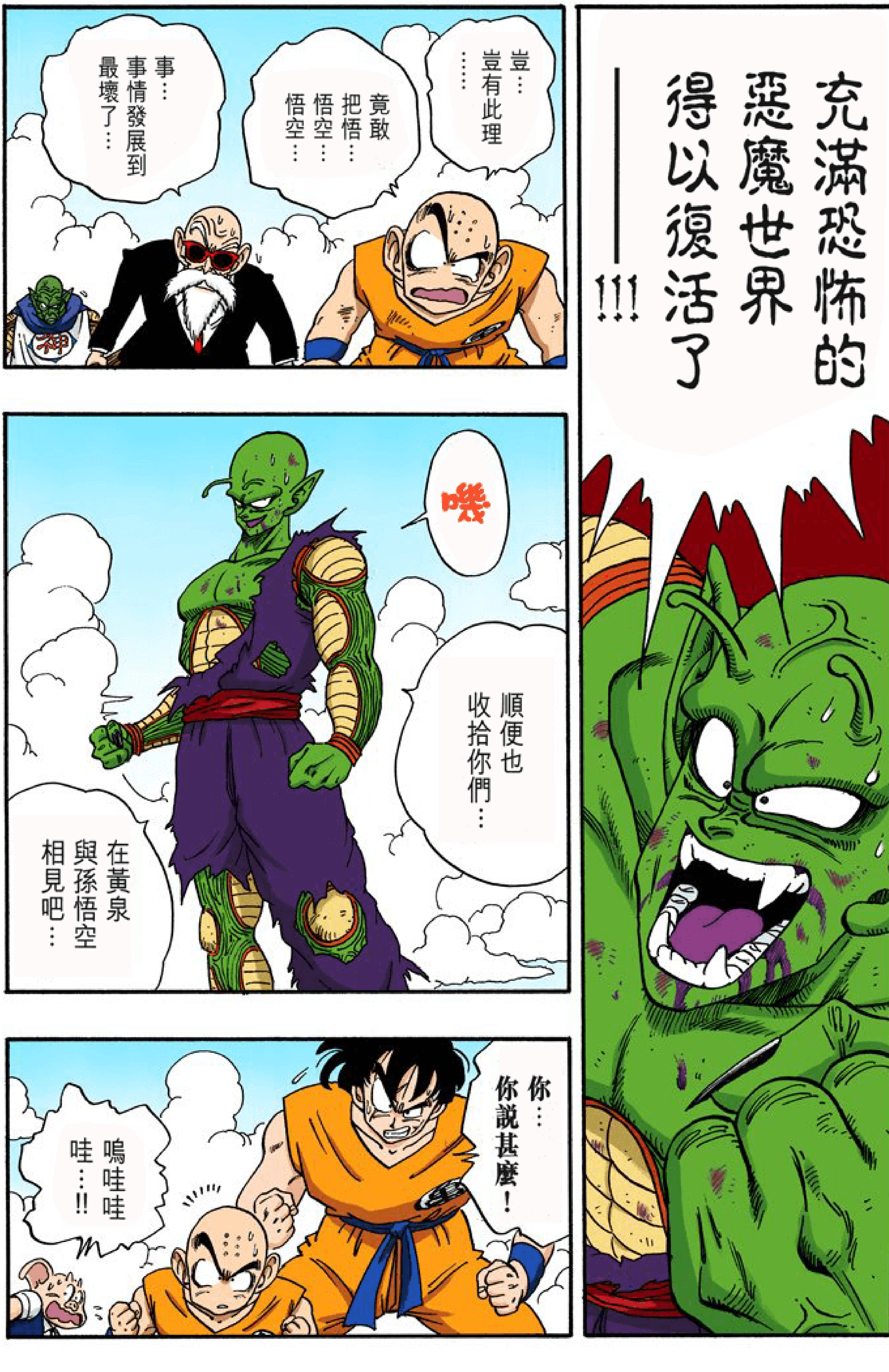

ダアアアッ
ゴゴゴゴゴーーー
嗄呀
嗄呀



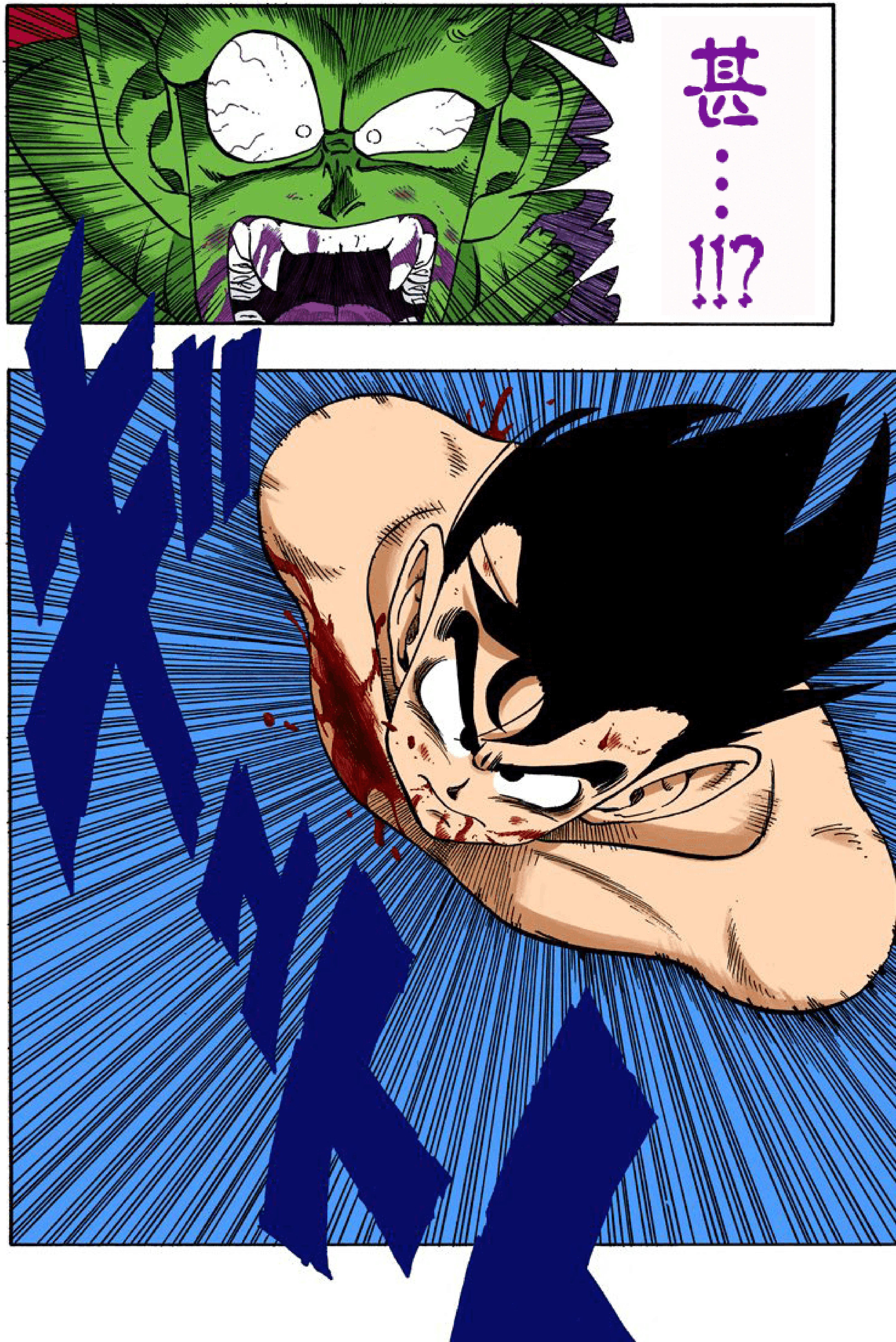
嘿呀
嘿呀
す
噠
嗚嗚……
嗚……
已……已經灰飛煙滅了……!!
即使是神龍，這……這樣亦無法令他復活了!!

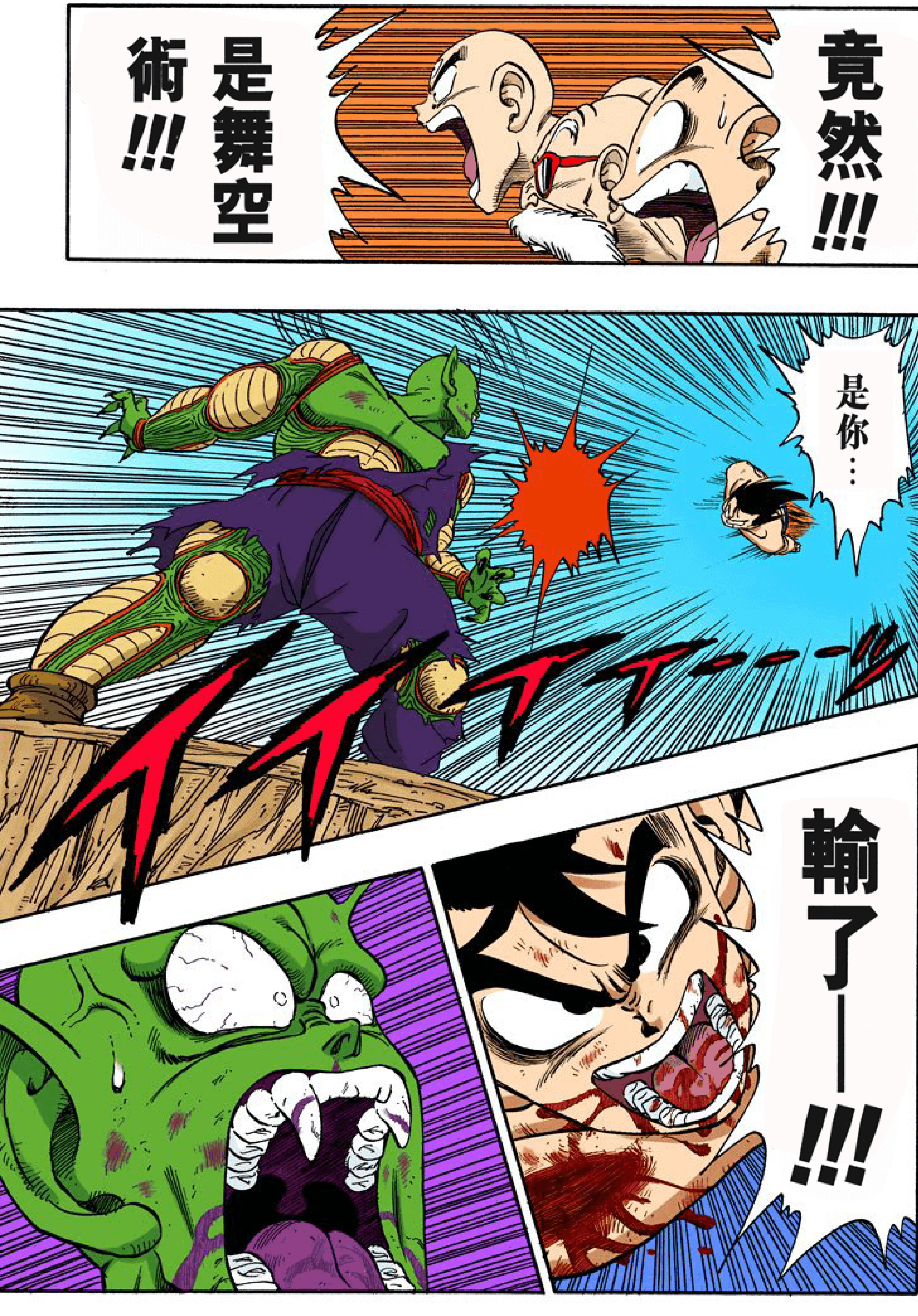


怎……怎……
怎可能……
我勝利了——!!!
孫悟空已死了——!!!

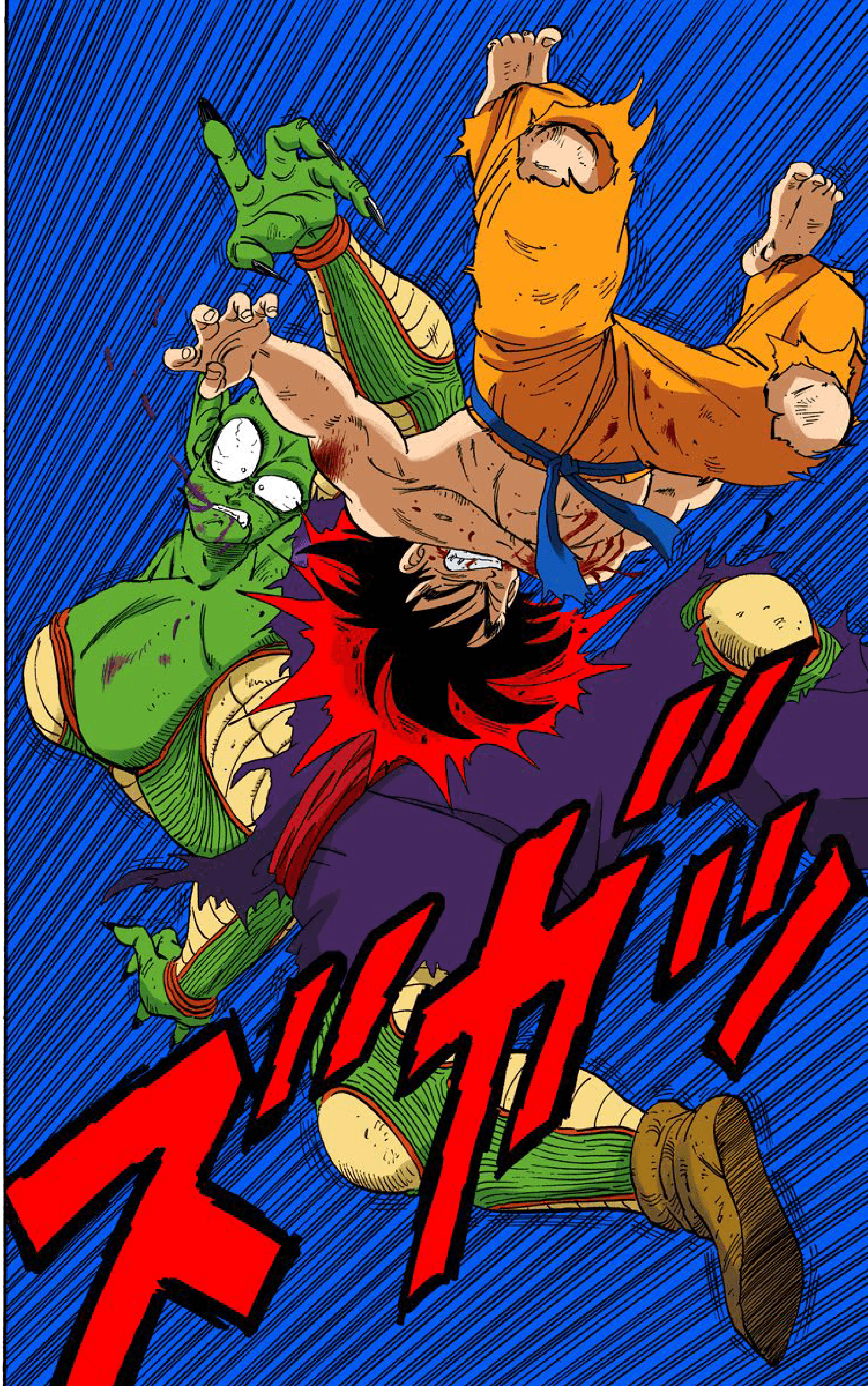

充滿恐怖的惡魔世界得以復活了——!!!
豈…豈有此理……
竟敢把悟…悟空…悟空…
事…事情發展到最壞了…
嘰
順便也收拾你們…
在黃泉與孫悟空相見吧…
你…你說甚麼!
嗚哇哇哇…!!

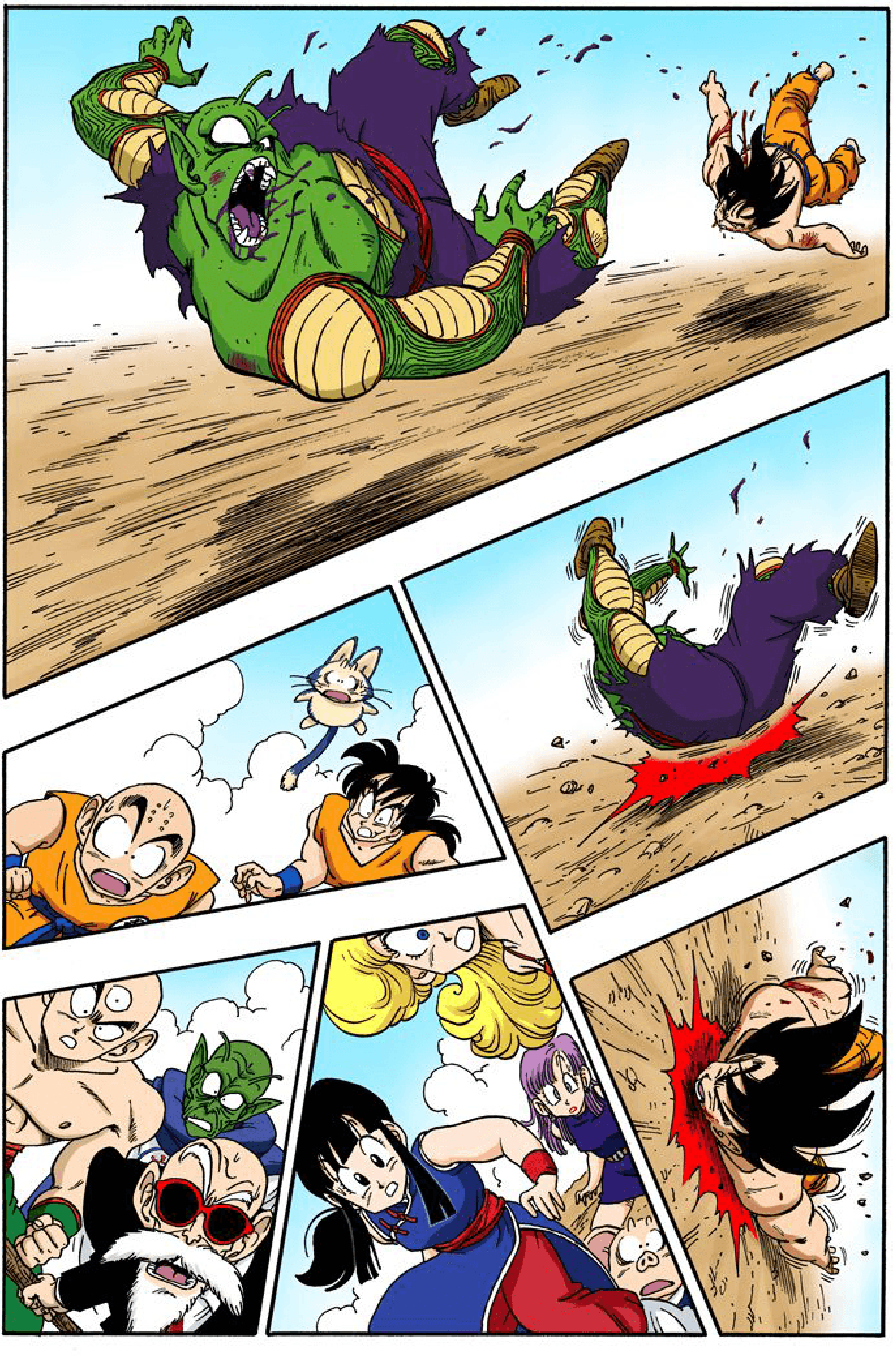

……
……
唔？
怎…
怎麼了，
無限…
天津飯…
你的眼力
較好……
那…
那個…
莫非…
呀…
呀!!!
果然是
悟空!!!

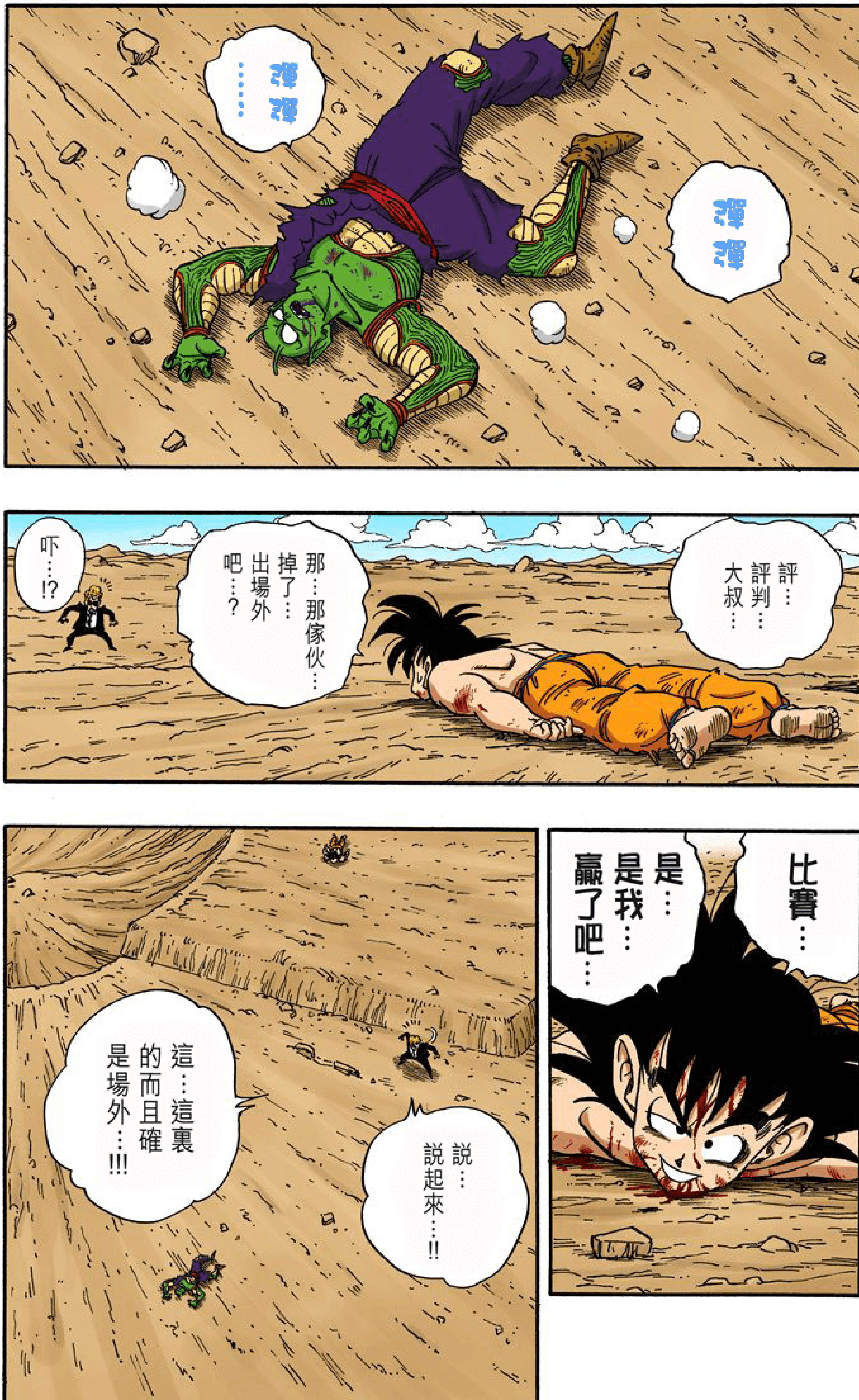

甚…!!?



竟然!!!
是舞空術!!!
是你……
輸了——!!!


ズガッ



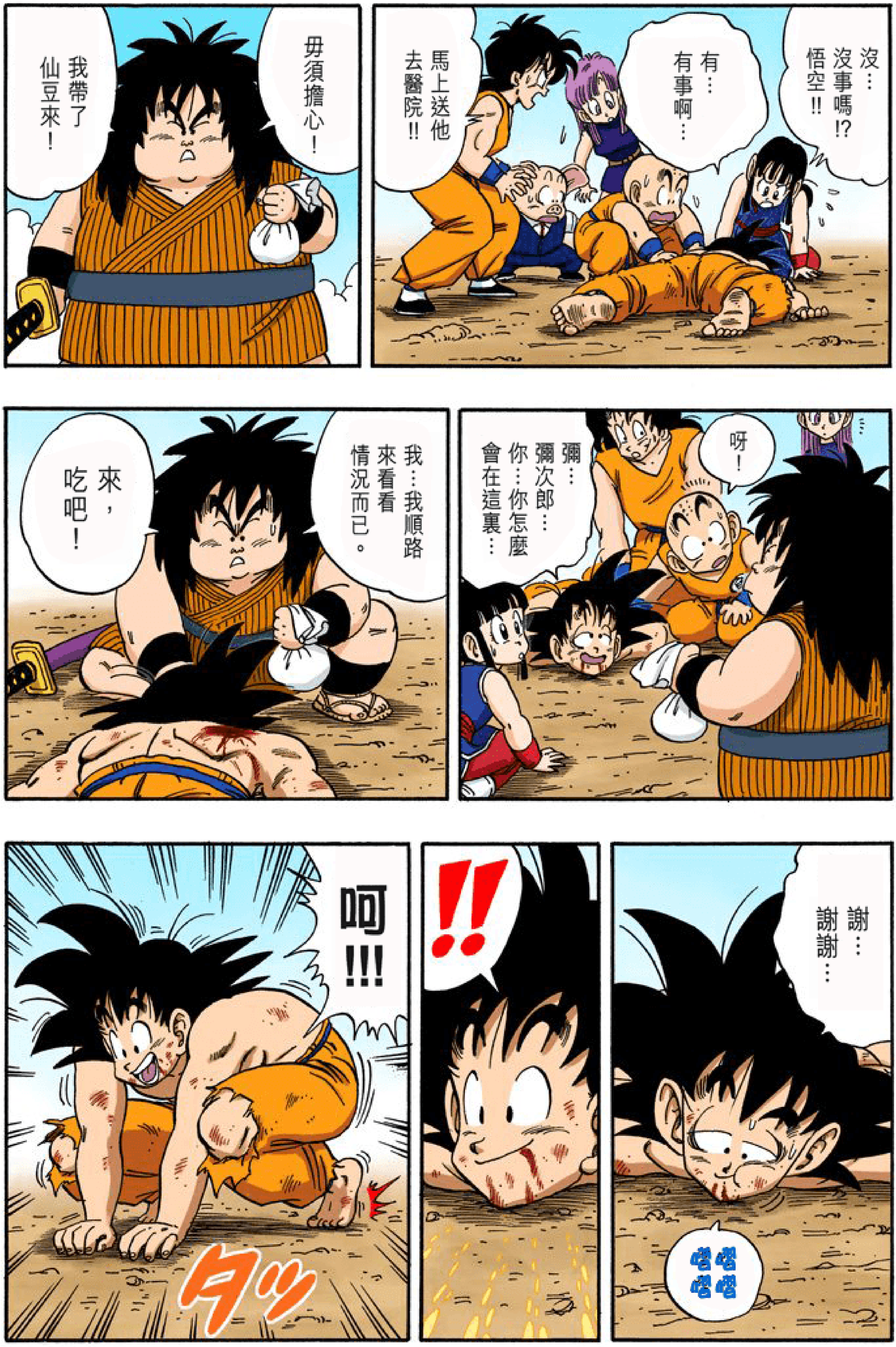


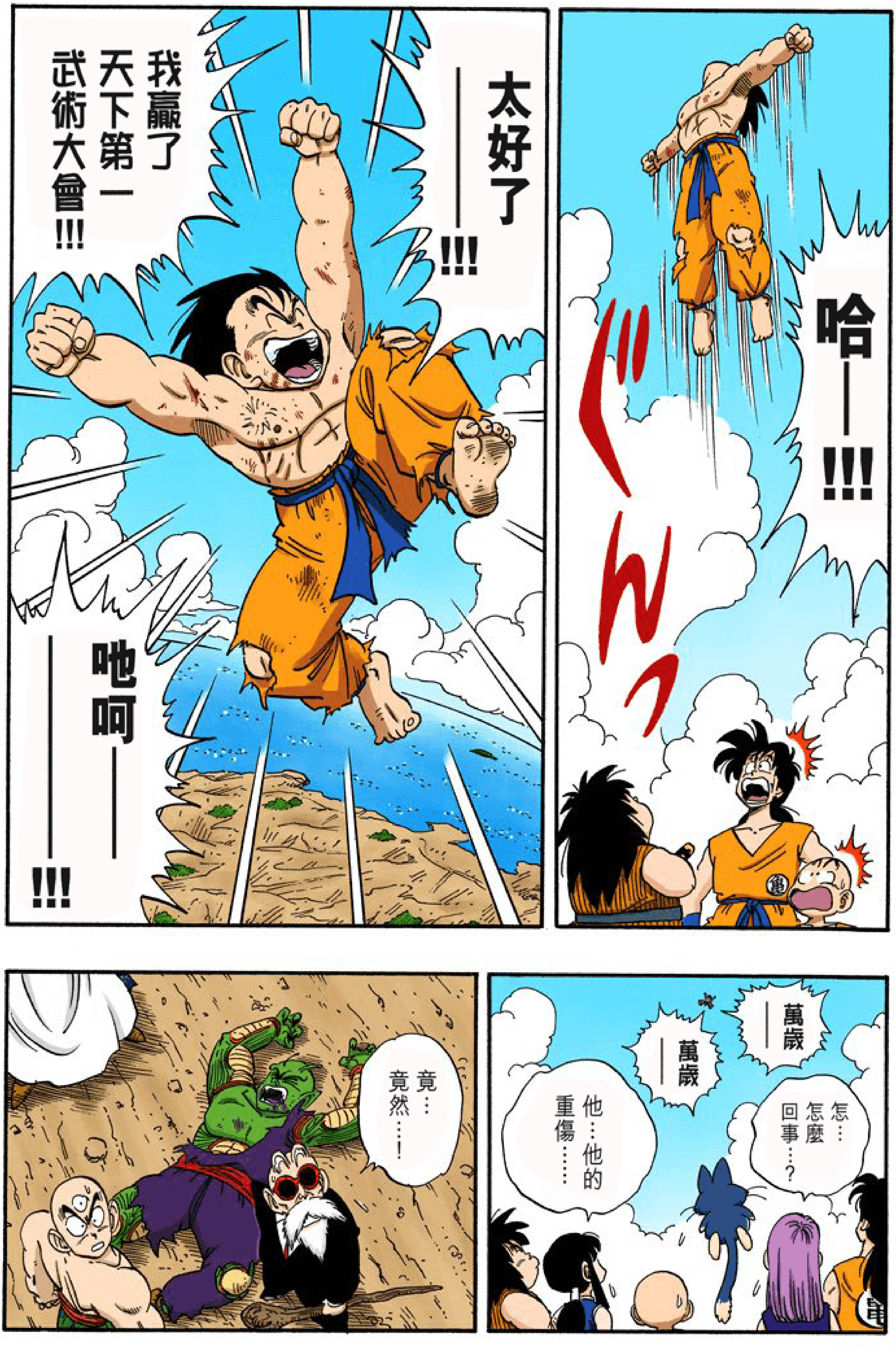
彈彈
彈彈……
評…評判…大叔…
那…那傢伙…掉了…出場外吧…?
吓…!?
比賽…是…是我…贏了吧…
說…說起來…!!
這…這裏的而且確是場外…!!!



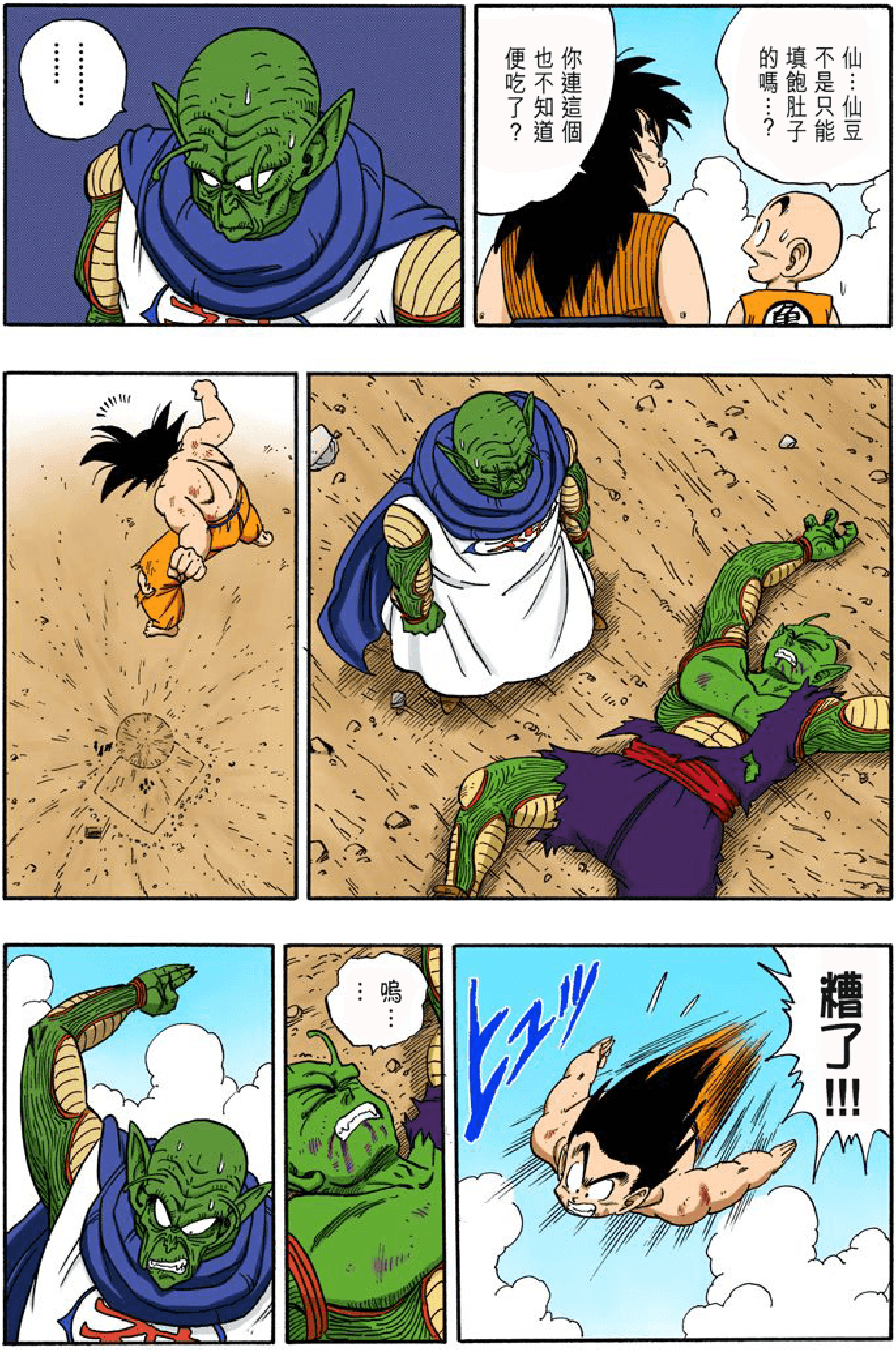
←接着是一百九十四篇 **龍珠的禮物**


贏了!!!悟空贏了——!!!
わあああ…!!
悟空——!!!
太好了!!!太好了!!!你果然不簡單!!!
嘻嘻嘻……
我…我勝利了……
ごそごそ…
呼…已安全了…
終於解決了嗎…
唏呀…

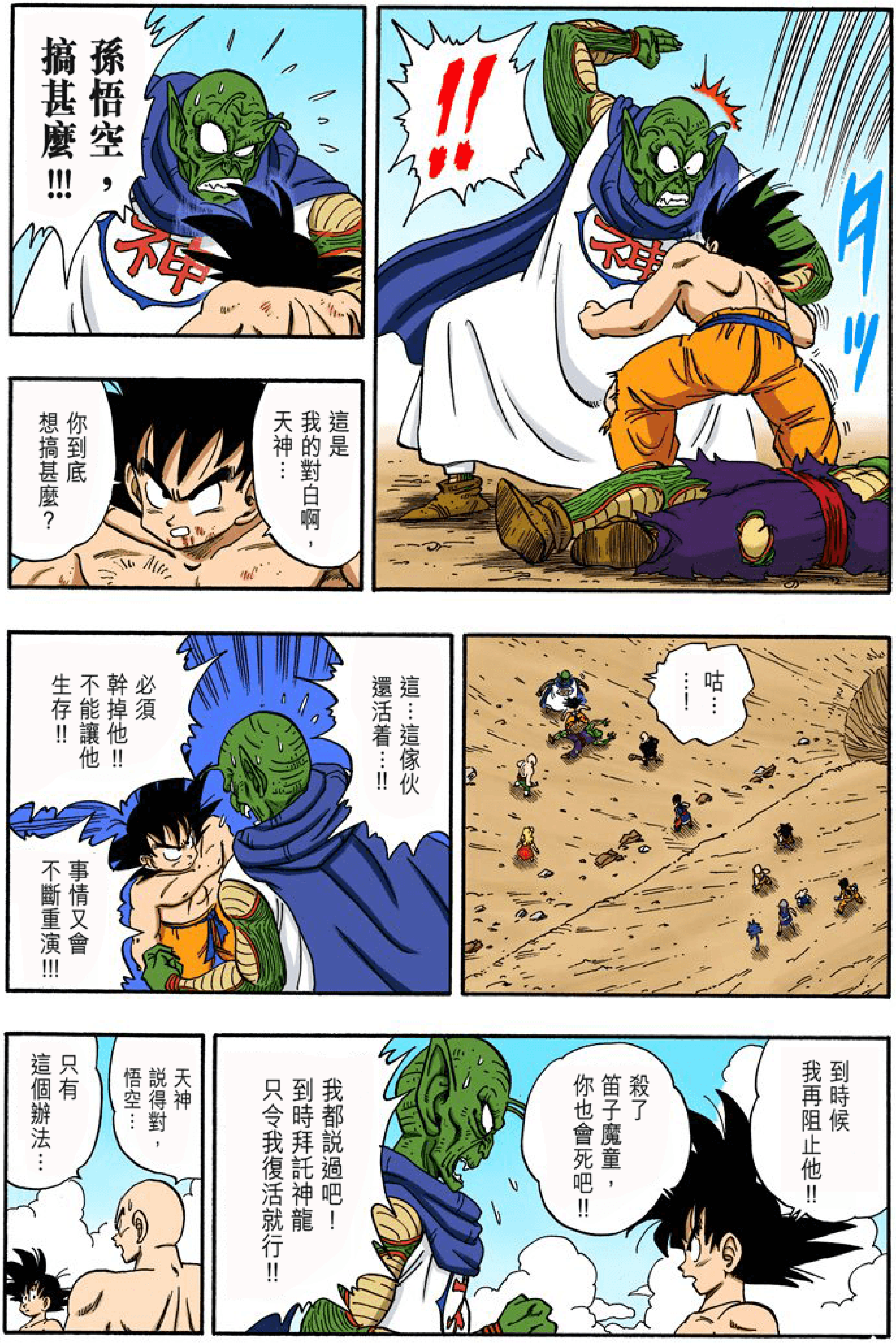

沒…沒事嗎⁉悟空‼
有…有事啊…
馬上送他去醫院‼
毋須擔心！
我帶了仙豆來！
呀！
彌…彌次郎…你…你怎麼會在這裏…
我…我順路來看看情況而已。
來，吃吧！
謝…謝謝…
‼
呵!!!
タッ



哈——!!!
じんっ
太好了——!!!
我贏了天下第一武術大會!!!
吔呵——!!!
萬歲——
萬歲——
怎…怎麼回事…?
他…他的重傷……
竟…竟然…!



仙…仙豆不是只能填飽肚子的嗎…？
你連這個也不知道便吃了？
………
ヒュッ
糟了!!!
…嗚…



!!
タッ
孫悟空，搞甚麼!!!
這是我的對白啊，天神…
你到底想搞甚麼？
咕…！
這…這傢伙還活着…!!
必須幹掉他!!不能讓他生存!!
事情又會不斷重演!!!
到時候我再阻止他!!
殺了笛子魔童，你也會死吧!!
我都說過吧！到時拜託神龍只令我復活就行!!
天神說得對，悟空…
只有這個辦法…


天神也可以說謊的嗎？
甚…甚麼!?
神龍和龍珠本來就是天神製造出來的吧？
如果天神死了，龍珠和神龍不是也會同時消失嗎？
嗚…
甚…甚麼!?
這…這是真的嗎!?
我在當年就應該放棄當天神的…
產生了笛子大魔王這種恐怖的邪魔，他的力量更超越神，令世界陷入混亂。
這樣的我不可能有資格做天神…我死是理所當然的…


但再次引領世界回復和平的也是你…
若沒有你所造的龍珠，孫悟空和這裏眾人就不會成長，也不會相遇…
從僅僅一顆龍珠開始展開一切，而且守護了世界…




…………
孫悟空…你有一位好師父培育你哩…
嗯!
雖然好色了點!
哎…哎吔,我只是教了他基本而已…
他能有今天,全靠你和貓仙人…
嗄!!!
啊!?
パッ
嘿嘿嘿…還是這身龜仙派武衣最適合你!
謝謝!!
哈哈……

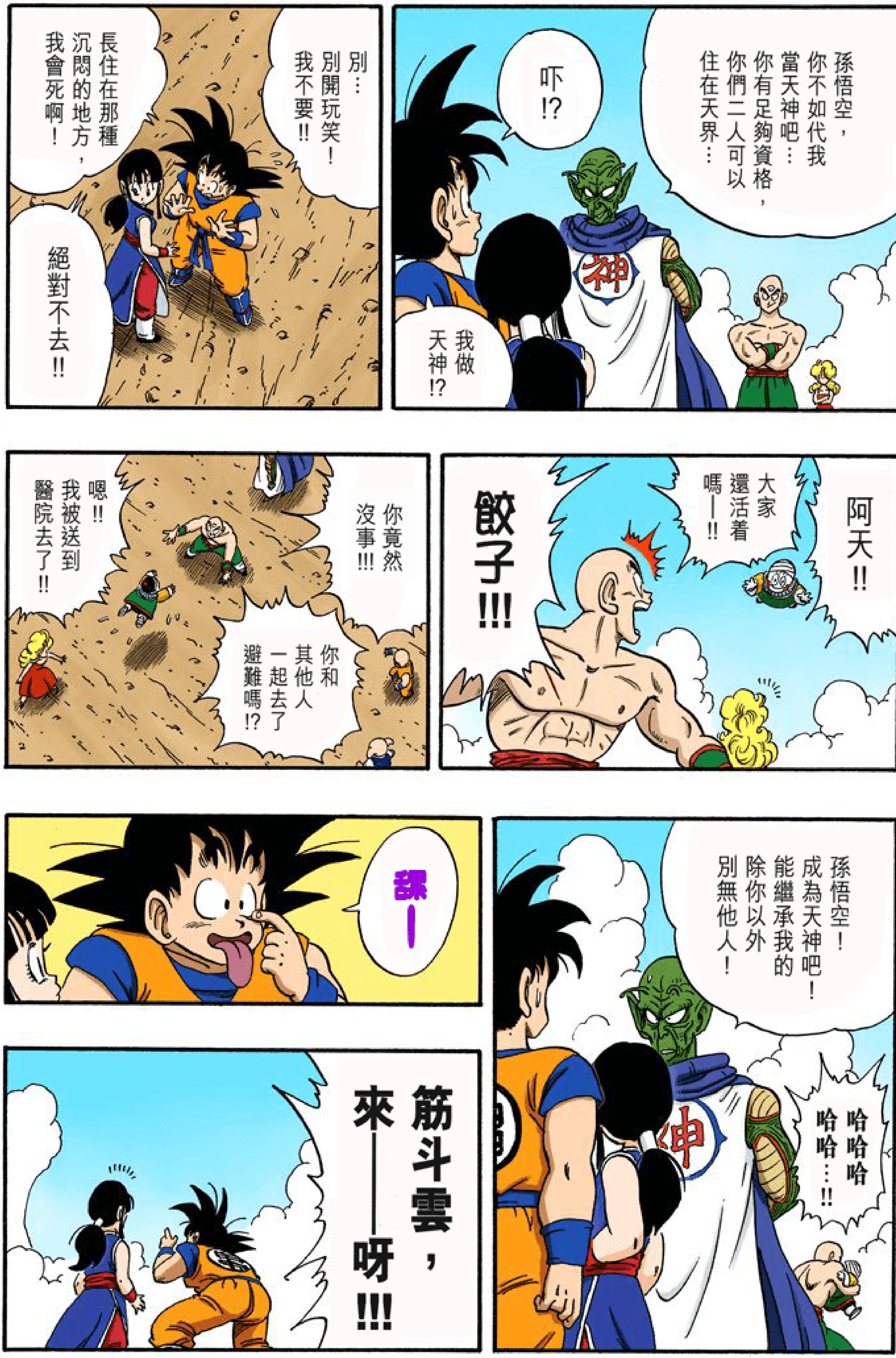


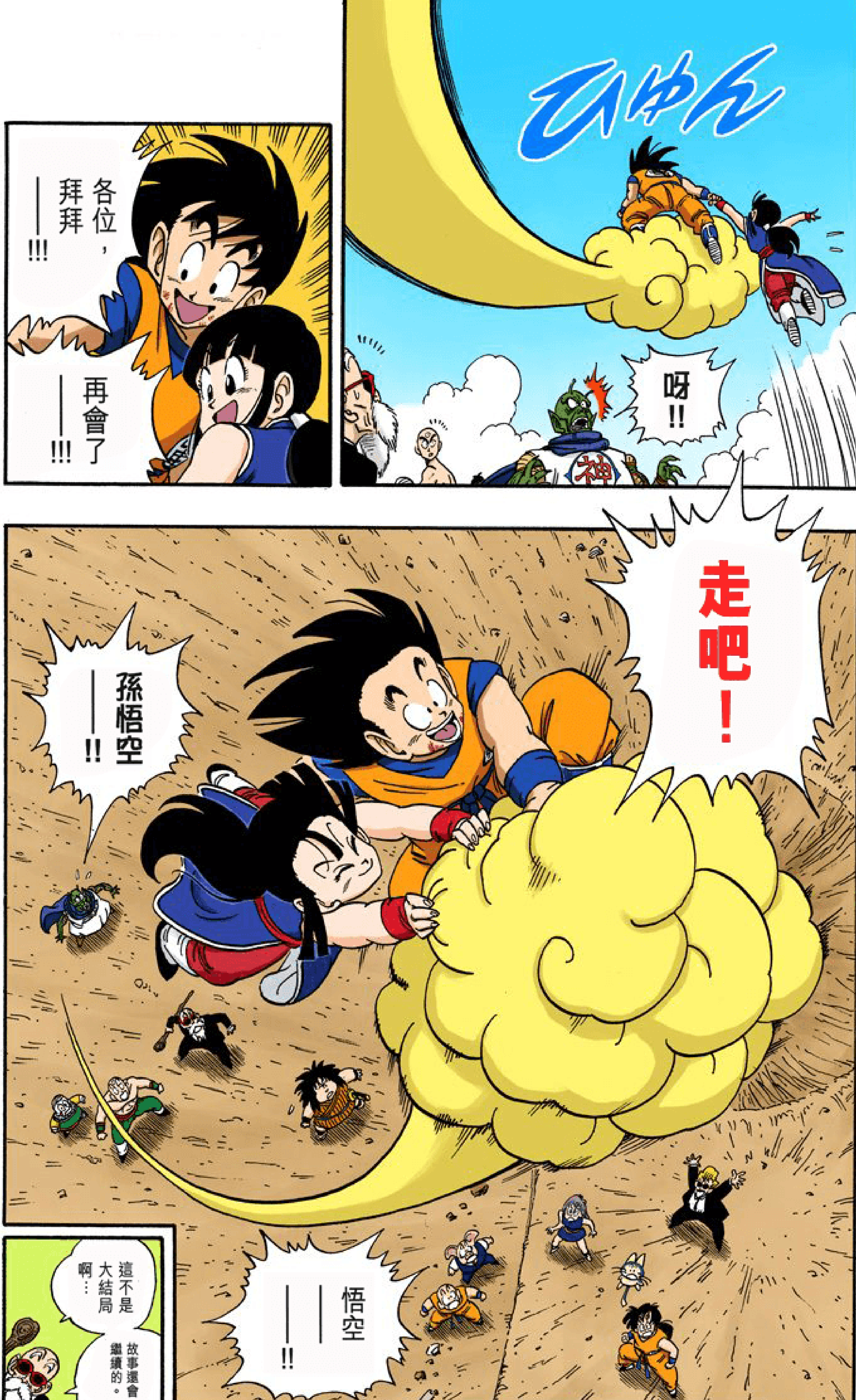
彌次郎——再給我一顆仙豆！
吓？
你吃一顆不夠嗎？
拿去！
パシッ
謝謝！
吃吧！
會回復體力的。
呃——!!
你…你在幹甚麼!!!
ぱッ
咔
…咕……
咕嚕



噫呀呀呀呀——!!!
蠢…蠢材!!! 你…你在想甚麼啊!!!
若你就這樣死去，天神也會死掉的。
而且沒有了宿敵，我也會有點寂寞哩。
嘿嘿嘿…我忠告你，這份天真是你的致命傷…
今天我就此撤退，但不久我會打倒你而奪得世界!!
你看啊!! 只要把他封印起來就行嘛——!!
哈——哈哈哈!!
直到再會那天，你盡情享樂吧!!


繼續繼續修煉，變得更強吧…笛子魔童…！
我一定會比你更進一步！
嘻嘻…那個矮小的孫悟空…
現在看上去竟然比山更雄偉哩…
悟空!!!
太好了!!你還活着太好了!!!
ばっ
哇!!!
你…你幹甚麼啊，芝芝!!
停…停手!!別黏着我！
對了!!!
我忘記了!!悟空那傢伙才剛剛新婚!!


孫悟空，你不如代我當天神吧…你有足夠資格，你們二人可以住在天界…
吓!?
我做天神!?
別…別開玩笑！我不要!!
長住在那種沉悶的地方，我會死啊！
絕對不去!!
阿天!!
大家還活着嗎—!!
餃子!!!
你竟然沒事!!
嗯!!我被送到醫院去了!!
你和其他人一起去了避難嗎!?
孫悟空！成為天神吧！能繼承我的除你以外別無他人！
哈哈哈哈哈…!!
筋斗雲，來——呀!!!


ひゅん
呀!!
各位，拜拜——!!!
再會了——!!!
走吧！
孫悟空——!!
悟空——!!
這不是大結局啊…
故事還會繼續的。

Dragonball

